

باز بین شد  
۵۳ ۱۳ خ

[illegible]

باز بین شه  
۱۳۵۳ خ

میگر وفیلم تھیہ شد

نقیس

کتاب بخانه آستان قدس

اسم کتاب ذخیرۃ الملوک — فارسی

مصنف  
امیر سید علی بن شهاب الہمدانی

خطای نستعلیق و اسطری  
چاپور

سال طبع یا تحریر ..... عدد اوراق ۱۱۲

جزء کتب ..... اطراف ..... شماره ۱۵۱

شماره عمومی ۷ ۶ ۵ ۴ شماره قبض

واقف مرزا رضا خان نائینی تاریخ وقف مرداد ۱۳۱۱

طول ۲۴ عرض ۱۲ سنجیدگی ۴

سال ۱۳۱۸ خورشیدی  
بازرسی شد

## شناسنامه آسیب شناسی

وَحُفْرَةُ الْمَلُوكِ

عنوان

نفاست

د اوراق

قطعه

صد تخریب  
راق

جعبه

بسم الله

---

---

لکھ گیر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بررسی کنندگان: ۱.

اقدامات انجام شده:

## تاریخ اقدام:



بنال ۱۳۱۸ هجری شمسی  
بازرسی شد

کتابخانه آستان قدس  
ویژه خطی

بسم الله الرحمن الرحیم و بسم الله

اندر آستان قدس

معمولی

چند بسیار و شایسته خیرت یکی را که اسباب معاش را در حد ملک  
دینوی را بجهت قانون سیاست حکمی نظام داد و حکمی که عرصه ملک می باشد  
قواعد مکارم اخلاق و محامد اوصاف بنای نظام نهاد و قاهری که سطر  
تبر او در قاف جباران عالم را پست گردانید عادی که آثار را رفت و شدش  
ادعیه مظلومان ضعیف را باوج محل قبول رسانید و صلوات را یکبار درود  
نمایات بر صاحب کواکب اعظم و وضع شرع اگر چه همه سیاست اقوم سید  
ملوک اینها تقدای ارباب سکوک و ادبای محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم  
در اصل بیت او که شمار انوار ولایت اند **باب دوم** فی تعالی العزیز العالی الموصوف  
بالتعظیم و التواضع علی بن ابی طالب الهادی غفر الله عنه بکرم و وقار که مدتی در مدینه  
بسیار بود و حکام اهل اسلام و اجداد شهر افروغ نام که در استیلا و موافق اهل اسلام

بنال ۱۳۱۸ هجری شمسی  
بازرسی شد

از بخار اذناس تمام میزد و در کثر الله فی الدنیا اسما هم حسن فی العقیقه و السلام  
بسیار عهده محبت و رابطه بود که این ضعیف و شستارین شهر هر وقت که  
تذکره مفیدی که در ذمّه داشت غم در برابر ان منی میزد و می بود که هر نوع از  
عوارض حوادث و مصارف و ارفاق این می گشت و این می گشت  
اتماس غریبی آن غم میزد و گشت و تقصای ان اتماس این میزد و گشت  
بر لازم و قاعده سلطه صوری و منوی منشی بود که احکام حکومت دوله  
و تحصیل سعادت دینوی و اخروی مبرور **باب اول**  
در شرایط احکام ایمان و لازم کمال آن که سبب نجات بند است  
ابدی و وسیله وصول به ابدات نعم سرمدی **باب دوم**  
در ادای حقوق عبودیت **باب سوم**  
در مکارم اخلاق و حسن خلق و وجوب نیک پادشاه و حاکم سر حلقه  
رشدین **باب چهارم** در حقوق والدین و فرزندان و جود اولاد  
و عید و اقارب و اصدقا **باب پنجم** در احکام سلطه و امارت  
و حقوق رعایا و برای حکومت و خط عهده آن و وجوب عدل و احسان  
**باب ششم** در شرح سلطه منوی و اسرار خلقت انسانی  
**باب هفتم** در بیان امور و فیه میکر و فیهال شهریه و اولاد



**باب ششم** در بیان تحقیق سکر نیست و ذکر فضائل ائمه اوصیاء  
 حضرت عدید **باب هفتم** در بیان تحقیق صبر بر کار و مصائب  
 دنیوی که آن از لوازم امور ولایت و سلطنت است **باب هشتم**  
 در ذکر کبر و غضب و تحقیق آن و قسم کتاب و این کتاب را حکم یافته است  
 ذخیره الملوک نام کرده شد امید بجزرت در الجلال و العزت که از اوصیاء  
 ابدی و وسیله حصول نردی خوانند و نویسنده و عمل کننده که از اولی الامر است  
**باب اول** در شرایط و احکام ایمان و لوازم کمال آن که سبب  
 نجات بنده است از عذاب ابدی و وسیله وصول او به دوام لذات نعم سروری  
**قال الله تعالی** اَقِمُوا بِلَاحِدٍ مِنْكُمْ شَاهِدًا يَتْلُو آيَاتِهِمْ لِقَاءِ رَسُولِهِمْ  
 علی البیعة قال الحسن ع مد رسول الله صلی الله علیه و سلم و کلمات یوم زاد اطلع  
 علینا رجل شذید ید یا ص الثوب و شدید سواد الشعر ابری علیه  
 اثر السفر و ابره فمنا احد حق جلیس لا ینفی عن الله علیه و سلم  
 و انشد کتبه و وضع یدیه علی فخذیه فقال یا محمد اخبرنی عن الامان  
 فقال الامان ان توکل بالله و ملتکته و کتبه و ملتکته و ملتکته  
 لا اخبر فقال ما اخبرنی عن الاسلام قال الاسلام ان  
 تشهد ان لا اله الا الله و ان محمدا رسول الله و ان علیا ولی الله

الحسنیه  
 و توکل بالله  
 خیر و شره من  
 الله تعالی

و تقیم الصلوة و توفی الزکوة و تقوم رمضان و تحج البیتان  
 الیه سیکمل ما صدقت قال ما خبرنی عن الاحسان قال الاحسان  
 ان تعبد الله کانک تراه فان لم تکن تراه فانه یراک قال ما خبرنی  
 عن السامعة قال ما السامعة عنی یا علم من الملائکة قال ما خبرنی عن  
 اصحابها قال ان تملأ لمة من بهائم و ان توی الخفاه العراة العالم  
 مرعاء انما تیطا و لون من البیان ثم انطلق فلبث علیا ثم قال  
 لی یا عبد الله فی هذا السائل قد الله و رسول الله اعلما قال فانه حید  
 علی السلام اما انک تعلم انک منک عن خطاب عبد الله روایت می کند که باها  
 از صحابه در پیش حضرت است علیه افضل الصلوات شسته بودیم که با کاه می شد  
 با جامه بنفید و موی سیاه و بروی مسج از سفر نبود و از باج کس او را می  
 پیاد و نزدیک رسول علیه السلام نشست و هر دو را نور از روی رسول  
 و هر دو دست بر دوزان او نهاد پس گفت ای محمد خبره مرا از ایمان  
 که ایمان چیست رسول صلی الله علیه و سلم فرمود که ایمان آنست که گردی بدانی  
 غرضی و نبوتی که ان او و پیغمبران او و روز رستخیز گفت راست گفتی  
 گفت خبره مرا از اسلام که اسلام چیست رسول صلی الله علیه و سلم  
 فرمود که اسلام آنست که گویی دینی که نیست خدای مگر الله تعالی

و در آنکه گفتی و در آنکه  
 از حد است



در مجتهدان و خدایت و علی ولی خداست و وحی رسول و نماز پای داری  
 و زکوة مال بدی و روزه ماه رمضان بداری و حج بکنداری اگر توانایی  
 داری گفت راست گفتی پس خبر ده مرا از احسان که در حقیت فرمود که آن  
 آنست که خفت حدیث را چنان پستی که گوئی آنست را می بینی و اگر آنرا  
 نیستی که ترا دیده حق پس باشد تعین آن که خفت پروردگار را می بینی و اگر  
 غیر تو مطلع است شرم دارد که در حضرت خداوند خاطر اغوا و طوط گردانی  
 پس گفت خبر ده مرا از قیامت و وقت آن فرمود که پرسیده شده و آنرا  
 بدان آن از پرسیده نمی چنانچه را بدان اطلاع داده اند مرا هم بدان اطلاع  
 و این بریت که از انبصای حکمت در خوانند و توفیق گردانیده اند  
 گفت از آن نهایی قیامت مرا خبر ده فرمود که در آن نهایی قیامت کسی است  
 که گزند نخواهد و در آن روز هیچ شریقی بجز خلق بجز طائفی مشغول نباشد و در آن  
 یکروزه او را از فرزندان خود و آن فرزندان را در آن خود را بکشم حیات  
 پند و بد آن سبب خلق گردانند و نشان دیگر آنست که کسی که از عاقبت  
 جسد فادانی و بی دیشی لایق آن باشد که در میان آنها سر و پا برسد و پاره  
 بانی کاو و کوفت کنند و این کسان در میان خلق زری و سرور دارند  
 و اگر بکفر و کفرهای بلند باشند و منظرهای زنی بکشند پس آن شخص است

و زنت بعد از ستمی رسول صلی الله علیه و سلم فرمود که ای عمر بن عبدالمطلب  
 که این کبر بود که سوال کرد و عمر گفت خدای در رسول خدای بهتر دانند فرمود  
 که آن خبر من بود علیه السلام آمد بشما و این شما را بشما آموزد پس حکم آن  
 حدیث حقیقت ایمان منی بود و در شش اصل **اول** موفقت حضرت حدیث  
 عرش **دوم** موفقت وجود فرشتگان و اصفاف در جات و طبعان  
**سوم** موفقت کتابهای نازل چهارم موفقت پناه و رسل **چهارم**  
 موفقت حشر و نشر **ششم** موفقت اکر هر چه سرور و بزرگی و بزرگی در علم او  
 و حقیقت اسلام منجاست رنج اهل **اول** کلمه شهادت **دوم** نماز **سوم**  
 روزه **چهارم** زکوة **پنجم** حج و از این پنج اصل دو اصل از او در رسل است  
 و آن زکوة و حج است و یکی اصل حکم هر دو را زیاده و حاکم است  
 اگر در رشت حج هم خلل نکند و عیال بود و با حجاج عیالی است اصل ایمان تصدیق  
 اما کمال ایمان که آن مانع است از عذاب نرانی و وسیلت ننده حصول  
 در جات جنائی و نور سبب طاق حضرت ربانی تو موفقت با شهادت  
 چهار اصل که هر اصلی از آن یکی از ارکان کمال ایمان است و هر کنبای  
 ایمان بر این چهار کن حکم گردانند از تو بابت **اصل اول** تصدیق  
**دوم** اقرار بر زبان **سوم** عمل بقی **چهارم** متابعت هر که این

نول  
 همه تقدیر و قضای او  
 است و ما دارش  
 حیدر بن محمد  
 عامر بنیان



جبر اصل محسوب است که مطلق است و هر که از زبان کرد تصدیق می نماید  
 منافق است و حال منافق را که در بدست که آقا صاحبزاده اند که مطلق  
 صانع است و هر که تصدیق دل و دوار زبان دارد و عمل می کند فاسق است  
 و بعد تصور در بندگی در دوزخ خدا کشیده و اقل این کیست است و اگر کسی  
 از اصل خانیچه حدیث بدان طریقی است پس بپوشانید نور ایمان بجا و هر که  
 دل و دوار زبان و عمل می دارد و بی عمل است منت نبوی نمیکند  
 و منت عاقلان اهل دوزخ خواهند بود و چنانکه رسول علیه السلام فرمود که اهل  
 البیت کلاب اهل انصار چون معلوم کردی که حقیقت ایمان منی ریش اصل است  
 و اصل او منزه خیرت پروردگار است بدانکه این شوق انبیا  
 نیست و راه تعطف این باده عیانت نیست و تصور و ادراک صانع کایا  
 و از مشهور مخلوقات از ملائکه و سلیمان و اویا و حکما و علمای دین و جن و انس  
 از حقایق اصل فهم کردند و ندیدند و نشنیدند و در عبارت آورده اند نیست آن  
 همه با عظمت و جلالت معرفت آن حضرت نسبت نظر است با دریایی بکران  
 که دعا قدره الله حق قدره و لا یحیطون به علماء و هر فردی از افراد کار  
 او را عظمتی بسیار است و الله و ملائکه علم این نوع این بحر افراط و تفریط  
 ریاضات و محمل مجاهدات و تقابل سر و در اطراف مقامات شریفی خاص

تحقیق ظهور و اظهار  
 این اصل است و آنچه  
 تمام عقول جمیع  
 مخلوقات  
 می

و هر عارفی را از زبان میدان طریقت و سابقان عالم تحقیق کبر  
 نفوس و صفیه قلوب بر خواند از فرین اسرار جناب کبریا می آید  
 ولی شود و هر آن اسرار بر نظر علی عیان عامه عرصه توان کرد و سطور  
 انشراق انوار آسمانی در جوی که در دلان غما غفلت میکند و باری که  
 آسمان و زمین رشاق در یک صغیر است همان صغیر دنیا را بنا نهاد اما  
 مقدار که بخت صحت ایمان عامه خلق را از آن چاره نیست است که بداند  
 که پروردگار عالم یکانه است که او را شکر نیست و دریت که او را شکر  
 نیست حمد نیست که او را حمد نیست قدیمی که او را اول نیست قومی که  
 او را آخر نیست ازلی که او را اولیت او را باد نیست ابدی که او را  
 او را نهایت نیست ظاهر که او را آن ظهور نیست او را جبر و ضرورت  
 مانع نیست باطنی که او را آن اسرار بطون او هیچ مخلوق را اطلاع نیست  
 حی که حیات جمیع کائنات رکنه از فیض رحمت اوست عالمی که جمیع کائنات  
 نقطه از دایره علم اوست مریدی که جمیع مرادات رکنی از کتب  
 شیت اوست قادری که جمیع مقدرات ظهور و بقا قدرت اوست  
 سمیعی که اختلاف لغات و اصناف خطرات پیش از ظهور و خیر و بد  
 اصوات جمیع شنوایی او است بصیری که حرکت مبرخه در حرکت اثری



و عرض نیست  
و چون

منظر پنهانی است مشکلی که طاق آتشال و امر و نای در کمال است  
شبه گویای است مطلق که ذات تعالیه اجسمیت و جبریت و در  
مقدس او را صورت نیست و کیفیت و مقدار و جهات و اقطار و جیدی و  
از ابدات مقدس او را نیست و او مانند هیچ موجود نیست هیچ موجودی  
او نیست و ذات رفیع او را جانی نیست و در جانی نیست و بی احاطه علم  
و قدرت و ارادات او جانی نیست و خاب و آوارگی و استوار و  
و استوار و قرب و بعد و زمان و مکان و تغیر و حال و عدم و زوال  
و کمال و شغال نمره است و بر او نیست که بر او غلظت او با عرض  
بهمجاست که با شری و نسبت عرش و خور و تفری و تفری و حال و حالت  
نوریت او را نیست و با جلالت و رفعت و کمال غلظت نند و در کمال  
از نفس او و بدل از خاطر و روح از عیان و بدیده و پنهانی و کوشش و شای  
و زبان از کوهایی تقریبی که سر او را صفات مقدس او است و بی  
که با تمام مکرره و ادغام مدغم او را تصور توان کرد و بگویم بیان لایزال  
ذات مقدس او را صوف بود و صفات کبریا و کمال و معروف و معیت  
غلظت و جمال و امر و نهجاست که در ازل بود و با اینهمه از ازل  
غلظت ذات او ظاهر شود و در آن صفات او و شایان از صفات

و شایان از صفات او و تصور نیست که بتباریف تجلیات ذات او  
بما قرب او توان رسید مگر رحمت او و شناسایی کمال او  
شد که بر شیت او و جمال تجلی ذات او شده توان کرد و مگر نور او  
و اگر چه اهر حقیر ترین خلق را شناسایی ذات مقدس خود کرد اند و اگر  
نخواهد آسمان در من ارتحال با معرفت او و روانند و هر چه از انواع  
غدا و دییات و بیخ و خط و اندوه و خوف و شقت و غماری نیست  
و کفری که در عالم می رود همه آثار عدل او است و هر چه از اصف  
راحت و آسائی و فراخی و کمارانی و شادی و فراغت و آسائی  
و عیش و راحت که بر خلق میگذرد همه شایع فضل اخیرت است و هر چه  
و بود و خواهد بود از اندک و بسیار و نهان و آشکار و کفر و ایمان  
و عطا و حرمان و سود و زیان و زیادت و نقصان و راحت و شقت  
و معصیت و طاعت و دولت و محنت همه بعلم او است و هیچ چه از علم  
او بیرون نیست هر چه خواست کرد و بود و هر چه خواهد کرد و باشد  
سأراد القضاة و ما تعقب حکمه و چنانچه ذات او را است بعلوم و قدرت  
همین شنود و پناه و کویاست بسع و بصیر و کلام بی کوش و چشم و زبان  
و دوری و نزدیکی و خردی و بزرگی و تاریکی و روشنی و شنودن و شنیدن



او بر اوست و از هر علم بندگان فرمود از اخبار غیب و وعده و وعید  
 و حق و باطل و حال و عوام و امر و نهی همه چی است و هیچ کتابی که با هم  
 همه کلام اوست و کلام او صفات اوست و صفات او همه در کلام است  
 و کلام او بصورت و حرف نیست در صحیفه مکتوب و زبانه نماند و در  
 محفوظ است کتابت و قرائت و خط آن به خط نبوت و نور و جود و علم است  
 و این علم را هر که میسر از ان و سالکان عالم تقوا و کمال و طهارت است  
 بکار و اندیشه هر کس را در این منزل بتی تقدیر فرموده و از این منزل دنیا که بکار  
 هست و او ان فرصت و خیر و آخرت را در راه سعادت ابدی رود  
 و بی را و در بر قدم تصدیق و قیامت کند و هر چه را بنده این عالم است و حق  
 و ستاد و احوال و از ارق و غدا بفرود و در جنت است و در کائنات و روح  
 و شفاعت اینها را و دنیا و علایق دنیوی و دنیایان همه حق است و ایمان بهم  
 و اوست و بهترین حق پیغمبر است و افضل از انچه و رسول و افضل از  
 او و انوم ام و آمان و کس اندر نوح و ابریم موسی  
 و عیسی و محمد صلوات الله علیهم اجمعین و محمد علیه السلام سید و سرور همه انبیاست  
 و چون در جنات و جود و جود بیکال رسید مراتب نبوت را و جود  
 شریف او چشم گرداند و صفت این تقدیر از اصول دین و ایمان بر سبیل احوال

بر همه سالکان و هست و هر که این قدر از حقایق ایمان بداند ایمان در حقیقت  
 و چون معلوم شد که عمل صالح را یکی از ارکان کمال ایمان است و اوست  
 که حق جل و علا بر جا که در قرآن ذکر ایمان فرمود و نگه عمل صالح را بدین  
 که دانید که ان الذین آمنوا و عملوا الصالحات و حق تعالی اعمال صالحه بسیار  
 رسول صلی الله علیه و سلم است را از ان نگاه کرد و فرمود که ایمان شهادت  
 بابت و در بیان این مقام احادیث بسیار وارد است و هر حدیثی که بابت  
 بقسمی از اقسام اعمال و بعضی از ان اعمال اعتقاد و امر از و احاطه و با  
 و بعضی احکام و نظرات و مکرمات و درین مختصر بعضی از ان احادیث  
 که غیر است بابت این مقام از آن که کرده اند است و الله غنی ابی هر چه  
 قال الله رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم ایمان بضع و سبعون شعبه  
 افضلها قول الله لا اله الا الله و ادناها ما احاطه تلادى من الطر  
 و الحیا بضع عددی را گویند که میان سه و ده بود و ابو هریره علیه السلام  
 روایت می کند که رسول علیه السلام فرمود که ایمان شهادت و خدایه است و حاصلش  
 همه اقسام قول شهادت و فروتنی همه مال کردن راست یعنی هر که آن  
 سبب نبوت بندگان حق بود اگر انفس آن کس بود از ان حساب  
 کند و اگر از دیگری بود در نسخ آن بقدر طاعت بکشد و آن راه که

ادناها



او حضرت محمد است از حار مولی و عاشا که شریف علی که در انداخت  
 خبر در این کی حشول کند پس فرمود که جاسی را ایمان است  
 هر که از حضرت شرم دارد و مخالفت رضای حضرت را ندارد و عن  
 فضاله بن عیبه قال قال رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم من المسلمین  
 من لسانه و یده و لوف من صفة الناس علی دماء و اهلهم  
 و الجاهد من جاهد نفسه فی طاعة الله عز وجل و الله عز وجل  
 روایت میکند که رسول علیه السلام فرمود که مسلمان است که مسلمانان از  
 بدی زبان و دوستی و برادران شوند و مومن است که مردم روی  
 باشند از خدا و نمازهای ایشان بخاری است که با نفس خود ترا  
 کند و بدی حق من است که قال فلما خطبنا رسول الله صلی الله علیه و آله  
 لما قال اما انتم من امة الله و لا دین من سوا عهده و الله اعلم  
 پیش این حدیث نقلی کلی است یعنی آنست که هر که رسول علیه السلام  
 بر من خطبه کردی یا در آسمانی سخن فرمودی که هر که امانت مدار و امان  
 مدار و علی بن عباس قال قال رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم ان من المؤمنین  
 حین یزنی و هو مومن و لا یشرب الخمر حین و هو مومن و لا یفعل  
 القاتل فضا حین یصل و هو مومن فیا ایها الکلمه انما یزنی

و هر که بر عهد وفا کند  
 دین ندارد و ص

که که رسول علیه السلام فرمود که زانی کسی که او مومن باشد در حالت زنا  
 و هر مومن کسی که او مومن باشد در حالت عورت هر مومن کسی که  
 شخصی را با حق می کند او مومن باشد در حالت شق و فرمود که فیا ایها  
 تو که از لفظ ایها که بگوید و مخالف است یعنی ریش با او در نماز و کسب  
 این افعال خطوره که هر ایمان که سر یا به سعادت است بنا و عین مومن  
 عذاب باری و کفری تعاب سمدی شود چون در لفظ این حدیث است  
 از آفتابی خبر ذکر کرده شد چند حدیث از احادیث نبوی که درین باب  
 وارد است زشته اید الله تعالی عن عایشه علیها السلام  
 قال قال رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم ان اول ما کلفنا و السلام  
 کما کلفنا انما لفقو الخمر قبل فکفوا رسول الله و قد بین الله  
 فیها ما بین قال یسوزنها غیر اسها فشر بها عایشه  
 میکند که رسول علیه السلام فرمود که بدستی که اول کمره که کوف کرد و اندام  
 حق را بر آینه خوردن و خبر خواهد بود و گفتند ای رسول خدای چگونه حوز بر شما  
 و خدای عزوجل در آن پان آن فرموده است و از او ام که رسیده  
 رسول علیه السلام فرمود که از انماهای دیگر کنند چون عرق و سرکه بکنی  
 و غر و بوزه و پند و از احلال دارد و عن ابی عمر علیها السلام

عزله اهر



مست کننده است ۹ ام است  
طرب عایشه لعنه الله علیها قالت  
قال رسول الله قاتلوا  
العرق منه قتلوا  
منه ۹ ام عایشه و ابی  
مکنده که رسول خدا را  
مصر

فقيه العمل الهدى السورة ١٥



لعل هذا التقادير امر المؤمنين امام المؤمنين **علي بن ابي طالب** رواه  
 که رسول الله صلی الله علیه و سلم فرمود که هیچ کس از شما الاله نشسته است طای  
 از آن او در دوزخ و جای از آن او در بهشت کشف ای پسر خدای  
 بر آنچه تقدیر شده است اتمام کنم فرمود که شما در زندگی سعی کنید که مقادیر  
 را در دنیا نشانیست هرگاه آنجا تقدیر سعادت رفته است نشان آن است  
 که در دنیا رخ طاعت و شرف زندگی بر وی آسان گردانند و راه معاصی  
 و مخالفت بر وی مسدود کنند و هر که او را از شهادت تقدیر کرده اند  
 نشان آن است که اسباب طاعت بر وی تمهید شود و ادای حقوق نمود  
 باشد از او امر و احباب منای روی دشوار آید و شیطان نفس و هوا  
 از کتاب مناهی و معاصی در دل او شیرین گردانند تا شقاوت ابدی گرفتار  
 شود و عیاشی علیها اللعنه قال **رسول الله** صلی الله  
 علیه و آله و سلم تنبأ لعنهم الله و لعنهم کل نبی مجاب الذی اید  
 فی کتاب الله و الکذب بقدر الله و التسلط بالجبر و یؤمن  
 من اول الله و یدله امر الله و المستحل لهم الله و المستحل من حق  
 ما حرم الله و النار کما نبتی عایشه مبنیة روایت کرد که رسول الله  
 فرمود که شمس کس نند که خدای غرض را نشان نعت کرد و من

برایشان نعت کردم و همه پیغمبران متجانب الدعوه برایشان نعت کرده اند  
 یکی آنکه در کتاب خدای زیادت کند یعنی خیری که حضرت حدیث فرموده  
 باشد و بی خلق را گوید که خدای چنین فرموده است و عامه را در آن  
 بفریاد و شهرت خود جوید و دیگر آنکه تقدیرات حضرت الهی را بیاورد  
 و غیر حق را تصرف بکند و دیگر حاکمی که بسبب تقیر و بزرگی گرامی کند  
 کسی را که فرمان حق را عوارض دارد و خود را در کسی را که او فرمان حق  
 غرضی دارد و دیگر آنکه حلال میدارد آنچه خدای غرضی را حرام کرده است  
 و دیگر آنکه در اهل بیت من خنایت روا دارد و دیگر آنکه سنت مرا ترک کند  
 و اظهار بدعت کند و قال **رسول الله** صلی الله علیه و آله و سلم الذی  
 و اللغو نفسی بیده یا یؤمن عبد حتی یحیی ما یحیی الله  
 فرمود که بدان خدای که جان من در قبضه قدرت است که من نشان  
 هیچ نبوده مگر بر او در مسلمان همان خواهر که نفس خود را بخواهد پس  
 این عالم قال **رسول الله** صلی الله علیه و آله و سلم الذی المؤمنین  
 فی تراحمهم و توادهم و تعاطفهم کمثل الجسد اذا اشتکى عضو منه  
 له سائر الجسد باله و الحقیقی سر مالک روایت میکند که رسول الله  
 فرمود که مثال مؤمنان در رحمت بر یکدیگر و دوستی و شفقت میان من

در آن هم

بالبشر



شخص و ادوی الی  
رسد جمله اعضا و  
بیتب و بیدار یک  
در زحمت با آن

و یک نجات که اعضا و جوارح یک تن که چون یک عضو ترک شود نجات  
نشان صحت ایمان است که چون بدن که مری را رنجی و مصیبتی رسد  
الم و اندوه و غم آن در خود است هر کس و عیالی هر چه علیه الله  
قال الله رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم انه لما شق لثته و ان صام  
و صلی و صبر عماره مسلما و احداث کذب و اذاعه حلو و اذا  
انتمی جان و فی روایت عبد الله عمر لعنه الله و اذا حاصر فجد  
ابو هریره روایت می کند که رسول علیه السلام فرمود که نشانی ناسخ صحت  
و هر که در وی این نشانی بود ضامن است که هر چه روزه دارد و نماز  
کند و دکان بزرگ منعمان است چون سخن گوید در حق گوید و چون وعده  
و بدخلاف کند و چون ویرا بر خیزد این کرد انداخته کند و چون  
خصوصیت کند فاش گوید و دشمنی کند و عیال پی سعید خدای را قائل  
**رسول الله** صلی الله علیه و آله و سلم سلط علی الکافر و العاصی  
و تعون یننا شهاده و طلاءه حق و قوم الساعة کوان تبنا  
فما نفع فی الاخر فی ما انتب خضر ایتین بار بر هر که گویند که کتاب  
بزرگ دکان باشد ابو سعید خدری روایت می کند که رسول علیه السلام  
فرمود که نود و نه مار کلان پزیر در هر که کار کند و بر کسی که در

مهر نیک

خود را مسلمان داشته باشد زبان و خلاف فرما حق کرده و در کتاب  
معاصی ایمان نباده و او را در وی می بخندد و می کند و در وی می خندد  
قیامت که اگر یک مار را از آن نود و نه مار در وی زمین و میدی هر که  
کیا به سر زشتی و عن عبد الله عمر علیه الله قال رسول الله  
صلی الله علیه و آله و سلم ما یؤمن احدکم حتی یؤمن هو او یتعالم یا  
جنت ضمه عبد الله عمر روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که مؤمن باشد  
یکی از شما که اگر او را قائل آن شود که من بدان آمده ام می خفت کمال ایمان  
حاصل شود کسی را نام او ای خود در رضای حق در چهار دو موای کلام  
زمان حق گرداند که مار ابرسانیدن آن امر محقق و تساهله اندکس هر که در  
شرع و اختلافات شهادت حق می کند که بواقی موای او بود در کتاب  
و احوط و توفیق میکند از سعادت خود است **ای عزیز** حقیقت  
نور خورشید عالم حروست که از شرق غایت بر جانهای لکان منار  
قیام بر فیض بخار اسرار ملکوت است که بواسطه محاب هدایت بر راضی  
مخلصان و ادای صدق می بار و کتاب اسرار توحید که نقاشان  
عام علوی با شارت با شارت او اند که نفع نبلو و لیم الامان  
با اعلام الهام بر الواج انعام طهارت من در س تقوی فی نکاح و مهر و بای



و حدیث که بر سبط ملاط امواج لایق آید و هر چه در بصورت اعمال عالم بر حلال  
جوارح و اعضا بطوری آید که ما را محبت است که از بکره و جو و نو حاکمان آید  
ریاضت می آید و در رتق انوار و لایق است که از او ای ایس قدوسی  
بر آینه دل سائران عالم تعین جلوه می کند و این کانی که نمی کنند  
که چشم شیطان و هم را بر تو حید و حید باشد و خاشاک عرص  
باشش شوق سوخته عقل میاش را بمقراض اعراض زبان ضولی بریده  
نفس رخسار او در میان غیرت پامال ریاضت کرده و سر بهوار برادر  
ادب کرده و شکر شوق را بصورت غمی بسته و آینه دل را با  
صدق زدوده و در ضمیر روح را بر روح در میان معارف زین کرده  
از رنگ او بار نفس طمع حسرت ششم و جویش سحر احدث پیوسته  
ترداتمان منوره را که روح مکرش این با و ماس رخسار امور ما  
محجوبت عقل مکرش این در مایه بود و مقید و نفس مدسش این  
عشوه عوامیل دنیا آشفته و تعلیه ایمان غایبش این ارکشش هوا  
نصانی و وسوسه شیطانی در اضطراب ارجال تجلی نور ایمان و کمال  
اسرار عرفان چه خبر **رباعی** تا باد در دو پیاپی سبزی  
از هیچ طرف راه بر جان نبری تا بر سر نام و کام کافی نری  
بوی ریسم و صبل جان نری

نعم

ترتیب این آیت شریف که طایر کان ابا و کما و انا و کما و اخر الکما  
و انرا و احکم و عیسریکما و اموالا و ابرقوها و تجاره تخشون  
کسا و هاه و صاکن ترصونها احب الیکم من الله و رسوله و جهاه  
فی سبیله و ترصوا حتی یاتی الله بامر و الله الیهدی القوم  
الفاستقین بیان میفرماید که ما در و در زورن و در زورن و ما و جاه  
و سلفیت همه خار حس راه سعادت ابدیت با طالب این دو تب حکم  
و جاده و ای سبیل الهی جاده راه سعادت را از جمله این مریض  
بکنه نسیمی از نجات لطایف ابرار ایمان و بوی از روح عطر عالم عفا  
بخش جان او رسد و تا مشاطه تحریک و توفیق تعالی ارجال ایمان  
نکشید که گشتار ناموس حق را قایل در دست نیاید و منظر اظلمه کند  
علی الله و کذب الصدق از رسالت که رسول علیه السلام  
فرمود که نوال قوله لا اله الا الله بدفع سخط الله علی العباد حتی ادخلوا  
بالمیزان الذی لم یالوا ما نقص من دینهم اذ املت لهم دنیا هم  
فاذا قالوا اعندک قال الله تعالی که تم که بستم استر بجا و بایت  
فرمود که پیوسته قول لا اله الا الله خشم خدای غرض از بندگان نری  
تا از غفلت و عوص کارشان بجای رسد که از نقصان و زین این می دارند



و بهشتی و در جانش سلاطین دنیا باشد پس در حال جان کلک بگویند حرکت  
 حدیث جل جلاله در جواب ایشان بگوید دروغ میگوید دروغ میگوید  
 در ایمان صادق نشینند چه نور ایمان باطلت بگرد و ص و هموار می‌کند  
 جمع نشود و از حرف این خط عظیم و الهامی بسیار حدیقان چون گشت  
 و هیچ کس را معلوم نیست که این تصاعث فرحات که از ایمان تصور  
 کرده اند تا به قول آخر نیست **روایت** که حضرت رسالت  
 علیه افضل الصلوات بر خازه طغنی غار که از آقا عالمی شنید که می‌گفت  
 جان من طبعی که بکنایه از دنیا رفت زنگی از غار غایت شست خواهد بود  
 رسول علیه السلام غضب کرد و گفت چه میدانی که ماوی جود هستند که در  
 بجای که من پیغمبر خدایم عید ام که با من جود خواهند کرد او در او کند  
 خردی و کشتی بجای که هیچ کس را نمی‌شناسد ایمان خود را که در حالت  
 نزع ایمان می‌بایستند در حضرت که علی علیه السلام حار یا را دید که می‌گفتند  
 از حال ایشان پرسید گفتند ای پیغمبر خدا که ما آن خودی که می‌گفتیم  
 زمود که شما از که ما آن خود می‌رسید و ما که پیغمبر ایمان را کفری رسم  
**روایت** که یکی پیغمبر علیه السلام خدایان گشته بود که در خمار می‌گشت  
 چون دوجوشی شکافته شده بود و دندانهای او میخورد و روی پریش

زکریا علیه السلام گفت ای فرزند من از خدای عزوجل در زودی طلب کردم  
 که چشم من بر پدر او روشن شود تو بدین نوحه و گزیت جان چشم  
 من مار یک کردی گفت ای پدر چرا علی علیه السلام مرا فرموده است که  
 میان بهشت و دوزخ عقبه است که از آن خلاص نیاید مگر کسی که در دوزخ  
 از خوف حق بپوشد که آن باشد زکریا علیه السلام گفت ای پدر مگر  
 چند آنکه می‌توانی پیش از آن روز که گزیتن سود مدار و دویم او زود  
 که هر خری را شایسته و شایسته و شایسته و شایسته و شایسته و شایسته  
 بصرت بر شرف طاعت **در خبر** که ابراهیم علیه السلام در غمر خود  
 دروغ گفته بود بجهت مصلحت دین هرگاه که از آن یاد کردی از حق  
 پیوسته شدی و میثاقی چنانکه آواز طبعی دل او در دوزخ شنید می  
 چرا علی علیه السلام زود کرد و گفت حق جل و علا در دوزخ رسانید و نمود  
 که هر که دیدی که دوست از دوست ترسد از ابراهیم مکت و گفت الهی  
 هرگاه که من از گناه خود یاد میکنم خفت و دوشی بر من پوشیده شود  
**نقد** که پیغمبر علیه السلام گاه برکی و می‌افشاده بگرفت و گفت  
 چه بودی که هر این گاه بودی و از خوف حساب خلاص یافتی و او بپوشید  
 گزیتن کشتی جود بودی که من که خدای بودی و مرا سر بر زمین می‌گذاشتی

پیغمبر علیه السلام در غمر خود  
 دروغ گفته بود بجهت مصلحت دین



و از غدا که در کوفتاری قیامت خلاص باشی **و مصلحت** که عطای سگای آن  
 حق تعالی جل جلال در آستان نظر کردی و نمیدیدی و طعام سر خوردی و برگاه  
 که عطای مایه حق سیر یقینی از عمارت شوی نیست و قیامی گاهی عطای مری  
 تا خلق از شوی او بر سندی احوال اینها و صحنه و باطن با خلالت قدر و در  
 ایشان نیست که شنیدی و بی نیست الهی خزان قلم است که اگر در این احوال  
 یقین پیوسته بر مراقبه انفس و اوقات و محاسبه ایام و ساعات مواصل  
 نمایند و او ان عمر را با انواع طاعات و اوصاف عبادت معهود و ابد  
 را که نفوس مرضیه را در بوتة مجاهدات و ریاضات گذرانند و بایست  
 سیلاب حیرت را از غیبه روانند و خود را بر این درگاه از غاصان حافی  
 کمر دانند و هموارستان نمرود تیره و در کاران بهر یکی عمر در محبت  
 حق آیند دل سیاه کرده و کمر مطاوعت نفس و هوا بر میان جان بسته است  
 و نای غالی که در دراز آبله خود ساخته و در اعی هوای محمود که در آ  
 خود را سیمان حقیقی شمرند و بنار و زهره خود را که زنده و تعلیم فرموده است  
 گشته و لاف تصدیق ناموس و حقایق رسانند و حضرت حدیث بهر عیان  
 خطاب مینمایند که ارحم الراحمین ای تو که ان یقولوا انما هو جهل  
 یفتنون و لقد متنا الدین من قبلهم فلیعلم الله الذین صدقوا و لعل الکاذبین

خود  
 رسیده

بخار

جناب عر جباری خطاب مینماید و قسم بادی کند که نبضت و جلال با که در دم  
 کلان می بزند که آتش را بکند از دم بدین مقدار که می گویند که ناموس نام است و  
 بر محک آستان نرنگ بدستی که از مودم امکا را که پیشانی ایشان بود و تهر  
 ساز بایم ایشان را نیز ناصح حق را را که زبان مبطل جدا کردیم **ای عزیز**  
 اگر حاکمی بنده را امر کند که فلان کار بکند و فلان کار نکند و اگر نخواستی  
 ترا بکشم و می را بروی موکل که در انداخته است احوال وی کند چون آن بنده  
 موکل را می بیند سیاست حاکم تسبیح بود و بیک ترک مخالفت می و  
 فرمان کند پس چون بشناسد فرمان حق رسد می شنود که حق تعالی امر کرده است  
 که ایتیموا الصلوة و آتوا الزکوة و لیکن منکر امة یدعون الی الباطل و ما هم و  
 بالمعروف و یمنهون عن المنکر و لا یاکولوا اموالکم بینکم الباطل اما الحق  
 و الیس و الا انسان و الاما امر رجس من عمل الشیطان فاجتنبوه لعلکم  
 تفلحون و در ملک را از ملک که ام بروی موکل کرده است تا شایسته احوال  
 وی باشند و او این عهد می شنود و باین سج غل میکند و این از نیست که علم  
 او سیاست حاکم است و علم بجای که از ایمان خود اندیش و از کبریا  
 می گوید در غمت و در دل او از این سج از نیست چه اگر یقین در نیستی  
 که حق تعالی در عهد و وعید صادق است و در انفا و حکم قادر و هر چه خواهد

ای عزیز

و الانفاس



کرد و غایب آفت سخت را از عذاب دنیا و دلاک ابدی شکر از ملاک دنیوی  
هر که مخالفت فرما حق کردی و چون این سخن محقق گردانی بدانی که بیشتر  
حق را ایمان نیست الا با شهادت و من الناس من يقول انما الله  
والله و ملازم و ماهر بوضیعی و مایه من الکفرهم بالله و هم شر کون  
**و فصل** که شیخ ابو بکر گمانی را قدس سره بعد از وفات پدر  
که رعایت داده وی که است غنای زر که از دین عوای کریم گفته اند  
که ایمان نباشم که از هر خار خار که گوشتان است ایمانی می آورند نه صد  
و نود و نه بی ایمانند **و او** از ابو سعید خدری که رسول علیه السلام  
فرمود که ادا کان يوم القيمة يقول الله تعالی یا ادم اخرج من الجنة  
من ذمیک قال و ما بعثت الا بالحق کل الله تعالیه و یسعون  
و یسعون فخذ ذلك تیب الصغیر و تفع کل اذات حلالها و تری  
الناس سکاری و ماهر بکامی فرمود که در رعایت خیر رعایت  
خطاب و مایه که ای آدم قسم و روح از فرزند آن خود پرور کن که بیداری  
چند مردن کم و مان شود که از هر هزار نه صد و نود و نه قسم و روح است  
و این سخن که ایش از ای حجاب و روح اندازد زرا که در دنیا  
حجاب نفس می کند و هوای نفس را بر زخای حق مقدم داشته و نوم سویی

روح هوای نفس فی آن بی دو تمان در و بر خوی حجاب نفس خسته سازا  
بها و به ابدی کشید و از شیخ داود پرسیدند که ایمان چیست فرمود  
که مایه ترک العیوب بعد الطلوع و اللین بعد القدوة و اللین بعد القدوة  
و اللین بعد الطاعة بعد الجاهدة فرمود که ایمان آنست که دل را ترک  
از هر کی مصیبت پاک گرداند و بنود معرفت و محبت روش سازد و محبتی  
دل را بر هر بی رحمت و شفقت مبدل کند و از بدعت بعت جوایز و حاکم  
نفس و هوای معاصی را در چشم تو شیرین می گرداند نور ایمان و طاعت  
و عبادت حق را در دل تو شیرین گرداند **باب دوم**  
**در حقوق عبودیت** و اقام این نوع بسیار است  
و افضل همه عبادت و آن ستون دین است و در کتب آن ویرانی است  
چنانکه لفظ حدیث **رسول** علیه السلام بدان مطلق است که الصلوة  
عماد الدین نفس اقامها فقد اقام الدین و من ترکها فقد هدم  
الدین و بعد از نماز زکوة است و از جهت حق عمل و علامت از ابره طاعت  
مقدم داشت و هر جا که نماز امر فرمود زکوة را قرین آن گردانید  
که اقموا الصلوة و اتوا الزکوة بعد از آن روزه که سه مجاری شیطان  
و سر آتش و مانست پس از باب سه قسم آمد **قسم اول** در نماز



و درین چند حدیث که متعلق است بوجوب صحت و استحباب وقت و سیر  
و تحقیق نماز را در کرده شود و جهت اینصاح هر قسمی را این قسم  
ایجاز اشارتی کرده آید تا طالبان سعادت اغوی را ترغیب کرده بود  
مقاصد دینی را نمک گردانست و الله عز و جل جابون عبد الله  
لما انصاری قال اذ الله رسولا الله صلى الله عليه واله وسلم ليس بين  
العبد وبين الكفر فرق لما تترك الصلوة راه اول الله و اول الله و  
جابر انصاری روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که نیست میان بنده  
و کفر تا نی که ترک نماز نمی مو ا ط ب ت بنده بر نماز با محظوظ است  
و تمام ارکان و خصوص نشان ایمان اوست و ترک یکی از این نشان  
بی ایمانست و عن بريدة بن الحارث قال قال رسول الله صلى الله  
عليه واله وسلم العهد الذي بيننا وبينهم الصلوة فمن تركها  
فقد كفر العهد الذي اقرضتموه فزنيكم بيمانكم فان تركوا  
نماز پس هر که ترک کرد نماز ابرستی که کافر شد نمی بخور دین  
و نفس خود را متعرض خطر زوال ایمان گردانید زیرا که شجره طیبه ایمان  
بتقصیه طاعات قوت می یابد و چون بجهت ضعف در نماز خشک نهاد  
اشد و تقیه نماید بر آنکه حیات باقی از وی میطفی شود و عن

عباده بن الصامت قال قال رسول الله صلى الله عليه واله وسلم من صلوة  
او ترضه من الله تعالى من حسن و ضره من و صلاته من و ترضه  
و انما هو كمن يمشي و يحس و يحس و يحس و يحس و يحس و يحس  
ان يغفر له و من لم يغفر له ليس له على الله عهد ان شاء الله و ان  
شاء عذبه عباد من صامت و روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که هر که نماز  
که فرض گردانیده است خدای عز و جل بنده گان هر که در طهارت آن نماز  
احتمال کامل کند و آن نماز را در اوقات شجره ادا کند و رکوع و سجود آرام  
بجای آورد و بخارگی و کششگی خود را در آن مراعات کند و او را عهده می بود  
از خدای عز و جل پس آن طاعت او را وسیله امرش گردد و نعمت  
و هر که این شرایط را در نماز رعایت کند و بر او حق تعالی سبب نیست  
نبود اگر خواهر بعضی خود را در این امر زود و اگر خواهر تقویت کند و عهده  
مسعود قال سالت رسول الله صلى الله عليه واله وسلم اي الاعمال  
افضل قال الصلوة لو تمها قلت ثمة اي قال بر الوالدین قلت  
ثمة اي قال الجهاد في سبيل الله عبد الله بن مسعود گفت که پرسیدم  
از رسول علیه السلام که کدام عمل نزد خدای عز و جل و سترست گفت نماز  
در اول وقت گفتم پس از نماز که ام عمل یا خیر بود فرمود که یکی یا پدر



کشف بعد از آن که امیر مسلم تبریز بود فرمود که غبار برای رضای خدا می خورم  
 و عین عایشه علیه السلام صلی الله علیه و آله و سلم  
 صلوة لوقتها المخرجه من حیث قبضه الله تعالى عایشه ملعونه رواست  
 کرد که رسول علیه السلام در غمر خود دو بار در آخر وقت نماز کند از نماز محلی نماز  
 او را در نماز پروردگار و عین توبه الهی قارکان **رسول الله**  
 صلی الله علیه و آله و سلم یصلی المجره التي تدعونها المداوحین بعد  
 الشمس ویصلی العصر ثم یرجع احدا الى رحله فی اقصی المدة  
 والشمس حیة ابوریة الا انی کفحت که رسول علیه السلام نماز شمس که شمس  
 از اول منجواند و می کند از روی که آفتاب زوال کردی و نماز کرد که از  
 و پس از آن یکی از نمازها خود را در اقصای محنتان بدین و آن محنت است  
 و آفتاب بنور می آید و عین این عملها اللعنه قال **رسول الله**  
 صلی الله علیه و آله و سلم لا وقت سئلوا عن الصلوة رضوان الله  
 والوقت سئلوا عن الصلوة بعد العشاء بن عمر بن الخطاب رواست که رسول  
 علیه السلام فرمود که نماز در اول وقت موجب رضای حق است و در آخر وقت  
 موجب غفور و شک نیست که ظهور از غفور در محل تقصیر می باشد و ظهور از نماز  
 در محل حسن و صاحب تقصیر در محل خطاست و عین ابودر غفاری

قال **رسول الله** صلی الله علیه و آله و سلم کیف یکیا انما اذا کانت علیک  
 امر یختون الصلوة او یخرون الصلوة شکراوی قلت یا رسول الله  
 قما عرفت قال صلا الصلوة لوقتها فان ادرکتها معهم ففضل ما بها  
 لک ابودر غفاری رواست که رسول علیه السلام مرا گفت ای  
 ابودر غفاری باشد حال تو در آن وقت که حاکم غافل بر تو مسلط کند و نماز را  
 در اول وقت تا آخر کشف ای رسول خدا می فرماید نماز فرمود که تو نماز را  
 بر وقت بگذر پس چنان است از نماز در میان ایشان نیز بگذرد که آن ترا  
 تطوع کرد و عین این هر دو قال **رسول** صلی الله علیه و آله و سلم  
 الصلوة الخمس والجمعة الى الجمعة والوفاء الى الوفاء  
 مکفرات لایمنهن اذ احتسب الکبار ابودر غفاری رواست که رسول  
**رسول الله** علیه السلام فرمود که نماز جمعه و نماز آدینه تا نماز آدینه دیگر در روز  
 رمضان تا روز دهم رمضان دیگر کشته گمان ضایع است که در میان آن  
 از بنده صادر میشود هرگاه که بنده از کتاب کبار رواه دارد و اکابر  
 صحابه و تابعین در عدد و کسر اختلاف کرده اند این سوره که در عدد کبار  
 چهارست و بعضی از صحابه بر آنند که عدد یکسان است و این غیر کشف  
 هفت است و این خمس کشف عدد یکسان بر هفتاد و دیگر است که هفت

نافذ

یاک



و شیخ ابوطالب می فرمود که چنانچه احادیث وارد شده درین معنی صحیح کردم بکار  
 مقصد ه یاقیم از آن چهار در دست و چهار در زبان و سه در شکم و دو در  
 و دو در دست و یکی در جمیع اعضا **اما** آن چهار که در اول است اول  
 شرکت دوم نیت اصرار بر مصیبت سیم نوسیدی از رحمت حق چهارم  
 این بودن اگر کماله **اما** آن چهار که در ثانی است اول شهادت زور  
 دوم قذف محض سیم سوگند دروغ چهارم کفر **اما** آن سه که در سیم است  
 اول توبه خرد دوم اکل مال سیم اکل مال ربا **اما** آن دو که در چهارم است  
 اول زنا دوم لواط **اما** آن دو که در دست است اول قتل با حق دوم سرقت **اما**  
 آنکه در پانزدهم است از ان خودن در غرایکی از زود و ده از نیت **اما**  
 آنکه شایسته است مجموع بنی را حقوق و الله بن است این قول شیخ ابوطالب  
 یکی است و صحیح است که اسم کبره لفظ بیستم است و در احادیث ناگفته  
 لفظی مطلق در عدد یکبار وارد نیست بلکه اخبار وارد شده درین باب است  
 و از اینها معلوم میشود که قصد خفایات علیه السلام افضل الصلوات است و ده  
 نه صریح بجهت رخصت چنانکه ابهام شب قدر و اسم اعظم بکثرت غیب عامه  
 تا در طلب آن قیام طاعات آجا بجا نمایند و از خوف و محبت حق اینها از  
 انواع محاسنی خود کند و احوال و جوه است که هر چه اینها را از نیت است

و یکی در پاصه

غیبت

والله

و بر السنه انبیاء علیهم السلام فرمای آنش و عده کرده شده است یا در کتاب  
 آن سبب و موجب حدیث در شرح آن جمله اگر کبیر است و در حدیث  
 کبیر هم شهادت است و شرح آن در کتاب مراتب انبیا پیش ذکر کرده است  
 و عن ابی هریره علیه السلام ان رجلا دخل المسجد و مر بول الله جل  
 و ناهیه المسجد و صلی فاحفظ صلوته ثم جاء فسلم علیه فقال رسول الله  
 صلی الله علیه و آله و سلم و علیک السلام ارجع فصل ما کم لم یصل فرج  
 فصلی ثم جاء فسلم فقال و علیک السلام ارجع فصل ما کم لم یصل  
 فقال علفی یا رسول الله فقال علیه السلام ادا نمت الى الصلوة فاسبح  
 الوجود ثم اتقبل القبلة فکبر ثم اقرأ ما ترصد من القرآن  
 ثم اركع حتى تطمئن را کما تراه ارفع حتى تتوی فاما ثم اسجد حتى  
 تطمئن ساجدا ثم ارفع حتى تطمئن ساجدا ثم اسجد حتى تطمئن ساجدا  
 ثم ارفع حتى تتوی فاما ثم اسجد و کبر و صلو انک کلها ابو هریره  
 که در کوفی از رسول علیه السلام در کوشه شش بود و مردی در آمد و نماز  
 کند و بیک در کوفه و تمام بجای نیامد و پس پاد و بر رسول علیه السلام  
 کرد و **رسول** علیه السلام فرمود که علیک السلام باز که و نماز کن که نماز  
 کند و روی پس آن شخص بگشت و نماز کرد و نماز بیک پس پاد و سلام کرد







و بعضی از آنست که آدمی بعد از آن منعم نمیشود ولی بقوت آن آدمی ناقصی  
توت و بی قدر و بی قیمت میگردد و مقاصد حیات از وی فوت میشود  
چون چشم و زبان و گوش و دست و پای که اگر بخی را چشم برکنده بود  
و گوش و زبان و دست و پای بریده شود بعد از این اعضا حیات  
از وی قطع نمیشود و او را آدمی خوانند اما آدمی بی قدر و بی حاصل میگویند  
که کسی را از وی عقلی بود و بی ادراک حیات خود بهره باشد و بخی  
نارحمیات منو نیست که صاحب شرع آن را با برحق و در آیت نور  
بنوت تصویر کرده است و اما با قیامت و کتابت بخی کمال آن زنده  
پس نیست و اخلاص و حضور دل و خشوع و عجز و انابه و رخصت و رکوع  
و سجود و تعامی ارکان بشابه دل و جگر و دفاع که بعد از آن عارض میشود  
یعنی باطل میگردد و دشمنای عاجز و بی استقامت و منو و شهادت  
اول و ادکا و بشابه چشم و گوش و زبان و دست و پای و نبال  
نارکنده که رعایت ارکان و حضور دل و خشوع نمیکنند بخی نیست که آتش  
قاهر باشد و بخت بخی را تجارت و سود و ادراک که بخی را بخت  
باجال که لایق محبت و شایسته محبت پادشاه پادشاه و آن شخص برود  
در دهن را چشم برکنده و گوش و دست و پای بریده پادشاه

پادشاه پندارد و در حقیقت آن شخص را بی فضل پادشاه انورس کرده شد  
و با این همه از حضرت پادشاه چشم خلعت و این پندار و بجهت کوی آن  
به دولت برین منتهی خلعت و شریف بود و یا مستحق قرب و حق و ثقل  
و از نعمت بود که **رسول** صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که کسی را بخی  
صلوته عن الفحشاء و المنکر لم یزود من الله الا بعدا و فرمود که  
هر که نماز و نماز ندارد و از خلعت و خاطر بخی برین ناز  
او را از حضرت صلیت فرمود و در حق و در حق و در حق و در حق  
صلی اللعنه قال رای **رسول** صلی الله علیه و آله و سلم هر جلا صلی  
صلوته قال اترون هذا الوفاست علی هذا المات علی غیر ملک محمد  
عمر بن عاص روایت کرد که رسول علیه السلام بخی را دید که ناسیک است  
و رعایت ارکان نکرد **رسول** علیه السلام فرمود که می پندار که اگر این  
حال پسر و بر غیر دین محمد مرده باشد هرگز از راه ایمان بود و این مقدار  
تهدید کافیت **ای عزیز** نشان طالب سعادت افروزی است  
که این شبهات غافل باشد و در مراعات شرایط و ارکان نماز  
روان دارد و چون آواز اذان می شنود از نماز عذر در  
بجمع قیامت یاد کند و قیاس داند که هر که در دنیا در اجابت



این در غایت مسامحت نماید در آن روز روزه اولی و لطف خوانده شود از  
مولی فرخ بکرامی گردد و در طهارت از تطهیر دل که منوط حق است غافل  
نباشد و بدان که طهارت را چهار مرتبه است **مرتبه اول** طهارت  
و جان و مکان است از فعلات و احوالات و اجناس و این طهارت عامه  
حق است **مرتبه دوم** طهارت جوارج و اغصاست از ادناس عامه  
و این طهارت بر اوست **مرتبه سوم** طهارت نفس است از کدورات  
صفات فنیمه و این طهارت ساکن است **مرتبه چهارم** طهارت دل است  
از غیر حق و این طهارت صدق است اما در تفرع که نشین نفسی و عوار  
ظاهر نیست و آن منوط نظر حلی است از سوا بهای عوارط ظنی و نضاع  
سراز عوس و حس و غل و غلبه کرد و یا دوا و عوار که منوط نظر حق است  
پندیده و حق دانند که نضاع و سوا بی ظن را از نظر حق پوشیده است  
مگر توبه و ندامت و خوف و حیا و خجالت و شکستگی پس در خیر صحت حال  
ایستد که بنده که میگوید که کار در استحقاق بنده که آن اعتراض است از چهار مرتبه  
آوردن بیکدیگر آینه دل را از غبار ماسوی اند پاک گرداند و خجالت  
محبت را بیدار سازد و در آن خیرت نیار و سکنت را بشمارد  
گرداند و در بیکدیگر احلام انعام هوای نفس را بسطوت سهو و کبریا میگرداند

و در سجده که اللهم شراق سجت شریه و پاک خیرت تدوسی را شاد کند  
و در اعوذ بالله از شر و در حکایه و اضلال اعدا نفس و هو اعصیت  
فاطر کائنات پناه گیرد و در مرتبه اسم بسم الله و از مقدس می بر آید  
کائنات است یحیی و از جمیع اشخاص و افراد و در اقبول نصرت حق  
نیامد و در از حق اسم عموم اسطرالطاف جمالی و خصوص انار کمالی  
بر طهر منظر بر سر این خفا و متوالی یا در در طهر منظر انعام و انضال  
و سرمان جو در نوال محبت و در جدا اول ایمان و جو جاری نپند  
و جمیع عوالم علی و ملکوتی و نفسی و عملی را در توحید آثار و توحید کرب  
الامر اشرار است بدان و عبارت از نیست یا در روش نام و فوائد کلان  
تبدیل شده نماید و در تکرار از حق اسم شادمانه بکشد و اولی و بکار خیر  
بر حقایق عوالم و سفلیات او را در درای تو حید غرق گرداند و  
دایره ازل نهایت تعظم اند بپوشد و در اینجا جلال طولت مالک یوم الدین  
از سطر عارفان جلوه گری کند پس حقارت حدود طالب را در شانه  
نیاراند از ملامت اداب عبودیت بر خود واجب اند اما که بعد  
خلعت وقت او شود پس چون صولت عوالم غرت یا به عیالی را  
در آتشه انوار مبدوح گرداند و از غار نه فانیین الموده بقار است



غیر خباب صحت را حلی و قوی پند و جوهرت حرمت را نافرمانی  
 ندانند حقیقت یک تسلیس از صفت حق و قیس از اندیس در آینه عالم  
 کما امرت اخطار و داعی او نام فاسده و آفات و اعانت تصور است  
 باطله که از احمق منجم صواب و متوکل بر ان جماندیش برده باشد زبان  
 اخلاص در طلب نماید ربانی بر عا ایدنا الصراط المستقیم گویند و پس  
 از آفت آمار مبارزان صوفی استقامت و یقین منار که است را  
 تهران بارگاه نبوت و مردان عرصه ولایت اعمی کند صراط الدین  
 انست علیهم که بدین قیاس هم مردان با قرب را بنید بخت  
 دواعی موافق کرده و صدمات عواطف آدمی مطروودان  
 عرصه کرامت به بندگی و عزت خارج سیر خود لان تیر و جانز ابریت  
 سرشته غیر المنصوب علیهم و لا الفایس ضرورت گفته آید نموسم که کفایت  
 کلمات فائز شری نوشه شود که لایق نام تو باشد و بی زبان  
 این اندر دو الله تعالی علیه السلام چه کن تا بود که از سعادت و رواج  
 این معانی بر بی شام جان تو رسد اگر دانی خطابی لک و اگر نه  
 فضای وحدت در پس پرده غیب اند که این حقیقی قوت و صله  
 ایشان خواهد بود **نظم** پادشاهی و دین غنی بر دست نی زرد و طلسم دین خودت

غیرت ص  
 و سطوات هو اطفاء

۲۲  
 هر یکی را چپه دنیا دهند و در انکس ناکش منی دهند **عجیب**  
 اگر قوت آن نداری که بماند صفای هم هر موانع از خواند اسرار  
 برداری و ارتقای کنج غنای غایت ابدی بدست آری باری دوست  
 ناز چند کن تا در حضرت پروردگار حضور دل نگاه داری و خاطر باری  
 پریش را و پس کناری و در ظهور کلمات کلام ربانی چشم بر زبان داری  
 و ارتقای افعال و صفای احوال خود را از انحراف شرم داری و احوال  
 از راه خواجه فاد و غدر آری و چون با وج در جات اهل غنای گم گم  
 خطه ایقان و سلطین عرصه عالم عیان رسدن تمیانی آری چند کن  
 ناز ملازمت استقامت عیونیت محروم نمایی فال المصیبات و انظر  
**نکته** که طلسم بن عبد الله علیه السلام در بیان خود عمارت کند از داری  
 دید که قصد مرغی کرده بود آن مرغ در میان شاخهای درختانی می پرید  
 و خلاصی می پست خاطرش بدان شغل گشت و نه است که چند گشت  
 ناز که کرده است نخرت است آمد و از آن حال حکایت کرد و گفت **ما رسول**  
 من آن تبار از راه حق صدقه کردم کفارت آن ناز را **رسول**  
 علیه السلام آن تبار ابدیت ناز درم نبوغت و متبعان صرف کرد  
**نکته** که امام زین العابدین علیه السلام در بیان حقیقت علم و طهارت



نماز کردی رخساره مبارکش در گشتی و حال بروی تشریف می گشته ای در نزد  
**رسول** حدیث این به حالت کف می نمایند که در خیر است چه از چشم  
**عائش** از عایشه میگوید که گفت کان **رسول** صلی الله علیه و آله  
 یحده ما و یحده و لا یحده و لا یحده ما و احمل الصلوة فکانه لیسها  
 و لا یحده گفت که **رسول** علیه السلام ما یحتمل کفی و فرج کردی و حق است  
 در آمدی چنان حال بروی تشریف می گویی هرگز که از او نشسته است  
**و در خیرت** که می توانی در می کردی و می گویی که می توانی ادا کنی و می توانی  
 و انت تمقض اعضا و کن عند کوی خاشعاً طیناً و ادا کن  
 فاجعل لسانک دراء قلبک و ادا کن بین یدی قصه تمام البذل  
 زبیر که ای موسی چون با حضرت مکنی چنان باشد که در حالت یاد می آید  
 تو از دست که می آید از آن شود و چنان که خود بین و می آید و آرام گیرد و در وقت  
 یاد کردن حضرت جباری باز از او پرسید و این یعنی عهد و پیمان  
 از خود در کن اول زبان دل نمی گویی پس زبان سر و چوین **عائش**  
 پیش از این با طبعی که خواهی است و چون بنده و یس استاده شود این نوع  
 عبادت از کسی تصور شود که هیچ هم در ابراهیم تیر آخرت باز آورد و در  
 اندیشه آن او را از حضرت حدیث شنود و میگرداند و دل را تمام آن خانی

و حال و غفلت خیرت جباری را نصب عین کردند و از اهل و خوف  
 از حجاب یاد کنند و جباری شهادت را ب غفلت بر بند و آتش می  
 بآب شامت بشاند و تقین داند که تا یکباره پس خاطر او بخت و بانی است  
 که زیاده از قدر حاجت بود تا بداند آن تر و آتش کند و طبع دارد که در  
 صفای لذت مناجات که آن غایت نیمی اگر او را بدین نهایت **و حال**  
 اتقاست باید در غفلت و حال و شال کسی است که خود را بر میگرد  
 می آید و میخواند که کس بروی نشیند و این حالت دغن عایشه  
 علیها الصلوة قال اهدی ارجهم من حدیثه الی رسول  
 صلی الله علیه و آله و سلم خصه شامیه لما علم شهد فیها الصلوة  
 فلما انصرف قال روی هذه الخصیة الی ارجهم فانی نظر  
 الی علیها الصلوة و کما و تعلقی عایشه روایت کرد که ابراهیم  
 جابر صوفی سیاه که روی علم سفید بود و بهر نزد رسول علیه السلام آورد  
**رسول** علیه السلام بپوشید و عا کرد و چون از عاز باز گشت آن  
 از تن مبارک خود بر کشید و گفت ای عایشه این را باز گردان باو هم  
 که من در عاز نظری انکندم مرا از حق شنود خواست کرد **و در حدیث**  
 یکبار در و ان عین مبارکش گشته شده بود و شعی آن دوال گشته پزدن کرد

ل  
 خصیة







که در آن غرض در خاطر نگذاشته اند از آن عاجز گشته و شرمناک شده از اشیای باکی آن  
 سعادت تصور تو اگر در فان بر لبها و ایل فطر اگر آن سعادت دست نهاده ای  
 چه کند انصافی با شیئی تا از وسوسه شیطان بسلامت ماند تا از آن جمله بود که  
 خلطه اعلا صا لقا و آخر سیاسی الله ان یو علیهم ان الله غفور رحیم  
**قسم دوم** اوراق م ا و ع بودیت از باب دوم در شرایط و ادب زکوة  
 و ذکر احادیث که متعلق است بمعانی و تحقیق و اسرار آن عملی هر چه علیه  
 اللعنه قال قال **رسول الله** صلی الله علیه و آله و سلم صاحب زهد و انصاف  
 ملا بودی منها حقها لایاذا کان یوم القیمة صنعت له ضیاع من ثمار  
 فاحی علیها و ما هر چه تنگوی بها جنبه و چه تنه و طهره کما بود  
 اعدت له یوم کان قد داره حمین الفسنة حق بعضی من  
 البعاد ویری سیدله اما الی الجنة و اما الی النار اما ابو هریره علیه السلام  
 روایت می کند که **رسول الله** صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که نیست کسی که او را  
 بود در زکوة آن نه هر الا که روز قیامت از آنجا که دانسته و در آتش فرو  
 می یابد و پهلوی پشیمانی و پشت و برادران ذیاع می کند و در **جواب**  
 که پیشانی و در اخیان ذیاع کند که از ثغای او پیرون آید و از پیشانی  
 و از پهلوی دیگر پیرون آید و هر گاه که این چهار روی شود باری تا

و در ذی کعبه در روزی که درازی آن روز مقداری پنج هزار سال زیست  
 تا آنکه که خلایق از حجاب خلاص یابند آنکه برایشان حکم کند اگر خواهد  
 بفضل خود ایشان غفرت کند و اگر خواهد بدل خود ایشان را بدوزخ رست  
 و عن ابو در عمار قال قال **رسول الله** صلی الله علیه و آله و سلم صاحب زهد و انصاف  
 ابل و بقر او غنم او دی حصه لایا اولی بها و یوم القیمة اعظمها کون  
 و انشد تطاء ما خافتها و شطی به تغزنها کما جازت علیه احبها  
 هر دت علیه اولیها حتی یقفی فی الناس ابو در عمار روایت می کند که  
**رسول الله** صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که نیست شخصی که او را شتر آن باک و آن  
 یا که سفید آن باشد و گوشت آن نه هر الا که آورده شود و در قیامت آن حیوان  
 را در غایت بزرگی و فریبی ویران کند و شایخ های سرمند و پادشاهان می کنند و در  
 می کند زرد چون آفرین آن حیوانات او را بر تنه و بکند زرد او پس بار کرد  
 و در سر منند ما آنکه که خلایق از حجاب خلاص یابند و عن ابی هریره قال قال  
**رسول الله** صلی الله علیه و آله و سلم ما اهل الله حق لعلها علیه و در زکوة  
 مثل له حاله و در القیمة شجاعا اقوم له زینتیاں بطوقه ثم یأخذ  
 منه بلغمه ثم یقول انا ما لک انا لک و انک لک و انک لک و انک لک و انک لک و انک لک  
 تیری زهر می سراد بر تنه باشد ابو هریره روایت کرد که **رسول**



علیه السلام فرمود که حق تبارک و تعالی هر که امانی داده است پس از آن که آن مال  
 نسیه بر آن مال را بصورت مایه بزرگ گردانیده شود باز هر سیار یا لای  
 و دیشم وی و و شطه سیاه باشد و این کزنده ترین از انواع مار است آن  
 مار طوقی شود و در کردن او و اعضای او را بندان می گردوی گوید بر آن  
 توام که در دنیا بدین نمی میرد پس **رسول** علیه السلام این آیت را خواند که  
 و اتحبس الذین یخولون بالایمهم الله من فضله هوی خیر لهم به هویهم  
 یسقطون ما یخولوا به یوم القیامه حتی یصل و علم منیر مایه که کان  
 برای محمد اک زاک نمی میگفت بدینچه حضرت خداوند داده است از  
 و از راه رضای حق دروغ میدارند که این نمی شکست ایشان را یا آن که بر  
 نمی میگفت شکست بلکه آن مال و آن نمی سبک شای ایشان خواهد بود  
 و در دوزخ خواهد بود که آن مال و آن نمی ایشان را ماری گردانند و زور می  
 و در گردنهای ایشان طوق سازند تا عالمیان بدانند که مال دنیا را بخت  
 زود آخرت آفریده ایم نه برای مباحات و بزرگی و عنای هر چه  
 علیه اللعنه قال **رسول** صلی الله علیه و سلم انفقوا فی حق فان  
 الشیخ اهکک من کان بملک فملکهم علی ان یفکوا و ما هم  
 و تحلوا محارمهم ابوهریره روایت کرد که **رسول** علیه السلام فرمود که

که پر میرد از غلبه که بدستی بملک کرد اک زاک پیش از شب و در دین ایشان را بر آن  
 داشت که غنایان بخشد و در آنها حلال داشتند و بدان سبب در دوزخ نشد و غنیه  
 قال **رسول** صلی الله علیه و سلم انفقوا فی حق فان الشیخ اهکک من کان بملک فملکهم علی ان یفکوا و ما هم  
 احتی القوم و اصل الفی و ما تمی حق و اذ البنت الحلقه قل لفلان  
 که اذ لفلان که اذ و دکان لفلان ابوهریره روایت کرد که مردی از رسول  
 علیه السلام پرسید گفت ای سون خدا که اذ اذ صدقه است که ثواب آن زکرت  
**رسول** علیه السلام فرمود که آن صدقه که در وقت بدستی بر وی در آن حال که  
 نفس تو بدین نمی میکند و از احتیاج می ترسد و مال و بزرگی تو را نمی بخشد  
 و که اری ما و می که جان بقی رسد و در احتیاج می ترسد و مال و بزرگی تو را نمی بخشد  
 و می که کنی که غلظت از چندین فلان را چندین مید و آن خود را فلان شده است  
 ترا در آن چه ثواب خواهد بود و عیای غنایان قال انتم لک  
**رسول** صلی الله علیه و سلم و هو جالس فظلم الکعبه فلما مر آفی  
 قال هتاهل من و هتاهل الکعبه فقلت فداک ای و اخی منهم یا رسول الله  
 قال هتاهل الکوفه فقلت فداک ای و اخی منهم یا رسول الله  
 خلفه و عن عینه و عن ثاله و قلیله ما هتاهل ابو درغاری رضی الله  
 گفت تهنیت یا **رسول** علیه السلام کردم تا بفرستایم و میم در بای

الاکسرون



گفته شده بود چون برابرید گفت ایشان زبان کارانند بخدای که بگویم بدو  
 من فدای تو باد **ای محفل** خدا که ام تو مندا ایشان **رسول** علیه السلام  
 که آنها که مالای بسیار دارند مگر آنکه که بچین و بچین کنند از پیش این  
 و از راست و از چپ و پس محل از راه رضای حق دروغ مدارند و آنکه شکا  
 بود پس فرمود که و پس نام یعنی اینچنین آنکه باشد در هر روز کاری  
 و پسر مردم در درستی آن ایمان بیاد دهند **ای عزیز** طالبان سعادت  
 اعدای را در خوف و حلق و حجب کوه و صفت و محافطه ادا بطن  
 مشت شرط و جهت **شرط اول** هم منی و حجب کوه **دوم** مبادرت  
 ادای آن شرا و دقت و حجب **شرط سوم** رعایت مرا و خوف ریا  
**شرط چهارم** اظهار محبت و رغبت خلق و اقدار و **شرط پنجم** اقرار از  
 منت و از **شرط ششم** استغفار عطا **شرط هفتم** احوال حب  
 و اجد و اطیب **شرط هشتم** طلب اهل تحقیق از انصاف و **شرط نهم**  
 فهم معانی و حجب کوه و دشتن آنکه از چه وجه ادای زکوة ملک  
 استخوان صدق برهان آمد و چه سبب از جمله بانی اسلام گشت  
 یا آنکه زکوة از عبادات برنی نیست **باید** اهل بصیرت را از رعایت  
 این شرط معنی نمود که است **اول** آنکه ارباب طلب طهارت

بعضای

بعضای نهم معلوم کرده اند که طاعت کلمه شهادت التزام توحید است و اینها و شهادت  
 معبود و شهادت بفرادانیت محبوب چه هر چه محبوبست تحقیق معبودست  
 و از آنجا که اندر هر چه در بند آید بنده آینی **نظم** چو تو در بند صغری چرا  
 که تو در بند هر چیزی که هستی بنده آینی **و** هم اصناف حقایق در قید  
 بندگی محبوبات صوری و معنوی شهادت است و با آن علایق همه دعوی محبت  
 حق می کشد و تفاوت در حیات محبت بخارقت محبات محقق گردد  
 حکم ذات تعالی آن اقتضا کرد که مال فانی را محبوب خلق گردانند  
 تا بواسطه بدل و اساک آن محققان صادق از سلطان کاذب متمیز  
 گردند و خیس طبعان نادیده هوا جاه و مال بکند فانی را فانی دل سابرند  
 و بجهان عالی محبت محبوبات مجازی فانی را در راه محبوب حقیقی دربار  
 و عمل قصای بن سائلو البرحق شفقوا اما تحبون را غنیمت  
 دارند و در مطالعه اشارت ان الله استوی ص المؤمنین الفضلهم  
 و اموالهم بان لهم الجنة دل از جهان و مال بردارند و اهل ایمان  
 در این منی به قسم اند **نظم اول** صادق و صریح و با تعالی خطیب  
 تو می که بادی حقوق همه توحید و فاعلم و در غم شریف را تسوی و محبوب



و از خاست حاجت محبوب در عشر ثقلی و تنزه کرد و هر چه در دار

دینا و دل

نقد در دست است و شدت ناراه و دست شد **نقد است**

که چون ابو القاسم چند و ابو الحسن ندی را بهمت گرفته بودند و شد  
که برایشان حجتی گیرند ابو الحسن را پرسیدند که در زکوة چه گویی گفت که در زکوة  
عالم از دویست درم بخورم و در مدینه اگر گدایان را دیدم در ملک درویشی  
بود و آن همه را شکرانه معرفت و محبت حضرت هدایت یکنقط  
ایشان کند بنویسم و هر شب در آنجا بود که چون این آیت نزول کرد که

نوع ص

فمن ذل الذی یقرض الله قرضاً حسناً ابوبکر علیه السلام صحیح است خود حضرت  
رسالت آورد و عمر علیه السلام نیز مال پاورد **رسول** علیه السلام از ابو بکر  
پرسید که ما ذی القرب لیسناک چه مانی برای مال خود گفت الله و رسوله  
و از عمر علیه السلام پرسید گفت مثل ما یعنی این مقدار که آوردیم هم مقدار  
عیال ما **رسول** علیه السلام فرمود که التوفیق با یکدیگر است و هر یک  
توفیق میان شما هر دو بخوانست که میان سخن شما یعنی تراشیدن جان عیال  
نیم تر از ابو بکر است زیرا که وفات تمام صدق محبت است که محبت غیر  
محبوب را دین نرسد و اگر آنچنین و سبب او شود توبت محبوب **نعم**

ایم از کمال حسن و کمال احسان

دو این تو منکر ایشان و حله و فای تمام صدق محبت شدند و خبره  
اموال کلان محبت و اعانت طاعت رو دارند و در خود را در محبت  
آن بیانات دارند و مراقب موسم و مواقع میراث باشند  
و اوقات ارباب حاجت جویند و چون محبت استحقاق باشد صرف  
فاضل را در محبت دارند و در مقدار زکوة اقتضای کنند **نعم**  
مربی عوام اهل اسلام است که ایشان بذل بر قدر و حسب اقتضای کردند  
دریاده از آنکه برایشان واجب گردانیده اند و از آنکه در نقصان آن  
هم در انداختند و این ادبای مراست که حکمت حکمی بواسطه غلبه محبت  
میل ایشان مال و ضعف محبت و ایمان ایشان با فقرت در عیال بدین  
مقدار پسند کرده و از راه مسحت زیاد و از تخفیف قریبه ادبای  
تکلیف فرمود که آن **رسول** علیه السلام بفرموده او خرج امضا کرد  
که اوج سده درجات عشاقشان قاف قرب که بقضای محبت  
و توفیق غافل و محبت مومنان را جان مال کشند و شرف توفیق الله  
اشهری صلوات الله علیهم و احوالهم با انصار الجبهه تعالیون  
فی سبیل الله فیقولون و دعوات مرتبه و صفای چاه طبعیت و یقولون

حکیم قول

و یقولون

که از خاست ایشان این حکایت که **رسول** علیه السلام بفرموده او خرج امضا کرد







**اول** اگر او این خانه و مکن و مان هم بر سرسل جوادش و فاست  
 و خداوند عز و شانه او را خانه باقی حکم قیاس کرده است و زود که هر چه  
 بران خانه فرستد و آنجا ذخیره کند تا از غلظت و اشت و فانیش کرد و در  
 وقت اشغال به آبادی و بهره آن در نیم و روح و راحت بود و او از چهل کی  
 پیش نمی فرستد بر آن در حق و دلم کرده باشد و بیش در شش و موی  
 بود **و بعد دوم** اگر یکم اخبار الهی مطلق فی راسخی که وکیل حق است  
 تسلیم می کند و در عرض آن از هر حدیث مقتضای ششم صادر اگر  
 مطلق بقدر این حالت ایمان در دست می آید که اینها را ششم شری  
 و هر چه در ظرف این عقد کردی چون از دوستی و از چهل کی  
 در این محالست صرف نمی کند باید که تقصیر خود را بداند و استعظام آن  
 روانه دارد **و بعد سیم** اگر هر چه در عالم است از مال و نعمت و حقیقت  
 ملک حق است و هیچ کس را استقلال ملک نیست و هر چه در دست  
 همه بر وجه عاریت و امانت است پس هر که خداوند می بخازد اگر کلاه  
 قصه بمطی می نوشته و طلب امانت می کند و مطلق در ادا امانت تقصیر می  
 وارد و دست نه پیش تسلیم می کند وکیل حق است و یکس باید که نزدیکی  
 و خجالت و تقصیر از فعل خود در خود پند و اگر می باید از آنکه حقیقت

اگر جاهل است **شرط مقیم** افواج اجب و احو و اطیب و در حدیث نبوی  
 آمده است که آن ائمه علیهم السلام را **رسول** علیه السلام فرمود که حق و رحل  
 پاک است قبول میکند که اگر کسی بشیر از حب و شربت و یا و حق صل و علی می نماید  
 انفقوا من طیار صا کتبتم فی آذانهم ناری کره که شمشاد از دست می آید  
 در راه رضای از آن مرگ کنید **و مال الله عالی** و لا یموت الخلد  
 منته نفقون و لا تموتوا و لا یموتون و لا یموتون و لا یموتون و لا یموتون  
 شامت در راه رضای صوفی کردن و او را در و حال که اگر از شمشاد  
 دهند از اگر به باشند و عداوت صحت ایمان محبت حق است و شامت  
 حق است که حق زود من از همه فرغ و زبانه **رسول**  
 فرمود که ای مومن احد که حق بگویند و هر سوله احب الیه ما سوله  
 فرمود که ایمان هر کس کامل نبود تا آنکه خدای و رسول خدا را از همه  
 دوست تر دارد و عداوت این معنی است که در وقت صدمه آنچه بهتر  
 باشد از او راه خدای صرف کند و در صفت نشان می نماید که  
 و یحکون لله هایلک هون فرمود که صفت نشان آنکه در وقت  
 صدمه آنچه زود تر از ایمانی است از او راه خدای صدمه کنند  
**ای عزیز** اگر نمی کسی را ایمان کند آنچه بهترین طاعت در خانه آزا



پیش همانی آورد و شرم میدارد که آنچه در تو زیاده باشد ببرد  
 پیش آورد و چون صدقه میدهد آنچه فروزد و زیاده را ببرد و مال است از آن  
 میدهد که وکیل و نایب حق است و از حق شرم نمیدارد و هر کس ایمان  
 اینچنین کس که از مخلوقی شرم دارد و از حالتی مخلوقات شرم ندارد  
 و قدر مخلوقی زودا و اذیت زحمتی پیش رود و اینچنین ایمان در آخرت  
 هیچ دست گیر و وصل الناس من یقول لا اله الا الله و بالیوم لا  
 و ما هدی به ضیاع **شرط ششم** طلب اهل استحقاق است از انبیاء  
 بر مطلق واجب است که در وقت ادای رکنه جمعی استحقاق طلب کنند  
 که پنج صفت موصوف شد **اول** تقوی **دوم** علم **سوم**  
**چهارم** خرد و **پنجم** قربت صفت اول تقویت  
 معطی می کند که حق الله است حق می کند که پیر می کار بود و مارک صلوته باشد  
 و از با شربت بدعت و منافی محرم بود زیرا که مقصود از رکنه  
 زکوة صدقاته ارباب قلوب و تحصیل فراغت اهل الله است  
 که مجموع ادوات خود بر موافقت انواع طاعات از ادکار  
 و او را در صورت داشته اند و ظاهر و باطن خود را استنزه و عبادت  
 گردانید و در اسباب کسب تجارت و احتیاط خود دست نهاده

مسائل طهر و نجاست و جامع عن دکانه پس حکمت از تعبیه آن اشعار که حکمت  
 زراعت بل و صیغ هم این مقام بر دست ارباب اموال اهل دیار کوه را واجب  
 گردانیده تا بهره ارضی الله می شود پس مانند نام ایشان از رشتنی فایده محفوظ ماند  
 هم در وقت خاطر حق مشغول گردند و اصحاب رکنه در عبادت این قوم  
 شریک گردند و آثار شاکت طاعات و عبادات بقولان سبب محبت  
 آن قوم گردد و در اینجهت بود که **رسول** علیه السلام فرمود که اطعموا اطعموا  
 ملائیکه یعنی طعام خود بر پیر کاران و بنده زیرا که طعام دادن تو است  
 و هر که نفسی را طعام دهد چنانکه قوت آن طعام در دست هر یکی از آن  
 شخص صادر شود از طاعت و محبت این طعام دهنده در ثواب و عبادت آن  
 شریکست زیرا که طعام دهنده معاون او شده است قوت طعام  
**و در اخبار** آمده است که موسی علیه السلام از دنیا هیچ شئی نبرد  
 بنوبت هر روز یکی او را طعام دادی روزی موسی علیه السلام از این حال  
 عکس گشت الهی صاعده الله اولی بنی عباد که یقیناً خدا را  
 و یقیناً خدا را یقیناً فارحی الله تعالی الله یا ابن عمران هکذا  
 فعلا و لیا و انظر قاهر اهل علم علی و البطلان لیجر و  
 فیهم موسی علیه السلام گفت این خبر است که مرا خواند که در ایندی

گفت صد  
 یحیی



در میان بندگان خود این یکی مرا جانشینم بدو آن دگر مرا جانشینم بدو حق علی  
و حق زود که ای سر عمران مباد و تستان خود بخین میکنم نیت با چنان است  
که ما روزی دوستان خود در دست بطلان و عافان اهل دنیا را کنده  
میکردیم تا آن بطلان تیره روزگار رسیده باین روزی در تستان ما  
بسادت ای شرف که در **صفحه دوم** علم است اگر این حق را اصلاح  
و تقوی علم باشد شیک ثواب صدقه مصاعف کرده و مراد ازین  
علم علم توحید و معرفت حقایق ادب که بسبب حصول نبده است نجاب  
و بخت علمیت و علوم بسیاری دلات و جومات که در تستان  
روزگار از علم نام کرده اند و تخیل از آماده عرض و کبر و عجب  
که دانیده و علامت توحید موحده است که در وقت احد عطا  
الطاف و غایت حق در سلطه داعیه خیر باطن رساننده سر او را  
مستغرق گرداند که اسباب و وسایط را فراموش کند و زبان  
وقت او همه بحد و ثنای حق گوید که در باز چون ملاطمت امواج حکمت  
سر او را از لجه دریای وحدت بجل صحو و تفسیر اندازد و وجود و  
تعبیر یا به تعاضی مجازات زبان او را بشکر نسیم مجازی که مبطی است  
مشغول گرداند **و اینست** که رسول علیه السلام از وجه صدقه خیری برد

یکی از توای اهل صفه و ستاد آن رساننده از خود که در حالت ساین  
هر چه آن درویش بگیرد یا دیگر چون آن درویش عطای **رسول الله**  
علیه السلام بدیده قبول کرد و گفت که الحمد لله الذی یلین من ذکوه و البصیح  
من شکوه اللهم انک ملک تنسیف فجعلی عیسی ایسا که نیمی خود و ما آن  
خداوندی را که فراموش نمی کند از آنکه یاد او مشغول است و ضایع  
نمیکرد اندر آنرا که بشکر نعمت او قیام نماید خدا را تو فراموش نمایی پس  
مرا از آن بندگان مخلص گردان که ترا فراموش میکنند از حق باید و رسول را  
علیه السلام از آن خبر کرد **رسول** علیه السلام شاکست و گفت دهم که او را  
نمی خواهد گفت و این اشاعت فرج روح نبوی و سرور قلب مصطفی  
باطلاع بر حال موعده از اولیاء است که تصفیه بر از او شرک  
و سایر مبراکش است و اشاعت او از ناموس الهی شمع شده و عقد  
توحید او از که در شکر و شرافت تکلف یافته و روح تقدس او لولا  
حقیق از بار طبعیت راده و از صفاتی ظلمات آماج اود است رسته  
و روح را با نسیب بسته و کفصله الله تو بنده ضیاء **صفحه سوم**  
نعمت و غنیمتی را که نیکو حال خود را از بطور جان پوینده  
دارد و هر روز دینی را بر حال خود اطلاع دهد و پیش جبرئیل از خود

پروین رفته و



أخضرُوا

در خصم نسیب و نه خود شکایت نکند و بر وجه تحمل از روی مردت کشاید  
 چنانکه حضرت صدیق از حال این قوم خبر میدید **لَقَدْ عَاقَبَ الدِّينَ أَحْمَدُ**  
**وَسَيُجِدُ اللَّهُ اسْتَطْعُونُ فَرْدًا وَنَا فِيهِ نَصْرٌ لِمَنْ هُوَ أَعْيَانُ**  
**مَنْ التَّعَفُّفُ تَوْفِيقٌ بِإِيمَانٍ** ای اهل انساب ایها فیما ید که این زکاتی که بر  
 ترا اکران واجب گردانیده ام حق درویشی نیست که بمنهای خود رحمت  
 طاعت حق مجوس گردانیده اند و بکسب خط نفس در پیش نموده اند  
 رومی خود پیش هر ما اهل نمی یزد و چنان نفوذ است با حق خود پویشیده  
 میدارند که نادانان جاهل ایشان را تو اگر تصور کنی شنید که در حق  
 این طایفه صرف کردن چنانکه از آنکه صدقه دارم که بایان بی ما  
 صدقه نکنند **مَقْبَحًا** در محل اضطرابند که بواسطه تعارف روزگار  
 و وصلت امرض و انتقام و کثرت عیال و قدرت بر اسباب  
 و ضیق معیشت مضطر گردند بر حاکم و ارباب اموال و اوست مضطر  
 گشته اند بر حاکم و ارباب اموال و اوست مضطر که بر مال مقدار حاجت  
 از حق الله بدین رسانند که **كُلُّهُمَّ رَايَ اللَّهُ عَطَى الطَّارِ**  
**قَدَرُ الْعَيْلَةِ** یعنی رسول علیه السلام هر که را از دوزخ که جزیری ایدی  
 بر قدر نونت عیال او دادی **مَقْدَرُ نَجْمٍ** قرابت عطفی بد که در وقت

عدد ٥

دختریت

ادای

٢٢

ادامی را که آرد احق را رعایت کند چه اگر در ثواب یا محاسنی او مستحق باشد  
که بدین صفت موصوف باشد و در دیگران تقدیم کند زیرا که در هر موصوفی صفت  
رحم و ادای حقوق بخواهد ثواب صدقه مضاعف می گردد و اگر موصوفی سعادت  
سعادت دینی مستحق باشد که این صفات نزد او جمع بود و هر چه بدو تسلیم کند  
آن غنیمت بی نهایت و ذخیره بی غایت است که در دار آخرت وسیله ملک ابدی  
و پادشاهی بر وی آرد و این شصت و یک رکات هم از باب طلب و اهل  
صلاح را در تحصیل سعادت دنیوی و اخروی اثری عظیم است **فصل دوازدهم**  
که در زمان شش خنده قدس سره غریبی بود که صدقه غیر از اهل تصوف و کسایی که  
تبعوی و صلاح موقوف بود بر کسی دیگر مرادی آرد پرسیدند که سبب محبت  
که این طایفه را با حقان مخصوص می کردانی و دیگر از مردم می یابید  
گفت این قومند که غرض همه مقصود دارند و ملت خود را بطور احرار رعایت  
حق موقوف میکردند و بسبب فاقه خاطرهای ایشان پیشان میکرد  
پس خاطرهای ایشان بسبب فاقه جمیع گردانیدن با حق تسوّل کردند تا صفت  
از آنکه نذر دنیا را بدو دیگران صدقه دهند این سخن شش خنده رسانیدند  
عجب داشت و گفت این سخن ولی از اولیای حقست **قسم سوم**  
در آداب و احتیاج صوم و ذکر احادیثی که متعلق است بمبانی و اساس

五



و عیای هر چه علیه الله تعالی قال **رسول الله** صلی الله علیه و آله و سلم ادا دل  
 بهضامن تحت ابواب الجده و غلقت ابواب الدمار و صفوا لیس  
 ابوهریره روایت کرد که **رسول** صلی الله علیه و آله و سلم فرمود چون ماه رمضان در آید  
 در ماهی بشت کش ده شود و در ماهی دوزخ بسته گردد و در ماهی دیوان  
 قید گردد شود **ای غریب** هر کسی را میدانی است و میدانی که در آن روز  
 شیاطین است در وجود آدمی شهادت و قوت شهادت بسته میشود  
 مگر بصورت کشیکی و بیاری میدانی شیاطین مسرود می گردد و مگر بصورت  
 صوم سطلب عبادت و تقیید آن صوم را که محل جرات علی الهیات  
 ربانیت از طریق و ساطعانی و بیانات شهادت و تقیید علی  
 هوام و هر چه باک و هانی کرد اندام قابل تکلیف است از اجابت حضرت  
 حدیث کرد و اگر حضرت **رسول** صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که اگر از این شیاطین  
 یحتمل علی طوبی آدمی نظر و الی ملکوت الله است  
 بدین معنی است یعنی اگر آن بودی که دیوان گرداننده شیاطین است  
 بر دلهای فرزان آدم اسرار ملکوت آسمان را می برد که دیدی  
 و حمایت نوره است که از شیاطین که مانع این عبادت اند نهاده  
 می بندد و انی نفس اما که دشمن نیست بفرجه جمیع و غش که در آن

حل  
 طایع  
 و بخور تار یک  
 و تار یک تکرار

دقایی

است

و عیای غشی و شومانی را که غولان نور عقل اند بقوت ربانیت ظهور میگردانند  
 و آینه دل بهضامن مجاهده مستعد قبول دارد و اب غشی میگرد و بدین جهت که حل  
 و علایق کن را از جمیع ارکان شریف اشخاص مخصوص گردانید و فرمود  
 حقوق آن ثواب بی نهایت و عده فرمود چنانکه در اجابت ربی است  
 و عن لی هر چه علیه الله تعالی قال **رسول الله** صلی الله علیه و آله و سلم یقول الله تعالی  
 کل حبه یشرها لها الی سبعه ضعف الی الصا فانه لی و اما  
 اخیری به حق حل و علایق نماید که هر یکی که از نده ماه را در شود یکی را ده  
 غرض خواهیم داد و بعضی را بحسب نیت و اخلاص و اصابت محل شهادت  
 یکی را هفتصد غرض خواهیم فرمود مگر روزه را که خاصه حضرت است  
 و فرمای بی شهادی روزه دارد از این است ما شای خود خواهیم فرمود **رسول**  
**رسول** صلی الله علیه و آله و سلم یقول فی الصا فانه لی و اما  
 صریح المسک فرمود که هر آنکه بوی دمان روزه دارد در هر حدیث  
 خوشبوی را از مسک است **نظم** که است روزه روزه روزه دار  
 به بود از نده مسک تا **ای عزیز** بداند که حق حل و علایق نکال نکلت  
 دوزخ و ادراک در وجود آن نیت فرموده است **یک نوع**  
 را ادراک صوری خوانند چون قوت سبع و بصر و شمع و ذوق و لمس



داین نوع ادراک که در لطیف غایت **نوع** ادراک منسوب است چون  
 توانایی و طی و سری در دخی و آن نیمه اما احتیاج قدرت است  
 و هر قوی را این توانیست خاصیت وجود و ادراک است  
 خود که قوی و طی است و در حدیث نبوی آمده است که ما قبل الله  
 نه ماخره ها که انیس احد که مبعوضه اند اینها نظر شری و حق نیست  
 عالم صوری است عالم منوی نیست که یکی از شما انکشت در دنیا  
 زنده بماند که از آن دریاچه مقدار با کشت ادراک پس خاک که  
 نیستش عالم صوری را باست عالم منوی نیستی نیست همچنان که  
 لذات و الالم در کات این عالم را با ناز و لذات و الالم آن  
 عالم نیست لذت و الالم قوت با صوره کثرت مشا به  
 کمال حسن قوت اصوات و لذت و الالم قوت شامه کثرت  
 زما خوشی و الالم و لذت و الالم قوتی نیستی را انیس میدان با صفا  
 آثار چون قوت سر و روح که قوی منوی اند هر یک سری اند  
 از اسرار و استعاره حلت عطیه پس هر چه از ادراکات منوی  
 مقبول این قدرت آمد شود آن سبب لذت این قوت است  
 و هر چه در قدرت حدیث کثرت سبب با م و لذات آن آمد

مغسل

صور و الوان و لذت  
 و الالم قوت سامع و حجب  
 حسن و قبح و لذت  
 ص

و چون صفات حیات در بوتجه مجیده تصفیه صوم مضاعفی که در قوت و قهره انقطاع  
 از لذت لذات سر سیر از رنجاست شوات طهری که در اند و اس که  
 که در وقت عود و جود و سوس را در بحر یافتی سوز و فواج عطر تخلقا  
 با حلاق الله که سرمد و مودت است از پای و موجودات نجاست عطر کربایی  
 و اصل میگرداند و خلاصه این جمله چاک نفهم هر کس رسد آنست که بداند  
 که آثار طاعت را عطر است که را یک مظهر غیب شکوه که است و هر  
 مقبول مقرب است مقبول آنحضرت و اما رجا می را نیست که از آن  
 کند آن وجود ملک شغری که در در طاعتی که آثار صفای آن در طین  
 مطهر قوی تر فواج عطر آن بطبقه اعلا از ملک مقرب که حاجیان  
 حضرت جلال اندر دیگر چون مسجوع طاعات را در شور و دل  
 باطن عابد آن اثر نیست که صوم را چه اثر این عبادت است قلب  
 عابد را از رنگا شهوات جلای دهد و سر او را از دلت ساطع  
 و کالیف اسباب باز میراند و اتصاف با صفت هدیه صفت حیات  
 بی با قرب و مقصد حق میرساند پس بحقیقت تقصیر نیست استعداد  
 حیات را که عبارت از آن بوی دهن است بحضرت حدیث بهتر  
 از بوی سبب باشد و بوی سبب است که حضرت پروردگار و کمال حقیقت

تفتیش

مغسل



صالح را در موضع میبایست بر ملکه علوی جلوه فرماید عن انس بن مالک قال  
**رسول الله** صلى الله عليه وآله وسلم إن الله تعالىباهي ملكته الشاه  
العابد وفي رواية يقول الله تعالى يا صلا تلي انظر والى عبدی  
ابتلته في الدنيا بالطعام والشراب الشهوات فترك شهوة طمعه  
وشرابه ولذته فاحببني انس بن مالک روایت کرد که **رسول الله**  
عجله السلام فرمود که حق حق را عبادت میکنی بلکه بجای آن عبادت من باش  
و در روایت دیگر حق جل و علا بملکه خطاب میفرماید که ای فرسگان من بگریزید  
بر بنده من که او را در دنیا بخور و نوازش میدن قبل از آنکه اینها تمام و انواع  
شهرات بر روی من بگذرد و ام پس از آن بجهت رضای تو ترک آن را بمانی خود کرده  
و خوردن و نوازش میدن و لذت نفس را که آتش میطبخ و مان بماند  
عن ابوسعید الخدری قال قال **رسول الله** صلى الله عليه وآله وسلم  
عبد یوم یوما فی سبیل الله لا یأخذ الله بذلك النور و حقه  
عن النضر بن سبعمین خنیفا ابوسعید خدری روایت کرد که **رسول**  
عجله السلام فرمود که نیست هیچ بنده که یک روز برای رضای حق جل و علا زود  
دارد و بگذرد ای خود جل او را بران گیر و رضای او را راه از درون دور کرد  
و عن ابی یوسف انصاری قال قال **رسول الله** صلى الله عليه وآله وسلم

من صام رمضان ثم أتته بستان من ثوابه كان كيام الدهر انوار  
انصاری روایت کرد که **رسول** فرمود که هر که در ماه رمضان روزه دارد  
پیشش زودتر سوال در پی آن میآید و نمیدانم بود که همه سال روزه داشته  
و عن ابی حمزة قال قال **رسول الله** صلى الله عليه وآله وسلم یوم یوم  
یکفر الله الماضیة وصوره عمر نه یکفر السنین الماضیة و یستقبله  
ابو حمزه روایت کرد که **رسول الله** عجله السلام فرمود که روزه عبادت را گناه  
که شش روزه را یک میگرداند و روزه روزی که گناه را یک میگرداند سال  
که شش سال ششیده و عن ابی هریره علیه السلام قال قال **رسول الله** صلى الله عليه  
و سلم من صام اياما علی الله یوم سبعمین و یوم الخمیس فاحببني من  
علی و ابی صائفة ابی هریره روایت کرد که **رسول** عجله السلام فرمود که هر  
کس ده روزه و عبادت بنده گناه را بجزت حدیث در روز و شب و پیشه و من است  
میدارم که در آن هر عمل من عرصه کرده میشود و روزه دار باشم و عن حماد  
ابن سعد قال قال **رسول** صلى الله عليه وآله وسلم من صام یوم یوم  
والعمل به فلیس له حاجة فی ان یدع طعامه وشرابه و یزول روزه باطل  
و دروغ را که نیکو قایل را بمحضیت کشد سهل این سعد انصاری روایت کرد  
که **رسول** عجله السلام فرمود که هر که ترک کند سخن دروغ و نیت و تها زرا



خدای عزوجل حاجت نداد بر زره وی و کشتن طعام و شراب و عین برید  
بنی خاله علیه اللغه قال **رسول** صلی الله علیه و آله و سلم من فطر صائما  
فله مثل اجره غیر انه لا یفطر صائما حرامی شی زین خاله روست  
کرد که **رسول** علیه السلام فرمود که هر که روزه داری را در وقت افطار طعام  
او را پنجاهان ثواب بود که روزه دار را یکی که از ثواب روزه دار می  
کم شود و عیسا بن مالک قال **رسول الله** صلی الله علیه و سلم خمس  
یفطر الصائم الکذب والغیبة والنميمة والیسر الکاذب والمطر  
بشهوة انس و ملک روایت کرد که **رسول** علیه السلام فرمود که پنج چیز در  
افطار باطل می کند دروغ و غیبت و سخن خبی و سوگند دروغ و نظر بآدمی و  
همت مخفی بدین درجه بی رسد و حکم فقهی بر ذرات عموم که ادنی  
درجات نمود و در این معانی دومی در پایی که برانی که سه درجه است  
صوم را **درجه اول** مرتبه عامه خلق است و درین مرتبه صحت صوم در وقت  
نهار داشت بطن زرع از خوردن و آشامیدن و شرب را بدین  
از وقت طلوع صبح تا غروب آفتاب و این ادا مبر است و نفوذ  
احکام فقهی و فنی درین مرتبه نیست **درجه دوم** مرتبه اقل است  
و صلا و ابرار و صحت صوم درین مرتبه شروط است نگاه داشتن

و گوش و زبان و دست و پای و شکم و دوز و دست و پای و چشم و گوش  
و زبان است هر که چشم را از دیدن شایسته و گوش را از شنیدن ناست  
و زبان را از گفتن غیبت و دروغ باز دارد و دست و پای را از هر چه  
صادق شود و نیزترین بریدی شیطان از وجودش و چست زیرا که  
حرامی دیگر در محل خود کن اند و با خبری بدیشان غیر سب است و اگر آن  
شغل نیست و اندک شغل چشم حرام است که ابتلا و آتام از دور و نزدیک  
صیدی کند و بجهت این بود که **رسول** علیه السلام فرمود که المطر مهموم  
من سهام البلیس فی توکها و خوافی الله تعالی آیه الله  
ایمانا یجده حلالا و تبذ قلبه فرمود که نظیر است زهر آلود و آلود  
شیطان بر که نظر را با حرم نگاه دارد از خوف حق جل و علا آورد و غلبه  
که لذت ثمره صفای آن در دل خود پیاید و در آن زبان است که آن عاصی  
ترین خصوصیت بر عام خلق و نگاه داشتن زبان از دروغ و غیبت  
و نخس و بجهت خدمت و هدایان از آداب اهل صلاح و ارباب است  
از این عظمایان روایت که **رسول** علیه السلام فرمود که من کفایت  
سیر الله عیتره و من ملک غضبه و قاه الله عبدی یعنی هر که باز دارد  
زبان خود را از گفتن شایسته و با ناست حق جل و علا رتبه ای او را در دنیا

وی

حق تعالی



و آخر پوشیده دارد و هر که خشم خود را از خود و خدای عزوجل و از خدا  
 خود این گرداند و عین معاذین جلا قائلت یا **رسول الله**  
 اخیری به یاری خلق الجنة و به عافیه النار فذکر **رسول الله**  
 صلی الله علیه و آله و سلم فضا یله اعلی کلها ثم قال سلاما و کلاما  
 ذلک کلمه قلت یا **رسول الله** فاخذ بلسانه و قال کف عنک هذا  
 یا **رسول الله** و اما المواخذون بما شکم به قال لا تکنک امک  
 یا معاد و هل یکف الناس من الما علی صاخرهم ماحصا یدل  
 معادین صلی کف که از حضرت **رسول** علیه افضل الصلوات سوال کردم  
 ای **رسول** خدای مرا خبر ده از عملی که بدان بهشت روم و از آن  
 دوزخ خلاص بام **رسول** علیه السلام فضیلتی اعمال را شرح فرمود از آن  
 در روز دوزخ کوفه و ج و غرا پس گفت ترا دلالت کنم چیزی که حکم گنده و عظیم  
 و از همه فاضل تر بهرست کفتم علی **رسول** خدای رسول علیه السلام  
 اکثرت بر زبان مبارک خود نهاد و گفت این را از بسیار کفش  
 باز دار کفتم ای **رسول** خدای ما را باز خواست خواهند کرد این  
 سخنها که میگویم **رسول** علیه السلام فرمود که ای معاد صبح بروی کشیده  
 نخواهند شد مردم در آتش دوزخ مگر بشوی آنچه بر زبان کسب کرده باشند

نگاه دارد و خل

کلمه تمام  
 آورده

درون آن است که شایسته حایم باید که چنانکه چشم و زبان از زمین کفش است  
 نگاه میدارد کوش را هم از شنیدن دروغ و غیبت و پیوسته باز دارد و هر چه  
 کفش آن خواست شنیدن آن خواست و مستمع در روز و عقوبت باقیل را  
 چنانکه **رسول** علیه السلام فرمود که المتقارب و المتقرب شریکان فی المآل  
 یعنی غیبت گوینده و شنونده در گناه برابرند بلکه در اغلب احوال غیبت مستمع  
 قایل بی کرد در بخش کفش پس بحقیقت مستمع استغفار شمر کرده باشد و معاده  
 عقوبت او سزاوارتر از قایل بود اما در **سوم** مرتبه مقولان و صدیقا  
 بصحت صوم این طایفه مشروط است بمحافظت آینه دل از غبار طمس  
 نفسانی و دواعی لذات جسمانی و هموم بکارهای دنیوی و بازگشتن  
 عنان الشقا از هر غیر حق است و هر طریقی شواغل بدوام غلبه  
 و غیبت سر محقق از رویت تعاضل متوفقات بکار است ادب محرمه  
 و اقبال بصیرت عارف مکنه تحت نجاب غرارات متالیه جبهه غیبت  
 و ملاحظه حدوث شین جمال حال این طایفه آمد و رویت بسیار است  
 نقصان کمال ایشان کشت و اشقات غیر لوث وجود این قوم شد  
 و متعلق اگران بجایست سر این زرق آید و از اینجا بود که ابو بکر گفت  
 لو خطبوا لایا الوصفیت و لو خطبوا لایا الملاحره ما غفلت فی



اگر خاطر دنیا در سرم گذر کند و ضرر خود و حب گردانم و اگر آفت رود  
من گذر ساز و غل بر خود واجب گردانم **و در اینجا** آمده است که در زمان  
موسی علیه السلام پنج سال باران نبارید و خلق بسیار بقرح و هلاک شدند و موسی  
علیه السلام بانی اسم اهل چند نوبت باستقامت و نوبت اجابت شد  
و نبی اسرائیل شامت میکردند موسی علیه السلام مناجات کرد و گفت ای  
جبرئیل است که دعای بنده گان مستجاب نمی گردانی حتی حل و عطا  
و حی زمو که ای موسی چگونه اجابت کنم دعای قومی که امداد را  
بالوات معاصی الوده اند و در باز ایکنه کی در دفع و عیبت بخش کرده  
و دستها بنایت کشیده و شکمها فرینه حرام گردانیده و لی مارا  
بنده است که اگر من انفس او را وسیلت دعا کرد اینده شمارا  
ازین غمی نرحم و بیم گفت آبی جه نام دارد آن بنده و ضفت او  
چگونه است خطاب رسید که نام او در خست بنده سیاست ما  
کنند و موسی را دیده و در وی گردانیده موسی علیه السلام روزی در مسجد  
بی گذشت آن شخص را بدید شباخت پیش او رفت و گفت ای بنده  
خدای جه نام داری گفت پنج موسی علیه السلام گفت ترا می جویم  
گفت ای کلیم خدای چه حاجت داری گفت دعایی می باشد که

حق سبحانه و تعالی خلایق را ازین غمی بازماند گفت ای کلیم خدای تو دور شو  
از میان من بارود کار خود بخن کوم موسی علیه السلام بر کمرش میباید  
او روی سوی آسمان کرد و گفت کفر فوانه تو خالی شده است  
یا بار خدای خاست که کرده اند یا ابر از زمان تو بیرون رفته است رسیدی  
که در صفت تقویت فوت شود و پیل کردی بقوت بنده گان چون ازین همه  
منزهی زوی بنده گان بفرست در حال ابر بر آمد و باران بارید  
و در یک روز که یها برانور رسید موسی علیه السلام از غیرت متغیر شد  
جبرئیل علیه السلام زود کرد و گفت یا موسی ان الله تعالی تعزیرک الایام  
و یقول نعم العبدی هذا الا ان فیه عیسا قالا و ما عیسه یارس  
قال یعبد حبیبی من اسما فیکن الیه و من اجنی فلا یکن  
الی شی و حی زمو که نیک بنده است ما را این بنده ولی در وی عیست  
گفت الهی چه عیب دارد فرمود که نیم صبح را داد و سید را دو باباد  
صبح اندکی آرام میکرد و سلطان محبت مادر هر دل که سر پرده  
غرت بر کشید باید که هیچ خبر را در آن دل جانی نماند **باب**  
**سیم در مقام اخلاق** **قال علیه السلام** **لله** **حد العفو و امر الموعود**  
و امر من الجاهلین از رسول علیه السلام غیر این آیت پرسیدند فرمود که

وصی خلق







صلواته علیه و سلم ان العبد یبلغ بحسن خلقة عظیم درجات الاخرة  
و شرف المآل و انه لضعیف العباد هم ان رایت که رسول علم  
فرمود که بدستی درستی که بنده بسبب خلقتیک در آخرت بدرجائی  
بزرگ میرسد و در حضرت محبت فرمائی شریف بیاید و اگر چه عباد  
از او بزرگ بوده باشند و عن معکوم بن و حید قال **رواه الله**

صلواته علیه و سلم ان یدخل الجنة الطاهر و الجعطر عکرم و رایت  
که رسول علیه السلام فرمود که بدستی که از آن ترین خدای که در از وی بزرگ  
نماده شود در قیامت خلعتیک و بدستی که خدای غرور و شمشاد  
رشتن بیدار کوی را و عن عایشه علیها السلام قال **رواه الله**  
صلواته علیه و سلم ان المؤمن یندر که بحسن خلقة در جنة قالیه  
و صیغ المظهر هایشه نمونه روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که بدستی  
که من بواسطه خلق تیک در میاید بدرجائی که شب را بعبادت حق  
پای میدارند و در روزه میدارند و عباد علیها السلام قال کان  
**رواه الله** صلواته علیه و سلم یکثره دعایه اللهم انی اسئلك

الصحة و العافیة و حسن الخلق ان عمر وایت کرد که رسول علیه السلام  
در دعایا کشتی ای را خدا یا من آرد و بدستی و عافیت و خلق تیکم و ام

در رشتن در دنیا و آخرت  
و نه بد خلق در رشتن کوی  
و عن ابی در اقال  
قال رسول الله  
صلواته علیه و سلم ان المؤمن  
شی یوضع عافیه ان  
المؤمن یوم القیمه بحسن  
الخلق و ان یغفر الله  
الذنوب ابی در اقال  
کرد که رسول علیه السلام  
فرموده

**تقدیر است** که روزی امیر المؤمنین دامام الموفق و مصوب علیه السلام  
ان غلب غلب کل غلب و مطرب کل طاب منظر العالی منظر العالی  
**علی بن الحطاب** علیه الصلوة و السلام بنده خود را آواز داد و جواب  
نهاد امیر زخواست ویرا دید که بروی افتاده بود و بازی می کرد گفت  
آواز خراش می شنودی گفت بلی گفت چه جواب می دادی گفت داشتم  
مرا عقوبت بخوابی که در آن کاهلی کردم امیر المؤمنین علیه السلام گفت برو  
که ترا بخت رضای حق تعالی آرد و در **تقدیر است** که روزی عمر علیه السلام

بر منبر گفت ما تعالون صدق النساء فایها لکانت مکرمه لکان  
**رواه الله** صلواته علیه و سلم انی بهایمی کاین زمان را اگر کشید  
که اگر آن سبب شرف و بزرگی بودی رسول علیه السلام بدان اولی تر بودی  
زنی برخاست و گفت خطا کردی ای عمر شنیدی که خدای عز و جل  
فرمود که و ان یتسم احد بهن فطامه اذ لا تاخذوا منه شیئا  
یعنی اگر زنی را از آنها مشغال زرداده باشند از آن چیزی باز نگیرید و گفت  
سبحان الله اصابت امرأة و اخطأ رجل یعنی عجب از آنکه زنی را سب  
نم کرد و مردی خطا کرد **تقدیر است** که روزی عمر بن الخطاب علیه السلام  
بجسته امیر مامش و که کرده بود و توفیر فرمود آن شخص عمر را دشنام داد گفت



اور اینکه از یک کشتن ای میر با وجود استحقاق تعدی ترا هم دشنام گفت پس او را  
 برای حق نیز دم چون بر او دشنام داد غضب کردم مترسم که این عیبت  
 او را بر من بهوای نفس زده باشم **و اما حساس** که فرزند تقال حکم را  
 خود پرسید که اگر بنده را در یک نیت خیر گفته که ام نیت او تیر که  
 اختیار کند گفت نیت دین اگر دو باشد گفت دین دین حلال بود  
 بدان از آن طبع نگاه دارد گفت اگر سه بود گفت دین دین حلال  
 حلال و نجاست مباد از این ساس سادات محکم کرد اند گفت اگر چهار بود  
 گفت دین دین حلال و نجاست و حیاء با واسطه آن مال خود را در ریا  
 و مخالفت حق صرف کند گفت اگر پنج باشد گفت دین مال حلال  
 و نجاست و حیاء خلق نیکو گفت اگر شش باشد گفت ای زرد بر کرا  
 این چه پیرو داند او از دوستان و برادران کان حی است **ای غریب**  
 بدانکه حق جل و علا آدمی را از دو حقیقت آفریده است یکی صورت ظاهر  
 دوم سیرت باطن صورت را خلق گویند و سیرت را خلق جویند  
 و هر یکی را ازین دو حقیقت حسنی و قبیحیست چنانکه حسن صورت ظاهر  
 کامل نبود مگر شایب جمیع انفعالی ظاهر از چشم و گوش و چاره  
 و از دو لب و دمان و دست و پای و قامت و همچنین سیرت که از حسن گویند

کمال نیاید که با تعدال صفات حمیده چون علم و حکمت و تقوی و نجاست  
 و شجاعت و حلم و تواضع و امانت و عفت و عدل این همه اوصاف  
 اجتناب از حد افراط و تفریط است زیرا که ازین صفات هر کدام که کم  
 افراط یا تفریط رسد به شین جمال سیرت گردد و بحکم طرف افراط و تفریط  
 را اسراف و تبذیر خوانند همچنین طرف تفریط را امساک و قناعت گویند  
 و هر دو طرف مذمومت و نقصان من سیرت است و کمال حسن سیرت  
 در حد اعتدال است میان افراط و تفریط و در تمام صفات همچنین میباشد  
 حسن سیرت که از حسن خلق خوانند عبارتست از نیاتی در نفس که بواسطه  
 آن تقرب شخص بحد اعتدال آسان گردد و جمعی از جهال ملاحظه در تمام  
 از کلمات سیرت این معنی فهم کردند و از رعایت نجاست کان بردند  
 که حسن خلق نیست که صفات شهوانی و غضبی که اصل مشا صفات قبیحه  
 و مصدر اخلاق رویه اند از باطن منقطع گردد و این ممکن نیست و اشتغال  
 برفع آنچه از آلت آن ممکن نیست بضع و قسب است و سیرت را تعالی  
 در میدان اباحت روا داشته و او امر و احکام و حد و شریع را  
 و این که آتش شده و در تیره خدالت کم گشته و خلقی را آن پی دو پیچند  
 جاهل بر پی خود گمراه کردند و فصول او اصول او گشتند و از ذایل نشین

و رفیق

عبادت کوشش  
 و در یافتن  
 سیرت



و در باب بصیرت امکان غیر صفات و در آن از مهابی از اراط و توطی  
 بحد اعتدال بولای عقل و عقلی بر من کشیده است و اگر نه چنین بودی  
 جمیع نهای و موانع باطل شرعی و همه سیاسات شرعی و مادیات شرعی  
 عبت بودی **مسئله** علم می نماید که حسن اخلاص علم خفیه می  
 خود را بیکو که داند قوت شهود و عقب اگر چه از صفات بلکه اند  
 اما بقای قاعده تیرانی بوجود ایشان منوط است چه اگر قوت  
 شهود نباشد غلبه کاذبه حیات آدمی است این قوت  
 دیگر تصور نشود و اگر قوت عقب نباشد قوت حساب ملکان است قوت  
 دیگر ملکان مکرر و دی این دو قوت رختی قوی و صلاحی و ناست  
 این قوی از اراط و توطی است حسن و صلاح ایشان حد اعتدال است  
 و حد اعتدال دو صفت است که با دایره شرع مودب که در قوت  
 و سکون ایشان موجب زمان در فای خداوندی باشد و طالبان  
 سعادت افرادی موزن که این صفات را از مملکت اوطاف و نفسیه  
 بدین مقام باز آورند بدین می که ماده آرا بکل اباطن قیاس کنند  
 و این نمی ممکن است و این خواست که حق من و ملامت و ملامت  
 القیاد و تفرمود که و القالیس و القالیس بنان فرمود که کال در در

تج و فادح

والعاقبت

مان

این صفات است بحد اعتدال نفع آن و چنانکه در حقیقت دانه فرما  
 و اگر قوتی تمیز کرده اند که ممکن است که بشود و در پست آن دانه  
 درخت شمر کرد و همچنین در وجود مومن نری و دینیت نهاده اند  
 که ممکن است که مومن بواسطه تأیید حمایت و طاعت تربیت  
 حکمت و ولایت رسد و خلق در قبول یا شریعت و غیر این رسد  
 مرتبه اند **فصل اول** طفلی که مومن حق باطل تمیز نکرده باشد  
 و یک از بزرگ است و آینه دل او بنیاد آینه فاسده و طاعت  
 اعتقادات باطله باریک کشیده و نفس او بر تهاجبت شهادت شمر  
 نشده دل انیس که بصفت ناصح زود تماثر کرد و وارث در شر  
 با سانی در باطن او رسوخ یا بد **فصل دوم** اگر نیک از بد تمیز کرده باشد  
 ابابیب غلبه شهودت بر کار غیر ملامت می شود که در پنج طاعت  
 نیتواند کشید ولی تقصیر خود در معرفت این کس یک در تهمید مکرر اول است  
 زیرا که این را اول قلع ماده ف و از باطن می باید کرد و الگاده عرس  
 ضعیفی می باید کرد که او را از عبادت و صلاح مودر داند **فصل سوم**  
 شخصی که بر رای فاسد و اعتقاد باطل شو بماند باشد و آن باطل را  
 حق تصور کرده و آن بر این بماند و باطل را آن شر و مباح نداند

و تدبیر خل



امرای کس بکترین امور است و که بنا بر کین و آهین سه و کونین  
نزدیکتر است از ارشاد و صلاح انجمن کس و در ارشاد عرب گفته اند که  
من اشده العذب تهذیب الدنیه یعنی نخت ترین عدای ادب را  
آداب امزش که است **ای عزیز** زو اهل تحقیق حسن خلق محبت روح را  
و چاک هر عضوی را از اعضای آدمی محبتی و مرضی است و علم است  
مرض هر عضوی است که حد و آن فعل که مخصوص است بر آن عضو  
از دستد شود چون شمع آلودیدن و کوشش ارشیدن و زیبا شدن  
همین خاصیت و قوت دل منزه و محبت حق است و نشان  
مرض دل آنست که از خاصیت خود بازماند و از قوت خود متصرف  
کرد و محبت مجربات کسی را از صفات صوری بر وی متولی شود  
و مثال این کس چون چارست که بر سطله استیلای برض اطمینان و تراب  
مشو شود و بخوردن کل و خاک که بسبب هلاک است و حیص که در هر کس  
این محقق گردد و بداند که ادبای شیر خلق بدین بیماری گرفتار است  
الایات الله و از آن خبر دارد و با چون این بیماری بهلاک ابدی انجام  
دکشف قطعه رود و اجل حاصل شود و آنجا بداند که این بیماری بود که  
بهلاک ابدی کشید و خبرند شد و بعضی گویند که این بیماری خبردار است

طیب خادق نیاشد و ادبای امراض قلوب علمای دین و مشایخ اهل  
و چون علمای دین این روزگار از همه چهار رند معالجه دیگری میکنند  
و چون اینها که راه بران دینند خود راه کم کرده اند و دیگری را که راه  
آزاد و بعضی از خیس تیمان که حوصله ریاضت و قوت مخالفت نفس دارند  
اگر چه طیب فاسد اما چون طاق تلخی دوام داشته از معالجه دست بردارند  
برین سبب طیبان دین دین محبت این روانشان در جهنم در وی در  
غیر کشیدند و حقایق علوم دین از میان خلق محبت و از ادبای  
منطقی شد و اعلام آداب عبودیت از میان مجالس آداب بر جاست  
و هر ارستان زمانه مرض از او بر شمس کردند و از ادبای  
و بر محبت جاه و مال و کمال کردند و در طلب کلمات و لذات دین  
خود بیاد دادند و آن طایفه که علمای و ادبای روزگارند سر بر پایه  
بر طاعت انانی که صورت عبادت و محبت رسم و عادت بیاید  
در باشند و این جمله از عبادت بر سر محبت **اما** عبادت ظهور  
صفت دل آنست که در عیسای معالجه طایفه عبادت غالب کرد و  
و از سه انصاف و شفقت و در عبادت نظر کند و ماده هر عبادت را  
بفصد آن معالجه که چاک کند و بر این بنیاد و محض را بقاعه ذکر و زکوة



و غلبه را بکلم و جمل را بکلم و حسد را بکلمت و ریا را باخلاص و در محال  
از رعایت حد اعتدال غافل باشد چه بجهان این صفات مرض دل است  
انداختن این صفات هم باری دل است و صحت دل در اعتدال است  
میان این صفات و انهدا آن در حجاب اندامی نیست موجب دل است  
و میل دل را حجاب است از حضرت هدایت و هر چند این میل شریک حجاب حکم  
نرم و مرا مستقیم که در فانی میخیزد حقیت این اعتدال است و مرا هم  
روح این مرا است و حقیت این اعتدال از روی باریکتر و از شریک  
و هر که در دنیا این مرا استقامت یافت در این مرا چون بن  
خاطف کند و هر که از در طلب استقامت کرد و این مرا را در این  
ای که در دنیا رستی مرا مستقیم در قیامت مرا استقامت حقایق  
قلب روی آورد و نشانند در بار **حس** خالصی باید که از ارش بر دل  
بسیب معیبت و حدت و دقت این مرا در روزی مقیده با از  
رض کرد و ایند که اندام مرا مستقیم بگویند و چون کسی در استقامت  
این مرا از پس غایت نیست لاجرم کسی که از در آتش و درج چاه  
نیت و از بهت خیرت هدایت فرمود که و انضام اواردها  
کاف علیکم بقضای توبی الذین انقوا و نذر الطالین فیها حیثا

میل

فرمود که هیچ کس نیت که او را بر دوزخ و در دوزخ اندود و بکلمه در  
دوزخ خواهیم که در بعد از آن آینه دل را بباریم نگاه داشته باشند  
بسعادت بحاج و طلاع مشرف که دایم و هر ابرستان تیره زور کار را  
در آنجا یابیم **شوق** که ابوسیه قدس سره که از کار باین  
بود سیل هلو بر زمین نهاد و بود چون شب در آمدی باز در روز  
کردی و رخساره مبارکش را بسیار گشتش ریش شده بود و روزی نشی  
گفت ای فرزند از خودی ما این غایت از تو هیچ گناه نیامده  
عمر و طاعت و ریاضت که شمی و حق جل و علا را اثر است سلام  
مشرف که در آینه است این چنین بود چه چای کی گفت ای مادر چون  
کنم که حق جل و علا ما را بر داده است که همه بدوزخ در خواستد آمد  
و عید آنم که من از آنها خواهم بود که از آن نجات یابند بانی و این از آن  
گفت که حقیت استقامت بر نفس مرا طاعت مقصد و رنج نیست  
مگر توفیق غایت ربانی و تائید هدایت یزدانی فی الجمله هر که است  
خود را از جمله حجاب اخلاق و میم پاک کرد و نسیب و طیفه روح را بخل  
حمیده مجلی کرد و نسیب بکدام استقامت نزدیک شد و بقدر تحصیل این کمال  
مراط بر خود آن کرد و ایند و امتهات و صاف کالی که اصول کار هم

پیرمیز کار از او که



انسانیت ده است و مجموع صفات حمیده این ده صفت مشتمل بر  
و آن **علم** **و حلم** **و حیا** **و سخاوت** **و شجاعت**  
**و تقوی** **و عدل** **و صبر** **و صدق** **و یقین** است  
و کمال این صفات جز ذات مطهره نبوی علیه افضل الصلوات را نبوده  
را از انبیا و اولیا و صلحا و علمای دین بقدر حصول این صفات بار و ذات  
احدی رابطه معنوی نباشد می گرد و آن رابطه واسطه وسیله قرب  
بغیرت حمیت می شود و هر که کجای کمال این صفات متصف گردد  
ذات شریف او منظر نظر آبی و بر کشیده عین ذات شمسیت  
و ملک است در صورتی که یگانگی زور کار و مقتدا ایال و امور انصاف  
و هر که جویند و از فضایل این صفات نمایی و احکام انصاف او آن  
در نهاد و جاریست شیطان لعین است و در کونانی ظاهر شد  
و یکایک و اغوا و اغوا و اغوا و اغوا و اغوا و اغوا و اغوا و اغوا  
چنانکه اولی مرتبه است در **است** **عزیز** **زود** **باب** **دلیل**  
تقصین خلق عبارت از ایمان است و سود خلق عبارت از تقوی  
را ازین دو صفت معماری و ملک است و حق جل و علا متشبهی و نبوی را  
مکمل امتحان حسن خلقی بجهان آن حضرت گردانیده است که و بملک و ملک

نعل المجاهدین فیک و العابدین هر که در مجموع نخت و چهار اثبات  
قدم و فاعلام نماید و ظهور رسالت و تقاریر برین روح و در خاستن بر این  
صادق و موجد است و حق است و خلق و شریف مکارم اخلاق  
قامت معنوی آن مقبل مقبول را لایق و محبت پسین ملک این امتحان بوده که  
**بر** علیه السلام میفرماید که الخواص پسین ششاید صوم بچیده و  
مضائق بخصه و کافریه قاتله و شیطان یضله و نفس ناهیه و زور و کون  
پوسته میان بنی نختی زور کاری کند از اول مرتبه که بر روی حسد میکند دوم  
نفاقتی که او را دشمن میدارد و سیم کافری که با او جنگ میکند چهارم شیطانی  
که میخورد او را و اگر او را کند و او مخالفت او می کند پنجم نفسی که هر لحظه او را  
بهوای نفسانی می کشد و او نفس را بموجب زمان حق باری دارد و تحمل  
این تحمیل و سید سعادت ابدی و پادشاهی سرمدی ابدی که در شمع ابوبکر در  
کشتی من از غنای طوارخ فی الشهوات نقد غرس فی قلبه بکر اندامات  
یعنی هر که غنای اعضا در شهوات فرو می گذارد و حقیقت هم در حیرت  
و در امت در دل خود می کارد و در سوای و کفر قاری که شراه است در جمع  
قیامت بر دارد و در سب این الودود که از اکابر ایمان است میفرمود  
که من را در شهوات دنیا فیهما و لعل یعنی هر که شهوات دنیا می خورد

۱۲۰



بگوئی نفس خود را بیا که اندک بشکن خواری در سواي در دنیا و آخرت  
**روایت است** که چون غریب از بخارا بسبب طهارت یوسف علیه السلام  
 طلاق داد هر که نام یوسف از زبان رانیدی رنجی بر من حاضر داشتی بدو داد  
 تا چنان قتل شد که بر سر راه نشستی و گدای کردی یوسف علیه السلام پادشاهی  
 رسید و او را عقد کرد گفت ای یوسف مرا درین واقعه خبر عظیم است  
 گفت بگوئی کفایت کردم که سویی حوص و هو پادشاه از ابدی می آید  
 و این آیهال صبر و تقوی بند کار پادشاهی میرساند تقوی سستی است که  
 هیچ صفات حمیده را شایسته نیست کسی را گویند که خود را بحسب  
 شرعی مقرر کرده اند و از جمیع سنای خباب کرده باشد و جنس از  
 مقربان حضرت محمد است که آنرا که محمد الله اسک و از بخارا که چون  
 از عایشه ملعونه از خلق رسول علیه السلام پرسیدند گفت کان خلقه القرآن  
 زود که خلق رسول علیه السلام قرآن بود یعنی هر چه حضرت محمد در قرآن  
 بران امر فرموده است رسول علیه السلام از خلق و عادت خود کرده  
 بود چنانکه از آن شیئی که حق و بر حق غرض است در قرآن نمی فرموده  
 از آن حال پیکار گشته بود که از آن می توانست دید و از نیت بود که  
 هرگاه حضرت **رسول الله** علیه السلام از مدینه رسیدی کشتی با بلال

چون

ادع

از خا بالصلوة ای بلال را ازین اندوه بازمان دنیا ز رحمت ده رحمت  
 خود در بندگی حق جی در شمای چشم در عاراشی و امر و کسبی کرد  
 مسلمان میخوانند راحت خود در مباحی میجویند و در شمای چشم در محطرت  
 می نمایند و بریت زمانه نبی است می کشد آیه تثنی را دین محمدی نام کرده  
 و تقصیر را باز ایمان دانسته در سوم عام کالانعام را اسلام  
 کرده **نظم** سه مرتبه از سر زبان دورست  
 شرح این آیت از بیان دورست هر خیمی کی رسد با وج کمال  
 طالب نام از بیان دورست ای بگو هر ص و هو اکبر است  
 این حکایت از آن میان دورست حضرت سالت علیه افضل الصلوات  
 و اکل الثیمات میفرماید که ادا امر الله بعد خیر البصره بعوب  
 نفس زمود که هرگاه خدای عزوجل بنده نیکی خواهد آن بنده را  
 بعینهای خود عطا کرد و اندر پیشان سعادت بنده آست که بعینهای  
 خود که آن نقصان دین است بپاک دوزیرا که با آن چهار اند اند  
 و پند نفس خود را از آن نقصان پاک تواند کرد و از نیکی کن در هر  
 روز کاری اندک باشد و بیشتر خلق خود را با نیکی و عیب دیگران  
 عارف از آنکه غلبه بر شهوات و عشرت لذات دیده بصیرت خلق را است  
 شب کوری ۱۳

بعیب



در میان مالهات حسی و جانی و جسمانی نفسی میان اینها فوار و اهل حق  
 خود را جلالت و طالبان که بخدمت صدق قطع حقیقت صفات نفسی نمی گنجد  
 و بصلاتی که آینه دل را از اجناس اوصاف ردیه پاک میکند و  
 متعاقباً به نفسی آینه که جوهرش کامل باشد و آینه زور کار خوب زنده  
 هر چه به نظر حقیقت ایشان زانوی زوایا آن اجناس و این نوع تصرف  
 شیخی را تا به که با حکام شریعت عالم باشد و بکمال طریقت عارف  
 و با سراسر حقیقت و اصف و در این چنین شیخ درین زور کار غیر و کم نیست  
 از سبب شریک طالبان در تیره فعلت و جهالت سرگشته اند و در مطلوب  
 کم کرده و از مقصود محروم مانده و جمعی که از ادراک وجود و تعالی عارف  
 عاجز گشته و تیری بصیرت درین مشق باطل طلب کردند و او را نفس خود  
 که بیان کرد آید تا ملاحظه نماید افعال و احوال ایشان نمی بیند و  
 از احوال اوصاف و میمیه آگاهی که دارند چنانکه علیه الله بیسره و خلفه  
 و سلمان و ابوذر و غیره از عیوب صفات خود پرسیدی گوئی رحمت الله  
 امر اهدنی الی صوفی یعنی رحمت خدای بر آن مرد باد که عیوبهای  
 مرا بمن بپایند آورد و این چنین دوستی و برادری دینی که عیب کسی را  
 پش پی غرض و حد و ولایت که موافق هم آید آنگاه که مایه و در **نظم**

و ازین جهت که بعضی از اینها را  
 و ازین جهت که بعضی از اینها را  
 و ازین جهت که بعضی از اینها را

دروغ این در و در هر چه می بینیم امید وصل بود آن هم ندیدیم  
 از آن کار درست نبیاد **نظم** که عهد و پیمان محکم ندیدیم  
 و قومی دیگر وجود عاقل خلق را آینه زور کار خود را زنده که المومن  
 مرآة المومن و در نفس و قول با مرضی که از خلق بد که کینه نفس خود را  
 از آثار رجاست آن پاک کردند **نظم** که اگر عیسی علیه السلام رسیدند  
 که ادب از که آنوقت گفت از پی او بان کشف چگونه گفت هر چه در حال  
 در نظم ما پسندیده آمد از آن اجناس کردم و جمعی از طالبان صادق  
 بدین مقدار که گفتند که در عداوت اعدا غیبت شمرند و چه در نشد  
 که نظر دوست عیب پوشد و دیده دشمن همه در عیب جوی گوشت  
 پس الله دشمنان را از احوال و احوال خود کردند و تعالی درین  
 خود را از زبان اعدا باز یافتند و در از آن آن کوشیده و از  
 اهتمام بهم دینی بخدمت و اهتمام و عداوت عدد و پیر و چند **نظم**  
 که شخصی سنی را زنی اندیشه دشنام داد و سلمان گفت ای برادر اگر دور  
 متوقف قیامت ترا زوی من بدی کران آید من بتر از نام که میگوئی  
 و اگر ترا زوی من نمی گوی کران کردد اگر تو می گوی مرا است زبان گویا  
 داشت و یکی ابو بکر را علیه الله دشنام داد و گفت تا سر الله عکس اگر قیامت



یعنی آنچه حق جل و علا بر تو پوشیده است از پنهانی من پشیمان است که  
 تویی کسی **و قصه** که یکی مالک دنیا را گفت ای مرا بی مالک گفت  
 در برهه در هیچ کس شناخت جز تو و این طایفه ثقات و انفق و اموال و مملکت  
 مصارف احوال بودند که اهتمام امور دنیای این قوم را چنان مشغول  
 کرده بود که از دوسی احد قاعد اوست اعدا خبر نمیدادند و پیوسته در  
 آرزوی آن بودند که کسی ایشان را از عیوب ایشان آگاه کرد اندوخته  
 منت میشدند و امروز نوبت به مثال اموارستان تیره زور کار  
 رسیده است که دشمن ترین کسی ز ما است که ما را پیوسته با دنیا  
 گرداند و خواهد که ما را اگر کشای آن نقصان باز نماند و این عیبت  
 ضعف ایمان است بلکه نشان عدم ایمانست چه در ظاهر می بینیم  
 که اگر مادی یا عقوبی در جامه کی خفته است و آن کس از آن  
 خبر ندارد چون بخی او را از آن آگاه می کند آن کس آنرا منت  
 میدارد و در حقیقت او صاف دیمه و اخلاق شکم چون کس و  
 حرص و بخل و عجب و حسد و تهد و ریاء و ماران و کژدمان منبوی  
 اند که تیره ز دال حیات ابدی و هلاک و کشتاری سمدیت  
 متفق بودی زان پشیمنداشی و از پناست که حضرت حدیث

ابوالاعلی و انکس را که در عذاب خداوند است  
 شخصی انکس را از اوقات این حضرت آگاه نمیدادند  
 آنراست بخوار و خوار و خوار و خوار و خوار و خوار  
 که ایمان ندارد چه اگر صراط مستقیم را در دوزخ  
 که کسب از احوال حیات نیست و متفق است که  
 ماران و کژدمان منبوی که

در حق این قوم زمره که یکتا طایفه این الحیوة الدنیا و هم علی خیر  
 هم غافلون جملنا الله عن حق ایمان فعل بقضاة حسن  
 اسلامه تقاضا برضا و موافا اند تهریب و الله اعلم بالصواب و الله  
 المرحوم و الله **باب چهارم** در حقوق والدین و اولاد  
 و زوجه و عیال و اقارب و اعدا **قال الله تعالی** و تقاضا برکات آن  
 ساقیه و الا ایاه و بالوالدین احسانا حضرت حدیث غرض میفرماید  
 که ما خداویدم حکم کردیم بر شما که بندگان غیر خدا را بکرامتی را بندگان  
 نکنید و در حق مادر و پدر زیاده بکشید عن ابی ذر و قال سمعت **رسول الله**  
 صلی الله علیه و سلم یقول اولاد ائسط ابواب الجنة فان شد لحافه  
 علی الباب اوضیع ابو و رد گفت از رسول علیه السلام شنیدم که میگفت که در  
 یعنی رضای پدر و زکرترین دمای شست اگر شست میخوابی بر این در  
 محافظت نای و اگر خوابی زود که از روی حکمت این خرافه مال  
 قلت یا **رسول الله** من ابتر قال امک قلت من قال امک قلت  
 ثم من قال امک قلت ثم من قال اباک حکم اب فرام گفت از رسول  
 علیه السلام رسیدم که با کز نکی گفتم باما در کثرت من از آن گفت باما در  
 کثرت من از آن گفت باما در کثرت من از آن گفت باما در کثرت من از آن گفت

اولاد و



حقوق تر است و در تمام ملک است نه در وقت هر چند این نسبت با تمام حق زید  
 حقوق آن ملک تر و در حق آن نسبت و لا دست با هم در حق آن  
 از همه شر است و چون با وجود و ضعف و الله شقت حل و در ضایع  
 و شقت و محبت از همه او شتر است بر این حقوق و بر حق و الله عاف  
 بود و حق مالک این رسم قال یتناحق عند **رسول الله** صلی الله علیه و آله  
 و سلم اذ اجابهم جل منی سلمه قال یا **رسول الله** هل یقی من بر او  
 شیء بعد وفاته قال نعم الصلوة علیها و السلام تنفعها  
**لها و لوالدها** عهد ها و اگر او مدینه ها ملک این رسم و ایت کرد که من  
 زود رسول علیه السلام شش بودم با جمعی از صحابه که بعضی از بی سلمه نفر  
 آمد و گفت ای رسول خدا منی سخن از آن مادر پدر من بمانده است  
 بر من بعد از آنکه وفات یافته اند رسول علیه السلام فرمود بی دعای خیر  
 برایشان و اگر در شرف استنشاق زانو و حیثیت بجای آوردن و در  
 ایشان زکری و دشمن و قال **رسول الله** صلی الله علیه و آله و سلم دعا لوالده  
 اسرع اجابة من دعا لوالده قبل و لم یزک یا **رسول الله** قال  
 صحاح من کلاب و دعوت الهم یقطع فرمود که دعای مادر و  
 مستجاب میگردد و از دعای پدر کفشد چو گفت زیرا که مادر مهربان تر است

و این حدیث در  
 مسند احمد  
 صحیح است

و دعای مهربان رویشود و قال **رسول الله** صلی الله علیه و آله و سلم  
 من اصابه مرض یا یابا من مقهوران الى الجنة و من امی مثل  
 ذلك و ان کان واحدا فواحد و من اصابه من غطها و یابا من  
 مقهوران الى النار و من امی مثل ذلك و ان کان واحدا  
 فواحد یعنی رسول صلی الله علیه و سلم فرمود که هر که بماند از خیر و در حال  
 باشد که مادر و پدر از خوش و باشند آن روز و در ارادت بر روی  
 بکشد نیک و اگر از مادر و پدر یکی باشد و در روز بر روی  
 بکشد نیک و اگر یکی از ایشان زنده بود و دیگری در کشتن نیک و قال **رسول الله**  
 صلی الله علیه و سلم یجد الجنة یجها من صیرة خمس مائة عام  
 و یجد من یجها عاق و لا قاطع رحم فرمود که در بیشت رزق است  
 که از پانصد ساله راه آن بوی شنیده میشود و عاق هر که آن بوی شنود  
 یعنی عاق چنان از رحمت حق دور باشد در قیامت که مانند راه پیران  
 بهشت راه نیابد و فی الجبر ان الله تعالی اوجی الی صری علیه السلام  
 یا صری من بر و لا یدیر و عقی کتبه بار او من بر و لا یدیر و الله  
 کتبه عاقا در اخبار است که حق جل و علا و حی فرمود بوسی علیه السلام که ای  
 موسی هر که با دای حقوق مادر و پدر قیام نماید و در ادای حق یکی تخفیر

اصح له  
 اصح له

زید باشد و پدر  
 بکشد نیک و اگر مادر  
 بر خیزد و در حال باشد  
 که پدر و مادر از روی

عاق

حقوق



کند مادر از یک کار ان نویسم و هر که حقوق بندگی بجای آورد و در حقوق  
 و مادر تقصیر کند مادر از یک کار ان نویسم **آورده اند** که در وقت ضعیف  
 و در عادت بودی که هر یک پادشاهی که بخت احترام کسی بر جوی شایسته  
 او از ملک برخاسته او را از سلطنت غل که دزدی چون یعقوب علی  
 بریدن یوسف آمد یوسف علیه السلام خواست که بر خرد نمک آشفته  
 و گفتند درین از خواست خود ملک یوسف علیه السلام برخاسته حق  
 و علامت یوسف دخی فرمود که ای یوسف بخت مصطفی ملک فانی و مت  
 پیروز که شستی بخت و حال پاکه بد ازین از پشت تو هیچ نپرسیدن  
 نیارم و این بخت که علمای هم اند که گفته اند که احباب را هیچ ترس است  
 اول تریف دوم نصیحت بر غلطیم من بخل جبارم عفو و سبب هم ضرب  
 و از خردار و در ترسب احساب بر پدر و مادر جاریست و ترسب چهارم  
 و پنجم که زدن و دشنام دادن است از فرزند و نیست اما در بر سر  
 که آن نیست بخل علی را نظرت چه اگر از فرزند فعلی صادر شود که آن سبب  
 انوای ایشان کرده و خایچه خود در باب دالات متبای ایشان را بشکند  
 یا خراش زار زردیا جانم حرام ایشان بر کشد و بکشد او را و بد  
 یا مال غصب از خاکی ایشان بیرون آورد و بخت رساند اگر چه ایشان بن

افعال خشم گیس شرمند است که فرزند عاق نشود خشم ایشان را عبادی  
 نماز زیرا که وجود او ای حقوق زمان حضرت هدایت بر جویان  
 معصیت و این بخت که حق جل و علا در آن میفرماید که یا ایها  
 الدین اصنوا لکم و آباءکم و اخوانکم و اولیاء ان استحبوا الکفر  
 علی ایمان فرمود که ای یمنانی که ایمان آورده اید بدو کسی که برادر  
 و پدران و برادران خود را چون باطل را رنج خستار کشته و از زمان  
 حق کردن بر تانند اما والدین چون مطیع فرمان حق باشند و محبت  
 شرع را و اندازند طلب رضای ایشان افضل طاعت چنانکه حضرت  
**مسئله** فرمود که بر والدین افضل من الصلوة و الصوم و الحج  
 و العمرة و الجهاد و سبیل الله یعنی سکوی با او پدر و مادر از مادر  
 و زوجه و حج و عمره و غزاست در راه خدای تعالی و چون در است  
 والدین در بسببیت وجود فرزند اول معصیت که در آن معصیت  
 فرزند که اثری از آثار ذات و صفات حضرت یوست بواسطه  
 تربیت ایشان بنظر ربی پیوندد و در حالت ضرورت او که از غایت مطهر  
 ضعف و غرور از حد و سبب و کثرت و قدرتی و اختیاری نیست آگاه  
 و شفقت در انت در حالتی که جابر که ضعف او میشود پس وجود

وجود جسمی فرزند از معصیت  
 بعالم محسوس صادر نمیکرد  
 و اول فطرت که صفت



و بعد اوال  
شکر است  
الحضرت شکر است  
فرزند و احسن

والتكليم

لردن

بر دین و امانت دوی شمار اعتماد بود و در شما آید و طلب کند  
کند و اگر کج کنید نمی که اگر این کس در دیش بود از روشی از نیک  
مراید و تقوی و دیانت و در این شربت شریک و اگر کنید فتنه درین  
از کجاست باشید و دوی زر که کرده چون امر کج از محاسن امور دین  
و معارف چند شیاطین و سبب بقای وجود امام و کثیر سواد اسلام  
رحم متعالی اهل اسلام موفقت شریک و حقوق و احکام و تعالیه  
آن واجب است و آنچه طالب حق را در رعایت حقوق کج ارد  
و عمل کردن بدان جاره نیست و شریک است **اول** معاشرت  
**دوم** سیاست **سوم** غیرت **چهارم** نفقه **پنجم** تعلیم **ششم**  
**هفتم** نفقه **هشتم** ادب **نهم** معاشرت **عاشرا** الله تعالی  
و معاشرت و هنر و علم و دین و حق و عدل و مروت که با نیکو می کنید  
بنیکی و خلق خوش و آخرین مصلحتی که رسول علیه السلام فرمود در حالت  
این بود که گفت الصلوة و ما ملکت ایمانکم و اتقوا الله و انبأوا  
عوانه و ایدیکه یعنی بر شما باد که نماز پایی دارید و بر بندگان  
کنید و از خدای تریسید و حقوق زمان را رعایت کنید که ایشان سیر اند  
در دستهای شما پس از حقوق معاشرت اهل بر مردمی است که اهل خود را



نرخا تدویم

بگشت قول و فعل از سر نه بلکه بدخوبی و سبکی و افعال ناصیه را  
 بقوت علم و بصیرت عمل کند و درش روی نباشد **توبه** که رسول الله  
 عایشه ملعونه را گفت ای عایشه من رضای ترا از غضب تو سید اغ  
 عایشه گفت از کجا میدانی فرمود که هرگاه از من راضی میگردی در حق  
 میگوئی که بخدای محمد و هرگاه که از من خشم می باشی میگوئی بخدای ابراهیم  
 عایشه بخندید و گفت است کشتی **در خبر** که عایشه ملعونه یکبار در خشم  
 شد و دست سینه مبارک رسول علیه السلام زد و گفت تویی که دعوی  
 میکنی که من پیغمبر خدایم رسول علیه السلام بسم کرد و از غایت کرم و رحمت  
 آنرا تحمل کرد پس مومن باید که در معاشرت و مواسات اهل اقتداء آن  
 حضرت کند و خود را بحد عقول ایشان باز آرد و بلاعبه و مزاح طبع  
 ایشان را خوش میگرداند **تقدیر** از لقمان که گفت پیغمبر لعائن  
 ان یكون في اهل كالمصا و اكان في القوم و جدهم حلاله یعنی عقل  
 باید که پیش اهل خود چون کودکی باشد در مزاح و ملاعبه و چون در مجلس  
 حاضر شود از رفتار و مردی بروی ظاهر کرد **دعوی** از عایشه  
 که گفت که رسول علیه السلام خوش خوی ترین خلق بود با زبان خود در وی  
 مرا گفت ای عایشه پتا باید و تماسم شود که کدام تبرجی دوم چون یاد

باز دارد عقل

من از رسول علیه السلام در پیش رستم بعد از مدتی باز فرمود که پتا باید و تم  
 چون بدیدم رسول علیه السلام در پیش شد فرمود که نده تلک یعنی را از  
**شرط دوم** سیاست است مومن غیور باید که در احتمال چمن چمن  
 هوای ایشان نکند و انبساط ایشان بجای رساند که بفاد و بجا  
 و صیت از دل ایشان بپندد و ایشان را بکشتن خجسته هرگاه که خبری  
 نامشروع از ایشان بپندد و در جو و تهدید و ادب تقصیر و اندازد و ایشان را  
 بقوت و صورت حجت مقهور در در دست خود گرداند و ماموران  
 مکر و دغا صده در امور دین بشورت ایشان کار نکند چه **در خبر** که  
 شاور و همن و خالف و همن مانع خلافتن ابوبکر که تیری ایشان شورت  
 کینه مادرهای ایشان بدان خوش کرد پس مخالفت و ایشان کنسید که  
 برکت در خلاف ایشان است **تقدیر** که عمر غم کاری کرد ضعیفه  
 او را از آن کار منع کرد با یک بروی زد و گفت ما انما لله و الله  
 ای کاشک لنا حاجة و لا حلت کانت یعنی تو آلت بازی پس شستی  
 در خانه هرگاه که ما را حاجت باشد با تو بازی کنم و اگر نه بنحان در خانه افتاده  
 بی باش و رسول علیه السلام فرمود که لا تقعد قوم تملکهم اعداء یعنی هرگز  
 بخت نیابند آن قوم که بکم زن کار کنند فی الجمله تمام جمیع مملو مات بستی







حقا که کند احکام طهارت و نماز و غسل و روزه و حیض و استحاضه  
و نفاس و غیره را بخوبی کند و اگر درین معانی قصیر کند عاصی و آثم باشد  
و آن ضعیفه را واجب بود که بی دن او از خانه بیرون آید از اهل  
علم سوال کند **شرط ششم** تسبیح و این شرط یکی است که او را زیاده  
از یک زن باشد و اجبت که در محافطت و بحالت رعایت  
عدل کند و در نفقه و کسوت و مضاجعه و بیوته میان ایشان سوت  
نگاه دارد و عیال هر یکه علیه اللعنه قال **رسول الله** صلی الله علیه  
و سلم اداکان عند البجلاء ان یملکوا بیلهما **شرط هفتم**  
و شهادت ابر بر ابره روایت کرد که رسول الله صلی الله علیه و سلم فرمود که هرگاه که  
مردی را دوزن باشد و میان ایشان عدل نکند و در رقابت می آید و یک  
نیم روی او افتاده باشد و رسول الله صلی الله علیه و سلم در نسبت شب و نفقه و کسوت  
میان ازواج نگاه داشتی و عاشق را از همه دوست زداری و گفتی  
اللهم خذ اجهدی فیما املک فلا تلحق فیما املک و ما املک یوحی  
آنچه بجهت من میسر شود دانست که در بودن شب و نفقه و کسوت  
رعایت میکنم ولی دل در قبضه قدرت است و محبت دل با خدا نیست  
اگر کسی را دوست تر میدارم مراد این مگر **شرط هفتم** تادیب **قال الله**

سویست

واللای تقانون فتشورهن معطو من واهی و هن من المصباح و احسن  
فان اطلعکم فلا تبعوا علیهن سیلا حق جل و علا میفرماید که آن زبانی که  
زیادتی و بزرگ نشی که باشد اول ایشان را عطا کنید و نصیب کنید و اگر  
سودمند و از حاجی خود ایشان را در کنید و اگر آن هم فایده نکند ایشان را  
بزیند و او کینه بدخا که از اعضایشان خیر نکند و ناقص نشود و چون  
بطاعت و صلاح بار آید با ایشان در شی می کنید و اگر کسی محبت معصیت  
دینی ده روز یا یک ماه باز وجه خود بخشن نکوید و او را هجر کنید و او را  
**شرط هشتم** که رسول الله صلی الله علیه و سلم در خانه یکی از ازواج بود طعام آوردند  
رسول الله صلی الله علیه و سلم از آن طعام خریش زینب فرستاد و زینب غیرت  
کرد و از ابرازت و آن زن رسول را عذرالم گفت که زینب را آه  
که بدین روز که رسول الله صلی الله علیه و سلم در خشم شد و گفت شما زود خدای  
تعالی از آن خوارید که مرا امانت توانید که پس یک ماه همه را از اهر  
کرد و باسج کس از این ازواج نمی گفت این حقوق زود است بزوجه  
**اما** حقوق زوجه بزوجه بسیار است و در حقیقت یکایک نوی  
از قیمت چه در شش ملک و نون است یکی ملک نون بزوجه نیز  
واجب است و اینها بود که **رسول الله** صلی الله علیه و سلم فرمود که لواحق احدی

یکی یکدین است و دیگری خواجه  
است سید و بنده واجب است  
باعتضاد



این سجده احد است اما آن یحیی که در وجهها صغیر حقها علیها  
 یعنی اگر یکی را از بودی که سجده کی کند بر آن زن را فرمودی که بجه شوی  
 خود کردی از روی حق شوی بر روی **دوم** که شخصی شو که در وجه  
 خود را فرمود که تا آمدن او از خانه بالا نماند و نیز فرمود که در آن  
 در خانه زیر بود و پادشاه آن زن را رسول علیه السلام که در آنجا  
 خواست که از بالا خانه بدین پدر خود آید رسول علیه السلام فرمود که در آن  
 شوی بجای آری پس آن شخص بر آن زن اجازت خواست که فرود  
 آید رسول علیه السلام فرمود که زمان شوی بجای آری پس آن شخص را فرود  
 و آن زن از خانه بالا فرود نیامد رسول علیه السلام فرمود که آن الله سبحانه  
 قد غفر لهما بطاعتها لوجهها یعنی بدین کسی که خدای عزوجل از  
 پدر او را برکت طاعت داشتن آن زن شوی خود را و از حقوق زوج  
 بر وجه **یکم** آنست که هرگاه که زوج را رغبت او باشد  
 بهر حال که باشد منع نکند **دوم** اگر از خانه شوی بیاد آن او چهری  
 نه هر **سوم** اگر از روی طبع بی زمان شوی ندارد **چهارم** آنکه  
 بی اجازه شوی از خانه بیرون نماند **پنجم** اگر عیب شوی ش  
 کنی گوید **ششم** اگر زیادت از قدر حاجت از شوی طلب کند

مگر غرض که زمان در است  
 که خدای تعالی از آن  
 منع فرموده  
 پای

**هفتم** آنکه بر شوی بی شایسته و با ندوده او اند و بکن کرد **هشتم**  
 آنکه بر شوی بسیار غریب نزد **نهم** آنکه سوخته خود را پاک دارد و غنی  
 که شوی از راهگاه باشد نکند **دهم** آنکه بر زن آن دعای بنکند **یازدهم**  
**سیوم** ازین باب در حقوق فرزند علی پی هر چه که فال جاء به جلالی  
**مروا لله** صلی الله علیه و سلم فقال یا **مروا لله** من ابوالبر والدیک  
 فقال لیس لی والدان فقال بر والدت کان لوالدیک علیک حقاً  
 فکذا لولدک علیک حق ابوهریره روایت کرد که شخصی پیش رسول علیه السلام  
 آمد و گفت ای پیغمبر خدایا که کنم گفت با مادر پدر خود گفت مادر و پدر را  
 گفت با فرزند خود چنانکه مادر و پدر را بر تو حق است بچنان فرزند را بر تو حق است  
 و عن انس بن مالک قال قال **مروا لله** صلی الله علیه و سلم الفلاح  
 یعنی عند یوم السابع و یا طاعة الا دی فادایم شستنی ادب  
 فادایم سبع سنین غفر الله له و اشد فادایم ثلث عشر سنه ضرب  
 علی الصلوة فادایم تسعة عشر سنه زوجة ثم احدثه و قال فادایم  
 و علیک و انک تمکث اعوذ بالله من فتنک الدنیا و عذابک الآخرة  
 انس بن مالک روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که فرزند را و در غنیمت  
 کنند و موی پاک کنند و چشمتش پاک کند و او را در کتف و چپش را

یعنی



شود جای خواب او جدا کند و چون سیزده سال شود بکمره ترک نماز او را ببرد  
و چون شانزده سال شود برای او زن خوانند پس در دست او بگردد و گوید  
ترا ادب کردم و تعلیم کردم و دروغ کردم پناه می گیرم بخدای غرض از اینست  
تو در دنیا دارغدا ب تو در آخرت **ای عذیر** بدانکه زن داشتی است  
ز پدر و مادر و مطالبه حقوقی است در جمع قیامت خواهد بود چون  
این امانت آید است که صور جمیع تعاضلات را قابل است  
و هر حقیقت او را بر هر میل دهند بدان مایل گردد اگر مادر و پدر و استاد  
و معلم او را اهل خیر و صلاح باشند آثار صلاح بایشان در وی  
راست گردد و او را دین علم و تقوی بخشد او شود بکسایت و جهان گردد و  
و پدر و استاد و معلم در ثواب او شریک باشند و اگر مادر و پدر و استاد  
و معلم او فاسق و فاجر و جاهل باشند آثار طغی و فسق و غفلت و جهلشان  
در نهاد فرزند تسکیم گردد و مباشرت فسق و ظلم و فتنه و عجب و کبر و طبع  
او شود و بدعت و دو جهان گردد و مادر و پدر و استاد و معلم همه در اثم  
او شریک باشند و اینجا بود که حضرت **رسول** علیه افضل الصلوات  
فرمود که کل مولود یولد علی الفطرة فیه فاهیه یهودا نه نصرانیه  
و مجبانیه یعنی هر زنی که تولد کند در حالت ولادت بر او تریاک است

و دین و مذہب و سیرت نیک و بد را مادر و پدر می گردانند و چون فرزند او را  
بهودی کرد اند و اگر ترسانید فرزند را ترسان میگردانند و اگر غم اندوزند  
را غم می گردانند و چون مادر و پدر بکمال شفقت فرزند را در حالت ضرورت  
آتش آتش نگاه می دارند تا ملاک نشو و نما ملاک آتش آن جهانی و قیامت  
کردن تا بهلاکت آید بی گرفتار شود او تیر و این وقایع آن باشد  
که فرزند را از خوردن محاسن اخلاق تعلیم کند و از مخالفت و ناسو نگا  
دارند و تربیت دنیا و آخرت بدهد و ششم را عادت اوست از روز و از اول  
نشأته رضاعت و شیر زنی که بی غرض و محرم خوار باشد بکند و قهراً  
را عده ای اوست از جهت آنکه هر طبعی که بدن او در خوردن شیر و قهراً  
تربیت یابد طبعت جنابت آن حرام طبع او را تارک و مکرر گرداند و در  
جوانی میل او بهمیشه و در مصاحبه باشد و چون طفل بحد عیتر رسد باید که در  
حال او باشد که او را نشانی در طفل از آثار سعادت حیات و چون  
در حالت قیصر طفل شرمگین بودایش از سعادت را غنیمت شمرند و در  
اوستی نمایند و اول صفاتی از صفات دمی که در طفل ظاهر میشود سه است  
بر خوردن باید که آداب طعام خوردن او را تعلیم کنند و بسیار خوردن درم



که داند و از دین فرقه که در علم منع کنند و بایشان زوایند و که دکان بسیار را  
 پیش از سر زنی که به بسیار خوردن با آن صحت در وی نیکو شود و از پوین  
 جامهای ارشیدین در کهای زرد و سبز منع کنند و او را آگاه کنند که آن  
 پوشش زان و تخم است و در زدن از جهت که دکانی که بجهای نیکین  
 پوشیدن و شمع کردن عادت کرده باشد البته نگاه دارند که آب  
 اخلاق پسر اطفال از نیت و بدین سبب شرفیات ممکنه از دروغ نمید  
 و حسد و عجب و کبر و غصه و بغل و مکر و عناد در نهاد که در کسب و معیاری  
 و چون بجهت تعلیم رسد بجهت تعلیم قرآن استادی طلب کند که بصلاح و تقوی  
 موصوف شده و در علم خارج استاد بود و بعد از آن تعلیم اخبار  
 و احادیث و مواعظ و حکایات شیخ و صفا و اولیا مشغول گرداند  
 تا محبت اهل صلاح در باطن او نفوذ کند و در او از خواندن شوقی گردد  
 و در عشق و زلف و حال باشد منع کنند که آن تخم در دال اطفال  
 رستنی گردد و در او ان تعلیم هر روز یک ساعت طفل را در لعب و بازی  
 رخت دهند تا عیش بروی منقص گردد و طبع او بر تمهید ال غایت  
 دکان ابطال شود و از دشنام دادن و نش و بسیار گفتن و خواندن خشن

و لعب

و لعب

و بسیار خندیدن منع کنند و در حرمت پیران و بزرگان و ادب نشستن در جاه  
 و راه دشمن نماند کنند و در نهت ساکی و در تبرک طهارت و عمارت  
 نمکته و آنچه بدان محتاج است از حد و دو احکام شیخ پانوز مد  
 بجهت بلوغ رسد او را نپسند که طعام دو است چون دو ای دیگر  
 و خنچه هر دو ای رای نیست دو ای طعام رای کسکی است  
 و این دو را از برای آن آورده اند که بکس نصف و کسکی از کسب  
 از مرکب بدن بردارند و از قوت مرکب بدن باطلات حق تواند  
 و صید معرفت و محبت حضرت جدیت تواند کرد و تخم سادات ابروی  
 در زرع دنیا تواند انداخت و دنیا را طبعیت بر سر بادیه قیامت نهاده  
 و حال است که از هیچ قدری و اصلی و بقای نیست و همه تلذذ و لذت  
 این خانه خاشاک است که در رکبه زین فناست و آن جمیع باطل فانی  
 و ماخر خواهد شد و اهل آدمی در هر ساعت ممکن است که در رسد  
 و عامل آنست که از دنیا تو شسته آخرت بردارد و نعمت فانی را تخم دو  
 بانی که در اندوه طفل را در اول نشاءت برین ترتیب گفته شد  
 تربیت کند چون بجهت بلوغ رسد برکات آثار آن بر باطن او ظهور کند



و فرمایند خیر و صلاح انس گیرد و از صحبت اهل شر و فساد مشورت و اگر شود  
خلاف این بود و از او ان صبی با اهل عصفت و جهالت انس کرد و باری  
و نمش و بی ثری دیگر و در ص و شره خوردن و زیت و شید و تفاف  
عادت او کرد و در سن بلوغ از قبول حق بکانه شود و غلط و نصیحت در دل  
او کار کند و عصبیت او بر نفس و مجور و محاسن و شر و در او و شقاوت  
ابدی گرفتار کرد و او را نام و وبال آن همه بدیوان مادر و پدر با کرد **و بعد از**  
ارشاد اهل ان عبد الله ستری که گفت سید بودم و حال من محمد بن سوار  
شبه عبادت کردی و من بزحمتی و ادرا می دیدی که چه می کند روزی  
مرگفت ای سید آن خدا می که ترا آفریده است یاد کن که من چگونه یاد کنم  
گفت هرگاه که در شب از خواب بیدار شوی سید مادر در دل خود بگوید که  
خدا ای بابت و مرا می بیند چنانکه زبان تو حرکت کند گفت خدای  
بگشتم و او را خبر کردم گفت بعد ازین هر شب بخت باز بگوی بعد از چند  
فرمود که باز ده باز بگوی بعد از آن خدا می در دل من بیدار شد و خاطر من  
از صحبت حق شگفت شد و پیوسته جای خلوت می تا مرا بگفت و ستاد سیرم  
که بسبب صحبت که در کان خاطر من بر ایشان کرد و پدر را گفتم علم را بگوی

تا هر روز یک عت تعلیم من کند و بکند و چون تعلیم کردی با کشتی و در جای خلوت  
بدرگشتن و شدی و چو شش شدتم تر آن یاد کردم و روز دوازده شش  
چون سیزده شد و شد و مرا شکلی افتاد و مادر و پدر و در خواست کردم مرا  
بهره فرستادند از علمای بهره رسیدم جوابی نمی یافتیم بعد از آن  
و از حضرت بن عبد الله رسیدم جوابی که گفت مدتی در صحبت او ماندم و آید  
دل را بجهت های او جلایدم و آداب طریقت از او کسب میکردم پس  
تستیر ما ز رفتم و هر سال یکبار می فریدم و آنس میکردم تا سال دیگر را  
توت خود میبستم تا پس از این نوع سیر بر دم غرض آنکه کودک در  
اولت است آینه است قابل که هر صورت که برابر آن بداری پس  
آن صورت در ظاهر کرد و اگر در صحبت عارفی کامل محقق تربیت  
یابد امید بود که ولی از او یابی وقت کرد و اگر در صحبت فاسق  
جاها شیر تربیت یابد شیطان بر تیر شود که الهی در خلد **قسم چهارم**  
ازین باب در حقوق خادم و بنده و زبردستان عن عایشه قالت  
آخر ما اوصی به رسول الله صلى الله عليه واله وسلم الصلوة و ما ملکت  
ایما ملکت یعنی آفرین چری که رسول علیه السلام بدان دست فرمود این بود که  
غایب از پای داری و زبردستان را بگوید **و مال** علیه السلام



اتقوا الله يا ملكة اياكم اطعوهما ما اكلون واكسوهما  
ما اكلون وما اكسوهما من العمل فلا يطيقون فما اجبت  
فاسكوا وما كوهتم فمعهوا ولا تعذبوا خلق الله فان الله  
ملككم اياه وولياكم **ملككم** اياكم فرمود که برسد از خدای عزوجل  
در حق کسانی که در ملک تصرف شما از نبی بندگان خود را بخورند  
اش را از آنچه شما بخورید و بر پشت بندگان از آنچه شما می خورید  
و ایشان را کاری نخواهد که طاقت آن ندارند آنچه ایشان بخورند  
نگاه دارید و آنچه ایشان بخورند نفروشید و بندگان حق را  
عذاب کنید بدستی که خدای عزوجل ایشان را ملک شما کرده است  
و اگر خواهد شما را ملک ایشان گرداند قادر است هر چه خواست کرد  
و هر چه خواهد کند **وقال** علیه السلام ایدخل الجنة حیث یماخیان  
و ما شیئ الملک فرمود که در بهشت در میان زمینیه مردم بگردنی جایت  
گسده و بی کسی که جو کند بندگان وزیر دستان و عیان عمر  
قال جاء رجل الى رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال **يا رسول الله**  
کنز نفوس اغر الخادم نعم **رسول** علیه السلام قال عاف  
عنک کل يوم سبعین مائة این عمر گفت که شصتی نزد رسول علیه السلام آمد

ملککم

ملککم

و گفت

و گفت ای رسول خدای چند بار بخونم از بنده رسول علیه السلام خاموش  
پس فرمود که هر روز هفتاد بار از ایشان بخونید و عیان مسعود  
الانصاری قال فیما انا اضرب علما فی سمیت صوما من خلفی  
یا ابا مسعود ما لقت فاد **رسول** علیه السلام و الله و سلم  
فالتی السوط قال والله الله انذر علیک منک علی هذا  
قطعت یارسول الله هو حرج لوجه الله فعل لولم تفعل لنعبت  
وجهک الناس ابو مسعود انصاری گفت من روزی بنده خود را مردم  
آوازی شنیدم از پس خود که یا ابا مسعود چون نظر کردم رسول علیه السلام  
را دیدم پس انداختم بازمانده را پس رسول علیه السلام فرمود که بخدای که خدای  
بر تو قادر است از تو بروی کفتم ای رسول خدای من او را از او کردم  
برای خدای فرمود که اگر چنین نمیکردی تش فوج روی تر سیاه می  
گردانید **روایت** که ابو دورداد را رضی الله عنه گریه بود که حدت  
او کردی روزی ابو دورداد را گفت که یک لشکر من تر بهر داده ام  
و در تو هیچ اثر نکرد ابو دورداد گفت چرا چنین کردی گفت خواستم  
که از دل بندگی خلاصی کنم گفت هر جا که خواهی برو که من ترا از برای  
رضای خدای عزوجل آزاد کردم **و روایت** که عون ابن عبد الله

ترجمه

لی



را غلامی بود بدست کپی ادبی بسیار کردی و هرگاه که غم را شام  
 آدمی کشی که این غلام مانند خواجهم خودست چنانچه خواجهم او در خداوند  
 خود عاصی شود او نیز در خواجهم خود عاصی میگردد و چون او را عاصی  
 کردندی که در این غلام را میخواستی کشتی من نیوام که نفس خود را ببرد  
 این غلام سر کوفته دارم بی جلد هر که او را بزند یا جاریه است او را در  
 موقوفه غرض از حقوق ایشان خواهند رسید و پنداره را بر خواجهم  
 حق است **اول** اگر در خون و پوشیدن او را با خود بر آورد  
**دوم** اگر او را زیاده از قدرت طاقت کار نوباید **سوم**  
 اگر خدای از حدود احکام شروع واجب گردانیده او را نکند  
**چهارم** اگر چون در روز و طیفه بخدمت بجای آورده باشد  
 شب او را کار دیگر نوباید **پنجم** اگر او را بنظر حقارت **ششم**  
 اگر در وقت ادائیغه او را کاری نوباید چنانچه سبب آن فرض او  
 تضاد شود **هفتم** اگر بر زنتی که در وی لسان دین نباشد از وی  
 کند **هشتم** این باب در حق صحبت و اخوت شرایط است  
**قال الله تعالی** و اجتمع بقعة اخوانا و فی الجهره قال  
**قال رسول الله** علی الله و علی ان حول العرش من یوم القيمة

اینهمه

علیها

علیها توهم لباسهم فمرد و جو هر چه بود ای بابیه و لا شهاد  
 یعطیهم الفنون و الشهادت قالوا **یا رسول الله** صفهم لبنا مال  
 هذا المتجاون فی الله و المتجاون فی الله و المتجاون فی الله  
 ابو هریره علیه السلام روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که در هر کس  
 منبر است از نور روز قیامت بر آن منبر تا قومی باشد از نور و خاکی  
 ایشان از نور و ایشان پیغمبران نباشند و شهیدان نباشند و  
 پیغمبران و شهیدان بر تربستان رشک بر نهاده ای رسول خدای  
 صفت کن ایشان را کفایت ایشان آن کنند که با صفا و اتقاد و سستی  
 کتبه برای خدای عزوجل در بایشان نشسته برای خدای و ایشان را  
 زیارت کتبه برای خدای **وقال** علیه السلام ص ارا الله به  
 خیر از هر قدر خلیل صالحان منی ذکره و ان ذکره اعانده  
 رسول علیه السلام فرمود که هر که خدای عزوجل بدینکی مرسته باشد او را  
 دوستی صالح از روی گرداند تا هرگاه که او کاری را کار می دین فراموش  
 کند یادش دهد و چون یاد کند او را در آن یاری و هرگاه کار دین او را  
 گرداند **و فی الجاه** ان الله تعالی اوحی الی داود علیه السلام تعالی یا داود  
 و صلی اراک متبعا و احدا قال الله قلیل الخلق هم اهلک تعالی



یاد او دکن یقطانا وارتد لیسند اخوانا فکاحدن یا تو تشک  
 علی صریحی فلا تصحبه فانه لک عدو یقتی قلبک و یاعدک  
 در اجازت که حق جل و علا و حی فرمود بداد و علی السلام که یاد او دکن  
 که را می بینم که در گوشه تنها افتاده و با کسی نمی آید گفت ای خلق را  
 دشمنی کشم از برای رضای تو خطاب رسید که ای داود بشمارش  
 و از برای خلاص نفس خود در روز در ماندگی برادران دینی و دوستان  
 تحقیقی بکن و بر دوستی که در رضای با تو مواهبت میکند با او  
 مدار که اکس دشمنی است و صحبت او دل را سیاه و سخت میگرداند  
 و از رحمت مادر و میراد **و اوحی الله الی عیسی علیه السلام**  
 یا عیسی لو انک عبدتی لعبادت اهل السموات و الارض و لم یکن  
 فی حب فی الله و بغض فی الله ما افضی عنک ذلک شیء  
 یعنی حق جل و علا و حی فرمود پس عیسی علیه السلام که ای عیسی اگر خدمت را  
 چندان بندگی کنی که همه اهل آسمانها و زمین و در آن همه دوستی را  
 برای رضای او دشمنی فاسق باشی برای رضای نباشد آن همه ترا  
 هیچ سود ندارد **و قال** امیر المؤمنین و امام المومنین **علی**  
 ابن ابی طالب علیه الصلوٰه السلام علیه السلام اخوانا فاکلحدن یا تو تشک  
 و لا یخلفکم

و لا یخلفکم قول اهل النار فالان من شافین و کاصدق **محمد**  
 امیر المؤمنین و امام المومنین **علی** ابن ابی طالب علیه الصلوٰه و السلام فرمود که  
 بر شما باد که برادران دینی کشیدگان ایشان یاری ده و نمیند در دنیا و دنیا  
 رسد آخرت نمی بیند که حق جل و علا از حال دور جان حکایت می کند  
 که چون ایشان رسند که چون است که شمار عذاب خلاص می باشد  
 و در کشای بر می ماند اید ایشان جواب گویند از آنکه مادر دنیا دوستی  
 صانع و برادر دینی بکن نکردم که اگر در شفاعت ما کند و ما را ازین عذاب  
 خلاص دهد **و شهادت** که هر دن از شید بیدیش از خلافت می رسد  
 با صلی و ارباب طلب صحبت دشمنی و بدست اهل دنیا گردی و با سفیان  
 ثوری مقدم مواهبت بسته بود و چون موسی بن محمد الهادی و نایب  
 او را بکلمات نبش نزد جمیع علمای شیخ عراق بهشت خلافت آمدند  
 مکر سفیان روزی مارون مکتوبی نوشت مضمون این که برادر سفیان معلوم  
 کند که ما را هرگز رغبت ملک خلافت نبود ولی حق جل و علا پیوسته  
 ما ولایت اهل اسلام را با بغض فرمود و ما میخواستیم که با دای حقوق  
 این معنی قیام نمایم و این معاشرت علمای دین میسر نمیشود مایه که آن  
 برادر حق برادری رعایت کند و درین کار خیر خدا را که در سفیان در جواب



نوشت که ماعتد بر اداری تا بوشه طی سبه بودم که هر ار امبود و خونداری  
 و چینه و نیار آینه نمودانی و خدمت شیطاز ابر طاعت حق بگری چون  
 تو این شهر امارت را میگویدی تمام قطع مقصد بر اداری گریم و در دنیا و آخرت  
 از تو نیز ار کشتم باید که پس این مارا یاد کنی و نام بار زبان زانی چون  
 مارون از آنجا که بگریست و چون شب در آنجا که کنه پوشید و در خانه  
 سفیان رفت و نشست تا وقت غار صبح چون سفیان از خانه نهرونی  
 بیرون آمد مارون برخاست و سلام کرد و سفیان روی بگردانید و گفت  
 من از تو نیز ارم مارون بگریست و گفت ترا از من نیز ار شد است  
 زیرا که ترا از دنیا که زرت دلی مرا از تو نیز ار شدن بهیچ وجه ممکنست  
 زیرا که مرا از آخرت که زرت نیست **اولاده** که ملک صالح که از جای  
 پادشاهان شام بر دوشه با یک غلام بیرون آمدی و در مساجد  
 و معابر و بازار با گشتی و احوال هر کس شخص کردی شی در سرهای ایشان  
 یک گشت مجدی رسید و درویشی را دید که از برهنگی و سرهای از زیر  
 و می گفت آئی اگر در قیامت این پادشاهان غافل را که گشت ترا  
 خط و نفس و هوا شده اند و دولت فانی را تخم تیره و بکر که دیده  
 و از احوال ضعیفان غافل شده بهشت راه دمی بوزت و عدالت تو گری

قدم در بهشت نه هم ملک صالح با جامه های یک بر دره زرش درویش نهاد و بگریست  
 و گفت شنیده ام که **سور** علیه السلام فرموده است که پادشاهان بهشت  
 ک نی باشند که ایشان را در دنیا قوتی و پوششی نباشد و ایشان بدان رقی  
 راضی باشند امر و زکرت پادشاهی نیست من ملزوم صلح آمده ام و در آنکه  
 پادشاهی شایسته خواهد بود و در خصوصت بر مالکشی و سیاه های جای  
 از حال ما باز بگریه و فیض فضل شفاعت از ما در مع مدار **ای عزیز**  
 چون شرف رتبت اخوت و محبت داشتی بد آنکه هر که خود را برادر خود  
 بر اداری دینی داشت بد زنده خلعت حبس و الله بر قامت هر صاحب است  
 آمد اسماء را ساری های القاجون فی ظلی جزیده محقق متورع نیند و شقای  
 مراد صفت منصوبی رجه مکرر بر فاسق و جاهل نشیند و ایر سبب اکابر  
 در گفته اند که هر که غافل باشد که مانع محبت ندارد **اول** احمی خال  
**دوم** بدوئی مکرر **سوم** فاسق **چهارم** مستعد **پنجم** معاند  
 هر یک خصل فوق میان جاهل و احمی است که جاهل کسی را گویند که  
 راه مقصود نداند و احمی کسی را گویند که مقصود را مقصود و مقصود را مقصود  
 کند پس هر که با احمی صحبت دارد در هر روز از حق دور تر افتد  
 و از سبب بود که شیخ حسن بصری می گفت که قضا طعمه ملا حق قربان



الحی الدینی بریدن از حق پست است بحق و میان ثوری فرمود که النظر  
الوجه لا تحو خطیة نمی نظر کردن بر روی حق کی است **اما** خلق  
در باب باقی ذکر کرده شد که حقیقه خلق نیکو است و بد خلق کسی را  
کنند که صفات دمی بر روی غالب بود و اینچنین کسی هرگاه که خواهد که در  
امری از امور دین کند جو صفی از صفات دمی بر روی نمیکند که ظلمات  
آن صفت دیده در عقل او را تاریک گرداند و از مقصود محروم ماند  
**واما** صحبت فاسق مصراعتا در آنشاید و از نفعی که در هر چه  
از حق برسد بر مخالفت اصرار نماید و اگر از حق ترسد در دین و دنیا  
صحبت را نشاید **اما** صحبت مستعد را خطر است بدعت که بخیشت  
المراء علی دین خلیل و چون صاحبش مومن را با بافت مستعد فرموده  
چگونه مومن صحبت او اختیار کند **اما** جو صافی علیه السلام فرمود که با  
سخن کسی صحبت مبادید **اول** با دروغ گوئی صحبت مبادید که دروغ گوئی  
چون سب است که خبری نماید و را بدان نمی فرساید و در تحقیق  
نیست **دوم** صحبت افسق که کجاست خود در هر چند خواهد که ترا  
آخر از زبان دارد **سوم** بخیل که اگر با او بود و پو ندی در حال  
احتیاج روی او تو بگرداند **چهارم** بی زهرا ترسند که در حال

بکشت خلاص خود را بدشمن سپارد **پنجم** فاسق که ترا بجه نبرد و بد الله  
این مومن که خلیفه مضم بود از این عباس کش که خلق بر قسم اند **اول**  
بشابه خدا که از صحبت ایشان چاره نیست و آن را باب ملبوند که در حدیث  
ایشان مجروح علم و تقویت و دلهای مروه عاقلان بتقیه نصیحت ایشان  
زنده می گردود **دوم** بشابه دوا اند که در حالت عارض مرض بدین  
احتیاج می باشد **سوم** بشابه مرض اند که هرگز بدین احتیاج نمی افتد  
ولی گاه گاه بدان مبتلای گردند چون مقده اخوت و صحبت دینی نرف  
ترین رابطه است میان مومنان موقت حقوق آن شیوه اهل وفاق نام  
بادای حقوق بر اهل ضابط است و حقوق صحبت و اخوت نیست **حق**  
**اول** مال است **قال الله تعالی** و یوشرون علی انفسهم و ذلکان  
بهم خصاصة حضرت حدیث ثانی که می آید آن که با وجود احتیاج  
آنچه دارند نباید میکنند برادران دینی **دوم** علیه السلام فرمود که مشکله آن  
فضل الدین بنسب احدی علی الاخری یعنی دو برادر در دینی از روی مال  
چون دوست اند که هر یک دیگر را می شود بخیل حق را در تحقیق آنست که  
هم برادران هم در تقسیم کنند **ثالث** که خفته که از کار با دین بود و با  
سخی بود سالی در بهره خطا و ادا و اضا و در دین کرد و عاکیس را



دین

و با مسروق تقدیر بر ادبی داشت و مسروق هم دینی کرده بود آخر خیمه پیش  
 از ادای خود دین مسروق را انصاف که چنانکه مسروق را از آن خبر نمود و در حق  
 هم پیش از ادای دین خود دین خیمه را انصاف که چنانکه او را از آن خبر نمود  
**تقدیر** که شخصی پیش او بریده آمد و گفت من میخواهم که با تو بر ادبی  
 کنم او بریده گفت میدانی که حق بر ادبی چیست گفت بگوئی گفت حق  
 بر ادبی آنست که تصرف من در مال تو از تصرف تو پیشتر بود و در حکایت  
 در مثل گفته اند **تقدیر** انفعه من از این محبت یعنی نعل که در حق مال  
 خود در از رضای محبوب میزان محبت است زیرا که حق جل و علا مانع یا  
 محبوب خلق گردانیده است و آدمی این عبادت دعوی محبت نمیکند  
 پیش از صدق این محبت آنست که محبت فانی را فدای محبوب مایی  
 کند **حق دوم** معاشرت بنفس در رضای حاجات نباشد و آ  
 قبول نیست امیر المؤمنین و امام المومنین **علی** ابن ابیطالب علیه الصلوة  
 و السلام فرمود که احب القلوب الى الله ارحها علی الاخوان فرمود که دوست  
 ترین دلها در حق تعالی آنست که بر برادران نرم تر و شفقت تر بود و شهنش  
 بگری گفت اخوانا احب الينا من اهلنا و اولادنا من اولادنا  
 نیکو دنیا و اخوان نیکو دنیا و نیکو دنیا و نیکو دنیا یعنی برادران دینی برادران

و دوست ترند از برادران ما زیرا که فرزندان ما را دنیا یا دمی دهند و برادران  
 دین ما را آخرت یا دمی دهند و در زمان تاخیر بعضی از ارباب بر بعد از وفات  
 برادر دینی چهل سال بر در خانه او در و در گذردی و مونس اهل و اولاد او را  
 کفایت کردندی و از او واجب دانستند **حق سوم** بر بانی آن  
 آنست که در غیبت و حضور برادر و در گمبهای او کند و سرهای او را کاش کند  
 و در خل و خطا که در حق برادر واقع شود مجازات و مجادله پیش نیاید و در مسای  
 او از زبان مردم بد و زبانه و محاسن او را ننویسد **حق چهارم** که علی السلام  
 فرمایند که اگر گفت چون برادر شما حقه باشد و به پستد که با دانه او را او  
 بی کند و عورت ویرانی کشید بد چنانکه کفشد بازویشم و او را پدید کرد و گفت  
 بی بلکه عورت او را کشف کند کفشد بجان الله این را کسی چگونه بد و او را کشف  
 میکند که از شما می آید بر ادبی بند و می شود و از آن اشک رانی کند اینست  
 تر و زکریا **حق چهارم** نصرت و حمایت علامت صحت محبت دینی  
 و دوستی است که نموسن با زبال مراقب و مراقب و مراقب برادر  
 دینی باشد و چون صحت صفت او کتب بد آنکه ممکن بود از توضیح و صحت  
 و غیبت منع کند و در مخالفت و در تقییر کند و سکوت و تحمل در حقن محل  
 روز دارد و مثال کسی که غیبت برادر دینی از دیگری می شنود و خاموش



می باشد بختیاری که یکی را در خود می بیند که در میان سگان آدمی خوار  
 افتاده است و آن سگان او را می نمایند و پوست و گوشت او را می درند  
 و آیداده است و هیچ شفقت بر او نمی باشد و او می شود که هر آن  
 از او منع کند و شک نیست که تفریق عروا است روی نفس شتر از تفریق  
 گوشت و پوست است و از نیابت که حق جل و علا نیست را با کمال تیره  
 شیر کرده است و زود که ایجاب کند که آن یک لحظه از حیله صیقل گرفته  
**حق پنجم** تعین نصیحت است بر نفس شقی و اجابت که خدا که مواس  
 در مان با برادران دینی بر خود واجب می دارد و بختیاری که در او در  
 امور خودی نصیحت دینی بر خود لازم دانده و او را از عیوب نیکی گاه  
 که داند و از احوال شیعیه و افعال قبیله باز دارد و از کتاب مخالفت  
 و استیلاست شهادت مملکت منع کند و در حالت نصیحت و ارشاد  
 و طیفه اسرار و لطف را رعایت کند و از اقصای برادر بر طاعت خلق  
 اقرار و واجب داند و عمر کثیف رحمت خدای را بر کس با در عیب مران  
 بدید آرد یعنی عیب مران نماید و هر نمونی که از برادر عیب بیند  
 که آن مرین تلقی دارد و او را از آن آگاه نکند در دین او خیانت  
 کرده باشد و در قیامت بدان مواخذ شود **حق ششم** غمزه است

در لالت و این معنی از دو حال خالی نباشد یا بسبب تقصیر بود و در حقوق اخوت  
 یا بواسطه اهل امور دینی از قسم اول همه حال غفلت او تیرا از قسم دوم  
 اگر بر صحابه و تابعین را در آن اخلافت بود و غفاری کثیف آدا اهل  
 اخو که عاگان علیه ما بنفذه من حیث اجماع یعنی چون برادرانی است  
 صلاح و علم برای خدای دوست که قش چون از آن حال ترک و دو عیالفت  
 حق شنول شود برای خدای او را دشمن گیر تا دوستی و دشمنی تو برای حق  
 بود و او بود و او اکثر زکات است خلاف این حسیار کرده اند و از آن  
 کثیف کشی اشتهار آخا که عند اللذنب فانه بر تکیه الیوم و تیرا که غدا یعنی را  
 خود را بسبب کینه بهر مکن که اگر امروز کناه که در ذرات تو کند و حق جل و علا  
 پیشه است بر رسول علیه السلام خطاب می نماید که فان عصو که تقوا فی  
 برف ما تعلون یعنی اگر در زمان ما نصیحت تو عامی کرد و بگوئی بی نرا  
 از آن که شهادت کند و نمود که از ایشان پیرا شود و از نیاید که از او  
 پرسیدند که فلان برادر تو بعلی می شنول است او را دشمن میداری یا نه  
 گفت آن فعل او را دشمن میدارم و بی او بختیاری برادر نیست و این طریق  
 الطف و اشفه از طریق ابو در دست خود را که بسبب مال طیف و شفقت  
 و نصیحت برادر دینی غالباً او را بختیاری و حیاء تو بر کشد و مفاطه او بسبب



اهرار کرد بر نعل ندوم و بملاک انجامه دیگرانکه چون تقدیرت تربت  
 معنویت پس ادای حقوق آن تما که ست و درنا موجب تقد و احب  
 و شتر و فائز است که در حال قهر او دینی را از او بگذارد و در احتیاج  
 اخروی او تیراز سد احتیاج دینوی نصیحت دینی نخت ترا نصیحتی  
 و بدنی است پس باید که اهل مراعات درین حال از برادر دینی روا  
 ندارد و معاشرت او بر خلاص ازین حال بر خود لازم دانند **حق معصوم**  
 و فاست بخون اخوت به غای غیر در حیات و بعد حیات در حق  
 اهل داد و داد و شتر و اخوت است که هر دعایی که بکس نفس خود کند  
 مگر برادر او را آن شریک گرداند و بعد از وفات او را بدعایی  
 و استغفار مخصوص گرداند **در رسول** علیه السلام فرمود که اذاعی  
 الرجل اخیه فظلم الغیب قال الملك و لک شد ذلک  
 فرمود که چون غیبی در غیبت برادر دینی را دعا کند زشت گوید بر این  
 چنین باد که در حق برادر دعا کردی و محمد بن یوسف اصفهانی رحمه الله  
 کشتی بکاست همجو برادر صیاح که بعد از تو اهل و اولاد تو مالهای ترا  
 قسمت میکند و بدان شوم می کند برادر دینی روز و شب در احوال  
 تو تفکری کند دانه تو میدارد و در شبهای تاریک دعای خیر را می گوید

می فرستد و ترا از زیر خاک از آن روح در احوال می افزاید و اگر برادر را بخند  
 بود که در حال حیات سداخته او بر خود لازم میداشت بعد از وفات اهل  
 سداخته اهل و اولاد او را و اندازد بعضی از علمای سلف رحمهم الله بعد از وفات  
 برادر دینی چهل سال بر در خانه او تردد کردند و می گفتند اهل و اولاد او را  
 واجب شدی **فصل است** که میفان بن عتبیه را علیه السلام استخاره از پدر  
 پناه فرادینا میراث رسید و همه را برادر و پسرانش و برادرانش  
 نقشه کردند که بخت میانی خود را بر پسرانش از آن مال دینفره کردی گفت  
 من از حق حل و علا از برای برادران بهشت نیستم حق و دنیا از ایشان  
 چگونه در حق دارم ایشان صدق محبت است که قبول و حل من پس  
 فافلان در غیب طالبان می کند و **در خبر** که عیسی علیه السلام فرمود  
 تحبوا الی الله بنقض اهل المعاصی و تقربوا الی الله بالباعد  
 منهم و التمسوا رضای الله بنقضهم قالوا یا روح الله فنزل  
 تجالسنا لجالسوا من یدیک که الله رویه و یزید فی علمه کلامه  
 و یو غلبه فی الاخره علیه فرمود که دوست گردانید خود را از خودی  
 تنالی بدشمنی عیاضان و نزدیک گردانید خود را بر برادرانشان  
 و طلب رضای حق کنید بخشایشان کشید با روح الله با که نشنید فرمود که با



نشیند که دین او لطف و تفریق حلال شمار اید و در انصاف و نیکوئی  
 او عمل نماید و تشریف شود و عمل او شمار را بر آفت راغب که **دعای عزیز**  
 بداند که زوال حق تعالی است که متون نصیحت و توحید بود و هر  
 مودت که متون بقوی باشد آخر آن بعد از آن که **کتاب** که اخلاص و شهادت  
 بعضی بعضی عدل و ملا المتقون و حاصل مصائب شر و مجازات  
 مجاز در تفسیر فرج اکبر فرمایند و بلیت نبوی و بکعبه الشرفین خواهد بود  
 و در مشرقیات حرمت و مذات بالیتی که اتحاد فلا باخیدا فرماید  
 بنودشان صدق محبت اهل الله است که مصابت و موافقت کلیه  
 نصیحت می باشد و شرط آنست که ارشاد راه سعادت ابدی را در دست  
 بر خود واجب دانند و اعمال اعلام اسباب نجات را در دست خود  
 سازند و کتاب مطالب و اجتناب تائب و استیفاء الذات و استیفاء  
 خیرات از مصابت چاره نیست خاصه حاکم و پادشاه را که امور  
 مملکت و ولایت بی نواب معاون و مجاب معاون و اعمال متدین  
 و کتاب مکتوب میسر نمیشود پس پادشاه و حاکم در اجابت که محبت بر  
 امور معاش و استصلاح احوال معاد کنی را اختیار کند که ظاهرشان  
 از شین اعمال محمود و باطن از کدورات اعمال مقبول مسرود

تا در عموم احوال از نجوم احوال این بود و تعیین دانند که از اشتغال مصائب  
 جهان و مجازات اهل حق و ضلال قواعد امور دین تحمل در اسم ملک و مل  
 داری تحمل نماند و بشوئی مخالط شرار اصول دین و دنیا خصل نبرد **نظم**  
 شمع اهل زین که بر غیب زود میرد و موس کن که در شجاعت کما  
 از کوی ره زمان طبعت بر پیچ و در عوی ره زمان طریقت طلب صفا  
**باب پنجم** در احکام و لایب سلطنت  
 دامت و حقوق رعایا و شرایط حکومت و خطر عهد آن و وجوب  
 عدل و احسان **قال الله تعالی** ان الله باع البعد و الاحسان  
 و اتیان دی القوی و نیکی عن الفشاء و المنکر و النبی عظیمکم  
 لعلمه که کون مضمون این آیت شریف آنست که حق جل و علا نیز کان  
 خود را از راه ستم و ظلم و جور منع شفت و عدل و جان میزاند و نیکو  
 اتوال و نفع مکررات اعمال منع می نماید خاصه ملوک و حکام را که از  
 بدین عبادت مأمور و مخصوص اند و از ادای حقوق آن مسئول علی  
**فاری** فی الله غنه قال الله **سوره** صلی الله علیه و آله و سلم ما من  
 و الی شیامن امور المسلمین الا اوتی یوم القیمه و یداه معلولان  
 الخیفة لایفکها الا عدله اذ یوقف علی جرم من الناس فیتقصد به



ذلك الجبر انما ضا بزید كل عضو عن موضعه ثم بعد انما سب فان  
كان من احوال احسانه وان كان من احوال محرق بل ذلك الجبر  
في الفاسد سبعين خريفا سلمان فارسي روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود  
که نیست جای که غنمه حکومت چری کند از امور مسلمانان الا آورده شود در  
قیامت و هر دو دست او در گردن بسته بود هیچ کس به هیچ دست  
او را نکشد مگر عدل و پس او را بر پی آتش بدارند پس آن پل بپایند  
او را آتش نهد بی که همه اعضایی او از هم جدا شود پس اعضایی او را باز بمانی  
خود بزنند پس در این کتبند که نیکو کار بوده باشد نیکی خود خلاص نماید و اگر  
بد کردار و ظالم و فاسق و عاصی بوده باشد آن پل در میره شود و او در  
آتش که مشا و بلاید با بقع آن چاه رسد و عن ابی سعید الخدری  
قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم انما راع له وجهه بر عتبه  
حرم الله عليه الجنة ابو سعید خدری روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود  
که جای که بریت خود رحم کند خدای غر و جل بشت را بر وی حرام کرد  
و عن ابن عمر قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم انما راع له وجهه بر عتبه  
من اعدا المسلمين ثم اعلق بآباده و ان الضيف فدوى الحاجة  
اغلاق الله و نزل باب رحمة عند حاجته و فقره ابن عمر روایت کرد

پیفت و دخول  
افتردنی بول

که رسول علیه السلام فرمود که هر کجا که در کارهای از کارهای مسلمانان پس  
در خانه خود بر روی زمین و میان درختان بنشیند و حق جل و علا در رحمت  
خود را بر روی او بیند و در روز قیامت و در نماز و در عبادت  
المعقل قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم انما راع له وجهه بر عتبه  
عاش الرعية ليلته حتى يصبح احمر الله عليه الجنة عبد الله  
روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که هیچ جای که شب با ظلم رعیت خواب  
نکند الا که خدای غر و جل بشت را بر وی حرام کرد و عن ابی موسی  
ما شمری قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم انما راع له وجهه بر عتبه  
الخلق على الله من و لا امرافق امور المسلمين شأنا بعد  
فيهم ابو موسی اشعری روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که بد رستی  
که غارت ترین خلق نزد خدای غر و جل کسی است که حاکم کرد و بر چری از کار  
مسلمانان پس در میان ایشان عدل نکند و عن امیر المؤمنین و امام  
المؤمنین علی ابن ابی طالب قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم  
انما راع له وجهه بر عتبه انما راع له وجهه بر عتبه  
و استحكموا فعدو و ائمتهم و انما راع له وجهه بر عتبه  
لغة الله و الملكة و الناس اجمعين لا يقبل الله منه مرفا



واعتدایا امیرالمومنین و امام المومنین **علی** ابن ابی طالب علیه السلام را  
 کرد که رسول صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که بدستی که مرا از پیش حق است  
 در پیش را بر مردم حق است یعنی کسی که حاکم باشد از ابر مردم  
 مادام که از ایشان رحمت جویند رخصتند چون ایشان را حاکم کردند  
 عدل کنند و چون ایشان را این کردند محض حق رسانند هر که بخیست  
 لغت خدای و لغت زشتگان و آدمیان بروی او و عند الله  
 قال **رسول الله** صلی الله علیه و آله و سلم اول من یدخل الجنة  
 شهید و عبید ملوک احسن عبادة رب و نفع لیده و رحل  
 عقیف متعفف ذو عیلا و اول من یدخل النار امیر متسلط  
 لم یعدل و ذو ثروة من المال لم یعط من المال حق امیر المومنین  
**علی** علیه السلام روایت کرد که رسول صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که اول کسی که در بهشت  
 در آید شهید باشد و نبه که عبادت حق بجای آورده باشد و در جهنم  
 خواجه و تقصیر کند و در پیش صاحب عیال ربر کار و اول کسی که در آید  
 در آید حاکمی بود که متسلط بر مسلمانان حکم کند بر وی نفس و عدل کند و او را  
 که حق الله از مال نه بر و عن عبد الرحمن بن سمره قال قال **رسول**  
 صلی الله علیه و آله و سلم ما اشرع الله عبدا رعیة فلم یخفها

چون

بنصحة الامام احمد و الله علیه علیه الجدة عبد الرحمن بن عمر روایت کرد که رسول  
 علیه السلام فرمود که حاکم مکر و اندیشه خدای غر و جل سیده را بر جمعی از رعیت  
 و حال آنکه آن حاکم نگاه داشت آن رعیت کند نصیحت دین و شفقت  
 در امور دنیا الا که حاکم کرد و اندیشه خدای غر و جل شست را بر وی و علی  
 المومنین و امام المومنین **علی** ابن ابی طالب علیه السلام قال قال  
**رسول الله** صلی الله علیه و آله و سلم یوم العیامه بناها ما  
 الجابر و لیس بعد نصیر و اعاد فی خلقه و جفم فید و کاید و  
 الوحی تهر یو ببطیه قهرها امیر المومنین و امام المومنین علی ابن ابی طالب  
 علیه السلام روایت کرد که رسول صلی الله علیه و آله و سلم فرموده که آورده شود  
 روز قیامت پادشاه ظالم را و او را بسج نفر کنند و عدد خوارانده باشد  
 پس در چاه و وزج انداخته شود چنانکه از جحیم آید بیهوش گردان  
 شود چون سیاه پس در قرآن چاه بسته شود و عن ای هریره قال قال  
**رسول** صلی الله علیه و آله و سلم وید لافرا و لیتمین اقوام کوان  
 ذوا یمهم کانت معلقة بالثیاب تید بدجون بین السماء و الارض  
 و انهم لم یملو عیلا و هریره روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که در  
 بر حاکمان هر آنکه از روزگند جینی از حکام که کاشکی ایشان را بوی



آتش بودند میان آسمان و زمین و در آن غدا بی طبعی و آشی را  
بر کس حکم نبود و عیون و ابصار و المدی عن ایه قال قال  
**رسول الله** صلی الله و آله و سلم ان اخوف ما اخاف علی من  
بعدي من اهل البيت قالوا یا **رسول الله** وما هذه قال ان الله  
عالم و حاکم جابر و هو یجمع عیون بن عمر از پدر او است کرد که  
رسول علیه السلام فرمود که سخت ترین ترسی مرا از امت پس از من است  
کشف ای رسول خدای از کدام است گفت گناه عالم و حاکم عالم و هوای  
نفس غالب و عیون و ابصار و المدی عن ایه قال قال **رسول الله** صلی الله و آله و سلم  
ان اجر الناس لی الله یوم القیمة و اقربهم منه علی اصنام  
عاده و ان افضل الناس لی الله یوم القیمة و اشد هم عدا با  
اهل بیت جابر ابو هریره روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که دو تن  
مردم روز قیامت نزد خدای عز و جل و نزدیکترین ایشان حاکم عادل است  
و دشمن ترین مردم نزد خدای عز و جل روز قیامت و اگر شادترین خلق خدا  
نست پادشاه عالم است **ای عیون** بداند که نزد کار عالم و ابواب  
بصائر از حکما تصور و محقق است که نفس و طبع نوع انسان در اول  
خلق و بدایت نظرت بسبب شریع خصوصیات و خصوصیات است

در قابلیت فیضان انوار تجلیات جلالی و جلای متفاوت افتاده است  
و بدین سبب مطالب و تعاهد و اعراض خلاقی مختلف شده و بنابر آن در اول  
و افعال و عقاید اتم ظاهر شده و صفات رده و اخلاق خسته چون  
جور و ظلم و بی و نقد و حسد و بغل در حلیت آدمی مرکز ترش پس کمال حلیت  
ذات تعالی آن مقتضای آنست که در میان خلایق سبب اختلاف طرائق حاکمی  
عادل و مصلح کامل باشد که اعمال عادل اولاد آدم و احکام اشغال اهل  
عالم و از این جواب و تقوین فصل خطاب محفوظ و مسلوک دارد و در  
احکام شریع غایت الاسکان سعی نماید و بحکم خط و حد و حدود و عیون  
اسلام میان خواص و عوام توفیق نگاه دارد و بزرگ و سیاسی و موانع  
حکمی دست تقدیر آفرین از ضعف و مظلوم گوناگون که در اندام نظام عالم  
برقرار مانده و خلط و بویع و مجامع و شریع راه نیابد و طبیعت بهیام  
و انعام در میان خاص و عوام ظاهر گردد و اول کسی که منصب سلطنت  
قبول کرد و یادای حقوق این امر رفیع قیام نمود آدم بود صلوات الله  
**و در خبر است** که در ایام حیات آدم علیه السلام اولاد و احصاء  
او بجهل نرسیده بودند و لغو زمان حق بدیشان رسانیدی  
و ضبط قانون مناشش ایشان کردی و سوت میان ایشان نگاه داشتی



و از طعام سیر نخوردی و جامه دوخته پوشیدی و نخلیدی و سخن فرمودی  
 نمکشی و از غایت ضعف و نزل استخوانهای پهلوی او چون در سجده  
 کشیده بود و اکثر اوقات مراتب شستی و اولاد او از مرد و زن می آمدند  
 و پایی بر دندانه های پهلوی او می نهادند و در دوش او می شنیدند و بر سر  
 او می نشستند و از طریقی دیگر زدن می آمدند و او سر بر نداشت و سخن  
 نمی گفت بعضی از دهه ها که او را آمدست کردند گفت ای فرزندان  
 من دیده ام شما ندیده اید مرا یک حرکت از شما می بینم خاندان  
 دار هو ان انداخته می رسم که اگر حرکتی دیگر کنم در اصل آن فلینم  
 بند گردانند و وجود شریف آدم علیه السلام جامع دو منصب بود یکی منصب  
 نبوت و دوم منصب سلطنت و حکومت و تصرفات نفس و هو ارا  
 منصب نبوت راه نیست لاجرم تحقیق این منصب هرگز ظهور نکرد  
 مگر در اجسام را که و ابدان ظاهره اینها مخلوقات الله و ملائکه  
 اما جامع منصب سلطنت و حکومت چون بگوید نفس و هو است  
 و این دو صفت دمی را که واسطه اتصال و اغوای خلایق می باشد  
 خلی و از دست بی سبب این منصب در اغلب این منزه و مورد نظر  
 مکرر و ابدان مدنه از جاریه و اشتیاق و طمع و غیبا ظهور میکنند

از آن

و از زمان آدم علیه السلام الی الان چند کس بعد و پیش نبوده اند از انبیا  
 چون یوسف و موسی و داود و سلیمان و محمد  
 و امیر المؤمنین و امام المومنین علی بن ابی طالب علیه السلام و سلم که  
 این منصب در وجود شریف ایشان ظهور کرد و ایشان با دای حق و احکام  
 می بایست قیام نمودند و سیرتهای ایشان را بر طایمان جانی و جانان  
 عاصی حجت کردند و اندیشه پس بهت پنبه طایمان فاجر و فاسقان حاکم  
 سلطنت و حکومت اهل اسلام را سه مایه تجزیه و بکسر ساخته اند اما  
 و ولایت را دادم شهور نفس و هو اگر دانیده و طم و شر و آیین  
 سلطنت پیدا شده و نفس و فخر را رسم بزرگی دانسته و حکایتی چند از احوال  
 سلطنت آید و آثار حکومت و خلافت اعیان خلفا درین باب ایراد  
 کرده اند تا مگر که بود طالب سعادت آن جهانی را و حجت کرد و باطلان  
 و سادش شیطان و عاقلان الهادی نصیحت ایشان **در خبر است**  
 که موسی را علیه السلام بعد از ملاک و عوین سلطنت و نبوت حجت  
 حق ص و علامه بود و حجتی کرد که لشکر نبی اسرائیل را بطرف ایبارد و باقیه  
 عرب کند و ولایت بیت المقدس را از ایشان پاک کرد و از چوین که عرض  
 دوازده فوج بود و هر فوجی ده هزار مرد و چنانچه صد و بیست هزار مرد

انبیا



و دو اردنیت بودند چنانکه حق جل و علا در آن فرموده و او اخذنا  
 میاق خواهر اهل و بشا منهد اثی عشر فقیه او موسی علیه السلام  
 بر دایمی سی و شش سال و بر دایمی سی و نه سال برین حکام بود و درین  
 مدت او را نه بزرگی بود نه خانه بلکه درین مدت مالک توبت یکروزه  
 هم نکشت پوششی بازگونی پوشیدی و کلاه ندر سر نهادی و نعلینی  
 چرم خام در پای کردی و عصای دوشاخ بدست گشتی و هر جا که شب  
 رسیدی هم آنجا تمام کردی و بی اسرا اهل در انبوت طعام دادندی  
 یکی طعام چاشت و یکی طعام شام دادی و در غربت که روزی در سبط  
 لادی بود و نوبت طعام شخصی رسیده بود و آن شخص در آوردن  
 طعام تقصیر کرد که شکلی بر موسی علیه السلام نمیکرد و نباید گفت آیهی  
 این چه ندتست که مرا ابدان مبتلا کردی یکی مرا چاشت میدهد  
 و دیگری شام حق جل و علا بدو وحی فرمود که ای پسر عمران و شک  
 مباش که ما روزی دوستان خود بدست بطلان پراکنده  
 میکردیم تا آن بدران بطل سبب رسانیدن آن روزی  
 بدوستان ما بسادت ابدی رسند و **روایت** که چون یوسف علیهم السلام  
 در مصر پادشاهی نشست هر روز ضعیف تر و روزی از ترشیدی

ازین حال از سوال کردند مع گفت روزی طایح کردند و کشد اگر این  
 از جهت مرض نهانیت حکما بعالجه مشغول کردند گفت علاج این مرض ظاهرست  
 کشید بگویند گفت هفتده سال است که در پادشاهی ام نفس من در آرزوی  
 آنست که او را از زمان جو سیر دم دهم و دم کشد این همه شقت نفس خود  
 چو اینی نمی گفت موافقت کسان و تمنا جان می کنم و می رسم که یکی  
 که سبب باشد در ولایت مصر و مرا در موقوفات گرفتار کنند که ملک  
 مشغول گشتی و از حال ضعیفان و تمنا جان فرزند شای **و در خبر است**  
 که در آن قطع سیمان علیه السلام و یکبار سنگ را شنیده بودند که در هر  
 دیکی و شش رفتی چنانکه در آن خبر داد و جیان کالجواب و قد و در آن  
 و هر روز از آن هزار دیک در مطح سیمان علیه السلام را بر شیدی و طعام را  
 بختی دادی و خود در زوره داشتی و همه روز رخت شسته زینل بسته  
 و چون شب در آمدی زینل نهوشی و از بهای آن در زمین جو غری  
 و کلکی در سر کشیدی و در کورستان گشتی تا باقی با او آن قوس افطار کردی  
 و آورده اند که دیوان بخت او میدانی از تفرقه بخت بودند که طل  
 و غرض آن که غریب بود و نمی از روز در میان او نهاده و در دست  
 او شش هزار کرسی از روز و در دست چش او شش هزار کرسی از تفرقه

بجمله

تا یکشنبه



شش هزار عراب ساخته چون سیمان علیه السلام بر آن تخت نشینی اولاد بسیار آن  
 که سیمای زینت نشستی و علمای کیهانی سیمین و عبادی اسرار ائمه در آن  
 تخریب انبیا و آسمان و زمین و در جوش بر لب صف زندی و  
 در مواب بالای میدان صحنه نری و بر سر خلق بیا اکنه نری و مابعد  
 مباد این همه را بر دشتی و ازیت المقدس ملک فارس بر دی بکامه  
 و شب بار آردی چاکه تو آن از آن خبر داد و غده ها شهر و رفا احضا  
 شهر از روی سیمان علیه السلام از غمی شنید که می گفت که حق جل و علا سیمارا  
 ملکی غم داده است که هیچ آفریده را نبود و نخواهد بود سیمان علیه السلام گفت  
 ای نادان بخدای که یک تسبیح از سر صدق و اخلاص در دیوان برسی  
 بهتر ازین ملک که سیمارا داده اند زیرا که این ملک فانیست و سعادت آب  
 که آن تسبیح باقی خواهد بود و **و در حدیث** که رسول علیه السلام در شکر بطرف بخند  
 فرستاد امیر المومنین **علی** را علیه السلام یک شکر امیر کرد و خالد ابن ولید  
 بر دیگر می فرمود که اگر هر دو شکر جمع شود امیر المومنین **علی** علیه السلام  
 رهنه امیر بود و چون جدا شوند هر یک بر شکر خود امیر بود و در آن محل طایفه  
 علیه السلام پسر شد رسول علیه السلام روز خانه فاطمه شد رسول علیه السلام  
 عمران ابن حصین گفت پیاپیادت فاطمه رویم عمر ان گفت رسول علیه

بر روز خانه فاطمه شد رسول علیه السلام دست بر در ز فاطمه گفت که گفت  
 پدرت گفت در ای گفت عمران هم در آید گفت یا رسول الله عمران  
 چون در آید که بر حق من یک حکم کنه پیش نیست اگر سر بر این می  
 پیام کش ده شود و اگر پای پوشم سر کش ده می کرد رسول علیه السلام  
 ردای مبارک بر دوش داشت پیش فاطمه انداخت و گفت بدان حکم  
 تن خود پوش و این در سر کش پس رسول علیه السلام در آمد و پشت  
 فاطمه علیه السلام را دیدم زده شده و بر سر خاک شسته و در خانه او فر  
 کلیمی کنه که در خود چیده بود هیچ دیگر نبود پس رسول علیه السلام گفت ای  
 چگونه گفت ای رسول خدای بر حال سختی مرض و دیگری که نسکی  
 سر روز دست که طعام هیچ نیافته ام رسول علیه السلام بگریست و من نیز بگریستم  
 پس رسول علیه السلام گفت که بخدای که سر روز دست که هیچ از طعام دنیا  
 بختی من رسیده است و من زرد خدای غم و جل ارتو که اقی بزم  
 و اگر حتمی برادی و جبرئیل علیه السلام کلید های گنجهای روی زمین  
 من آورد و گفت که حق جل و علا میفرماید که اگر میخواهی این همه گنجها را  
 در زمان کوتاهی با هر جا که روان شوی با تو روانه شوند من از حق جل و  
 در خواستم که پنجره در ویش ششم روزی که رسیده باشم در روزی سیر و او بهرزه



از آن

Vg

[illegible]

از آن باغوش آمد که شد این کار لایق منصب خلافت گفت  
تحصیل قوت عیال برین واجبست اگر در ادای حقوق مسلمانان  
کردم پس مجایبه اتفاق گردند که در کفایت عیال ابو بکر از بیت المال  
برهند تا او بفراغت تقضا و حکومت مشغول تواند شد هر روز دو  
درم و نیم بخت نفقه عیال او تعیین گردند چون وفات او نزدیک شد  
خزانه داشت فرزند خود عبد الرحمن را وصیت کرد تا آن خزانه را  
بفروخت و حساب کرد مهریه بخت نفقه از بیت المال گرفته بود و باز کرد

لعنه الله عليه و آله

او از بیت المال بر نهند چون کرد و گفت قوت کب دارم مرا در آن  
 حاجت نیست چون غار شراق بگذاردوی بر یوان شتی و عثمان  
 حکومت کردی تا چاشت بلند چون اردیوان ز خاستی کلندر دوات  
 و بطرف بصره رفتی و آنجا خشت زدوی و چون نمود وقت غار بطرداردی  
 طهارت کردی و مسجد آمدی و امام مسلمانان کردی و بار بر خشت  
 زدن رفتی تا نماز عصر وقت خود و عیال خود از آن کردی **نقد است**  
 که روزی ابو موسی اشوی خانه بیت المال جاروب می کرد در می یاف  
 کودکی را دید از فرزندان عمر آن درم بدست آن کودک داد



عمر آن دم در دست آن کودک دید گفت از کجا آوردی گفت ابو موسی  
 بن داد ابو موسی را طلب کرد و گفت در میان خلق از در زمان عمر شمس  
 کسی نبود که این دم برایشان داده بودی بنویستی که در قیامت حقان است  
 محمد در عمر آوردند برای یکدم و آن دم را از آن طفل بید و بیت المال بکار  
 و چون بعد از چند سال سبب کبر سن ضعف گشت بر منبر شد و گفت ای مسلمانان  
 من ضعیف شدم و دیگر طاقت کار ندارم و اگر مصیبت می بیند مقدار کفایت اعمال  
 من از بیت المال مسلمانان تعیین کنید مثل کفایت کمی از جمع مسلمانان بی زیادت  
 از حال ایشان ولی کم تا اعمال عمر از بیت المال مسلمانان میوزند و عمر مسلمانان  
 مشغول می باشد **تعلیقه** که عمر ابو در دار الحکومت شهر مدینه فرستاد ابو در دار  
 مدینه در آن شهر حکومت کرد و در آن مدت در خانه او غیر مصری نه و شیری دینی  
 و مظهره و کاسه و ظرف خرمی دیگر نبود و هر روز از شهر بیرون رفتی و در صحرای  
 کردی و باز جایی خود آمدی و از آن شبی در بیخ بود روزی بفرموده ما از بیت المال  
 یکدم و نیم را بی فرزند و یکدم اجاره مردوری داد ما در پس خانه او بکج طهارت  
 جایی ساخته عمر آن بشیند مانند نوشت با بود و اگر یا عویله یعنی آنکه بیت  
 کیفاد اتفاق بیناهم و همین و نصف فاضل مال را من الملیس اما مال  
 یکمیک بقاعها عاقبت الود و حیثیغ بعارها الدینا ما و انا که کف

عمارت

فاعلمانی سیرتک و مشونکن بها الی وایتک الموت گفت ای عوم  
 من رسید که تو طهارت جایی بنا کردی و دو دم و نیم از بیت المال مسلمانان  
 بر آن خرج کردی آن عمارت هائی که از جباران مانده است در دم ترا نه  
 نکرد که تو به عمارت دنیا مشغول میشوی چون آن مکتوب بتو رسید بدانکه ترا من  
 مغرول کردم و فرمان کردم که بدشت روی و هم انجا ساکن باشی بخت  
 در رسد ابو در دار چون مکتوب بر خواند برخاست و پیاده بدشت رفت  
 و هم آنجا وفات یافت و از ابن عباس روایت که چون امیر المؤمنین  
 و امام المومنین **علی** ابن ابی طالب علیه السلام بکفایت شستن از عید السلام  
 از صحبت خود جدا کرد بدان سب که چون حسن مانده ترین خلق بود در  
 علیه السلام در سرت و صورت و امیر المؤمنین علیه السلام او را بدان سبب  
 داشتی و بمن او را زد کردی رسید که در کاری از امور احکام شاعت  
 کند و او نتواند که از او بگذرد و خلق بخدمت و صحبت او بسیار رغبت کردند  
 و ملوک و اشراف از اطراف نزد او میادید و اموال فرستادند  
 و امیر المؤمنین علیه السلام در همه صاعی جوار کردی و سمر از خود  
 و مهر کردی و گاه آن یکقرص بختی و بدان نظر کردی و گاه بودی



افطار یک کف از آن در دهان کردی و بارستی و جامه کهنه برپوشیدی و  
از لیف فرماد پای کردی گفتند یا امیر المومنین چرا این را می کنی گفتی  
ترسم که حسن و حسین چهری با آن می آیند روزی بختی از ملک عربت  
امیر المومنین حسن آمد بعد از نماز شام رسید و مردم روضه ادا کرده بودند  
و مشغول گشته مسجد در آنجا با ادا می فرمودند امیر المومنین **علی** علیه السلام  
نشسته بود و آن که پیش خود نهاده و با رد و جوار افطاری که در چو آن  
شخص از نماز فارغ شده امیر المومنین در آنجا آمد و پیشی از آن آورد و داد  
آن شخص آن آورد و برگشته دست راست و امیر المومنین **علی** علیه السلام  
نشسته چون صحبت امیر المومنین حسن رسید الوان جامه پیش او نهاده  
آن شخص بختی از آن جامه برداشت و گفت درویشی در مسجد است و اگر کسی  
آورد و بخورد در باروی رحم آمد اگر اجازت باشد این جامه بدو رسانم  
امیر المومنین حسن بگریست و گفت آن درویش که تو دیدی حقیقتاً از تو  
**علی** ابن ابی طالب است و او از اشرار کرده است و هم این جامه  
روایت کرد که روز جمعه مسجد در آنجا امیر المومنین **علی** علیه السلام  
بر منبر در خطبه و جامه کهنه برپوشیده و شیری حامل آن از لیف فرماده  
در دست وی گفت لقد راحمت مرقعی هده حق استحقیت

من راحتها ما اهلها و زقره الدینا کیف افرح بلدة تغنی و تغنی  
و کیف اشبع و خولها الحجاز بطون غرق و کیف ارضی بان  
امیر المومنین و لا اثار کلمه فحشوت العیش و شاد اید البصر  
و البوی یعنی چندان بپوشد بر این کهنه و حسن فرمودم که از دو زن ده ان شام  
در شام علی را چکار باریت دنیا چگونه شاد باشم ملک آن باندگانی  
باصرف او اندر شد یا نه می گران باقی نخواهد ماند چگونه سیر فرم و در ولایت  
جای شکمهای گرسنه باشد یا چگونه راضی باشم که مرا مومنان امیر خواهند  
و در دشواریهای زندگانی ایشان شریک باشم و در کسب و نیکی ایشان  
مراقت کنم ابن عباس گفت خلق بگریزند و من نیز گریزم امیر المومنین  
اگر جامه نو بپوشی گفت ان الله اخذ العهد علی و ساء ملاحرانی یکنون  
فی هری اذ فی اهل الیوم لیتدی بهم ملاقوا و ساء تانف الضعفاء  
فرمود که بدستی که فدای تو محل از فرموده است پادشاهان اهل اسلام را  
که خوردن و پوشیدن ایشان مانند خوردن و پوشیدن خودت است  
باشد تا تو از آن در زندگانی اقتدا بدیشان کنی و ضعیفان بسبب قوت  
اند و کمین نباشند **نقد است** که ابو امامه با ابی ربحرت بعبره فرستاد  
بعد از مدتی بختی را از اهل بصره دید از احوال ابو امامه پرسید گفت



اورا در ضیافتی دیدم مکتوبی نوشت ز دایم کرای خفیندیم که تو در ضیافتها  
 اهل بهره حاضری شوی و الوان طام پیش تو می آید کسی که طام تو می  
 کراش ن تو اگر از آب سلف میخواند و محاسن را بجا میبرد از اهل  
 تفریح خواند که او را از ولایت عزل کرد و ابوهریره روایت کرد که در  
 عهد صفاد مسکین بر در خانه امیر المومنین **علیه السلام** گشتند و  
 علیه السلام بیرون آمد و ابو موسی را بفرمود تا در خانه بت مال کند و دید  
 هزار درهم بر دوشان نهفته که پس بپیکاه رفت و غار کند و چون از  
 باو بخانه رفتیم در خانه او آمد و ما را بپیکه نوذد از او در جوی روئی گفتیم اگر میخواهد  
 تا ازین مال بکند را از دوش می فرید بچه می شد گفت ای بابا بره بخواهی  
 که در حبس قیامت مرا شمرند که دانی دروغ خیانت بر ما صیحه کشی  
 که علی را هیچ نعمت بزرگتر از آن نیست که در معرفت قیامت از حاجت  
 در سوای قیامت این کرد و **تقریر است** که عمر عبد الویز از امیر شاپور  
 مال بسیار یافته بود و در ایام انارت در سهم افراط کردی چون خلافت  
 یافت بفرمود تا ایام مسکین بدهد و ارجح کرد و در جمیع مال خود پیر  
 قست کرد پس از حال شهر رسید که فرمودی را در بغداد و هر روز  
 احوه میدادند گفت چهارم گفت مرا هر روز چهارم احوه فرمودی

شهری

مسلمان

مسلمانان به میدان مال من زنه کانی میگفت و من بکلمت مسلمانان مشغول  
 می باشم و شغل است که او را نوزده فرزند بود آن روز که وفات کرد  
 پسر از مصطفی و پسرهای در خانه او هیچ نبود شخصی را تو بای او گفت که ای  
 کارای کردی که مسکین کن کرد گفت چه کردم گفت اموال خود را تلف کردی  
 و فرزندان خود را اتحاج که شش گفت من زوری نفرزندان خود شوم و غم  
 و روزی در زمان خود کسی ندادم فرزند من پس از من از دو حال بود  
 نباشند یا صل یا باشند یا فاسق اگر صل باشد صدای غریب و صل نباشد  
 صل خود را از او بگذارد و اگر فاسق باشد خود دشمن متهم من غم  
 دشمنان من و اخوانم **تقریر است** که مکتوبی نوشت ز حسن بصری  
 که در از سرت عمر خرم کن که میخواهم که سرت او باشم شیخ جواب  
 نوشت که تو در زمان عمر خرمی و کسان بودی که ان عمر خرمی و کسان تو  
 درین زمانه در میان خلق چون عمر باشی و آن کنی که عمر کرد تو بهتر از عمر  
 باشی **ای محب** ازین جمله که گذشت معلوم کردی که اینها و خلفا و طایفه  
 و پادشاهان چگونه زندگانی کردند و با وجود قدرت و پادشاهی و خزان  
 چگونه رفیق خود یک می کردند و بر محنت دنیا صبر میکردند و در نشر آثار  
 معاد و شفقت و احسان بر خلق می کوشیدند و با این همه از خطر محنت

کسی

لغت و بیاض



دولایت این بود تا بدانی که مباشرت ولایت مسلمانان کاری عظم و  
حکومت امری خطیرست و حاکم و پادشاه چون رفیع عدل و احسان  
بود در اقامت حدود شرع و نفاذ احکام دین کوشه دی درین  
نیاید و برگزیده حق است و سایه الهی و خلیفه رحمن و چون طریق مملکت  
و احسان بگذارد و در بندگان حق شفقت نکند و متابعت نفس و هیوا کند  
و اهل اقامت حدود شرع را وادارد و حقیت یاب و حال و دین  
خدا و رسول و خلیفه شیطانت و کوی سعادت بادی از میدان سلطنت  
و حکومت کسی برود که از سر انصاف نایل کند و بداند که اگر کجا آمده است  
و آنچه بجا خواهد رفت و از آمدن او مقصود بدین عالم چیست پس از سر او  
کتاب دست معلوم کند که هر که درین عالم است مساوت و این سر را  
نمار و دست **منزل اول** پشت پر **الله** **عز و جل** **عز و جل** **عز و جل**  
فضای دنیا **الحامد** **منزل دوم** موقوف قیامت **منزل**  
**ششم** پشت یاد و زخمت و هر کس سعادت منزل شست  
و شقاوت منزل دوزخ در منزل دنیا می کند و مرکب عمر درین منزل  
الدوام در سرت و ای کس غرور دارد و هر نفس چون قدیمت و پیرا  
چون میدانی و هر ماه چو سالی و هر سال چون دینی و هر نفس که ای کس میزدی

از خانه مراد ویرانی شود و قدری کفرت زدیک میشود و از دنیا دورتری  
کرد پس تحقیق دنیا بی است بر نگذر آفریت و رابطیت بر سر مادیات  
نهاده و عاقل کسی بود که بر سر پل بهار مشول شود و دل در بند  
و از باطن دنیا را با دایه قیامت بردارد و درین آن ذوق شود و هر چه  
زیادت از قدر حاجت زهر قاتل داند و قین داند که همه پادشاهان  
روی زمین فردا خاک حسرت بر سر خواهند ریخت و زیاده خواهند  
کرد که کاش همه غرایب دنیا خاک بودی و دردی میسیم و زرب بودی  
**نقد است** که چون عمر عباس در مهربان شایسته پسر ائمه  
از صبی صحابه بود که صحبت پدر کرد و بعد از شغل شریف چون عمر عباس  
وفات می کرد پسر را طلب کرد و گفت ای عبدالله آن صدوق برادر  
عبد الله گفت مرا بدان حاجت نیست گفت برگر که برادر است گفت که زبانش  
مرا بدان حاجت نیست عمر بن عباس گریست گفت کاشکی آن صدوق  
ز خاک بودی چون ازین مقدمه خطر حکومت و ولایت دانستی مرا که یاد  
شرایط است که پتان شرایط امور سلطنت در دین و دنیا نظام میگرد  
و رعایای مملکت را بر پادشاه حقوق است که بی ادای آن حقوق پادشاه



از عذاب اخروی نجات نیابد و آن جمله درین باب بر سبیل ایاز ذکر  
 کرده آید و محقق هر یک بخت نماید و آن جمله درین باب  
 کرده شود **اما** شریعت سلطنت و پادشاهی ده خیرست  
**شرط اول** آنست که در هر واقعه که رعایا پیش آمد پادشاه و حاکم  
 خود را در آن واقعه یکی از رعایا تصور کند و دیگری را از خود حاکم بیند  
 و در آن حال هر حکم که او دیگری بر خود روا نماید در مثل آن از خود  
 بر دیگری روا ندارد و هر چه بخود نیند و هیچ مسلمانی نیند  
**شرط دوم** آنست که قضای حاجات مسلمانان را از افضل طاعتات شمرد  
**در حدیث** که ادخال امر و نهی قلبی در حق و ناری علی الصلوات  
 یعنی رسول علیه السلام فرمود که شاد کردن دل مومنی بر راست  
 مایه طاعات ملک و میان پس شمرط پادشاه آنست که مومنه  
 مشروط حاجات مسلمانان باشد و چون دانند که مسلمانی بر در او مشط  
 و تمیج است تا حاجت او کفایت کند هیچ مشغول نشود و بخت  
 راحت نفس خود را بحال حاجات مسلمانان روا ندارد **شرط سیم**  
 آنکه در خوردن و پوشیدن اقتدای سیرت انبیا و اولیا کند

۱۱  
 نفس را بطعامهای خوش خوردن عادت کند **نهیست** که آن روز که  
 امیر المومنین علیه السلام بکفایت نبشت باز داشت و پیر نمی فرید  
 و آستین و دامن آنچه از سر دست و شالیک زیاده بود بکار دیگر  
 چراغین کردی فرمود که این لطافت نزد کثرت و تنوع لایق روبا  
 مومنان نه و او از **شرط چهارم** آنکه در حکم سخن نمیدار و گوید و بی حجب  
 درستی کند و از شنیدن خجسته یا رمل نبرد و در سخن گفتن با ضعیفان  
 و مسکینان ننگ ندارد **نهیست** که یکی در ایام مامون کنایه کرده  
 بود و فرار نموده برادر او را پیش مامون حاضر کردند مامون گفت که  
 برادر خود را حاضر کند و اگر نی او را قتل کنند آن شخص گفت ای  
 تو خواهی که مرا بکش تو بدو شانی فرستی که فلان را بکش و او را قتل  
 یابی گفت بل بکن و گفت من چکی آورده ام از حضرت آنکه او مدتی  
 که ترا در جاسان حاکم گردانده است که ولایت و آزاره و زرافه  
 مامون بخون گفت که او را بکش و بگو که حجت خود یافته است **شرط**  
**پنجم** آنکه بخت رضای خلق در حکم هستی و مدانست میکند  
 و برای خودی هر کس مخالفت حق و شرع روا ندارد و بداند  
 که خاصیت حکومت آنست که پرستیده نیمه خلق از حاکم باشد و باشند



زیرا که خشم را نمی خشد و توان کرد حصول رضای جسیع خلق را حاکم  
عادل ممکن نیست و چون حکم حاکم بی مس و عرض بود و در حکم طلب رضای  
حق کند و از خشم خلق نیندیشد حق جل و علا از وی راضی گردد و خلق را  
هم از وی راضی گرداند چنانکه **مسول** علیه السلام فرمود که من طلب  
رضاء الله بمسخط الناس رهی الله عنه و ارضی الناس عنه  
**شرط ششم** اگر از نظر حکومت و ولایت غافل نباشد و نفس  
داند که منصب امارت و حکومت الهی است که بدان آلت هم سعادت  
و نیکبختی آفریند و کسب میتوان کرد و هم تفاوت و گرفتاری و بدبختی  
ابدی بدان حاصل میشود و پیشتر ملوک و حکام بزرگوار ازین مناسبت  
که بدولت مکه رفتنی فرود شده اند و از وی بوی نفس پس خود را  
ویران کرده و از برای ناموس ایان بباد داده اند لایزال و آه  
پس امروز که زمانم بسیار در دست اوست چه کند مالدت  
و بنوی را تخم گرفتاری آفرودن زرد و سار قشع صواب  
و عازمت را بحدت را نیت شد **نقد است** که هر روز عمل  
پادشاه و حاکم عادل را با طاعت جمیع رعایا موازی کنند و  
آید مایه که کوشش نماید تا خود را ازین سعادت محروم گرداند **شرط هفتم**

اگر بهشت رضای حق و حکم زیارت و محبت صلوات علی دین را غلب بود  
اگر چه این قوم درین روزگار کم یافت و غرض از آنکه مبادت نفس و شایان  
اشد بر دیدن ایشان عریض باشد نصیحت این قوم را سعادت روزگار  
خود دانند و از محبت جاهلان و جاهل سیرت و فاسقان صیاح صورت  
کردن زمانه خود را بصورت علما و مشایخ عیون مینمایند و هر خسیس ظالم  
بطع دنیا دعا و تمنای گویند اقرار کنند که این طایفه در آن کشنده و در آن  
اگر چه صورت علما و مشایخ دارند **نقد است** که با رون الرشید بلید شقیق  
بلخی را طلب کرد و گفت مرا پندی ده شقیق گفت ای امیر خدا را بپایست  
که آن را از دوزخ خواهند ترا در بان سده اگر دانیده است و سه پسر داده اند  
سه پسر خلق را از دوزخ باز و از وی مال و شیر و ناریانه باید که مال سه  
فاخره تخم جان کنی تا بسبب اضطرار تمام میل شهادت بکنند و طاعن از ایشان  
قیع کنی فاسقان را تا ناریانه ادب کنی اگر بکنی کردی هم تو بجات باشی  
و هم خلق را بجات دادی و اگر بخلاف این باشی تو پیش از همه بدوزخ خواهی  
رفت و دیگران در پی تو **شرط هشتم** آنکه بسبب بخت و بخت خلق را از خود  
مستغنی گرداند بلکه بدل و احسان و شفقت بر ضعیفان و ذر و درویشان  
خود را محبوب خلق گرداند **مسول** علیه السلام فرمود که خیر ائمتکم

حطام

آن



الدین یحییو که و یحییو نهم و شراکت که الدین یحییو نهم  
 و یحییو نهم فرمود که بهترین پادشاهان شما اینکند که شمارا دوست  
 میدارند و شما هم ایشانرا دوست میدارید و بدترین حاکمان شما  
 که شمارا دشمن میدارند و شما هم ایشانرا دشمن میدارید و بدترین  
 حاکمان شما اینکند که شمارا دشمن میدارند و شما هم ایشانرا دشمن  
 میدارید **شرط نهم** اگر کسی خائن نباشد و ظلم عال غافل نباشد  
 و اگر کسی تیرمان ظلم را بر رعایای مظلوم مسلط نکند و چون ظلم و ستم  
 یکی ظاهر شود و او را بد اخذ و تقویت عبرت دیگران گردانند و در است  
 پادشاهی مسالمت رواند و او را باب دولت را بصورت مسالمت  
 مذهب گردانند **شرط دهم** فرستاد پادشاه و حاکم و است  
 که در زمانی حدوث حوادث و زمانی وقوع وقایع امان نظر کند  
 و در محضر هم و عقل حقیقت هر حکم را شخص گرداند و بدین بصیرت در لوازم  
 و لواحق و عوارض آن نظر کند پس اگر آنرا در وضاحت جلوه یابد  
 شریعی فصل کند و اگر معضلات خفیه باشد سر از آن برون در است  
 کند و در این معنی اتمام و بر قول یا قتل کند زیرا که حدوث حوادث غیر  
 مشاییت و صور میل نکند که شایسته بیان غیر شایسته و فاش شود

و شایسته

**شرط یازدهم** که در وضعیست پس سلیمان علیه السلام بر کوهی در مری گردید و در  
 از آفات عباد گشته سلیمان علیه السلام فرمود تا طفل را بشیر دو باره بکنند  
 و هر ضعیفه را بنیمه بدهند چون بشیر کشیدند آن دو ضعیفه یکی پیوار شد  
 و بکریست و گفت ویرا کشید که من از حق خود گذشتم و در آن دیگر سج  
 از طفل را بنیماید سلیمان فرمود تا آن طفل را بد آن ضعیفه که فرج و صراط  
 کرد و داد و حق جل و عا حکومت و پادشاهی را با استیلا و تحاقق  
 که آن نیمه هم و ادراک و نور و فرستاد مشروط گردانیده است  
 و فرموده که و لو سروده الی الرسول و الی الامم فلهم  
 لعلمه الدین یسبطنه فلهم و چون معاشرت و مخالفت خلق  
 پادشاه و حاکم را از انچه امور ضرورت پس نفیس احوال از لوازم  
 ایشان باشد و چون راست و قسم است فرستاد شریعی و در است  
 حکمی و راست شریعی معاشرت از نور تعین که بواسطه رکب نفس از خلق  
 ردید و تصفیه قلب از صفات ذمیه عطای جهالت و محاسن عقل از عین  
 بصیرت ترفع می گرداند تا مومن حقیقی بنور الهی پناهی کرد و بلکه حق غرض  
 عین سمع و بصر بنده مقبول محبوب می گردانند و ان الله لا یخفی علی شی  
 من الاشی و سأل الساء و در این معانی شیوه سیرت فانی و فانی و فانی



شاهان عالم و حدت و جناب غراین درجه علیا از آن رفیع است  
 که دست نمایی هر تره دور کار تصات قدس آن رسد و منج آن  
 سعادت از آن خیر ترست که لاشه هر کار خارج بجزل جلاء آن  
 راه یابد **قسم دوم** ذات حکمی است و آن است که حکما  
 از آن تجربه در یافته اند و ادله آنرا در نفس منقش شده که  
 و کسب معرفت این نوع هر کس را ممکن است و در این باب علامه  
 و خواص حقیقت آدمی را احوال حکما آن مقدار که عاقل فطین بود  
 متوجه این بر سر است هر کس بقدر فهم و قوت یابد اراده کرده  
**ای عزیز** بداند که حکما در مقامات خود گفته اند که کون میانه  
 منقطع با کبودی و سبزی چشم دلیل است بر نعت روی و بی  
 و منق و خیانت و خفت عقل و اگر با این علامات باریک رخ  
 باشد و کوسج و نیز نظر و پشانی پهن و برسم موی بسیار دارد  
 حکما گفته اند که نگاه داشت و خدر کردن از صحبت انجمن کس  
 او ترک نماید **موی** حکما گفته اند که موی یکموتی در میان  
 شجاعت و صحت دماغ و موی نرم نشان بی دلی و سستی  
 و کم نمی است و بسیاری موی بر کتفها و گردن نشان خفت

و بسیاری موی رسنه و شکم نشان دشت طبع و کم نمی و جگر بود و زردی  
 موی نشان خفاقت و تسخ و زو خشی بود و موی سیاه نشان عقل و است  
 بود و موی متوسط میان سبزی و سیاهی نشان اعتدال صفت **پشانی**  
 حکما گفته اند که پشانی فراخ که بر روی خطوط نباشد نشان صفت و لاف می  
 بود و پشانی باریک نشان زو یا کمی و خاست و عاقل بود و پشانی متوسط  
 که روی غصون نباشد نشان صدق و محبت و فهم و عقل و علم و بسیاری و پیر  
 بود **کوشش** آردی بزرگ بسیار موی نشان درشتی بود و در کمن و آردی  
 کشیده ماصع نشان لاف و کبر بود و آردی سیاه متوسط در کوتاهی  
 و در آردی نشان فهم و دیانت بود **کچش** بزرگ نشان خط و مهم است  
 لیکن غالباً شد غوی بود و کوشش خوردن اجتناب و زردی بود **چشم**  
 بدترین چشمها از آن است چشم کلان تر نظر نشان صودی و خانی کالی  
 بود و دست چشم و دلت حرکت آن نشان نادانی و کند طبع  
 بود و سرعت حرکت چشم دتری نظر نشان حیل و کم و زردی بود و سبزی  
 چشم نشان شجاعت و دلیری و عطش می زد که بر کرد و اگر دقت باشد  
 نشان شد و شرم و محبت بود و چشمی که متوسط بود میان بزرگی و خردی  
 و سیاهی و زردی نشان فهم و بسیاری و دیانت بود **پنج** باریک  
 نشان نرمی و دیانت بود و پنی نشان شجاعت و پنی نشان شجاعت

و غصون  
 و خیف

کوشی

و خود ده



شهرت وستی بود ز انجی سوراخ بنی شان مسودی بود و سطر میانی بی  
 یا پنی سه پنی شان بسیار سخی و دروغ کوی بود و پنی متوسطا در سطر  
 و باریکی و درازی و پنی شان عقل بود **دهن** و انجی شجاعت  
 بود و سطر لب شان حماقت بود و اعتدال لب سبخی شان رای  
 صواب بود و دندانهای که نامو ارشان مکر و حیل و حیاست بود و  
 دندانهای که ده شان عدالت و امانت و مدبر بود **خجانه**  
 پرگشت مشغ شان چهل و دشتی غوی بود و درازی و درازی  
 بی علی شان خست باطن و قی سیرت بود و متوسطا ایستایی شان  
 اعتدال بود **آواز** بلند شان شجاعت و آواز باریک شان  
 بدگانی و دهم است و آواز بلند شان حسن کفایت و مدبر بود  
 در آواز شان حماقت و کرد کم نمی بود و قار در سخن و شش و دراز  
 لفظ و حرکت دست در سخن شان زریکی و مدبر بود **کردن گناه**  
 شان مکر و جثت بود کردن در آواز باریک شان پندی و حماقت بود  
 و کردن سطر شان چهل و در خوردن بود کردن متوسطا شان صحت  
 و عدل و مدبر بود **شکر** بر کن شان چهل و حق و حسن بود و طاعت  
 شکم رسیده در اعتدال شان حسن رای و ضعیفی عقل بود **کفین**  
 عرض کفین و پست شان شجاعت و خفت عقل بود و درازی کفین شان

و قی سیرت

زردی غول

قی سیرت و سوری مذنب بود **کف** و انکشان در ارشان  
 زریکی در صفتها و تدبیر کار با بود و غلط قی شان نادانی و سخت  
 روی بود این مقدار از علامات فراست حکمی عاقل را در نفوس  
 احوال عقل کفایت بود **الما** حقوق رعایا و دوست زرا که رعیت  
 از دو قسم مردن نبود مومن و کافر و احکام حقو شان بحسب کفر  
 و اسلام مختلف می کرد **اما** رعیت مسلمان را بر پادشاه و حاکم  
 پست حق است و قیام با دای این حقوق بر پادشاه و حاکم واجبست  
**خواستار** آنکه مایه مسلمان متواضع باشد و بسبب حکومت  
 و ولایت بر سه مسلمان میگزیند و قیمن دانند که حق حل و علا دشمن است  
 مگر آن و جبار از او **دوم** **عید** السلام فرمود که آن الله عز و جل  
 ادحی الخ لا تمسک ان تو اضعوا حقنا یفتخر احد علی احد  
 یعنی بدستی که خدای عز و جل من و حی زمو که کوی است خود را از او  
 کتد و هیچ کس روی دیگری نمیگزیند و در **خیرت** که مایه خدا الجنة  
 من کان فی قلبه مثقال ذره من الکبر **دوم** آنکه نمی عام را  
 در حق یکدیگر نشو و نه که آفر آن بقتنه و دامت کشد خاصه من صاحب  
 غرضان و عاشقان و حسودان و طاعان زیرا که طاع خلقی را طبع

رسول صلی الله علیه و آله فرمود  
 که در اینست در نایب که در دل  
 او یک ذره کبر بود



لقمه بخاند و خود جلوه نما را عیب دانند **و مال الله** آن جاء که فاسق  
 بنیاء قیامت و حکاکش اند که من تقوا الله فاعلم انکم من الله و من عیب دیگر از  
 بتورساند پیش عیب را بدیدگان رساند **مطهر** هر عیب که می رسد و در شهر  
 میکان عیب تویش داری خواهد بود **ثقل** آن که کسی پیش امیر المؤمنین  
**علی** علیه الصلوه و السلام بدقتن سنانی شوال گشت امیر المؤمنین علیه السلام  
 گفت ای مردمان من را خواهم رسید اگر است کشتی سبب من خشنی ترا  
 دشمن خواهم گرفت و اگر در کشتی عقیبت خواهم کرد و اگر توبه کنی  
 عفو کنم گفت یا امیر المؤمنین توبه کردم و از محمد کسب خطی رسیدند که از  
 هفتای پادشاهان کدام نموده که گفت بسیار کشتن و سه ملک است  
 در میان نهادن و من هر کشیدن **حق سیم** آنکه بخت رتبی یا نصیری  
 بر سنانی نصیب شد و وجه امکان عفو باشد از سه روز زیاده تا هر  
 عفو کند مگر غضب بیداری کرده باشد که در آن نقصان دین بود و در  
 معنی آنکه عمر او را بجز که داند و او را بود اما در امور دنیوی عفو او کمتر  
**ماول** علیه السلام فرمود که مرا لا ایضا عفو عنه اما لا الله  
 بود القیه یعنی هر که عفو کند گناه را در مومن را عفو ای تعالی عفو کند  
 گناه آن را در قیامت **و در خبر** که اوجی الله تعالی الی یوسف علیه السلام

چون ص

یا یوسف یعفو کما عفا الله عنک و کما عفا الله عنک یعنی حق جل و علا و جی کرد پسر  
 عیسی که ای یوسف سبب آنکه از برادران خود عفو کردی نام ترا بلند  
 کرد ایندم **حق چهارم** آنکه نفس عدل در حسان بر صبیح رعایا حاکم گرداند  
 و در شاه تار حسان میان اهل و ناطق منزه کند زیرا که پادشاه ساری حق است  
 چنانکه رحمت حق غرسه کار و مومن را شمل است تخمین عدل و حال  
 حاکم باید که نیک و بد را شمل بود حسن بصری روایت کرد که رسول علیه السلام  
 فرمود که و اس العقل بعد الدین التودد الی الناس و اصطیاع  
 المعروف الی کل و و باجر یعنی تا خشن عقل بعد از ایمان دوستی دوست  
 باحق و نیک کردن با نیکان و بد آن **حق پنجم** آنکه بسبب تجربه حکومت  
 پادشاهی یا سنیلا نظر در عوم مسلمانان کند و بی استیذان در منازل  
 رعایا نرود **ماول** علیه السلام باجالات سلطنت و نبوت چون برود  
 خانه مسلمان شدی سه بار آواز دادی اگر اجازت دادندی در آمدی  
 و اگر بی اجازت در نماندی البه بر ره روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که  
 لا استیذان لله الا و یستصحبون و الا ناید یستلحون  
 و الله یا ذنون او بود و ن فرمود که سه بار اجازت باید خواست  
 بار اول بشوند بار دوم خود را و جای اراست گفتند بار سوم بجهت



یا اجازت دهند یا منع کنند **حق ششم** آنکه نمی طلبد معامله با اوصاف  
خلق بر قدر مراتب و درجات هر کس بود از اختلاف او باشد  
عبار لطیف چشم ندارد و از جمال عامه فصاحت و بلاغت بخیر  
و از کوی و پادشاهی ادب مجلس شرافت طلبد و تکلیف هر کس تقدیر حال  
او کند و هر قوم را در مرتبه خود میگذرد و در امور اجماع هیچ کس  
اشکاف نکند و در **حق هفتم** که داد و علیله مناجات کرد و گفت  
آهی چکار کنم که خلق مرا دوست دارند و از جوار قرب تو محروم نام  
حق جل و علا بدو می فرمود که خالو لباس با خلایق هم و احسن  
نیامی و نیک یعنی زنده گانی با خلق با ندره عقل ایشان کی در آنچه میان  
من و دست نیکو رعایت کن **حق هشتم** آنکه در مجلس می خیزد و از  
محرم دارد و خاصه پیران متدین و طفلان را چشم شفت کرد **حق نهم**  
علیه السلام فرمود که لیس ضامن که یوقو کیس و نای و لم یوحده  
ضعیف نای یعنی امانیت آنکه بران امت مرا حرم ندارد و در  
طفلان رجس کند **حق دهم** که ها اگر مشاب شیخا  
من اجلسته المافض الله له عند الله من یومده  
یعنی هیچ جوانی پیری را بخت پیری او حرم ندارد و الا که در

ادنی جل و علا کسی را بر کار و تدابیر او حرم دارد و درین حدیث است  
بدانکه هر که بر از او حرم دارد غالباً بس پیری رسد **حق دهم**  
آنکه هر سال را که بخیر می و عده کند آن و عده را وفا کند و خلاف آن  
البته روا ندارد **حق یازدهم** علیه السلام فرمود که العدة دین  
یعنی عده از مومن دین لازمست و فرمود که آیت الما فی ثلاث  
اذا حدث کذب و اذا وعد خلف و اذا اتهم خان  
یعنی نشان منافق سه چیزست چون سخن گوید دروغ گوید و چون عده  
دهد خلاف کند و چون این را در اندیش جانیت کند و در **حق یازدهم**  
که آن ذوالقرنین اعطی ما اعطی ثلاث خصال الله کان  
اذا انکلم صدق و اذا وعد فادام و لم یخترن شأ الفد  
یعنی برستی که ذوالقرنین آن پادشاهی کی یافت بسبب خصلت یافت  
اول آنکه چون سخن گفتی راست گفتی و چون کسی را عده کردی حلف  
نکردی و هر مال که پیش او آورد ندیدی در حال صرف کردی و نفوذ اکل  
در غنیه نهادی **حق بیستم** آنکه در سخن بیعت نکوید و با وضع و شریف  
روی گشت ده دارد و با ضعیفان رفتی سخن گوید **حق بیست و یکم** علیه السلام فرمود  
که ان فی الجنة لغرف فایز بطونهم من ظهورهم یاقولون



یا رسول الله فقال لمن يطيب الطلح واطعم الطعام وصلي  
 بالليل والناس نيام يعني در پشت کوشکهاست از خواب بر که از عات  
 ضحای آن از برون میاید کشفای رسول خدای از ان گیت  
 آن کوشکها فرمود از آن کسی که مانند کان خدای نفس خوش گوید و کوشکها  
 طعام دهد و شب نماز کند و در وقتی که مردم نه میباشند **حق دوم**  
 آنکه در منصب سلطنت و حکومت رعایت انصاف کند و چنانکه انصاف  
 خود را خلق طلب میکند انصاف خلق نیز از نفس خود طلب کند و با همگان  
 چنان معامله کند که اگر آن معامله با او کنند بپسند **مسول**  
 علیه السلام فرمود که من سره ان یخرج غیر الناس و یدخل الجنة  
 فلیات الحی الناس ما تحب ان یوقی الیه یعنی هر که خواهد که از تش  
 دوزخ خلاص یابد و بکرامت بهشت رسد با خلق همان کند که دوست  
 دارد که با او کنند **حق سوم** آنکه مبادرت اصلاح ذات البین  
 بر خود واجب داند و تا غیر در صلح صورت مسلمانان روا ندارد  
 و در حکم مخاصات چلیپه توشه نکند که ماده دهد و عداوت کرد و نفوذ  
 انجامد **مسول** علیه السلام فرمود که لا احبکم بافضل من درجه  
 الصیام و الصدقة قالوا البی قال اصلاح ذات البین

و قد روى

فرمود که بزرگم شمار از عی که آن تیر از غار و روزه و صدقه است کشفای گفت  
 صح کردن میان دو مسلمان **حق دوم** آنکه در استگشای گناهان مسلمانان  
 سعی کند و بهر زلتی رعیت ضعیف را از بنده و از نفوآت خلق بقدر امکان  
 تجاوز کند و عیبهایی خلق را پوشیده دارد **مسول** علیه السلام فرمود که من ستور  
 مسلمانان است و الله لا یغنی عنی امر کعب و گناه مسلمانان را پوشید  
 خدای غرض جل گناهان او را در دنیا و آخرت پوشیده دارد **مسول**  
 است که عمرشی در دنیا میگذشت از خانه آواز سر و دشنه و از دیوار  
 خانه بالا رفت بطور که شعی را دید باز از جنبه و فریادش نهاده گفت  
 ای دشمن خدای کان رودی که خدای غرض جل ترا رسوا کرد و ان گفت  
 ای عمر شتاب کن اگر من یک گناه کردم تو سه گناه کردی گفت حکمرانه  
 گفت حکمرانه گفت خدای غرض جل فرمود که ولا تجسوا و تو تجسس کردی فرمود  
 که انیسوت من ابوابها و تو از دیوار در آمدی فرمود که ما ندخلوا ابوابکم  
 حتی تتأذوا و تو بی اجازت در آمدی عمر گفت راست گفتی اگر ترا  
 غنم کنم ازین کار تو به گنمی ملی عمر از غم و فکر **حق سوم** آنکه با رعایا  
 شهرات خلق را بر رعایا دلیز کرد اند و بهجت و نعمت از او است  
 اصرار کند و اگر احیاناً بمعصیتی متبلا گردد و آزار مستور پوشیده دارد

لعنت بر عمر و افعال و صفات و شمشیر باد

ایسر و دل

و انما اص

کفتم ص



به عاقل خلق در صلاح و دفع و دفع پادشاه و حاکم اند اگر پادشاه را نفع  
 صلاح پسندند در صلاح رغبت نمایند و ثواب آن نیکو یاران او را  
 شود و اگر از او شکر بدهد که نیکو در نیکو و شکر و در دفع و دفع و دفع  
 آن نیکو یاران او باز کرد و **رسول** علیه السلام فرمود که من سینه  
 حنه مله اجرها و اجر من عمل بها و من سینه سینه فله  
 و نه هر ها و در من عمل بها یعنی هر که رسی یک نیکو ثواب آن او را  
 بود و ثواب هر که بدان نیکو کار کند و هر که رسی بد نیکو و مال آن بدی  
 و بد مال هر که بدان کار نیکو کند و در یاران او نویسد **حق چهارم**  
 اگر چون قضای حاجت مسلمانی بیک شفاعت حاکم متوقف بود و شفاعت  
 آن هم را کفایت کند و اما مال او را ندارد و از حاجت حکومتی است  
 که بسیار کارهای خیر و بهایات بزرگ یک بخشایش کفایت شود و شفاعت  
 این ثواب انیمت **رسول** علیه السلام فرمود که ما من صدقه افضل  
 من صدقه اللسان قبل و کیف دلک قال الشفاعه تحب بها  
 الدماء و تحب بها النفوس الی آخر و دفع المکرهه علی احد  
 فرمود که هر صدقه فاضله از صدقه زبان نیست که صدقه چگونگی گفتن است  
 که خوب نهد این خوب نهد و نفع است بر کسی رسول و بدی از دیگری یازد

فاد ص

سن ص

بها ص

**حق پانزدهم** اگر جانب ساین و صفار بر جانب اهل دنیا را غویا  
 و انیسار ارج دارد و بیشتر محالست با فقر و اهل الله دارد و هر روز نیکو است  
 آینه دل خود را با غلط و نصل صلی جلد و هر چه بیشتر حکومت و احطاط  
 خلق دل آن را نیکو میگرداند و محالست انیسار اهل دنیا هم دل را نیکو میگرداند  
 چون این دو ماری بر دل شمر کرد و در خوف خطرین بود که مگر کفاری  
 ابدی و خیران سرمدیت چاکر حق جل و علانیه نماید کلاط را نیکو میگرداند  
 ها کافو یکسوی یعنی این بد بختان که کفاری عذاب ابدی گشته اند  
 آن را نیکو میگرداند که از آن کتاب غفلت و عبادت محبت دنیا و حاجت عاقلان  
 جابل آینه دل ایشان را نیکو میگرداند و سیاه کرد آینه و ظلمت اهرار استعدادت  
 ایمان ایشان را باطل کرده و باطنه تعلیم رسوم و عادات دیده دل ایشان را  
 که کرده با جرم در در آفت از مردمان مطرود و متهویان مردود و کشنده  
 تها رسیدند و لذات نیکم دار بقا بخشد و ازین بود که **رسول** علیه السلام فرمود  
 که ای کافر و مجاهد الموتی و قیل و ضالموتی **رسول** علیه السلام فرمود  
 یعنی با مردگان نشینید که شدای رسول خدای مردگان گشتند که از آن  
**دو خبرت** که سیمان علیه السلام چون از رحمت رحمتی بمجد در آبدی و نیکو  
 هر جا که می نشیند بودی پیش او نشینی و نشینی کفای که می نشینی می نشینی



**حق زدهم** اگر از احوال اهل باقه غافل نباشد و در سفاقت ضعیفان  
 از مل با تو نشد و زو مانده کان تقصیر رواند و تو نقد احوال اهل دایم بر خود واجب  
 و مسکن از اهل جمع کنز داند و از بازخواست قیامت پندش که در روزی که مال و ملک زیاد  
 نباشد این همه مستحقان را حاکم طلب حقوق خود خواهند کرد و امر و زکیه و سوا  
 در خلاص و نه خود بکوش بوبریه روایت کرد که **سول** علیه السلام فرمود  
 که بوی بال بعد و مرایقه فیقول الله تعالی که استطاعتک فی الدنیا  
 فلا تطعونی و استکبرک فلا کنی فیقول کیف ذلک یا ماریب  
 قال فلان کان من جوارک جلیع و ملان عار لم تعد علیهم  
 من فضلک و غری فی جلالی ما صنعتک الیوم من فضلی کافضت  
 فرمود که بنده را حاضر کردند و در قیامت خربت جباری خطاب  
 کند که ای بنده در دنیا از تو مان و جاده حو اتم مرا طام و جامه بدادی  
 که ای الهی این چگونه است که بدی فلا کس عسایه تو که سبب بود فلا کس بود  
 و تو نقد احوال ایشان کردی نوت و جلال که ما امر و زکیه را محروم  
 کردیم و خیا که ایشان را محروم کردی **حق نهم** اگر از اهل مسلمانان  
 از خوف راه زمان و در دنان بطوت سیاست اینی دارد و هر که در  
 باید او تعدی تعرض مسلمانان بشه زکال و عقوبت او را عبرت کند

در ولایت هر جا که محل خوف بود اگر امکان عمارت بود عمارت کند و اگر  
 محل عمارت نبود کعبه مان یا ز دارد **در آیه است** که انما وال اهتمه  
 اضطرقات المسلمین بدفع الودی و رفع الهادی و امر و سفید  
 یستغفر له و من لم یفعل لعنه سیفه یعنی هر حاکم که کتبت بران دارد  
 که راههای مسلمانان را اینی کرد و از دزدی و بدی او در عاریت شد  
 زخمیر او امرش منو اهد برای او و هر که ازین مصلحت غافل گردد و در  
 تم تقصیر کند شمشیر او یعنی امر سیاست که سه حکومت روی  
 کند **نقل است** که عمر ابو ذر را طلب کرد و گفت ای ما ذر چه کردی  
 در حق من واکه مردم مرا خلیفه منو اند او در گفت اگر زکال و کوفتی  
 در کار زفات ضام شود و تو را را غافل نایی تر خلیفه شوی گفت  
**حق نهم** اگر در ولایت هر جا که بر باط و بل حاجت شد و کار  
 آن خیرات بقدر امکان بکوشد و اتمال رواند **در خبر است**  
 که من بنی منظره کیهان عبور المسلمین سلام الله حوازه علی اهل  
 یعنی هر که بی بنا کند بر راهی با مسلمانان روی آسان بکند زنده ای  
 غر و جل روی آسان کرد اند کشتن صراط را **حق نهم**  
 اگر در هر بقعه از بقعهای مسلمانان مسجدی بنا کند و امام و مؤذن آن را



تعیین کند و اسباب معیشت ایشان را همیابد و اندک با نفواعت موافقت  
نماید تا آنکه در وجهت طلب قوت اقامت این امر را بشناسد  
**رسول** علیه السلام فرمود که من بنیامجد الله بنی الله تعالی  
پیکار کنم یعنی هر که بخدای را بخندد خدای غرور و غلظت  
خانه برای او بنا کند **حق پنجم** آنکه امر مودف و بی فکر از ترک  
بکند نصیحت دینی از حاصل عام دروغ نذر و در غایای ملک خود را  
بطاعت حق فرماید و از مباحی و منافی سیاست منع کند  
**رسول** علیه السلام فرمود که من های ضحکه ضحکه افلیغیوه  
پیده نان که مستطع فیلسان نان که مستطع فیقله لیس  
در آید و لک اسلام فرمود که هر که از شما منگری مندی که گفت  
شرعیت باشد باید که از ابد است و در کند یعنی سیاست بشیر  
و این مرتبه بر حکام و ملوک واجب است پس اگر بدست منع شود  
که در زبان منع کند و این مرتبه بر علماء و حبیب پس اگر زبان منع  
شود اندک و بدو آزاد شستن دارد و این مرتبه بر ضعیفان عامه  
حلق واجب است پس فرمود که لیس در آید و لک اسلام فرمود  
هر که از منع کردن بدست و زبان عاجز گردد و بدو لک اسلام فرمود

انکی

آنکه از اسلامی منع نصیب ندارد و او هر چه روایت کرد **رسول**  
علیه السلام فرمود که الدین ثلاث مرات قبل من **رسول الله** قال الله و تعالی  
و اید المسلمین و عاقبتهم و لام یعنی است یعنی رسول علیه السلام باز فرمود  
که درین نصیحت که گفته نصیحت واجب بر کس است ای رسول خدا گفت اول  
باید که بجهت طاعت حق باشد و زمان بر داری که جلالت و جلالت او باشد  
و حاکم و محبت پس عامه حق **در مرتبه** که ما من عبد لله  
الله را عید فلما یحفظها بنصیحة الامام یجد راحه الجنة یعنی نیست  
رسیده که حق جل و علا او را برستی حاکم کرده اند و او را از طاعت  
حق فرماید و در مصالح ایشان کوشد و اگر کسی بدست خود و این جمله  
حق رعیت است که اهل اسلام باشند اما رعیت کفار و اهل ذمت را حکمی نیست  
و آن رعایت آن شرایع است که بر بجهت توفیر محسوس و اهل کتاب در عهد  
نامه خود ثبت کرده است و اهل ذمت را بر این شرایع امان داده  
و بر حاکم و والی هر ولایت واجب است که اهل ذمت و یار خود را بدان  
شرایع تکلیف کند و دماء و اموال ایشان را بآنها محفوظ کند و در  
و آن شرط است **اول** آنکه در ولایتی که مقرف آن حاکم مسلمان  
باشد و در پیغم و تجار جدید بنا کنند **دوم** آنکه ازین نوع عمارت های عام

نهیست

و جهلست



که در آن شود تجدید کنند **سوم** اگر کسی از اهل اسلام را از زمین  
دیر بختانه منع کنند **چهارم** اگر کسی بر مسلمانی که در منازل ایشان زول  
کند اگر او را اتفاق گشت بود سه روز در زیارت او تعصیر نمایند **پنجم**  
اگر کسی سوسی و یا اسلام گشته و جاسوس را جای نهند **ششم**  
اگر کسی از خویشان ایشان در اسلام رغبت کند ایشان را منع کنند **هفتم** اگر کسی را  
حرمت دارند **هشتم** اگر کسی چون در مجلسی باشد و مسلمانان حاضر شوند  
با ایشان نگذارند **نهم** اگر کسی با شیعیان بیگانه گشته **دهم** اگر  
ناپای مسلمانان بر یکدیگر نهند **یازدهم** اگر کسی ازین مقام سوار شوند  
**دوازدهم** اگر کسی شیر و تیر بر زمین دارند **سیزدهم** اگر کسی شری یا کلبه در  
نمکته **چهاردهم** اگر کسی خرنفشند و آشکارا خود را **پانزدهم** اگر کسی  
که در رسم جاویدت داشته اند ترک کنند تا از مسلمانان غیر باشند **شانزدهم**  
اگر رسوم و عادات شرکازان در میان مسلمانان اظهار کنند **مقدیم**  
اگر در جای مسلمانان عاید بنا کنند **هشدهم** اگر کسی در دکان خود را در  
و تقابل مسلمانان ببرد **نوزدهم** اگر کسی در غایب دکان او را بکشد  
**بیستم** اگر کسی بنده مسلمان بخرد و در آن فرزند نامورشست که فغان  
خالقوا ایها المشرکون ولا تهرت و قد جعل للسلیم منهم ما اهل

لم

من اهل المعاهدة و الشفاعة یعنی اگر کسی ازین شرایط بگذرد  
ایشان را از آن نیست و نه با و باهایی ایشان بر مسلمانان حلال است **ششم**  
و مال کاوان مجاری **با**  
در شرح سلطنت مغربی و اسرار خلافت از آن بی گفت بسیار و عالی  
و اطلع بر ف و در علاج ملک جهانی و شباهت بهارین و لایحی  
با مقادیر اسرار خلافت نفس **قال الله تعالی** هو الله و جل جلاله  
جلاله و ما مضی عن کفر فلیکفره ۱۴۰ هجرت حدیث  
عظمت ایشان متعینه خود خبر فرماید که دوست آن خداوندی که  
شمار ابریک در ملک برین خود خلیفه گردانید و هر چه از اسباب  
ملکت مجازی در عالم آفرید نمود آن در شهر وجود شماست  
که پیش هر که در کفران این نیست که شد و آفتاب این دولت را بکلام  
جمل و غفلت پوشیده آفرید بال و بد و باز کرد و دو عن ابن عمر قال **قال الله**  
صلی الله علیه و سلم الا حکم راع و حکم مسئول عن عتبه ابن عمر و آت  
کرد که رسول علیه السلام فرمود که هر که شهادت یعنی تریک از شما پادشاه  
و حاکم شهر وجود خود دید و هر یک را از حقوق رعایا ملک و وجود خود  
پرسید **ای غیور** بر آنکه وجود آدمی سخن آفرینش است و از نیت حکما را

حیدر خا

کفران



کنند عالم منیر بنو اندر از که هر چه حق جل و علا از عرش شاهی آفریده است  
نمودار آن در وجود آدمی تیسره زبده است بلکه آنچه در عرش و در شرف آسمان  
درین کنجید در عرصه دل انبی کجانبید که ما و سخا ارضی و سماوی  
ولکن و سخن قلب عبد الرحمن التقی النقی حق جل و علا منیر ما بیک عظمت  
اسرار معیت و معرفت مادر آسمان و زمین کنجید و در دل پاک مومن بر هر کار  
کنجید پس ملکوت وجود انبی اگر چه بصورت ظاهر عالم منیر است اما اوست  
حقیقت و معنی جهان کبرست و دست عرصه عالم انسان کامل و جلال اسرار  
تعاریف روح قدسی را که خلیفه و پادشاه این عالم است در چنان مختصر  
مشحون شود که در این فرض درین باب شش قصاصات سلطنت صوری  
و معنوی است و درین که چنانکه پادشاهی را ندان هر چه در ولایت  
محدود و مقصور فانی تیره سباب و ارکان دولت و وزیر و نایب و پیر  
و شهنشاه و جالی و برید و عامل و شرف و قاضی و یس مشهور و محسوس خلعت  
را ندان روح قدسی را در ملکوت بدن که آثار سعادت و شقاوت  
آن بر وی باقیست پس این سباب و اعوان بکن نیست و طالب سعادت  
ابری را در شرف حقان این جمله که گفت صلاح و فساد و هر یک نفوذ و  
واجبست چه والی و لایزال و نفع مصلی را از آنکه مفسد آن نمیکند

تغایر

خط ملک را از افات غوغا دشمن اعدا رعایت شوند که در پس کتب انصاح  
این معانی حقیقت هر صف از اضاف قوای حیوانی و روحانی که انصاف  
و اعوان و جوارح و اعضا که سنده در عایای خلیفه روح انسانی اند  
بحسب مقتضای وقت اشارتی خواهد شد ان شاء الله تعالی **عزیز** کرده  
و قضا الله که هر که سراسر و الحقا و ایاک بالصالحین و العالمین  
مخلصی را که چون حق جل و علا لطیف روح انبی را که سری از ار  
ربانیت در خط ملکوت بدن خاکی حاکم و خلیفه گردانید در وسط ملکوت  
موضعی بخت استوار این خلیفه تعیین فرمود بر رزم انکبی که او را اختیار  
نمودند یا خود بخت درود او را و او را ای تصرفات احکام او قبول  
اکس که او را غیر متخیر میداند و در آن محل اقلانت و اطراف رحمت  
پیش شری است که آن محل است و لفظ **بنوی** شاه منست  
ان الله یا منظر الی صور که دعا الکمر و لکن نیطر الی قلوبکم  
وینا لکم فرمود بدستی که حق جل و علا بصورتها و کارهای شما نظر میکند  
ولی بدلهای دینت مای شما نظر میکند زیرا که متخلف را همیشه نظر بر محل  
تصرفات خلیفه خود باشد و این کار از دل نه آن کشت پاره است  
که در پهلوی جب بود چه آن جمله حرمانات راست بلکه مراد از دل لطیف



که آن لطیف جامع اسرار ملک و ملکوت و عامل اخبار غیب و شهادت و این شکر  
 پاره محل تصرف و تدبیر آن لطیفه است و آن لطیفه از ادوار نفس و روح  
 ناطقه متولد شده است و او را بجهت شاکلت عارضی با ما در نفس است  
 و بجهت بمانت اصلی با پدر روح موافقتی چون توحید بجهت روح قدسی  
 کند نسبت انوار روحانی و نفحات اسرار ربانی حقیقت او را انوار  
 و معطر گرداند و احکام و تصرفات روحانی را بر وجه صواب قبول کند  
 و آثار آن معانی و صفات جوارح و اعضا بنظر منور شود و مجموع اعمال عال  
 ملک جسم بصلاح آید و چون بطرف مادر نفس التفات کند عظمت قوی  
 حیوانی و کدورات هوایی فی آئینه استعداد او را منظم و تیره گرداند  
 تا بسبب مجتبی و غیره صفات قابلیت از ذایل شود و او را استفاضه  
 انوار روحانی بخود مانده و تصرفات سری و درجی را از عکس تصور کند  
 و اثر اعم جاح آن بر رعایای بدن ظاهر شود و جمیع عال جوارح و اعضا  
 بر این نفس کو آئینه **تجلی** علیه السلام فرمود که آن منجد این آدم  
 لمضحه اذا صلت صلح بهما سائر الجسد و اذا فسدت  
 فسد بهما سائر الجسد و هو القلب اشارت بدین معنی است  
 بدین معنی که درین آیت آدم گوشت پاره است که هرگاه که آن اصلاح آید  
 به طاعت

و انکه

و هرگاه آن نفس دایم مجموع تن بفرا داید و آن دل است و چون ملک  
 پادشاه بی رای صواب و تدبیر و زیر لیب نظام نمیکرد و حاکم را  
 پادشاهی از دوزری بدید چاره نبود و همچنین حلیفه روح را در ملک  
 بدن دوزریت که او را عقل گویند و او معصی سباب دلت امیدی  
 و بدین معنی امور سرمدیت و حق جل و علا را علما بنظر ملک بدن  
 بجهت قرار این دوزر روشن رای قهری بنا کرده است که اگر آدم  
 خوانند و چون اقام موجودات عالم شهادی حسی غ قسم است  
 بصورت و سموات و مشومات و مذوبات  
 و ملومات و از عرش تا دوش بر پست این غ قسم بر دوش  
 پس ملک ذات متعالیه آن اتفاقا که در تصرف دماغ منظرها که در  
 تا دوزر عقل از منظر این منظر را سه اردلای از دلیات  
 واقف گردد و چنانکه ملوک و سلاطین صورتی را بر هر دلیای شیری  
 خاص بود که احوال آن ولایت را ضبط میکند و بجهت خاص میرساند  
 همچنین حضرت خلافت روح قدسی را از شرف خاص اند که هر شرفی را  
 بر دلیاتی از دلیات عالم حسی مومل گردانیده است و حل و عقد آن عالم  
 را بدو موضوع داشته و هر دلیاتی از دلیات بچکانه عالمی نامشای است

و لایات کونیه استراق  
 کند و به اخبار حلیفه



که غایب و عجایب و محسوسات آن عالم نهایت پذیر نیست پس بحقیقت  
 بهر شرفی ازین شرفان پادشاه را عالمی بی نهایت و جبر و شکر را  
 که در پیشگاه و فیض و نفع ساکن است بر این نوع شرف حاکم گردانیده است  
 تا اخبار و احوال جمیع این عالم را بحضرت او میرساند و او از این  
 فیض نمکین و درخشان خیال که مرتبه دوم دماغ است بخون می گرداند و  
 حافظه که در غزل سیم از دماغ منوط است امین حضرت که بخیر در  
خود خیال محروست تقویت خطه از آفت زوال و سیاه خطت  
 می کند و قوت ذکر که مال غزل چهارم است صاحب دیوان دیر  
 عقل است که آنچه در ضبط حافظه ثبت یافته است بر روی عقل عرضه  
 می کند و در عقل قاضی عدل را میفرماید تا آن جمله را بقوت  
 و مانع در میزان دینی و دهری می نهد و یکال فطرت نقود حق را  
 از ریف باطل تیر میکند و صفای اموال اعمال مقبوله را از کدورت  
 اعمال مردوده جدا می گرداند و خلاصه آن معانی را بر طبق اهل  
 نهاده بر حضرت خلافت عرض می کند پس روح بزرگوار آن  
 اعمال را بحجاب حضرت هدایت و سلطنت قربت می رسد و چون  
 کل قبول ثبت شود خازن آن غایب که جایان اعمال اند آن

ذکر غزل

مقبول

مقبول را قبض کنند و در خزانة علم قدیم که غیب مجهول است و دولت نهند ما در روز  
 لایتنع مال و لاینون سبب نجات و نجات و مسدود و فلاح عالم که دایه غریب  
 هر علمی از اعمال حاصله که از بنده صادر می شود از بنده و طور ماحد و حصول کل قبول  
 برده عالم از علوم غیب و شهادت گذری کند و در عبور هر علمی ازین عالمها  
 در تصرف سلطنت ملکی از یکدیگر مقرب که حاکم و پادشاه آن عالم است می  
 و با حکام تصرفات آن عالم منصف می گردد و از آثار آن احکام ضعیف  
 می کند و بحسب آن صفت خلعت اسمی از اسمای بدو شمع بعضی از این  
 معانی بر پس ایجا آتست که حقایق اعمال چون در ولایت حواس کشاید  
 چون قوت سامعه و با صره و ذائقه و شامه و لامه از مقدمات  
 خوانند زیرا که این قوای عجب گانه هر یک درک اخبار عالم خود اند و حس  
 کدام کار دیگری نتوانند کرد چه زرد این بقیع هر یکی ازین قوای ملکی است  
 از ملکوت مفعول و خاصیت بیگانه است که هر یکی را بجهت کاری آفریده اند  
 و غیر آن نتوانند و ندانند مثال آن چنانکه چشم کار کوشش نتواند کرد و گوش  
 هم کار چشم نتواند کرد و پیشه ربانی که و ما خدا را مقام معلوم اشارت  
 بدین نیست و چون ممکنان حواس از اعمال حجاب خود طبع کشند و از  
 بحر شکر که شرف ایشان است رسانند درین عالم از امور ماضی

اند غزل  
 مقدمات غزل



و آزار حس شرک از آنجه که نیند که در ادراک اعمال خود است که نیست و چون  
 از قبض حس شرک در خانه خیال خود گشت آزار تمیلات کونیند و این  
 هر دو ملک از ملکوت برنج اند که آن عالم واسطه است میان غیب و شهادت  
 پس چون قوت حافظه آن اعمال را که در خانه خیال است ضبط کرد آزار  
 نحو طاعت خوانند و چون قوت داکه آزار بخت و در عقل رخ کرد  
 آزار در کات کونیند و چون در قبض در عقل قرار یافت آزار محسوسات  
 مانند و چون فاضی عدل حق آن اعمال را از باطل جدا کرد آزار از اکیات  
 خوانند و این چهار ملک از ملکوت علوی اند پس آن اعمال را که چون از  
 دیوان در عقل بخت حلیفه روح قدسی رسیده آزار و حاسات  
 کونیند پس در محل عرض عبودیت بلکه گرام که حاجبان حضرت هدایت اند  
 قبض کرد آزار ملکوتیات خوانند و چون در خانه غیب احدیت  
 مخزون گشت آزار اسماء کونیند ذلک تقدیر الزور العلم و این حق  
 در اعالی بود که میان بنده و حق باشد و در دی غیری حق نبود اما اعالی  
 که حقوق عباد متعلی باشد هر چه غلبه غیری مشوب باشد اگر چه بکمال  
 یا خیره بود آن عمل را در خانه خیال که ملک اشیر است محسوس کونیند  
 و ابواب ملکوت بروی بسته گردد و راه رقی نیابد چاک حق جل و علا

میباشد

میفرماید که و اتفتح لهم ابواب السماء و لا یدخلون الجنة حتی یصل  
 الجلسه سحر الحلیط این حکم اعمال است اما علوم را حکمی دیگر است چه علم آرا  
 حال خالی نباشد یا مستحق آن معلومات عالم معلی بود یا لطایف ملکوتی یا حق  
 ذات و صفات عالم لاهوتی و هر قسمی از این علوم معلومات خود مشتمل بر علوم  
 تنفقات عالم حسی را معلومات ملکوتی راه نیست چه هر علمی معلومی خود نیست  
 و رقی هر علمی از علوم لطایف ملکوتی در منازل علوی تر حقیقت معلوم آن  
 مشتمل گردد و الا علم باید که مسح مرتبه از مراتب علویات و صفیات نام خروج  
 آن خوانند شد و صعود آن در عذاب حضرت کبریا می شمی کرد و در از آنجه  
 علوم کلیات و جزویات عالم ملک و ملکوتی از شایسته حدوث و امکان  
 عالم نیست و فر علم مقدس از شایسته شایسته محاسب قدوسی و اصل کرد  
 و چون هر علم مرتبه علم و مقید است پس علم اسرار ذات و صفات حضرت  
 هدایت که از شواب حدیثان منزله و شایسته امکان مقدس تر است  
 آن عالم را که مصدر است بصفت خود موصوف کردند و از دل  
 در کات تقیید با وج فر درجات اطلاق رساند که و هایت و بلاغی  
 و البصر و الاطلاقات و النور و الاطلا و الحور و الهی  
 الدین یعلون و الدین یعلون انما یتکون اولوالباب

بعلم غزل



و از اینجا بود که یکی بن معاد را از پی قدس سه زمود که ان للتوحید فهدا  
 کان الشراک نام را و ان فهدا للتوحید احراق الیسات من نام  
 الشراک الخیات زمود که بدستی که توحید را نوریت چاکه شرک را کشت  
 و نور توحید شایع بر حد را بکتری سوز و از آتش شرک که محام شرک را  
 و تحقیق مقصود از اینجا و حلیفه روح ان فی تحیل این علم است و مراد از  
 آفرین آدمی کتاب این سعادت که و ما خلقت الجن و الانس لیسجدوا  
 لی فلا تهلک ما خلقت اجلی ما خلقت من اجلک میفرماید که ای زود  
 آدم ما به عالم را برای زوال تو آفریده ایم و در آخر محبت خود آفریده ایم  
 تا عرش و فرش و هر چه در دست خادم تو باشند و تو خاصه ملازم درگاه ما  
 و در و شانه محبت ما بی و در اکتب خلعت معرفت حضرت ناگوشی پس تو آنچه محبت  
 حضرت خاص خود آفریده ایم در طلب آنچه طویل تو کرد آئینه ایم حرف کنی  
 و بعد تر تریف عمر او در تحصیل بقاعت فرجات فانی ضایع کرد ان و بصب  
 ابلت قدس خود را از طاعت بجا غیرت صیانت کن و در محبت  
 روح مطهر اگر حلیفه مالک عالم ملکوت است به تن حلیفه زبده دنیا مایه ای  
 و آئینه دل را بطلات هو اما یک مکن ان بن عیس بصیرت را از آتش  
 حال حضرت مأمور مکردان و بانمون دای نه نفس مکار فرقیته شود

و در تورات آمده است که  
 یا بن آدم خلقت الانس  
 لیسجدوا لک

و کرد و دستی دشمنان بر جان بسند و در نهایت سرکشه باشد و از  
 سطرآت آتش همان پندش از کتب ابرار **توریت** که ان الله لا  
 ذکوة التوریه با ان آدم ان رفیت باقت لک امرحت قلبک  
 و بدنگ و انت محمد عنده و ان لم ترض باقت لک سلطت  
 علیک الدیناحتی ترکض فیها رکض الوحش فی البریه ثم و علی  
 و جلالی انما لکنها ما قدرت لک و انت مذموم عنده  
 یعنی حق جل و علا در تورت میفرماید که ای فرزند آدم اگر انبی شری در خدمت  
 تو کرده ایم ما ابرار روح و راحت بر دل چشم پوشیم تو را از مقبولان  
 خود گردانیم و اگر بقصوم ما خرسندستی حوادث روزگار را بر تو کاریم ما از حرف  
 صولت صوابی تو در آسم آتش و در مجاری ملکایه دنیا بی طبی چاکه خوش  
 در پیا بانهاد و دواعی عزت و خیران در تم شقاوت و حرمان بر ما صبر روزگار  
 تو کشیم پس زمود که بنوت و جلال ما که با این همه کوشش و شقاوت از خطر خط  
 و نیوی نخواهی یافت که آنچه ما مقدر کرده ایم زیرا که عالم جم غل عالم ارج  
 و محبوبات حسی طلال مطلوبات عقلی اند که بواسطه عکس کلی وجودی  
 با ما که ان حرکت اغوا عریک فرام اعیان میکند چاکه خطاب مانی  
 سید انما از آن فرمیده که اله تو الحی به کیف مد الفل و لک شأ



جلد ساکنان و نوکریانی ای محمد پروردگار خود را که چگونه طلال بر آب  
اکو از ارباب طاعنه عالم بکترانید و رتاش اطوار وجودی بر ارا  
قابلیات و استعدادات بارانید و مطالب و مدارج مقبول و محسوس  
محرک و دواعی نفوس گردانید و اگر چه هستی همه را در خواست غیب کی گویا  
و در کتب عدم بقدرت مستور دشتی و لی حکمت از بی آن تعاضد که در عیان  
مظاهر اود در منازل راتب عوام غیب و شهادت دایم در سیر  
و ملوک باشد ما شاء الله کان و عالم تبارک و تعالی چون معلوم شد که امور  
شهادی و طلال حقایق غیبی اند به آنکه حاصل طلال است که چون بر اثر  
روان شوی هر چند سی پیش کنی از آن زیادت از مقدار قدم در زیر  
قدم توانی آورد و چون روی از آن بگردانی چندانکه از آن دوری می  
ماند مقدار از او در زیر قدم حاصل بود و آنکه در احادیث قدسی دارد  
گفته است که یاد دنیا احدی من خدمتی واقعی من خدمت است  
برین نمی است حق جل و علا دنیا خطاب می کند که ای دنیا هر که من خدمت  
درگاه ما کند تو خادم او باش و هر که خدمت تو کند تو پوخته او را  
دار ای عزیز بدانکه هر چه در حق خزان وجود دست و هر چه در  
وجود و طاعت می یافت و می بدید از امانت نفس سلطنت خود است

و لا فضل الله علیکم و رحمته ما نزل منکم من احد ابدا  
یعنی اگر فیض تو به کار کم باو دی هیچ کس از شما خلعت و جو دنیا می و اگر  
در عرصه وجود تکریم و شجاعت بود و دیگر تشاکش هیچ کس شرف سعادت کم  
اخلاق شرف کشتی و چون مرتبه خلافت و طاعت ظل حضرت پروردگار  
پس این صفت خاص از لوازم خلیفه و پادشاه بود و چون این صفت معلوم  
بدانکه خلفا و سلاطین صوری از چهار خانی باشند چه پادشاه و حاکم محلی  
بود در حق نفس خود و بخیل بود در حق رعیت یا نمی بود و هر دو طرف  
یا خیل بود در حق رعیت و نمی بود در حق نفس خود یا نمی در حق رعیت  
و خیل در حق نفس خود و افضل خلفا و ملوک آنست که آثار و سخاو جان  
او طریق را شامل بود و در خس و از دل سلاطین آنکه بر عکس این می باشد  
چنانکه در حدیث ربانی وارد است که ان الله تعالی یقول ابی جواد  
گویم و ای جواد نهی کنی منو ما به که صفت خداوندی که کم است  
پس هر که ذیل امت خود را بلوشت بخیل و خست آلوده گرداند و مایه  
لطف حضرت مانع پند و در سایه حیات رحمت نشیند همچنین روح  
قدسی که خلیفه عالم منصوب است ازین چهار حال غالی نیست و علم و عمل که  
و مقام حبس و تفرقه است خود و جان این خلیفه است چه در طلال



او علم است و صفای سیرت باطن او علم در رعیت مملکت این خلیفه محمود رعیت ملک  
 صوری دو قسم است بادی و حاضر و با وی این مملکت دو قسم است  
 منفصل متصل بادی منفصل عالم شهادت خارجی است و بادی متصل عالم جم  
 او که بواسطه او در عالم شهادت که بادی منفصل است تصرف می کند گاه کام  
 سلفت معنوی در اطراف مملکت بدن میراند و گاه آیات اسم الهی بر  
 صفحت الراح آفاق میخواند و در مقام جمع هر دو را آئینه جان مطلق میداند  
 سرانجام ایاتنا و آفاق و فی انفسهم حتی یقین لهم ان الله الحق و حق  
 بلند تر می کند خود را ارقیه ملاحظه خود و غیر میراند و حق را می بیند و می گوید  
 تو مرا منس و روان بودی      لیک چشم من نهان بودی  
 از تو می یافتم خبر بیکان      چون شدم غیر عیان بودی  
 جانم اندر جهان را می جست      تو خود اندر میان جان بودی  
 من خود اندر حجاب خودم      در نه باین تو در میان بودی  
 و رعیت حاضر من دو قسم است تو ای روحانی حقش و نعم  
 خود که در خط و عدل در رشد و عزم و حیا و صدق و وفاداری و ایضاً  
 چون اجل و بلاد است و نیان و غفلت و جور و حق و کسل و وقاحت  
 و کذب و خیانت و اهل این تو را اصحاب شمال اند و اهل قوای روحانی

مواقف دل

دو قسم اند اصحاب یحیی و سابقان اصحاب یحیی ارباب مناصب و مقامات  
 و سابقان مجذوبان و عاطف محبت و مسلوبان و موافق غیر متوجه  
 ایشان در دایره ای قدم غرقه گشته است و از سنگ ابدار جدا شده و در سیمین  
 الحاق قدم غریب بر سر ماسوی زده دست تحت نجاب کبریا رسیده چشم  
 غیرت از رویت انبیا بر روده رختی میوه هم با شش فاسقه بر وجه  
 اوراق وجود و فراموشی نخواند در عرصه بود راه و بگویی دوست  
 ندانند لاجرم دست غیرت دیدم ای یحییان عامه را از مدح علم آنا را که محبوبان  
 حضرت حکم کاتون تران بر دوش و راه نجاب آن سلاطین عالم حقیقت  
 بر تابان بادی غفلت مسدود گردانید تا غیر حضرت جمال حال آن ناکان  
 بیند و بخیزد نظر بر ناپاک بر چهره کالایش نشیند که اولیای تحقیق  
 سایر غلبه غیری **ای عیسی** چون معلوم کردی که ملک در نما و لوم بر چهار  
 قسم اند و هستی که نما و لوم خلیفه روح محب علم و عمل است بر اکر این  
 خلیفه از چهار حال غایب بود **اول** عالم با بند بویسم و عامل بود کوارم  
 و این اکل خلفا و منصوبیت و در هر عصر و زمان وجود شریف خیر کس  
 کم یافت و مادر بود و هر که بدو نظم او شرف کرد و سعادت ابدی  
 یابد **دویم** اکر این هر دو حال یکی عاری بود و دیگری شش سلطان روبرو



در صورت آدمی و هر که بدو پیوندد و شهادت ابدی گرفتار شود **سوم** اگر خود  
 نبضه نزن بود بر نیت علم و لیکن رعایای حواری و انصار اقبصوا و اهل  
 اثر تاثر خیره اعمال نجیه عاری میدارد و اهل بادیه مملکت را با کتابت  
 ابدی دلالت نمیکند و این خلیفه یوم تشهد علیهم الشهد و ایلهم  
 و ارجلهم بمقوق رعایا در محل بازخواست و خط عقاب خواهد بود که  
 ان السح والبصر والفؤاد کلا د لک کان عنده منسوسا  
**چهارم** اگر در تسمیه و ارشاد رعایای ملک عی و فاضل بود و  
 نبض خود از روی جوارح حقایق علی باشد و از سبقت صفوف مبارزان  
 عرصه عالم باشد عاقل و این خلیفه عالم نفس خودست چه سخاوت او رعایا  
 ش مل است و او در نفس خود علم و از خطر شور و مان ترس از  
 تقصیر خدای غفلت امین نبود الا ان تیدار که اندر جسمه پس معلوم شد  
 که افضل صفات این خلیفه و فاضل است که آثار آن شعل نور رضا  
 و شمع انوار و دیانت و از نیت بود که **سور** علیه السلام و نمود  
 ان یدلوا فقی لم یدخلوا الجنة بصلوة و با بصر و لیکن  
 دخلوها بنحوات ملائقت و سلامه الصدور و نمود که در  
 کلاوی ای امت من نماز و روزه بسیار در نیت غیر و دیگر نجات

خالی

نفس

نفس و سلامت باطن بقدر درجات میرسد و افضل سخاوت این خلیفه است  
 که هر چه در ملک تصرف اوست از آن بگوید و صفات ملک حلیل  
 از عین دلیل بخوبی و تحقیق بداند که او را از خود وجود نیست و در عرصه  
 هستی او را اختیار بود و با بود نیست **نظم** پیری که وجود او بخود نیست  
 هستیش نماند از خود نیست **ه** هستی که بجای تو دارد  
 او نیست و لیکن نام دارد **در اینجا** ربانی آمده است که ان هذا  
 الدین ارا ترضیه لنفسی و لی یصله طمنا النجا و حسن الخلق  
 فاکرموا بها استطعتی حق بل و علامتی مایه که برستی که مایه دین را  
 بحضرت خود مخصوص گردانیدم و رعایا بی چای آن خود و شمع که در کلاوی  
 و سیرت نیک زیرا که سخاوت موجب محبت است و محبت موجب  
 قربت و قربت موجب وصلت و وصلت تقوی جمع و جمعیت مساوی نصرت  
 دین و حقیقت سخاوت را دو طرفست و وسطی که آن حد اعتدال است  
 و آن از موی مایه کثرت و هر کس تحقیق آنرا نداند و پشوا غیا در وی  
 اوطا کنند تا مجرب تر رسد و آن مفهوم است و خلاف فرمان  
 حق است که حق بل و علامتی مایه که در کلاوی مایه دین الاله  
 کانا احوال الشاغلین یعنی در عطای که نه از برای حق بود و اسرار



چرا که نی که در دعوت موجب هوای نفسی در ریاضه میگویند  
ایشان برادران شیطانند و حقیقت نمایل فضل است در کل استحقاق  
بقدر حاجت مستحق و بکلی عکس این معنی است و زیادت از آن ادا  
که از ابتدا بخوانند و نقصان آن شرط است که از انقیاد گویند  
و هر دو طرف مذموم است و فی الواقع است که آن حد وسط است  
و از اینجا گفته اند **ششم** تر سوادا شیت امرافانه  
کلا طریقی قصد الامور دیم و اکمل **سوم** علیه السلام فرمود خیر الامور  
اوسطها اشارت برین معنی است و از جابر ابن عبد الله انصاری  
روایت که ینا نحن عند **سوم** صلی الله علیه و آله و سلم اذ اجاب  
صی فقال ان اقم تسکیک و مراعاتک علیه السلام من  
ساعة الى ساعة بظهر محمد الی الله و الله تعالی له  
قل ان اقم تسکیک الی الله و الله علیک فدخل رسول الله  
صلی الله علیه و آله و سلم داره فزع قمیصه و اعطاه و قعد  
عزایا فادین بلاء و اما و لم یستطع ان ینخرج من العوی  
فنزله **قول** **سوم** و لا تجعل یدک مغلوله الی عقیق جابر روایت  
کرد که ما نزد رسول علیه السلام نشسته بودیم که یکی پا در گفت که ما درین راه

به لای

پراهنی میخواند رسول علیه السلام فرمود که ستمی صبر کن پس باز ای آن که  
زنت پس بار آمد و گفت که ما درین آن پیران میخواند که تو شیده  
رسول علیه السلام در خانه شد و پیران پرورن کرد و بدو داد و بر نهشت  
و بلال اذان و قامت بگفت و رسول علیه السلام از رسیکی پرورن سو  
سپهر بر علیه السلام زول کرد و این آیه آورد که و لا تجعل یدک مغلوله  
الی عقیق و لا تبسطها کلا البسط ملوما محورا حق مل و لا یغیر ما  
که ای محمد در حالت ظهور استحقاق فضل نیست ما را از بندگان مستحق مکن  
همت را بکل تحمل بر کردن عرض بسته مدار و کف عطا را چنان کش ده مدار  
آنچه روی بود پیکار رعیت شود یعنی چنانکه مالا بدو بدیگری دمی و در اندو  
فاقم میگردی و از زراعت و طاعت ما مردم مانی و حد اعتدالی را که منزل  
سلامت ملایم باش **ای غم** سنت الهی چنان رفته است که هر نعمتی از نعمای  
دنوی را تو میستی سزد و هر دولتی را شوب آفتی گرداند ما در این حال  
بدو اتمعت طاعتی شوند و منور در آن غافل باشد و دولت یا غی کر و بدین  
و استغنا غالب موجب ظلم و طغیان و مورث جهل و عیاست چنانکه حضرت  
حدیث میفرماید که لا تبسط الله الی الشرق لعیاده لبغوا فی الامراض ان الی الله  
لیطقی ان راه استغنی در آیت اول میفرماید که اگر حق جل و علا در روی برسد

مقصود



و باغ کشیدی در  
آیه دویم فرمود که  
درستی که آدمی  
طاعت ص

خود پسته فرخ کرد ایندی همه در روی زمین طاعتی و گردش کرد چون  
پسته خود را از دیگری معنی پندیس بحقیقت بلا و غنا و نعمت اعدا نماید  
که خربت جاری بهیمه صفای غافل را بدان مودب میدارد و دیگر تران  
جابل را بدان از راه جاسبات و فای آورد و فضل اش نبوی را که ماده  
شقاوت از دل مؤمنان صادر بر میدارد و چنانکه مسجلمانی را مالک  
صوری از شمی نفس این نیست و مسجلمانی را معارفی فاضل خالی  
نمیشد و چنانکه در ادراک مالک حسانی و شمی است فاضل و معارفی قاهر که  
او را با او خوانند و چنانکه خلیفه روح را در زیر است که او را فضل خوانند و با  
که او را در حرم نامند و حاجی که او را غم خوانند و قاضی که او را عدل  
خوانند و مشربی که او را فکر خوانند و کاتبی که او را خط خوانند و حالی  
که او را در خوانند و بریدی که او را اصدق خوانند و ندیمی که او را  
خوانند و شکری که او را توای روحانی خوانند و نجیبی که او را که  
خلیفه روح است و وزیر است که او را او هم گویند و قاضی که او را که  
و مشربی که او را اندر گویند و حاجی که او را اوص گویند و کاتبی که او را  
گویند و بریدی که او را کذب گویند و ندیمی که او را عجب گویند و شکری  
که او را توای حیوانی گویند و در اعلی کشف و تحقیق بلکه و شیاطین بحقیقت

و ناسی که او را که  
خوانند و حاجی که  
او را اوص گویند  
ص

این دو لشکرند این دو لشکر در شهر و دانی از اودان بلع تا بحد سینه  
در محاربت و منازعت اند و هر یک این دو لشکر تقاد و امر پادشاه خود  
بی طلبند و قمع دیگری بخوانند و خلق و رعایت و منسوبت این دو لشکر  
برخ قسم اند مومن محفوظ و کافر مشرک و منافق جاحد و عیال  
و فاسق متکون اما **مؤمن** بناسید غایت ربانی از جهاد و شکر نفس و هوا  
پروا شده است و بر اعدای شهر و خود و طغیانیه و روح و عقل را که پادشاه  
و وزیر مطلق اند حاکم حاضر و بادی ملکیت بدن ساخته و توای روح حاکمی  
را که غریب اند و بدتره راه سعادت مطهر و منصور گردانیده و اعدای  
شهر و خود را که خد شیطان و داعی راه شقاوت و منہزم و مقهور کرده و  
هوا را که باغی حضرت خلافت پایال غیرت گردانیده و دار الملک بزر ابدل  
علم و جان طاعت مقهور گردانیده و کف فضل الله توبه منی **اما کافر**  
**شرک** تبع جند الله کرده است و عقل و روح را اسیر و سخر هوا کرده  
و اطراف مالک جسم را بهمت تعاریف احکام شرک شیاطین همیاشتم و نفس  
حسین را بجاری بسبب شقاوت گردانیده و ابواب سعادت ابدی را  
بخار خلافت مسدود کرده و ملک هوا و الهه ان المین **اما منافق جاحد**  
هوا را بر اعمال قلبی و سری و روحی که حاضر و ملکیت ملک اند حاکم گردانیده

شیاطین غل

عالم غل



و جراح ظاهر را که بادی ملک و منظر نظر خلق از بقیل سپرده و بدین  
تلمیس خود را قرین ابلیس گردانیده که ان الما فیتن فی الدنیا و الاخره  
من الما را **اعمالی** عقل و روح را بر دار الملک دل که اصل دولت  
حاکم گردانیده است و بادی ملک را بهو ایسم کرده و جراح اعضا را  
در مراتب لذات نفسانی و تنقعات جسمانی بهل که آتش زهره یا کلو ا  
و یتقوا و یلههم الاصل فی صوف یعلون **الما فی** **تلمون** که غلب  
اقم است دایم میان غلبت و مغلوبت این دو شکر تر دوست که  
و اخرون اعتدو نماید و بههم خلط و اعلا صالحا و اخری  
و اشارت عی الله ان یتوب علیهم درخت امید این قوم را پیوند  
میکرد اند و در رفعت جانهای با بهان بادی مصیبت را بدرمای  
غفور میسازد و حاجب کرم پاران علت غفلت را بدارد و خالط  
میخواند از او بر ریه رواست که **رسول** صلی الله علیه و سلم فرمود که  
ینزل الله تبارک و تعالی الی السماء الدنیا حین یتقی الله الذلیل  
الآخر فیتقوا من یدعون فی استجب که من ینال فی اعطاه  
من یتغفر فی فاغفر له فرمود که هر شب چون دو باس کند در اول  
پاس آید که جمیع مخلوقات در خواب غفلت ساکن گردند مگر زنده دلائل

۱۰۳  
و عاشقان تو را که ارشون حضرت جبار قناله و سیدار و در منور و اراد است  
اسرار بر گردان چون پرگار باشند رحمت و الطاف حضرت پروردگار  
جلت غلظه از اشیای آسمان دنیا زول نماید و خطاب لطف و عنایت  
تشریف سرکشان غفلت آید و خط حاکم گرداند و از حضرت قدم نداری  
کرم میفرماید که ای ملکین بهجور روی غافلان نمودن ارباب حرکت دایم  
کیت که بزبان حال و صدق مقال حاجتی خواهد تا حاجت او را روا  
گردانیم کیت که از خزان کرم ما تناسی کند ما او را بخلعت عطای بی شائبه  
مسور گردانیم کیت که از تشویر فضا و قبیح افعال و احوال  
خود در پناه تساری ما گردانیم و اما سوای افعال و ابریده علم میسیم  
**از روشنی** از مراقبان آگاه عقل است که گفت شبی در حضرت عزت  
باری اقم خطاب بچون در رسید که بدرگاه ما چه تحفه آورده بعضی از اعمال  
در خاطر بگذشت قیاب گردید که ای مسکین آنجا که جناب بارگاه گشت  
بضاعت فرجاده تو پی بهاست و آنچه آنداشده خطاست بگو این  
درگاه آه سر دست و بدین این بارگاه در خواره زرد و توشه این  
راه دل پر دروغ را پس ای بارگاه را در جوانیان درین حضرت است  
و نفایس آثا را سرگردان و پان پشمارا مشرب غایت خستگان



جوان را میطلبید و بر هم غایت داشتگان زخم عیاض را می جوید و در او می  
لطف ماسو حکان تیره حرمان را می خواهد **نظم** هر سحر کاش تو تم را به کرد  
قوت جانم همه از نور تخیل کرد **و** شود او مجسمه کمال که گم کند  
نور او ملکوت عالم والا کرد **و** که چنانوار ملک از همه ملک  
سوز و دردم را به لاتر بالا کرد **و** چه خبر باید آخر دل به خبری  
ز آنچه از عکس تجلی تو بر ما کرد **دای غریز** ملک و سلاطین صوری را  
که جسد الاسکان در استمداد بقای صوری می نمایند و از سبب استقام  
و آلام بدنی اصرار نکنند و در محافظت صحیح جسمانی رعایت قانون  
حکمت بر خود لازم دارند و در هر فصلی از فصول اربعه در دفع امراض  
بر غذایی که در آن فصل مناسب مزاج و موافق علاج بود موافق  
باشند همچنین علامت تسدید در شش عظیمه روح که پادشاه منسوبست  
آنست که در هر فصل از این فصول از تحصیل غذایی از اغذیه روحانی  
که مزکی و مطهر ذات شریف و مزاج لطیف او گردد و از ادناس  
امراض جهالت و از جاس غفلت غافل نباشند **فصل بیج**  
کرم و ترست و این منی طبیعت حیاتست و زمان این فصل در حیات  
حیوانات و نباتات اتمقایی حرکت طبعی کند و در نفس حیوانی است

حرکت و طلب سیر و تنج ریاض و انهار ریاض و از بار برید آید باید که  
زمان اختیار بدست هوای غافل و نفس مکارند و در عقل را خطاب  
فرمایند تا شرف معکوه را از مزایای مادی در معانی مرموزات نبوی و شهبات  
الهی که در دیوان کاتب حافظ ثبت شده است مایل کند و جواهر  
حقایق آن معانی را مقوی قوای روحانی و مضغای صفات تجلیات  
ربانی گردانند و در میدان افکار بقوت نظر اعتبار مرکب بهت از صفات  
زخارف کثرت در تمامه معارف وحدت راند و در نفس حسی  
از رویت غرایب مصروع شود و قدرت ضایع خواند چنانکه حق جل و علا  
تعلیم طالبان تفهیم راغبان منازل علمین فرماید که انما همل الحیوة الدنیا  
کما انزلنا فی الساء فاحفظ بدینا ت طهارض ما یا کل  
المناس و لا انعام حق اذا اخذت طهارض زخرفها و انما هی  
وطن اهلها انهم قادرون علیها استقامت بالیلا و  
بهارا فاجعلناها حصیدا کان لم یکن بلامن کذلک  
تفضل الایات لقوم تفکرون میفرماید که بدستی که رکن نورانی  
غافل بالذات زندگانی دنیای غدار همچنان است که کون اتمقان طالع  
سبزی فصل بهار که با قدرت خود چون گلزمین مرده نظم را باب حمت خود



چند روزی زمین دفرم می کرد اینم خاک بی عاقبت را طمت عاریت می  
 پوشانیم و بعد از اوراق عام و انعام رب طاکون می بینم و هر روز با جود  
 از خوان کرم نواله می بینم تا ارفاقیت غایت کرم و کثرت سوانح نعم نشسته  
 که ذخایر این خزان ملک ایشان است و در آنست که این همه یک صافه مهر  
 چون خاک پرتیانت و در آتش این تقاریف که با لکال حکمت و بلاغت  
 قدرت رب با از من و انکه بنظر میرسانم ارباب بصیرت و ادبکاران  
 دریای حقایق و اسرار و دلالت واضح و مبهر من و علامات هویدا  
 پس بر طاب صادق و اصبت که در مطالعه آثار ریاضیهایی و ششم  
 رواج نسبت اسماری که طبع حیات دارد و دوام نعم دار المیران  
 و فیها ما تشبه المافض و مله الماعین و اتم فیها حاله و ن  
 یاد آرد و رخت الفت آمال کا ذبه از بجاری سیل فبار دارد و مردار  
 مزید دنیا را باسکان حرص و حسد بگذارد و از سرل بخار و بیست  
 بمباد و کار آرد غذای روحانی حلیفه معنوی در فصل بهار نیست **تصل**  
**صفت** که از آفات تان خوانند طبعش دارد و آن کرم و  
 و درین فصل زمام تمام ذیر عقل و پادشاه روح متابل احوال پیری  
 و عافوی و غیره ضعف و عدم قدرت بر تیان اعمال صالحه موقوف بود

و در احوال در کات جهنم و استعمال نیران غضب جاری و کما و تشکی قیامت  
 و الحام خلایق در عرق و درد اشتیاق و منع اهل شرک و نفاق از ورود  
 محض کوشش و زینت و وزج تکرر کند و از سادگی و رود آن احوال عال  
 نباشد **فصل خریف** که آن تیرماست سر و دشتک و این طبع است  
 غالب تکرر سید مقبل درین فصل در احوال مرک و احوال سکر است بود  
 و از تلخی جان کندن و رویت ملک الموت و خوف خاتمه و زرد ملکه  
 رقیب شجارت رضوان یا ورود و ملکه عذاب شجاعت کشتاری و حسن  
 این کرد **فصل شش** که آن رستاست سرد و ترست و این طبع  
 برنج است که آن در تیت متوسط میان دهن و حشر و تامل حاصل  
 لیب درین فصل همه در احوال برنج بود که آن نری بی زاد و بادی بی را  
 و خندن و هور و اعصار و حوادث روزگار خواهد گذشت که جسم  
 لطیف و پیر طبقات خاک و محسوس طلمات لحد خاک خواهد بود که  
 مخلوقات را از نام او خبری و نه در ذکر کانیات ارشاد او  
 اثری اگر در ایام حیات از اخلاق حسنه و اعمال صالحه خطی باقیه که هر  
 ساعت بسبب مصاحبت و روانست آن سرور و تسنیم می کرد و قطبی  
 و اگر جائه و جود او را با و شاح او صاحب شیشه و افعال روید و پیش



گردانیده است آمار طلت آن هر لحظه آتش حسرت و غدا باز  
 درون جان آن شعل می گرداند که انار بیرون علیها غدا  
 و عشیاف و لاله شرو و لاله **نظم** ای صفات اجل تبرین  
 از پای در افتادم و غم شد بحر من رخم چنان می که باز اندم  
 نیست امیدم که کس آید بر من که خاک زمین جلد نوبال بریزد  
 یکزه نیانبدن و آرمش در دوا و در نیاک که آه جهاد  
 در خاک طبعی شد ز خاک و زمین در بادیه باقیات شدم انیک  
 پی مرکب و پی زاد در نیافتم ست فلک معنوی و سلطنت  
 روحانی از آن شریست که درین مختصر شرح توان کرد و بی مقدر  
 بخت تنبیه غافل طالب و زریگان راغب نشسته تا مرکب  
 غم بر مسالک امور فانی مقصود نذر اندر و از طلب سعادت ابدی نمود  
 نماند و اگر چه جسمی از احقان جامل و کور دلتان غافل از کمال معانی  
 رو داد از دوا رعایت و بار این جانش را غیب سازد که همان به آن  
 مدبران کار شمار در آن بی دولتی جان می کشد و خاک ادبار بر زرق  
 زور کار خود می کشد چه زور کار او لیا و نول عملا این جمله را آفتاب  
 روشن ترست اما کور دلتان در هر دو سه ای کوزند که مشکان

فی هذه اعمی و هو من ملاحرة اعمی و انما سیدار اگر میخواستی که از  
 غفلت سلطنت معنوی و سعت مملکت روحانی بفری نهم کنی بداند که حق  
 و عطا ملکی از حیل ملک که جز ملک روحانی اندر زمین موهل گردانده است  
 و در کماهی آفاقیم زمین را در تبخیر او نهاده چون خواهد که قومی را از جوا  
 غفلت پیدا کند آن ملک را فرمان کند تا که آن قلم را بخشد و اسب  
 زلزله در آن قوم اندازد اکنون اندیشه کن که چون آن ملک اشارت یک  
 بر قومی می کار ده که و صحرای آن قلم را یک اشارت در زلزله می آرد  
 اگر همه سلاطین جهان با جمیع لشکرای روی زمین بکوشند تا یک گوشه  
 از آن نگاه دارند تا نبیند شوند و همه بخود پیار کی در مانند و این ملک است  
 از ملک معنوی در قوت و سطوت بایک ملک از ملک علوی متعاقب است اند  
 کرد و مدد وایش را نهایت نیست که و هایلعله جنود هر یک ملاحره  
 چون درین معانی نیک تامل کنی ترا قیقن کرد که همه سلطه های صوری و ملک  
 خیالی فانی در جفت سلطنت معنوی و مملکت روحانی چون ذره در شب  
 آفتاب زرخش و قطره در جنب دریای بکران شش نیست و از نیابود که  
**نظم** علیه السلام زمود که و ما ضل الدنیا و آساخته ملاحره  
 ما یجعل احد کما اصبحه فی الدنیا فیلین بریج دنیا اشارت باجور

و جمع ملک معنوی



جسمانی و آفرت عبارتست از عالم روحانی و فزونی و کمال و تعالی  
دنیا با جلالت آفرت که ملک مغنویت همچنان است که یکی از شما  
امکت در دریای پیکران رن و بر دارد و کان بود که بدان مقدار  
آب که با کشت بر میدارد و تقهانی در سمت دنیا بدیدی آید یا آن  
مرفوع از جنب دریا وجودی می شمارد **نظم** ای دل آفر که حق تعالی  
وقت نامد که سپید پندیری خیز ازین خاک که ان جسمانی  
تاری در ریاض روحانی اهل دنیا بحسب مقرر و زید  
زاکم از سه فرس دورند بر این خاک که ان پی سیغ  
داده بر باد ملک سقعه چو کنی این جهان ویران را  
این لکد کوب و خش و جو را خیز و نشین که در ک پی کست  
مرکت باد و غفلت خاک است زین جهان زود زار و غریب  
چند کن کار دنیا را سر گیر **نظم** ای که بر هر صفت از صفات  
موجودات صفتی از صفات حمیده یا ذمیه غالب است و هر نوع از او  
حیوانات بصفتی مخصوص است و هر فردی از افراد وجود سبب  
و تقهانی خصوصیت او در دنیا تحت بیج می آید و می گردد و در آخر  
نوال یا نکال می شود و آن صفت غالبه را در در تقصیر او می گرداند

و چون بشر خلق از صفت غالبه خود بچند شریل ربانی کتب پیشه بخران  
که و نیکیه فیما یفعلون یعنی شما نمیدانید که شمارا در آفرت در چه صورت  
حشر خواهیم کرد زیرا که در دنیا از خود و از صفات خود بچند بوده ایم  
اکنون بر آنکه چنانکه بر ملک صفت طهارت و خرافت غالب است و بر  
این علم صفت آتش و ابله و ادوار و زانی غالب است و بر اهل  
صفت محبت و شوق در خوا و توحید غالب است و بر این هر چه حیوان  
از انواع حیوانات بصفتی مخصوص است چون بنگ که بر وی صفت  
تشنگ و تشنگ غالب است و بر شیر استیلا و پی باکی و بر روباه حیل  
و کرم و بر ک آزار و وقاحت و بر خوک شرم و بر مور و موش حی  
و بر مار و ریاب و بر کرم انداز و بر کاه و خور و خواب و بر خرماست و حی  
و جمیع این صفات و غیر آن در طبیعت آدمی همچون است و در طبیعت  
ان نیست او که از صفات این صفات را در شهر وجود او پس  
کرده اند و او را بر همه حاکم و پادشاه گردانیده و فرمود که هر یک را  
از این صفات در مرتبه خود بر حد اعتدال برارد و از آفات او را  
و لغو اضرار کند و از آثار و اشجار آن صفات را در سفر او  
بردارد و شایع حاصل از او سیلت و قیل سعادت ابدی سازد و آثار



حقایق از آلات و ادوات راه مقصود گردانند و نصیاء رعایت  
اعتدال آن راه بسوی کج حقیقی برود اگر بدین شرط قیام نماید آثار  
حقایق آن جلد در آفرین و سلیت کامل و تسکال او گردد و در دیوار  
فرا سبب نور و علاج او شود و اگر ازین جمله کیفیت بروی غالب  
گشته است در موطن افروزی تصاریف و احکام آن صفت در شهر  
وجود او جاری شود و آثار حسن و قبح آن بر صیغه صورت او بطور نمود  
تا اگر صفت از او استیلا بروی غالب بود در شش صورت  
که یکی یا یکی شمر شود اگر صفت بسی غالب بود صورت غمگی یا غمی  
و موری گردد اگر صفت طهارت و زراعت و محبت و شوق و رضا  
و وجود بروی غالب است آثار کمال این صفات کامله در حال زوال  
او گردد و نور روی مبتدیان این گروه در عرض شش و چون نور ستاره  
در شان بود و نور متوسطان چون ماه تابان و نور کاملان چون تاب  
تابد و نور کاملان ممل از حقیقتان و قویان نور آفتاب را نیز در آن  
چون این معانی قوت شد بدانکه بعضی از مردم اگر چه بصورت آدمی نمایند  
اما حقیقت سک و خاک یا موری یا غمی باشند و حقیقت آن رعایه  
خلق یوم تنبی است و اگر اشکار است و اما از باب غلبه آن معانی را

در دنیا در شخص موصوف بنور است مشاهد کنند چه معرفت و شهود  
این قوم از قید مافی و مقبل رسد است و در فضایی احدیت معانی  
سرمه می پیوسته این طایفه را در اسکنان سر را قیام بر قیام است  
نیست که گوشت و لطف و عطاء و دوست قیاس بر آردی که کمال این  
حاصل گردد و انفس منظر نظایب و برگزیده خیرت باشد و معانی است  
و زمینان محکوم احکام مملکت و تصور تصاریف جلال او نیند و سخن لکه  
الموت و صله ۱۲ فرض جمعا و هر که کسوت وجود خود را بجا نیاید  
این صفات ملوث گردانند از سک و خاک و صیغ حیوانات کمتر است  
لکمه دلو بسایق بقیه ن بها و لهم اعیان ما یصورون بها و لکمه  
آذان ما یسمعون بها و لکمه کلام انعام بل اهل جلالا  
مواشاکین و افضاله و انعامه العالین بر حتمه و رضوانه و رحمت  
**باب هفتم** در بیان وجوب ادب  
و نهی مکر و فضایل و شتر ایضا و آداب آن و بیان تفصیل عادات  
مالک و نورسوم مقاده که در میان خلق متداول و متعارف گشته و آن صیغه  
از سرگشته و منح از آن جمله و **حسب الله تعالی** و لکن ضلک  
امده بدعوی الحایره و یامرون بالمعروف و نهیون عن المنکر



والله أعلم بالصواب حق بل وعلمه بکاف و من را درین آیه از  
 امور دین خبر میدهد **اول** و جواب امر موقوف **دوم** بیان آنکه اقامت  
 این امر از دین کفایت است اگر در شهری یکس آن قیام نماید حج آن  
 از دیگران قسط شود و اگر همه درین امر احوال روادارند در مجموع فرض  
 و عمل با خواست خیرت جاری همه در اتم و کفایتی بخوان و اصل باشد و  
 سلطت قیام تمامی هم شامل که **دو سیوم** بیان آنکه حصول سعادت خاص  
 و نجاح و وصول به درجات فوز و تلاح با قیامت این امر شریف و استقامت  
 ارکان این حسن منوط است عمالی بگو علیه الله قال **فالا رسول**  
**الله** صلی الله علیه و سلم هامن قوم علموا بالمعاصی و فیهم  
 من تقدم ان یکنر علیهم فلیعملوا ان یوشک ان یعمل الله  
 بعذاب من عنده ابو بکر روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که نیست  
 هیچ قومی که مخالفت حق روادارند و از کتاب معاصی و منافی باشند  
 و در میان ایشان کسی باشد که بر افعال ایشان انکار تواند کرد و ایشان را  
 از آن معاصی باز تواند داشت و انکار نکند و اهل شهر و راز آن میکنند  
 الا که حق بل و علمای کان و بدان آن قوم را بعبادت که قرار کند و خدا  
 خود را بر همه حاکم گرداند و عن خذیفه قال **فالا رسول الله** صلی الله علیه و سلم

والله فی نفسی بیده لتامرون بالمعرف و لتظهرن عن المنکر و لیکن  
 عن یحییٰ بن عمار عن ابی یوسف عنده ثم لکن عوفه فلا یتجاب لکن  
 خذیفه عانی روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که بدان خدای که جان محمد و خدیجه را  
 دوست که شمار از دو چیز یکی البسته خواهد بود یا آنکه امر موقوف کنید و اهل  
 معاصی را از منکرات باز دارید یا آنکه حق جلیت غنیمت خدای را از وجود شما  
 کار و در هر چه دعا کنید اجابت کند و عن ابی سعید الخدری قال  
**قال رسول الله** صلی الله علیه و سلم من رای فکرم فکرم فلیعز  
 بیده فان لم یستطع فلیسأله و ان لم یستطع فلیقلبه و ذلک لضعف  
 لما یمان ابو سعید خدری روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که هر که از  
 شما منکری بیند باید که بدست آن را منع کند و اگر بدست نتواند از آن  
 منع کند پس اگر زبان هم نتواند بسبب قوی فتنه بدل از دشمن کرد  
 و این ضعیف ترین مراتب ایمانست و مفهوم حدیث آنست که اگر از منع  
 بدست و زبان عاجز گردد و بدل هم دشمن ندارد و اگر از ایمان  
 نصیب نیست و عن عمر بن الخطاب قال **فالا رسول الله** صلی الله علیه و سلم  
 و سلم اذا علمت الخطیئة من امر من شهد فانکرها  
 فکانا غایب عنها و من غایب عنها فوضیها کان کمن حضرها

ابن عمره



رسول بن عمره روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که چون در روی زمین کنی  
کرده شود که حاضر باشد و بر آن نگاه کند همچنان بود که کسی آن ندیده  
و هر که از آن غایب بود و بدان راضی باشد همچنان باشد که آن مصیبت او  
کرده است **قال رسول الله** صلی الله علیه و آله و سلم لا تقرون المعروف  
و الشکون عن المنکر و لیسلطن الله علیکم شرارکم فیدعوا  
خیارکم فلا یتحاب لکم رسول علیه السلام فرمود که هر آینه بفرمایند مردم  
بکارهای غیر و باز در ایشان زاری شده و مخالفت زمان حق و اگر کسی حق  
صل و عمل بدان شمار از نیکان مسلط گرداند با ظلم و جور شمار اعدا  
میگردد بعد از آن چون نیکان شمار نمایند و عیال ایشان را اجابت  
نکند **قال رسول الله** صلی الله علیه و آله و سلم ما اعال البر عند الجهاد  
فی سبیل الله کتفیه فی بحر طی و ما جیب اعال البر و الجهاد فی  
سبیل الله عند طاهر المعروف ملک کتفیه فی بحر طی رسول علیه السلام فرمود که  
مجموع طاعت نزد خدا در راه خدای غر و جل نجات که جوهر در دریای  
یکران و مجموع طاعت با غر از دامن مودت خجاست که جوهر در دریای  
بی پایان **قال رسول الله** صلی الله علیه و آله و سلم یا ایها الذلیلون فی الطریق  
قالوا ما لنا من بدناهی فاجابنا یحدث فیها قال فاذا اتیت

الله ص

ذلک فاعطوا الطریق حقها قالوا و ما حق الطریق قال عقیق  
و کف طراوی و مرد السلام و طاهر المعروف و النبی عن المنکر  
رسول علیه افضل الصلوات صحابه را وصیت کرد و فرمود که بر شما باد که بر سر  
راهها نشینید کفشها را از آن گزینید که شسته باشد که آنجا  
حکایتی میکنم فرمود که اگر چنانست پس حق را بگذارد کفش حق را  
فرمود که چشم از نامحرم نگاه داشتن و آزار خلق با جس و جواب سلام  
دادن و امر معروف کردن و مردم را از منکرات باز داشتن **قال رسول الله** صلی الله علیه و آله و سلم کلام ابن ادم کله علیه و آله  
طاهر معروف و نفعی عن منکر و ذکر الله فرمود که سخن فرزند آدم  
همه بروی و مال است او را و در آن هیچ فایده نیست مگر امر معروف  
یا نهی منکر یا ذکر حق غرض نه **قال رسول الله** صلی الله علیه و آله و سلم  
ان الله لا یعذب العامة بدنوب الخاصة حتی یری المنکر  
بین اظهرهم و هم قادمون علی ان ینکروه فلا ینکروه  
فاذا فعلوا ذلک عذب الله العامة و الخاصة فرمود که حق جل  
و علا عذاب نمیکند عامه خلق را بگناه قومی خاص تا آنگاه که مصیبت  
در میان به چشمه و ایشان توانند که عاصی را از مصیبت باز دارند



و نه از پس چون بر این قصه ملازم گشته حق جل و علا خاص و عام را بعد از  
مبتلا کردند و صلی الله علیه و آله **رسول** صلی الله علیه و آله و سلم  
اثر ادا طغی نساء که در فسق شبانکه و ترک جهاد کفر فالو او ان گ  
لکاین یا رسول الله قال نعم والذی نفسی بیده و اشد منه قالوا  
وما اشد منه یا رسول الله قال کیف اثرا ذلما هم و ابا المعروف  
ولم یثبوا عن المنکر قالوا و کاین ذلک یا رسول الله قال نعم والذی  
نفسی بیده و اشد منه قالوا و ما اشد منه یا رسول الله قال کیف  
اثرا اذا را یترا المعروف و ضیکرا و ایترا المنکر معروفا قالوا و کاین  
ذلک یا رسول الله قال نعم والذی نفسی بیده فعند ذلک یقول الله  
تعالی خلعت فی ایتین کلهما فیهما حیرا نسا  
ابراهم باهلی روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که چگونه باشید آن زمان  
که زمان شما کردن کش کردند و بر شما فرمان دهی شد و جو نمان نفسی  
مبتلا شوند و شما ترک غرا کنید و بذات نفی شوق کردید که شد این  
خواهد بود ای رسول خدای گفت بلی بدان خدای که جان من در دست  
و یت و ازین بر کشف چه باشد ازین بر گرفت چگونه باشید آن زمان  
که ترک امر و نسید و مردم را از منکر استغنی کنید کشف این خواهد

ای رسول خدای فرمود بلی بدان خدای که جان من در دست او است و این کثر  
کشف ازین بر ترجه باشد فرمود که چگونه باشد حال شما آن زمان که معروف را  
منکر دانید و منکر را معروف خوانید که کشف این خواهد شد ای رسول خدای  
بلی بدان خدای که جان من در دست او سپس حق جل و علا قسم باید که در دست  
و جان هر که آن قوم را مبتلا کند که در اینم که نیکان و دانا یان ایشان درین  
بیات تیر کرزند و عیال و عیال **رسول الله** صلی الله علیه و آله و سلم  
سپاسی نام شهد مقام اینه حق الا تکلم به فانه کفر تقدیر اجله  
ولی محمد نه از قاصد ان عباس روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که گشت  
که کسی حاضر شود در مقامی که در آن مقام حق بود و خود کوید بلکه حقش لازم بود  
چیزی که حق اصل او را از یک نمی آورد و او را از روزی که مقدر کرده اند محروم  
نمیکردند و عیال و عیال **رسول الله** صلی الله علیه و آله و سلم  
صلی الله علیه و آله و سلم او حی الله تعالی انی ملک ان اقلب هذین کذا  
و کذا علواهلها فقال یا هب ان فیهم عبدک فلانا لیسعیک  
طرفه عین قال اقلبها علیه و علیهم فان وجههم لم یغفر ساعة  
تط جابر انصاری رضی الله عنه روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که حق جل  
و علا و حی فرمود بلی از منکر از منی که فلان شهر را با اهل آن بر کرد و ان گفت  
الهی فلان بنده خاص تو در آن شهر است که یکدم در تو غایب گشته فرمود که آن شهر



با او ایشان هر گردان که هر یک عت با آن فاسقان عامی بخت رضای باری  
 ترش کرد و عن عیاشیه ثالث **مسند** صلی الله علیه و آله و سلم عذاب الله  
 قریه فیها ثانیة عشر الفا علیهم عذابها نیا تا لایک و کیف ذلک  
 یا رسول الله قال لم یکنوا یعصون الله و لایامرون بالمعروف  
 و لاینهون عن المنکر عایشه روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که حق جل  
 و علا شهری را هلاک کرد ایند که در آن شهر هجده هزار مرد صالح بودند که عمل  
 ایشان چون عمل غیران بود کشتن ای رسول خدا یا آن علمای صالحان که هلاک  
 شدند فرمود که علمای صالح بودند و ای مردم و ای مکه و مدینه و دیگر از اراک  
 بر باز نید آشدند بآن سبب هلاک شدند و عن عروه عن ایهه قال قال  
**موسی** صلی الله علیه و آله ای عباد که احب الیک قال جلد عطیه  
 الذی یرحم الی هوای کما یرحم البشر الی هو اذ الذی یلطف  
 بعبادی الصالحین کلکف الصبی بامه و الذی یغضب  
 اذا اترکب محارمی کما یغضب الذی یلطفه عروه از پدر خود روایت  
 کرد که موسی علیه السلام گفت ای کدام بنده تو دوست ترستی از حق جل  
 و علا فرمود که آنکس که در تحصیل رضای اچنان کوشد که دیگران در تحصیل  
 آرزوی خود کوشند دیگر آنکه در هر همی و حادثه در پناه بندگان صالح با  
 کز دوز انعام مبارک آید استمداد میکند چنانکه طفل رضیع در مادر کی زی

قال

قوله

و در او خود آرزوی محمود دیگر اگر در وقت دیدن معاصی غضب بروی متوکل  
 بخت رضای اچنانکه بیک مجرب نفس خود غضب میکند نیکی خاص بیک  
 آنست که چون غضب کند از اندک و بسیار حق نماند و از دین گشتن  
 بخشش پاک ندارد پس بومنی باید که در حال معاصیه معاصی و معاصی در امر و نهی  
 در دو وضع مکررات تمیز تحصیل رضای حضرت جاری غیبت دین غضب  
 حجت چنان بر روی متوکل کرد که از کثرت قوت مخالفان حق نماند  
 و بهیبت و سطوت ملوک و سلاطین الشما کند و در نصرت حق و باطل  
 باطل باطل و جان شکرانه و اندر و عن ای عیبه الهام قال قلت لرسول  
 ای الشهداء اگر مر علی الله عز و جل قال رجل قام الی والی الخ  
 فاعره بالمعروف و نهیاه عن المنکر فقتله فان لم یقتله فان القتل  
 ساجدی علیه بعد ذلک دان عیاش عیاش ابو عبیده جراح گفت سیدم  
 از رسول علیه السلام که ای رسول خدای از شهیدان کدام که ای تر ز خدای  
 فرمود که مردی که در پیش حاکم ظالم سخن بگوید و او را بطاعت حق خواند و از عدا  
 آفت تبرکند و از ظلم و معاصی باز دارد پس آن ظالم او را بکشتن مقرر  
 شهد است ز خدای عز و جل و اگر کشتن پس از آن ظلم بروی زود اگر چه  
 عمر بسیار باد و عیاش عیاش قال قبل **یا رسول الله** اهلک الله القریه



و فيها الصالحون قالوا من قبله يا رسول الله قال فيها ونهر  
 وسكوتهم عن معاصي الله عز وجل عبد الله بن عباس روايت كذا  
 رسول الله صلى الله عليه وسلم رسيدم كشمه كدر آن شهر صالحان باشند حق صل و علا  
 شهر اهل ك كد اند فرمود بلي كشم كسبب فرمود بسبب خوار و دشمن معي  
 و خاموش بودن بر سكوت و عياي هويته قال رسول الله صلى الله  
 عليه و آله و سلم الدين نصيحة ثلاث مرات قالوا لمن يا رسول الله  
 قال لله و لكاتبه و لائمة المسلمين و عامتهم ابو هريره روايت كد  
 ك رسول الله صلى الله عليه وسلم نوبت فرمود كدين نصيحت است كشمه اي نخر خدای را  
 ك فرمود كجهت رفاهي خیرت رود كد كجهت نفاق و زمان او و جهت  
 اصلاح حكام اهل اسلام و عامه خلق و قيام باقامت نصيحت ديني ك آن  
 از كلام الهي و اجاب بنويستفادست اول بر علمای دين و اصحاب و حق  
 اكثر علمای اين روزگار خود در غفلت ك كشمه اند و زمام اختيار بر دست  
 نفس و هوا داده و غبار حق و حقا آينده را بپايان ايشان زير تيره كرده و  
 و باطن بطنيات حرص و امانال كاذبه منظم شده و در حارف امور فائيه  
 را قلم خوشاخته و علوم رسمي را وسيلت شهرت و ريايت كرده اين  
 طایفه نصيحت ديكران تحياج اند و كبري را چكونه نصيحتند از اين مودودا

**رسول** عليه السلام فرمود ك ما يثبت الله عز وجل من الاموال له حرام  
 نيكست النبي بني اظهرهم ماشاء الله يعزنيهم بكتاب الله و بامره  
 حق اذ اقتض الله بيه مكنت الحواير يون يعلون بكتاب الله  
 و باجره و بئنت ينهم فاذا انقضوا كان قومير كيون الكتاب  
 يعلون ما يعرفون و يعلون ما يكرهون فاذا امر اتمروا  
 بحق على كلام من جهادهم بيده و ان لم يتطع فليانه  
 فان لم يتطع فليقبله كيس و را و ذلك ما سلاه رسول الله صلى الله عليه وسلم  
 حق صل و علا سح بنوري نوبت كد كد او را خواص اصحاب بودند پس آن بنير  
 تا در ميان ايشان رنده بود بكتاب و فرمان حق عمل ميكردند و چون او  
 ذفات ياد ايشان آن خواص بر سرت بنير خود بودند چون ايشان بنير  
 قومي بنماي ايشان ياد كشد و بر سر بنير بار آند و بنماي پسنديد  
 كشمه و كاري نيايشه كدند پس از بنير همچين خواهد شد پس هر ك  
 ايشان را به پند بروي و همت كد با ايشان نرا كند يعني ايشان را قتل  
 كند و اگر بدست شود اندر زبان را ايشان انكار كند و اگر زبان هم نوا  
 بدل ايشان را دشمن دارد و هر كد بدل ندارد او را از اسلام بخت  
**اي عزيز** چون بدلاي آيات و اجبار و جوب امر معروف و نهی منكر

اصحاب بنير

هم دشمن م



اکنون بداند که هر شخص که خود را در میان خلق با قامت این امر شریف منسوب بشود  
کردار و یرا محسوب خوانند و آن عمل را که از حد و حدیث میشود احتساب نمایند  
و آن شخص را موردی که مستحق احتساب نیست محسوب گویند و آن عمل را که  
شخص سبب آن مستحق احتساب نیست محسوب خوانند پس امر معروف و اچهار گنی  
باشد **اول** محسوب **دوم** احتساب **سوم** محسوب **چهارم** محسوب  
محسوب غیر محسوب هر گنی ازین ارکان تو قوت قبول شد ایضا و آداب  
آن **نکر اول** محسوب شد ایضا و جواب این گنی آنست که شخص موصوف بود  
باسلام و تکلیف قدرت زیرا که کافرا اهل بیت احتساب نیست و بر کوفه  
اقامت امور شرعی واجب نیست ولی اگر کوفه کفر را که رنکری کند از دست  
و بدان مقام بود و دیگر از سر که منع او کند و دیوانه و عاقل را از مقام  
آن قدرت نیست و بعضی از اهل علم از آن حکم و عدالت شد ایضا احتساب  
دشمنان و این فاسدست چه در احادیث نبوی آمده است که افضل  
الجهل و کلمه حق عند امام جابر یعنی فاضلترین غر است که نمی خیزد  
پادشاه طامع گفته شود و استمرار عادات عمال دین و صحابه را نکار ملوک  
و حکام و اجماع سلف بران دلیل قاطع است بر تشعاع از آن حکم در امور  
بلکه هر که بضمیت دین مشغول گردد و دیندگان حق را از رعایای و مناصب می کشند

اگر حاکم و پادشاه را ضعی باشد در ثواب آن شکی بود و اگر حاکم کاره آن  
بود آن گراست از جمله منکرات و انکار بر حاکم واجبست پس چون در  
مبایرت منکرات انکار بر نفس حاکم واجبست از آن و چگونه شد طاب و در صحیح  
**در اجابت** که از زمان رسول علیه السلام تا زمان مروان در عید کاه منبر بود  
در رسول علیه السلام در صحرا نماز کرد و در پی پس برخاستی و روی تو بم کردی و خطبه  
خواندی و بعد از آن خلفا همچنین کردند و پی چون نوبت ملک مروان رسید در  
منبر پا کرد و چون روز عید منبر شد ابو سعید خدری برخاست و گفت یا مروان  
ما هذه البدعة قال ما هذا بدعة اعدت ان ابلغ القوم  
صوت الخطبة فقال والله لا ابلغ الا ما ابلغك ابو سعید خدری گفت  
ای مروان این چه بدعتست که پدید کردی گفت این بدعت نیست بدعتت  
کردم تا آواز خطبه بخنجر رسام ابو سعید برخاست و گفت والله که از پس تو  
نماز کنم و برفت **و تفهیم** که شیخ ابو الحسن نورانی با خلق فحاطت  
نکردی و هر چه از امور دین بودی از آن برسدی و هر گاه که مگر می بردی  
از آن منع کردی اگر چه پیم کشن بودی روزی بر کنار راه و جمله رفت و بخت  
زور قی دید و در آن زور قی خم مهر کرده و بر هر کس نشسته لطفش از آن  
عجب داشت چه در مبایعات و تجارت مسخر نمیدانست که از اهل طاعت بودی



از علاج برآل که درین چهارچوبست علاج گفت چکار داری تو دریشی خود را داد  
 از آن شیخ را تعظیم بنزد آن زیاد گشت علاج را گفت میخوانم که هر کوی که در  
 چهارچوبست علاج گفت تو دریش فصولی درین چهارچوبست که خلیفه آورده  
 که میخواند که مجلس خود را بدین پیارید چو پی کران در روزی افتاده بود علاج  
 را گفت آن خوب را بدست من دهم علاج در ششم شد که در خود را گفت  
 آن خوب را بدست او دهم باریسم که چه خواهد کرد چون خوب به دست شیخ  
 داد شیخ آن چهار یک یک می شکست و علاج فریادی کرد تا بپوشان  
 که ششم بود با آن خود بر سید شیخ را بگرفت و پیش خلیفه برد و خلیفه وقت  
 معتمد بود و او نهایت عیور بود و دشمن او پیش ازین بودی و حسن  
 اهل بغداد از آن اندوختن شد و چو شک نه شد که البته شیخ را  
 شهید خواهد کرد چون شیخ را در آورند معتمد بر کسی نشسته بود و  
 بردست میکرد و اندک بانبک ریش زرد و گفت که کسی که اینجاست حاجی منکی  
 شیخ گفت من میگویم که حساب میکنی گفت بامزه او رسول خدا  
 گفت ترا که محتب کرد اینده شیخ گفت که ترا پادشاهی داد مرا  
 محتبی داد معتمد ساعتهی سردر پیش انداخت پس گفت ترا چه خبر است  
 داشت که این چهار شکستی گفت شفت در حق تو منگری که تو دراز است

گفت

آن

آن قصیده را داشتی آنرا از تو منع نمیداشتم فرمود که باین معنی میگوید چون  
 فرمان تو شد بعد ازین یکی از اعمال تو خواهیم بود که بفرمان تو خلق را بفرستد  
 این شایم که در او امثال این حکایات از صحابه و تابعین و علمای شیخ مکتف  
 بسیار نقل است و آن جمله دلیل است بر آنکه در اقامت امر معروف  
 اذن حاکم و پادشاه شرط نیست مگر جایی که این معنی بقدری که بکشید با محمل  
 نظرت و کشف عطا و تحقیق این مسئله آنست که بدانکه محتب را حساب  
 پنج حالت **اول** حالت توفیق **دوم** و عطا بطرف نفس اندیز  
**سوم** در شتی و عطف و دشنام خاکه که بیدای جابل دای حق دای  
 پی ششم **چهارم** منع از مکررات بر سپیل مباشرت فعل چو شکست اولی  
 خبر و آلات ملای و کشیدن جامه بر شیمی رتن مردان و درویشان  
 معصوب و باز گردانیدن بصاحب آن **پنجم** تهدید و خوف زدن  
 یا مباشرت ضرب یا اگر داند که در هر وضیعت و اطلاع از طریق است  
 و نفرت تحاج است و این معنی بفرمان فرستاده خواهد کشید یا در حاکم و پادشاه  
 نشاید زیرا که امر حاکم در انفاذ امثال این امور سه مرتبه و سه نوع است  
 تعصبات عامه است اما شبهه آن قوم که عدالت شرط احتساب است  
 از دو وجه خواهد شد شقی عقلی چنانکه **قوله** **قوالی** آما و اول الناس

کردم و ترا از گرفتاری آن در  
 قیامت خلاص دادم  
 گفت ترا اجازت دادم  
 بعد ازین هر منگری  
 تغییر کن و بپس کن ترا از آن  
 منع



بالله و تسون انفسكم يا عبي الله فان الله يفتن الناس  
و این پیشه است که ترک آن مستحقان به علامت حماقت و اشمال این آیات  
و اخبار وارده است بر فضیلت احکام احتساب و اولیای ال  
محبته بر استقامت و عجب و آنچه نظری قیاس استدلال کرده اند که اصلاح  
و استصلاح مکتوبه نصاب صلاحیت و تقویم غریغ استقامت مقوم است و این  
همه خیالات حاصل است و جواب این جمله آنست که این قایل سوال کنیم  
که عصمت از شرایط احتساب است یا اگر که بدست این قایل مان قول  
نخاست اجماع است می کنند و باب احتساب را بجهل می رسد و دیگر و اندر  
که صحابه کرام را که افضل است اندک اتفاق عصمت نیست فضلا عن دوم و خطاب  
ربانی که عصمت آدم زنده نوری دلیل صریح است بر نسبت آدم علیه السلام که اول  
انسان بود و عصمت و همچنین حکایات جماعتی را اعیان اینها و رسول صلوات الله  
علیهم و آل است بر این معنی و معین خبر که از ائمه بر این بود که عصمت از  
شرط احتساب بودی هیچ کس احتساب نکردی و حق در مسئله آنست که عصمت  
شرط احتساب نیست و فاسق را می رسد که فاسقی دیگر از افسق منع کند  
مثلا لایس جریب می رسد که شراب خمر و زانی انکار کند چه شراب خمر  
و زانیست با جهل و دیگر که است و شراب خمر و زانی را می رسد که فاسق

دیگر

اقل نیست که بگوید شراب خمر و اجبت که خمر و خمر و شراب خمر است  
زیرا که احتساب اینها از مصیبت و اجبت بر آن و می دیگری از آن و می  
دیگر و از ترک و اجبی ترک و می لازم نمی آید و با ترک است مصیبتی دیگر  
بسیار نمی کرد و با تمام عوام واجب عوام نمیشود و لیکن سبب انقضای  
و مقالات عادی تصورات و خیالات فاسده بر نفوس عامه خلق است و  
گفته است و دیده بصایر جمال را از مطالعه دقایق شریع برود و طبع  
که در دلان عاقلان و ت را از قبول و امر شکر که دانیده و خاستگی است  
اسباب نام غصب کرده است آن شخص را غاصب نام می یابند و ذکر آن  
نمی کنند یا بعضی از آنها خلق دفع ظلم می کنند و دیگر خود را در میان مظلومان  
میکند و در نفوس عامه خلق را اشمال این فحاشی میشود و این نیز است  
که در نفوس جمال عامه راجع گفته است دلیل نیست بر آنکه ترک آن علت نفی  
و عجب هم است بلی مرتبه و عطا که مرتبه دوم احتساب است از فاسق است  
زیرا که عطا فاسق غالباً در دیگری اثر نمیکند و زبان انکار آب روی و ص  
در عین که در عین عدالت در مرتبه و اعطای شریعت و در عین خلاف مراتب  
دیگر چون این میل معلوم شد بدانکه احتساب رسیده است **نوع اول**  
احتساب اشمال را اشمال چون احتساب عوام بر عوام و احتساب عوام



بر خاص گفت آن از جنس مملو است **نوع دوم** اقسام علی ادنی  
 چون اقسام سلطان بر عیال و الدین بر فرزند و زوج بر زوجه و سید بر بنده  
 و این نوع اقسام را محال و مستقام است و احکام آن در مراتب  
 خمس جاری و اصلاح مستقیم بر نوع که خداوند عالم میسرست **نوع سوم**  
 اقسام ادنی بر علی چون اقسام آحاد بر عیال بر سلطان و بنده بر سید  
 و فرزند بر پدر و زوج بر زوجه و بنده بر سید و این نوع اقسام در مرتبه  
 سیم و پنجم ساقط است و در مرتبه اول و دوم واجب و در مرتبه چهارم  
 بر فرزند صالح را بر پدر فاسق در مرتبه اول و دوم که توفیق و وعظ است  
 اقسام واجب است و در مرتبه سیم که تهدید و ستم است و در مرتبه پنجم که  
 ضرب است و اقسام بود و در مرتبه چهارم که مباشرت غیرت چون تن زاری  
 و ریختن خمر و کشیدن جامه بر شین آن بر پدر و بودن متاع عصبه در  
 کردن بحد او و آن و سرون صورت از دیوار خانه و شکستن اونی زود  
 و افعال این که بر سبب آن تمنا می و تمام خواهد شد اخلاصت واضح  
 و اطر است که فرزند را در مثال این اقسام نصحت بلکه روی و است  
 به فعل فرزند مباشرت این نوع اقسام طاعت است و تمام و خشم بر سبب  
 محبت باطل و اقسام که در نفس آمده اورا نسخ است معصیت است

و آنرا در حقیقت اعتبار نیست اما اقسام فرزند پدر را بصفه است  
 مباشرت ضرب و اقسام است زیرا که در حقوق والدین تخصیص آیات  
 و اخباری که دارد است آن جمله موجب ستماء عموم حکمی که در دو جهه  
 اهل عالم بر آید که جلا در ادنی باشد که پدر خود را قتل کند در حد و  
 اگر چه کافر بود پس چون آید از سایندن فرزند پدر را بقوه بی که آن  
 جایست بقه است جاریست منع جواز آید او قوه بی که مانع جایت  
 متوقع است در مستقبل بطریق اولی و حکم زوجه و عید در اقسام  
 زوج و سید حکم و ولد و والد و ذریه است و حکم اقسام آحاد و عیال  
 تحت راز همه چه عورات آحاد خلق در اقسام حکم و پادشاه غیر  
 توفیق و لطف و وعظ و نصیحت ممکن نکرد اما قدرت از شر اقسام  
 چنانکه در اول باب ذکر کرده شد و درین محل محبت و سبب محبت  
 پوشیده مانده که بر عاقل اقسام محبت واجب نیست مگر که است  
 منکر بدل چنانکه در حدیث نبوی ذکر کرده شد و درین محل محبت را محبت  
 مجرد قدرت چهار حالت است اول و عیب دوم سقوط و عیب  
 سیم آفتاب چهارم غیر **حالت اول** قدرت مطلق است و آن است  
 که یقین داند که با اقسام او غیر منکر خواهد شد و بدان سبب زبان

السرور



از غرض و مالی نفسی و حاجی بدو نخواهد رسید اینجا احتساب واجب است با تعالی علی  
**حالی سوم** اگر داند که احتساب مفید نخواهد بود و لیکن خوف ضرر نباشد و او را  
بب ضرر نخواهد رسید و این حالت سقوط وجوب **حالی سوم** اگر داند که احتساب  
مفید نخواهد بود و لیکن خوف ضرر نباشد اینجا اگر چه احتساب واجب نیست ولی  
اظهار شعار اسلام مستحب است و محسب چون بعلوم و دین موصوف باشد و او را  
که احتساب او را در دفع منکر یا در کسب جاه فاسق یا در توفیق طوب اهل دین  
اثر است باید که از رد و الی جاه اندیش نکند و از ضرب و قتل ترسد و اعمال  
نصیحت رواند و مکر و داند که بسبب احتساب او دیگری را از راهی و احتساب  
او ضرری نخواهد رسید الی گاه نشاید که احتساب کسب زیرا که احتساب او در دفع  
منکری بیکری دیگری کشد آنچه و افش از اول و این پنجاست که طالبی  
متغلب که نفیدی بظلم فرج میکند و اگر محسب آن ظلم را از آن منع نمیکند  
در چشم می شود و بدان سبب آدمی را از حق خواهد کرد و احتساب این احتساب  
حرام است اما اگر شخصی خواهد که عضو سییم را از اعضای خود قطع کند و او را  
از آن منع می توان کرد و مگر تعالی و مگر است که آن قبل او کشد راجع است  
که او را از آن منع کردن واجب است و اگر چه این تلف او و عضو او می کشد  
چون غرض حفظ نفس و عضو او نیست غرض سبیل سعادت و محامی است

و قتل او بدین سبب معصیت نیست قتل کردن او عضو خود را معصیت است  
و این پنج نیست که وجوب دفع محال بر مال مسلمانی و اگر چه بیکدم بود  
و آن دفع تلف محال کشنده بدین معنی که نفس مسلمانی در مقابل یکدم دارم  
می شود چرا که محال است بلکه بدین معنی که قصد مال مسلمانی معصیت است  
و تلف قاصد مال بسبب دفع از معصیت معصیت نیست و مقصود دفع  
دفع معاصیت و جمله معاصی بسبب دفع دفع معصیت کشنده حال  
آمده متوقع **اول** معصیت کشنده عن زنا و غیره کشنده و اما  
آن منقطع شده باشد عقوبت آن بعد و تعدیه متعلق است بمصلحت  
حکام و دلات امر و احاد و رعیت را در آن منقض نیست **دوم**  
معصیت حال را آن است که صاحب آن نباشد آن فعل بود چون دشمن  
او تار و زار میر و خرد پوشیدن جامه غیر و ابطال این نوع بهر چه ممکن بود  
واجب است و تارکان آثم و احاد رعیت اهل اسلام در آن مشرکند مادام که  
آن معصیتی است و آنش کشنده **سوم** اگر عین معصیت متوقع بود چون  
ترتیب مجلس بجهت شرب خمر و بهیله سباب زنا پیش از حضور خمر در این معصیه  
مشکوک است و لیکن که حصول عین معصیت میسر نکند و بسبب جانش یا نیکویی  
بر آن احتساب سبب سبب سی که آن حرام بود که حکم حرام بر آن مستحب کرد

محامی



چون استادن احوال و ادب باش بر در حیات زمان بار بگذر زان  
 نظاره ایشان و خلوت ایشان با جنس که آن منظره وقوع مصیبت و فصل  
 منظره وقوع مصیبت است و دفع آن اعتبار بر مصیبت است  
 و مصیبت منظره **رکن دوم** نفس اعتبار و آداب این رکن را  
 درجه است **اول** معرفت مکر **دوم** توفیق بر عطا و نصیحت  
**سیوم** عرف چهارم تغییر پنجم تهدید بفریب **ششم** مبارزت  
 ضرب **هفتم** استظهار با عنوان و مقام **درجه اول** معرفت مکر و آداب  
 این درجه آنست که تجسس طلب نمیکند و بر در و درون خانه های مردم  
 ندارد و بکلیف ششاق رویع نمیکنند و اگر کسی چیزی از امر در زیر  
 کرشمه باشد چنانکه شکل آن بخاید بدست استکشاف آن نمیکند و از بهایه و قضا  
 فاسق استخار نمی آوند و اگر دیندار و یک مرد عدل که ای دیندار در خانه  
 فلان خرمین و زمره است که بپا دهن او هجوم کردن بر سکین و شایه را که  
 قیامت مستان بر بهماوت و عدل ساطعی کرد و **درجه آخر** آمده است  
 که نقش خام سیدان علی السلام این بود که التواضع و اعانت احسن من دعا  
 ما ظننت یمنی پوشیدن آنچه بدیده کردی بهتر از فاش کردن آنیم بکلیان  
 دانستی **درجه دوم** توفیق است و آداب محبت درجه آخر است

غیر نماید

توفیق بود احسن کند و در موعظت نصیحت بملطف حق شفت اخوت بجای آرد  
 بدعت اکثر اقدام عامه خلق بر منکرات جمل است تحقیق آن و غالب بود  
 که چون تحقیق آن مکر و انحراف شوند ترک کنند و آدم که سبب انداختن  
 و تحمیل بیجا و ستیزه کشی و چون بیجا و تصب کشید و عطا و نصیحت بود  
 ندارد و حمایت جملانی بی جان افتاده است که از نقصان و رشتی  
 و کشف عورت خود استنکاف کند و جمل و حماقت عورت باطلی است  
 و در سواهی عورت باطل رشت را از عورت ظاهر و عورت  
 که طبع اکثر خلق بر سر عورت جمل در صیص ترست از سر عورت ظاهر  
 و اینهاست که ارباب نفوس از طلب علم چون در مجلس تحلیلی می کنند غضب  
 بر آنکس متولی گردد و با وجود معرفت تحقیق آن در ابطال حق دخول  
 کل دخل میکند تا عورت جمل او آشکارا شود و مردم بر نصیحت حماقت  
 او اطلاع نیابند و از احوال این مرض غالب بر حسن نصیحت و ملطف  
 نشود و دیگر آنکه تحمیل و تحمیل انداختن و چنانکه بعد از مسلمانان بر منکر  
 نکر در است انداختن مومن هم بی ضرورت و اطمینان و محظوظ و حساب  
 سکوت از محظوظ مکر و اظهار و انداختن محظوظ و غضب پیش از ملطف  
 موعظت و تحویل از عذاب آفت گوید و اخباری که درین باب است

در این باب است اخباری که درین باب است



بر او ایراد کند و او را از سیرت های سلف و اکابر امت آگاه کند و اظهار  
شفقت و نصیحت و ملاحظه را در ایراد سخن رعایت کند و بجاییت جانی را  
نموده و شریعت اهل اسلام همه چون نفس اند چنانکه **مسو** علیه السلام فرمود که  
المؤمنون یکجدا و احدا و الاشتکي خصوصتها اعمی سایرها باطنی  
و الظاهر فرمود که مومنان همه چون یک تن اند و خاصیت آنست که چون  
یک عضو از آن اهل باطن یا اعضا در تب و سیداری شب یا آن عضو شریک  
گردد و همچنین عیادت صحت ایمان آنست که چون مومنی را رازی بپوشی رسد  
هر مومنی که از آن خبر یابد باید که اثر آن در خود بیاید و مصیبت مصیبت است  
و آن نیست بر او مصیبت و نیست **در هر سوم** تکیف و تعظیفات  
بمعنی درشت و دشنام غیر غش و ادب درین درجه آنست که چون از  
منع فاسق و عاصی بطریق لطیف و نصیحت و وعظ عاجز گردد و دوی نمیدکاو  
در حالت نصیحت بر معاصی اصرار نماید در مواعظ و نصایح استناده میکند  
و اجب گردد که او را سخن درشت و تهدید و دشنام از آن نشنود  
و در دشنام ادبش اصرار کند و تعظیفات گوید که آن در واقع کذب باشد  
چنانکه ای فاسق و عاصی جاهل و ایمانی چه هر که در متابعت هوا نفس  
خود مخالفت حق را دارد و ادوات حق است چنانکه حضرت **رسالت**

علیه افضل الصلوات فرمود که ملاحظه من اتبع نفسه و هواها و غی  
علیه الله المحضه یعنی احمق کسی است بر پیروی نفس میرود و از حق  
جل و علا غفلت و امرش آرزو میکند ادب دیگر آنکه آنچه که بگوید برای حق گوید  
در قدر ضرورت احتیاط کند و در شتی از قدر حاجت ذکر کند و اگر در  
که عطف در روی آری می کند و باز از او احتیاط و غضب منزه خواهد گشت  
و احتیاط لازم گردد و اگر میداند که بسبب استیجاب و غضب او را خواهد زد  
از روی رش کردن او را فری نیست روی رش کند **در هر چهارم**  
تغییر منکرست بدست چون کلمات ملاهی از بطون و عود و دوباره  
و چنگ و ریاب و غیره در بختن خمر و طبع جامه و غیره و غضب شدید غاصب  
از خانه منصوبه و جامه منصوبه با تن غاصب و امثال آن و احتیاط  
این درجه را دو ادبست اول آنکه از تکلیف محبت علیم بر ارباب آن  
عاجز نگردد بدست خود مباشرت آن نکند دوم آنکه در تغیر بر قدر حاجت  
اکتفا کند چون تواند که دست غاصب بکشد و از خانه منصوبه بردن  
آورد دست در ریش و کربان آفریند و چون آلات ملاهی را بکشد  
باطل متبذره که او را از انسوز و خندگتن آلات ملاهی است که غلب  
اصلاح آن با تعویب تنیاف میباید بود و در بختن خمر اگر او ای را

حق گوید

نام



غیر ضرر بود و امکان دارد که آن اثر ادعای خری دیگر زنده  
 شکست و اگر میانه که بعد از این بازوغای هر دو صاحب شکست  
 بود چه در عهد **رسول** علیه السلام او این شرکت شد آن علم است  
 و چون در هر دو نظام فاسق حسیج بدان موکه که در امضای حکم لازم  
 دیگر که چون در زمان رسول علیه السلام او این شرکت شد حاجت بخت بر  
 و نظام شکسته و بعد از آن سبب عدم احتیاج متروک ماند با وجود حسیج  
 تجدید حکم مقرر شود چه حکم که زوال علت زایل کرد و شک سبب علت  
 نمود کند و اگر انا خیر ضیق ارس بود و در اوقات خیر از آن زمانی خواهد  
 و امکان بود که فاسق او را دریافته و از آن منع کند یا خود زور کار او  
 بدان سبب صلح میشود و اشغال و مصلحت می ماند و اگر آنرا بشکند  
 که ابطال مکرر روی و صیت و بر او لازم نیست که بخت محافظت  
 خیر منفعت و مصلحت نفس خود را ضایع کند و اگر طرف ضرر حاصل بود  
 که دست محتب بدان غیر سهوی می تواند که سنگ پیدا زد و او را نکند  
 شکستن واجب بود و قیمت طرف ساقط کرد و بسبب آنکه حاصل شکست  
 میان ما و میان وصول بر یک خیر که اگر تشریف خیر بین خویشان  
 محتب و خیر حاصل شدی قصد فتنه و بی بفریب و در حق واجب آمدی

چون نفس صاحب طرف بسبب مستحق اذن و کشتن می کرد و دست طرف ضرر  
 صاحب طرف زیادت نیست و این میل از جمله فاسق است که محتب را  
 از دانش آن کز نیست **در پنجم** تهدید و خوف فاسق است چنانکه  
 محتب علیه را گوید این کار بکند و اگر نه سرت بسکت تا تر اعدا کنم یا بعد  
 بر تو برانم و ادب این درجه است که محتب محتب علیه را بوعیدی  
 خوف آن در شرع جایز نباشد تهدید کند چنانکه گوید خانه ترا خراب کنم مان  
 و فرزند ترا سیر کنم و اشغال این جهات این تهدید اگر اراده غم گوید این حرام  
 بود و اگر در تهدید غیر عازم بود دروغ گفته باشد و دروغ در شرع حرام است  
 اما اگر در وعید بفریب و اتخاف ترغیب کند و بر آن عازم ماضی معلوم بکند  
 مقتضای حال و وقت روا بود و اگر داند که فاسق بر مباشرت نفس میبرد  
 و شدت زجر مانع او خواهد شد و مبالغه تهدید او را از فتنه باز خواهد داشت  
 شاید که او را وعید از حد معلوم زیاده کند و این جمله اگر کذب مخدور  
 نیست چه مبالغه در مثل این حال پنهان است که مبالغه در اصلاح و ادب  
 الین و تالیف روحین و این نمی بخت شدت حاجت از مضرهاست  
 و علمای سلف پیوسته از مذهب داشته اند و بر آن موافق بوده اند  
**در هشتم** مباشرت فریب بر دست های و غیر آن و درین

بوده



و شرط است که اگر زدن بحسب ضرورت بود و آن است که امر از فاسق  
 و ظالم بشاید باشد که توفیق و غلط و نفع و عنت و ضرر مانع او از حق  
 و ظلم نمیکرد و ضرورت در دفع مکر زدن واجب شود و شرط دوم آنکه زدن  
 از حد گذرانند و بر قدر حاجت اقتضای کند و چون از مباشرت مکر دست  
 برداشت در زخم زدن او کوشد و چنانکه رفاقی از ازم میور را در او  
 حقوق واجب بحسب ضرب محض رکتب رعایت این تدریج و ا  
 و اگر در دفع مکر سلاح حاجت اقتضای شد و واجب شود و چنانچه  
 فاسق زنی بخنجره اگر قتل باشد یا مرگاری در دست دارد و غیره و نه  
 او و مقتب آبی یا سقنی خالی بود و تیر و گان را بردارد و گوید این  
 منکر را بگذارد و اگر نه زانیر خواهم زد و اگر دست از آن باز ندارد و زنی  
 و لیکن دست بر ساق پای او در آن دارد و قصد اعضای با خطر میکند  
 و متفرق میکند که هر چه متعلق حقوق الهی است احتساب آحاد در دنیا  
 جز غلط و توفیق خارج نیست و مباشرت ضرب و صحر و خاکم  
 را نیز نه و لیکن نزدیک جمهور علماء اهل سنت است که هیچ فرق  
 نیست میان احتساب در آنچه متعلق است بحقوق الهی و متعلق بحقوق  
 بما چه احتساب در همه بر همه واجب است **در پنجم** آنکه مقتب

لغت بر همین  
 زنده و دود باد

ضعیف بود و فاسق قوی و در تعیر مکر محل سلاح و اعوان و نصار  
 متقابل محتاج بود و باشد که فاسق نیز باید اداعوان و انصار مقابل  
 کند و این درجه محل اختلاف است و بعضی از علماء گفته اند که احادیث را  
 درین درجه استقلال نیست و باید از حکم مباشرت این امر شایسته  
 کرد چه این امر بر تدریج فتنه و تنوع و تحریک بلا کشته و بعضی از علماء  
 که احتیاج با زدن حکم نیست و این قول تقیاس نزد کثرتی است  
 که چون با فاسق از احادیث امر معروف و نهی نهی شده بلکه و عوب  
 این نیز کتاب ثابت کشید نیست که او اهل درجات آن بدو  
 و دوم سیویم ماموشی شود بدین درجه که اقصای معاشرت و مقابل  
 و مقابل میکند و این از لوازم امر معروف و نهی است پس هر که بدین طاعت  
 میباید باید که از لوازم آن پاک ندارد و تخمید خود در زحمای حق و  
 معاصی بخت نصر اسلام و امامت شرع از افضل طاعات واجب  
 قربات دانند و چون احادیث را احاز میدارم که اجتماع کنند  
 و بخت قتل اهل کفر یا هر زرقه از زرق کفار که خواهند هر کس مقتول  
 اهل کفار بر او و مقتول اهل اسلام را حکم شهادت پس همچنین از احادیث  
 رعیت قتل اهل فساد و جاز است و اگر فاسق بملک مصر و مقابل



در آن ملک گشته که در دست زداگر علی و ابائس قتل غنایان  
و اگر محبت حق گشته شود مظلوم و شهید است چون آنها از مرد  
تا این حد از او درست و مادر از بجای جوان احکام خارج است  
پس قانون قیاسی سبب تصور نوادر تغییر پذیرد و هر که ترسید  
تا در بود زبان و دست و نفس و سلاح و اعوان حارثت که دفع کند  
و این سلسله از تحولات احکام قهری است باید که دقایق آنرا یک نهم کند  
**و کتب** محبت علیه است و آن عبارتست از غنی که سبب ترک  
ماوریا از کتاب منی متوجه عقاب و احکام است و شرط این کن  
آنست که محبت علیه بصفتی باشد که فعل ممنوعه در حق او مکرر بود و آن  
انسانیت در منی کافی است و شرط نیست که مکلف باشد و غیر عقل  
و حریت و اسلام در منی شرط نیست چه اگر طفلی خرد و دیوانه  
زنا کند منع او از آن و حبست و اگر چه منع بهیچ که آن دروغ سکائی  
بی کند هم واجبست چنانکه منع دیوانه از زنا و لیکن از ازار حساب  
نخوانند چه احتساب عبارتست از منع منکر که متعلق آن حق الله  
باشد بهجت صیانت ممنوعه از اضرار منکر که آن در حق او نیست  
و سبب وجوب احتساب در حق است **اول** حق الله که تضرع آن است

تضرع

**دوم** تضرع حق عباد که آن نظام اسبب در منع بعضی از مکررات  
در حق مرعی بود و در بعضی یکی چنانکه شخصی اتلاف مال غیر می کند اینجا در حق  
مرعی است یکی حق الله که خلاف زمانست و در حق فاعل معصیت **دوم** خط  
مال غیر و اگر عضو می غیر یا ذن او قطع می کنند حق نمی علیه سبب ذن  
او ساقط می شود و لیکن فعل جانی معصیت بود که تضرع حق الله است  
و حکم احتساب اینجا ثابت است و منع که و دیوانه از ترس خبر  
فرمان از قتل است و افرام بهیچ را از رعایا مسلم این حکم نیست از اگر  
منع بهیچ نه از آن جهت است که آن فعل در حق آن بهیچ معصیت است  
بلکه بهجت محافظت مال مسلمانانست فقط از آن سبب از احتساب  
نمیخوانند چه اگر بهیچ بگاستی یا خبری آب خورد منع کرده شود و منع  
دیوانه و کوک از زنا و خمر و اتیان بهیچ نه از جهت صیانت بهیچ و بهیچ  
بلکه بهجت صیانت نفس و احترام انسانیت انسانست و اهل لطف  
احکام احتسابست که بر اهل نطفه بر حقایق این واقف گردند چون  
این میل معلوم کردی بدو که خط مال غیر در دست **یکی**  
اگر سبب آن تعبی و حسراتی و تقصاتی بین و مال و جاه او نمی گردد  
و این مقدار در رعایت حقوق مسلمانان از اقل در جاد و حریت و کثرت



اول که وارد است در ایجاب رعایت حقوق اهل اسلام درین معنی است  
 و این معنی یا ایجاب اولیتر از اسلام زیرا که این را در ترک رعایت  
 حقوق بیشتر از این در ترک اسلام و علماء اتفاق است  
 که چون مال مسلمانی بسبب ظلم ظالمی در محل تلف افتد و در شهادتی  
 باشد که باشد و او آن حق را بر حق راجع شود ادای شهادت بر وی  
 واجب شود و در گمان آن عامی بود و ترک دفع هر مکرری که بسبب  
 مباشرت دفع آن ضرری برافع نمیرسد بهر حکم دارد و اگر بسبب دفع  
 مکرر بقی یا خسارتی بین مال و جاه او متحقق خواهد شد احتساب  
 لازم بود زیرا که حق او بر دفع منفعت بر مال و جاه مری است چنانکه  
 حق غیر را لازم نیست که حق خود فدای حق غیر کند ولی اگر پس  
 ایشان حق خود را ایشان حق برادر مسلمان کند این جبهه از استیجاب  
 و مندوبات و نظر تفاوت قلت و کثرت خسارت از جایش  
 مری نیست چنانکه اگر کسی گوید که چون دفع را در مدت اشغال احوال  
 بهایم بگذرم نقصان و منفعت بیشتر است و ترک آن صاحب بزرگ  
 را مال بسیار تلف میشود پس جانب کثرت نقصان راجع بود و دفع  
 لازم و نه چنان است بلکه صاحب بگذرد مستحق تخطیکندم خود است

چنانکه صاحب مال کثرت مستحق خطا کثرت مال خود است و بهر آنکه  
 دفع را بهر وجهی و بهر نحوی بابت نیست اما اگر فوت مال بطریق  
 معصیت باشد چون غصب و هب و ظلم منع آن واجب است اگر چه بی احوال  
 مشقت و تعب نیست نشود اینها مقصود حق شرع و نصرت نیست و بهر  
 مؤمنی واجب است که در دفع معاصی احتمال مشقت کند چنانکه در ترک معاصی  
 و مجموع ترک معاصی بنسب رتوب است چون معلوم کردی که قلت کثرت است  
 در وجوب عدم وجوب دفع اثر است اکنون بدان که رتوب را در وقت  
 و وسطی طرف اول قلت است که بدان مقدار رتوب یک وجوب  
 رعایت حق برادر مسلمان یا ظالمی کرد و چون رتوب حضورش بدو محسوس  
 حکم چون حکم در جوار او بود این مقدار رتوب که تن را بخنجر چند بدو رسد  
 بجهت اقامت شهادت با دای امانت از رتوب بشمرند اما طرف دوم  
 روی در کثرت دارد و سقوط وجوب آن بر سه محصل پوشیده مانده است  
 یکلیف است در احوال از شهری شهری دیگر جهت اقامت شهادت  
 عاقل را درین سکن نیست که احتمال این نوع مشقت بر او لازم نیست  
 و میان این دو طرف وسطی است که محل و زمان احکام طرفین متحمل  
 حکم است و این را شهادت مؤمن است که محل عقد آن مقصود و رتوب نیست

بلکه در ارجح طاعت مخالفت  
 نفس است و آن غایت شریف



زیرا که اینجا هیچ عینی بقی نیست که میان اجزاء متعارف به آن تارق بود  
اینجا بر اهل عالم و ارباب درج واجب بود که آنچه منع شد  
و صواب زد دیگر در این خطا هم و عقاب دور تر اختیار کنند و الله اعلم  
**دکتر چهارم** محبت فیه است و آن عبارت از عملی که حاصل  
آن متوجع عقاب و عقاب مستحق اعتصاب میکرد و این را که اچھا  
شرط است **شرط اول** آنکه حقیقت فعل مکرر بود و مکرر فعلی را گویند  
که وقوع آن در شرحه محظور باشد اعم از آنکه مباشرت آن فعل از قاع  
معصیت بود یا بنود چه بسیار فعل باشد که آن در واقع مکرر بود و منع  
از آن واجب بود و آن از قاع معصیت نباشد چنانکه هر خوردن و زنا  
کردن طفل و مجنون چو این دو کس را بکتاب این دو کس را عاصی نمیکردند  
و وجود معصیتی عاصی محال است پس لفظ مکرر اعم از لفظ معصیت باشد  
و جمیع معاصی از ضعیف و کبار در تحت عموم این لفظ بود و حکم اعتصاب  
بر جمیع مراتب و درجات ضعیف و کبار جاریست **شرط دوم**  
آنکه مکرر موجود بود در حال زیرا که بعد از فراغ از امر مکرر احادیث  
را شاید که بر آن اعتصاب کنند و چون معصیت متوقف شد و حاکم را  
آقامت حد و تعذیر نرسد و معصیتی که فاسق در استقبال عارم است

اگر عازم مقررت بر آن معصیت اعتصاب بر او بر سبیل و عطف و نصیحت  
نشاید و اگر مکرر است اعتصاب بر او بر عطف هم روا بود چه این معنی  
با سات ظن کشد و آن حرام است **شرط سوم** آنکه مکرر بحسب  
ظاهر باشد و هر که در مکرر در خانه خود پوشیده میدارد و شخص اظهار  
آن کردن روانیت و تترانچه فاسق مستور میدارد و او را محبت  
**نقد است** که عمر شریف در مدینه پاسبان میداشت و یکی کشیدی  
را با زنی در حالت فاحشه بدید روزی دیگر بر منبر شد و روی  
با صحابه کرد و گفت چه می گوید در آنچه حاکم دو کس را در زنا پند  
شاید که اقامت حد کند گفته تو حاکمی و امور احکام مصلح و رای  
تو منوط است امیر المؤمنین و امام المقتضی **علی** ابن ابی طالب  
علیه الصلوٰه و السلام گفت ای عمر ترا این سخن شاید گفت و اگر  
اظهار این امر کنی حد بر تو زاننده شود زیرا که این امر است که حلال  
و عدل نیست تا کینه تشریف نهدت چهار شاهد متوقف گردانیده  
شهر دیکس در امر ای حکم کافی نیست **نقد است** که عمر با عبد الرحمن  
بن عوف شریف در عراست مدینه می کشید در خانه روشناسی عراق  
دیدند نزدیک شهر در بسته بود و در خانه اصوات الفاظی که عادت

لغت و معنی خطای و ترمیم



اهل ترب بود شینه عمر عبد الرحمن را کف میدانی که این خانه کیست کنی  
 عمر گفت این خانه ربه امیر بن خلف است و اینان شرب خمر متعاده اند اکنون در این  
 امر میگوئی گفت من میگویم که مخالف است امر حق کرده ام گفت چگونه گفت حق  
 جل و علامت میگوید که در لاجسود ما تجسس کردم عمر را که با شربت و حدیث  
 آنست که فاسق در خانه خود نشسته بود و در رسته باشد و آواز سر و دود  
 و مرا میر و آواز و اصوات و کلمات نامنظم و خفاخته عادت اهل فسق بود  
 از آن خانه مرتفع شود در چنین حال تجسس کردن و آزار دادن در آید  
 خلاف شریعت است اما چون این نوع اصوات مرتفع شود چنانکه هر که در بیرون  
 باشد بشنود و بداند که بشنود واجب کرد که از هر جا باشد در آید و غیره میگوید  
 کند و اگر کسی دعای دارد و در آن ایام خضر فای که در او اگر احتمال دارد که آن  
 از شرب و بابت مجرم باشد چون محل و غیره قصد میکند آنرا بشنود و اگر بفرستد  
 حال معلوم کند چنانکه حاصل را میداند که از آن فخرست درین حالت واضح  
 آنست که احتساب جاریست زیرا که این علامت مقررین میشود و غلبه  
 در امثال این امور قیام تمام علم است و همچنین اگر فاسق طبعی یا عودی  
 در زجر جامه گرفته باشد و شکل آن ظاهر است احتساب واجب شود چه هر  
 دلائل آن ظاهر شد از استوار نمودن حکم آن شکوفت و ماما میرم

حکم

یا

آنچه حق جل و علامت میگوید و استوار نمودن حکم و آنچه ظاهر میگردد و اگر کسی در خانه  
 ظهور مشوعیت گناه بجا نباشد بفرط هر که در دو گناه بجا نباشد و گناه بجا  
 لمس و گناه بجا نباشد چون مراد حصول علم است و این جوهر حقیقی علم  
 و نشاید که گوید بنای نادر که درین دعا چیست چه این منی تجسس شد  
 و تجسس طلب امارت است که آن خوف بود چون امارات بی طلب حاصل  
 گشت و آن صورت علم بقضای آن جاریست اما در طلب امارت است  
 نیست **شرط چهارم** آنکه نمکری در محل اجتهاد نباشد و هر فعلی که یکی از  
 مجتهدان امت جایز داشته باشند دیگر را نشاید که اگر آن کند  
 متکلفی را نشاید که در شافعی اگر کند در اکل ضب و مس و متروک  
 التمسیه و شافعی را نشاید که اگر کند در حنفی در نکاح بلاولی و شفعه  
 جوار و شرب و غیره مسک و امثال آن بلی شافعی را نشاید که در حنفی  
 اگر کند در اکل ضب و متروک التمسیه در نکاح بلاولی و احد شفعه  
 جوار و غیره زیرا که بر هر کس متابعت هر مجتهدی که مقتدا در است  
 و مخالفت آنچه صواب است با مقتدا بر هر کس در حق او موقوف است  
 و اگر چه آنچه او صواب اعتقاد کرده است عند الله غیر صواب است  
 و این منی در احکام فرع و انحال شایع است نه در اصول و صفات

شد علم  
 صدرا حضرت خداوند  
 وضع و بیان خواجه طایفه

وضع



و احتمالات این مسئله متعارض است و آن در دو صورت ممکن گردید  
 احتمال اول آنکه محاسب اصلی را نپذیرد که با زنی بقصد زنا مجامعت میکند  
 و در واقع آن زن زوجه اوست که در حالت ضرورت با هم آن زن را  
 اعم عقد کرده و اعم از آن خبر ندارد و محاسب آنرا می داند و از توفیق او  
 بسبب عافیت یا خود زبان او نمیداند پس اعم در اقدام بر مجامعت  
 آن زن با اعتقاد جنسیت او عامی است با آنکه آن زن زوجه او است  
 و در علم الله حلال است این مثال صورت اول است اما مثال دوم عکس  
 این صورت است چنانکه شخصی بطلاق زوجه خود بجهل صفتی در رابط  
 کرد از غضب و حسد و یا بغیره و آن صفت در رابط محسوب گردید  
 و محاسب موانع از توفیق روحین بحدوث آن صفت عاصی است  
 و در وقوع طلاق متیقن چون در حالت مجامعت ایشان را یا بدین معنی  
 بروی واجب کرده و حال آنکه زانی را بوقوع طلاق علم نیست و عدم  
 حکم مصیبت بر ایشان بسبب جهل است حکم انکار از آن فعل منع نمیکرد  
 و از عکس آن صورت عکس این حکم لازم نمیشود و آن آنست که هر فعلی  
 که آن عقد الله مکرم نیست از آن منع جایز نبود اگر چه آن فعل نزد فاعل  
 مکرم بود بسبب جهل و تحقیق آن و از لوازم این مسئله یکی آنست که کسی

نشاید که بر صفتی اعتراض کند را کل صفت و ترک تسبیح و حنفی را نام نشاید  
 که انکار کند بر شافعی را کجای پی وی و اخذ شفعه بخوار با شقاق محسوب  
 علیه و این میل از بهتان فرزند است بسبب ثبوت احتمالات متعارضه  
 از وجهین و عدم قابلیت قطع حکم بر خطا و مخالفت بهر جهت بی رای  
 تاثیر احتمال جهاد در جهان اوله و علیه من وجهی روی نماید ولی کوی دولت  
 نیل ثواب یکس بود که جناب غریبی را از لوث ادناس بود او قایت  
 کند و صد و رسد حسن باب آن باید که منبر رضا را از طاعت بخار و یا پاک  
 گرداند و در این مقام یقین بجهت بیست نشود و دولت اخروی  
 بچند دینوی نفوذ شد و بسبب عمارت خانه عاریتی در ویرانی دین  
 نگوشت و چون ارکان و شش ایضا و آداب اعتبار معلوم کردی بدانکه  
 عدد مکررات که در این روزگار مانوف عامه شده است و در مجاری هم  
 و عادات خلق جاری گشته بسیار است و احصای آن لطیف تفصیل ممکن  
 نیست مگر باجهای تفصیل شرع و لیکن مجموع آن هفت قسم باز کرد  
**قسم اول** مکررات مساجد **دوم** مکررات اسواق **سوم**  
 مکررات شرع **چهارم** مکررات حمامات **پنجم** مکررات ضیاع  
 و مجالس **ششم** مکررات عمارات و ثقیات **مهم** مکررات عمارت



در هر قسمی از این اقسام آنچه اصول و امهات آن قسم است ذکر کرده آمد  
تا شعب و تفاریع آن را بداند قیاس کرده شود **قسم اول** مکررات ساجده  
و انش مکررات این قسم اساءت صلات است ترک طایفه در رکوع  
و سجود و آن مطلق عبارت است از حدیث و نهی از آن و در آن  
جمله قرائت قرآن مجید و طه و آن بر وجه صحیح و حسب و بجهت  
خواننده لمن را از پس خواندن هم واجب است سکوت بر آن مقتضی است  
زیرا که قرآن مجید با وجود قدرت بر تعلیم مصیبت است سکوت  
بر مصیبت هم مصیبت است و اگر زبان قاری لمن از ادای خارج شود  
اگر پیش قرائت او لمن است ترک کند و بر تصحیح فاتحه اشعار کند اگر اکثر  
قراءت او صحیح است و لیکن اگر تصحیح جمله عافست علی گفته اند لایس  
تقواته و بی میاید که در خواندن او از بلند کند و از آنجهت بی است  
خطیب جامع بوشد که اگر بشم در آن غالب شد یا بشیری بدست  
یکدیگر که بزرگان از ایشان بود نزدیک او نشیند و انکار آن  
واجب است که هر که آن براند و از جمله مکررات حلقه قصه خواند  
که جمعی درین ادوار خود را و اعطای نام کرده اند که تحقیق علوم غیر از  
جمله اند و از آثار تاریخی تحریف و تمذیر عاقل بکایات غرض

و اعطای هیچ مورد ایراد آیات و اشعار نبوی که جمیع عامه قاری را بر معنی  
دیگر میگردانند و اهلان احق نمی را بر انکاب مخالفات کتب می کنند  
انکار ایشان واجب است و احتیاط ایشان منع از آن لازم چه از شرایط  
و غط است که کلمات و روع بر طاهر او باشد و بر میاید و میسند  
و قاری غالب سیمای اهل صلاح در صورت او لازم و از اداس بدعت  
و هوایا که هر که این صفات در او موجود نباشد و غط و سخن او در میان  
خلق پیش از صلاح باشد و از جمله مکررات حضور زیارت در مجلس و غط  
و دیگر در پیش نهی رجال و منع ایشان از حضور ساجده و تعابر و تعاری  
و تهنیتی واجب است و اگر غیبه یا جاهل باشد در مجلس و غط در پس حجاب  
نشیند لباس بر و از جمله مکررات حلقه های اهل شجده و تلبیسات اطالی  
طرفی است که در ایام جمع بر در می جوامع شش و بیست و دو و بیست و  
و تعویذات و اطعمه داشت و قضایه و اشعار و این همه قرائت و منع  
از همه واجب است و از جمله مکررات مسجد دخول بخانه و سکا رت  
مکردیوانه که طهارت و سکوت بر حال او غالب بود و همچنین دخول  
چنان جهت لب و مدامت بر آن چمنع و انکار این همه واجب است  
**قسم دوم** مکررات اسوات است و اصول مکررات این قسم ده



کراتم بیکه منکرات دیگر تعاریف این ده است **اول** کذب در امر  
چنانکه شخصی متاعی بده درم فریده است و میگوید که بردار ده درم فریده ام  
و برعکس بگویدم تو منفرودشم و این باطل درین سخن هم کاذب است و هم فاسق  
و هر که بکذب این سخن عالم بود بروی واجبست که مشتری را از دروغ باطل  
خبر کند و اگر قصیر کند در اسم و فسخ با او شریک بود **دوم** اخفای  
عیب میبایست روایتست که واثقه بن شتر استاده بود شخصی را  
میفرودخت و واثقه شتر را شتر را بصد درم خرید و رفت  
چون واثقه آن را خبر یافت بر اثر آن شخص رفت و گفت که این شتر را  
برای من فریده یا برای رای رکوب گفت برای رکوب گفت در پای  
این شتر سوراخیت و سبب آن راه بسیار و منزل کران نمواند  
رفت آن شخص بازگشت و صد درم از بهای آن شتران کرد و باطل گفت  
بیع مرا بر این آوردی گفت از رسول علیه السلام شنیدم که نه ایضا  
ما حبیع شیئا الا بین ما فیده و ما یحلا لیس یلذذ و لا یطایب  
یعنی حلال نیست کسی را که آن عیب میداند مگر آنکه شتر را از آن  
آگاه کند و اگر نکند عاصی بود **سوم** بخت است و بخش  
آنست که شخصی در بازار متاعی می فرود خفتی دیگری می آید و بر بهای آن

میخال

مفوض

چیز میفرودند تا آنکه  
عیب آن خبر نگردد  
حلال نیست کسی را که

زیادت

زیادت میکند ماضی زلیقه شود این فعل عواست و منع از آن واجب  
و فاعل آن عاصی میسر **چهارم** سومت و سوم آنست که شخصی متاعی فرید  
و بیع کرد و بعد از قرارش شخصی او را می گوید که این متاع بازگردان  
تا من بهتر و از آن تر ازین تو فروشم یا خود بلیع را می گوید که این متاع را  
بازگردان تا من بهای پشیر او تو بخرم اگر چه این مع در ظاهر شرع  
صحیحست اما این شخص برین فعل آثم و عاصی است و اگر آن واجب میسر  
**پنجم** تفاوت یکسال و نیران و ذراع اهل بازار است و اهل سوق هر  
دو شک دارد و یاد وکیل که یکی می فرود و دیگری میفرودند آثم و عاصی  
و فاسق است و بر محبت لازم است که در هر ماه یکبار تقصیر آن می کنند  
و بر هر مسلمانی که بر نقصان آن واقف گردد و واجب است که حاکم  
را از آن اعلام کند و بعد از اعلام بر حاکم واجبست که آن شخص را تعذر  
فریاد و اصلاح آن فریاد کند **ششم** ترک ایجاب قبول است  
در معاملات خطره میسر **هفتم** شتر و طافاسده از بر روایت و غیره که در  
میان عامه متداول است و بر اهل اسواق غالب و آن حاکمه  
عقودست و منع و اگر آن واجبست میسر **هشتم** معاش  
حیوانات مصور که در ایام عید بخت که در کان فرید و فروخته میشود



بنظیر آنست طایفه که آن همه واجبست و اگر آن لازم منکر **سوم** بیج اولی  
 از دوشه و جامهای ابریشم مردانه منکرند درست وضع آن جمیده واجبست  
 منکر **دوم** سح جامهای کهنه تصارت داده و فوطهای زوکرده که این  
 جبه از پنداست و فعل آن عوام است وضع از آن جمیده واجبست **سوم**  
**سوم** منکرات شوارع و مجامع آن هم ده است **اول** وضع ستونها  
 و عرس اشجار چاکه راه را منک کرده اند **دوم** بنای دکانچه برای جلوس  
 چاکه راه گذری از آن فریاد بنفیر و تخریب آن واجبست **سوم**  
 اجرای مآدان که از آن آبهای متعل در راه میرزد و جامهای مردم پوش  
 میشود **چهارم** بیج اطعمه و غیره بر راهی که کشک باشد و گذر نده فریاد  
 وضع حطب و خار زیادت از حدت شغل **پنجم** ربطه آب بر گذر کشک  
 بود که بعد از حمل در کوب کف و درست و حمل دواب زیاده از قدر طاقت  
 از جمله منکرات مخطوست وضع از آن واجبست و پنجم مرد و بعل چاکه  
 جامهای مردم می در دمنکرت **مهم** علاج تصایبان و انداختن اودا  
 و دما بر راه که طبع آنرا مشکوه می دارد و بر هر تصایب واجبست که ندی بنا  
 که از نظر خلق پوشیده بود **هشتم** القای قمامه بر راه و خون خاک زود کتر  
 و تشریط و غیره چاکه خوف ترلق اقام بود منکرت وضع آن ده

**نهم** القای جیف میسته بر رکب گذر که مردم را بکوزی از روی دین آن فر  
 یا بندش و از آن واجبست **دوم** کلب عقور بر در خانه که بر رکب گذر  
 در شش این از جمله منکرات کمنع آن جمیده واجبست و سکوت بر آن اعم  
**قسم چهارم** منکرات حمامات و امهات آن شش است **اول**  
 صورتهاست که در درامی حماماتش میکتد هر چه صورت آدمی و ملک جن  
 و حیوانات الحاد از آن جمیده واجبست و دخول در آن حمام که در صورت  
 بود عوام است که شغل اشجار و آنچه غیر حیوانست که آن جایزست **دوم**  
 کشف عورت و نظیر عورت دیگری اندیش چه در خیرست کفوا الله  
 و المنظره اليها **سوم** ادخال دست دلاک است در زیر از خاریدن  
 و مالیدن انحراف و دوا که رسمه **چهارم** انبساط بر روی و غیره اعجاز حاشه  
 کسی را که بک شوت کرد **پنجم** تنیس است و این به نجس در حوضی که آب آن  
 اندک بود **ششم** ریختن آب زیادت از قدر حاجت **مهم** آب سرد  
 بر رکب ریختن و یا شسته گذاشتن اگر یکی خود را بدر و جامون بسوید و بخیان  
 بگذارد اگر شخصی بواسطه بپشد و عضوی از آن او شسته شود همان مردود  
 میان مارک و حامی زیرا که چاکه تر مارک واجبست شیطانی بر حامی هم  
**هشتم** وضع سنگ اسس در درش حمام که بسبب تعلقه گذر نده می کرد و در



آن واجبست بسبب خوف غمان لازم و انکار و احتساب بران جمله و احیات  
**قسم پنجم** منکرات خیانت و مجامع اصول آن هم ده است **اول** زنی  
 با طهای حریت بجهت حبس بر حال و آن حرامست **دو** **قسم ششم** بخت و زور  
 زنی با شوهر یا شریک و زانی و زانیه **سوم** اسدال پردانی که کردنی  
 صورتی است بود اما اگر صورتی بر باشد و زانی و زانیه بود لا باس به **چهارم**  
 جهت حضور اسباع او را از چنگ و در باب و عود و بطور دیگر **پنجم** اجتماع  
 زنان بر سقف و اینست جهت نظاره مردان که آن از منکرات محظوره است  
 رنج آن واجبست **ششم** آنکه طعام حرام بود یا جای منسوب باشد  
 چنین جای نشستن از آن منکراتست **مهم** آنکه در مجلس خوری از مردان  
 مکر بود چه بحالت فاش در حال مباشرت نیست حرامست **هفتم** آنکه  
 در خیانت مبتدی حاضر بود که غیبت می گوید اگر بر منع در غیبت او قمار است  
 حضور جایز بود اگر نه حرامست و انکار آن واجب **نهم** آنکه در مجلس  
 مسخره بود که بجهت غش و کذب مردم را می خنداند حضور آن حرامست و انکار  
 لازم اما اگر در مزاح او کذب و غش نبود مباشرت بشمار آنکه در آن مجلس  
**دهم** آنکه در مجلس غیبت مومنی کرده میشود و این کس از منع آن عاصی است  
 حضور آن مجلس حرام بود و انکار آن واجب و انکار از منع و انکار از غیبت

**قسم ششم** منکرات نفقات و این دو قسم است اول اسراف و تکلیف  
 و طعام دوم اسراف در اینست و مکن **اما** منکرات اول نوع است  
**اول** اخذ مال چنانکه احوال اتمه و آتش و آلهاء آن در کس  
**دوم** نفقه در معامی ظاهر و چون اتفاق برزنا و ضرر و مطرب و کاسب  
**سیوم** نفقه بر یا چون اتفاق بجهت صیت و شهرت **چهارم** معامله در  
**پنجم** اسراف در مباحات چنانکه کتبی صد دینار دارد و میشت و میال  
 او بدانت او بد آن صد دینار چنانکه کران بهای فردوی پوشید یا در دین  
 آن صد دینار نفقه میکند مرنت و منع او از آن واجبست یا کتبی هزار دینار  
 دارد و آن جمله را در فروش و دیوار و سقف خانه خود صرف می کند و میال  
 خود را ضایع میکند و در این جمله اسراف و عوامست و در حاکم حرام است  
 و انکار احتساب لازم **قسم هفتم** منکرات عامه است بسبب عموم حکم  
 کس نیست درین روزگار که از منکری خالی بود الا ماشاء الله اما از  
 تقصیر در تحصیل احکام شرع و اما از جهل تعارض توفیق و علم و ارشاد  
 خلق و چون درین میان جهل چنان بر اصل روزگار غالب است که در هر پای  
 منظم که جمیع علماء و مفسرین است اکثر خلق با حکام صلاح و فساد و فساد این  
 جاهلند تفصل عن القوم و الجبال و البوادی بر دلاعه و حکام غصروا

دینار و یکصد  
 میکند یا در نفوس  
 صد



در تزیین از قزاقی ولایت و در هر محلی از محلهای شهر می نشینند تا عامه  
خلق را تعلیم امور دین کنند و در این شهر پیاپی روزی در تحصیل شرف احکام  
واجبات و مخطورات فرمایند و صلوات و اعیان البطایف مواظبت و قایل  
نعلین مکرر و شادی و شادمانی و در مجاز از او ابرو و شری از شای و نور  
کته و اولاد اهل اسلام را بطیف تعلیم حسن با و ب مودب بر آید و اهل  
و بیع را از ف و بصلح خوانند و طاعت و عبادت را بسطت نور علم و عبادت  
منظم گردانند و بر هر معلم و فقیه که از تحصیل رض عین خود فارغ شده است  
و بفرض کفایات پرداخته و اجابت که اقارب و جوار و اهل محلت  
و شهر خود را تعلیم و در فضایل عیان کنند و بعد از آن قصد ترویج و حال و نوادی  
کنند و اهل رستاق را بحق دعوت کنند و وظایف مذکوره بجای آورد  
در مینوی تقصیر و داد از حکم حق عام شود و حکام و فقهاء عامه همه ام  
و عاظمی باشند و در جمیع قایم بقصیر آن مواخذ و از افاضت حقوق  
آن رسول اسلام علی مرتضی الهی **باب هشتم**  
در بیان فضیلت شکر و اقام آن و شرح و ذکر نمودن از انواع انعام  
و افضال حضرت عرش نبی زینندگان علی التوالی خاصه بر ملک  
و حکام که در جود ایشان از امتیاز نعم و تعالیه شکر گردانیده اند **قال الله تعالی**

**تعالی** و ان تعدوا نعمة الله ما تحصوها ان الانسان لظلم  
کفار حضرت ربوبیت جلّت عظمته در اظهار اسرار این آیت شریف  
بنندگان غافل و نیز بنیان عاقل را از تجدد انعام فی غایت و توالی اتصال  
بی نهایت پی میبرد باید که ای مخطوطان انواع افضال و احسان و ای  
مؤمنان افاض اکرام و امانان ما که جمیع مخلوقات از ملک و جن و انس  
شای کمال خالقیت ما گویند و جمیع مزیذات از انعام و اموال و خوش  
و طیر و کتب و حال افضال را از قیامت با جویند هر چه جویند و گویند و شنوند  
و نپسند و دانند آن همه لایق حوصدا ایشان بود و در اوقات  
جلال غرما از آن همه منزه و سده اوج کبر مای از آن همه بر است و افاض  
و نیان آن مطلقا منزه و خیر ان در عبادت و ملاحظه و مذکره نماید  
از ان مورش از دیا و فضل و احسان که لیس شکر قمر ما نماید نکند  
و لان که هر که ان غذا پی گشت بدین **علی** ابی طالب علیه السلام  
**قال قال رسول الله** صلی الله علیه و آله و سلم يقول الله تعالی  
یا ابن آدم ما شفقتی علیک بالنعمة و تمقت الی العا  
خیر الیک ما لا تشکر الی صاعدا امیر المؤمنین و امام المومنین  
ابن ابی طالب علیه السلام روایت کرد از رسول صلی الله علیه و آله و سلم که حضرت



حریت میباید که ای زنده آدم انصاف حضرت مانعید بی و بر با عبودیت قدم  
 نمی نهی و قدر شریف زمان مانعیدانی و نیل اقیانوس سلطان معنی را نمی توانی و برسته  
 مرکب هست بر بی نص و هوامیرانی و خاک بر بختی رسد سعادت ابدی بی افشانی  
 و چند که ما ششم محبت احسان در شهرستان و جود تو می اندازیم تو بر تو بر عصیان  
 پیش می آیی و هر چند آمار نمی و بر و نشان حضرت پیش می بی جرات  
 بری و شستی خود پیش می نای و عن عقبه بن عبد العاقه قال قال  
**رسول الله** صلی الله علیه و آله و سلم که من نعمه الله عز وجل فاعرف  
 نساکن عقبه روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که ای بنامت از نعمتهای  
 حضرت حریت از اسباب سلامت و حفظ صحت که در هر یکی از کلماتی می  
 ساکن و نهانست و وقایع آثار آن خارج دایره شرح و بیان است  
 و بر صاحب بصیرت و ذکا حقیقت آن ندانست و آن کس که بعضی از آن  
 دانست او هم قدر آن ندانست و عبد بن عباس قال قال **رسول**  
**الله** صلی الله علیه و آله و سلم قلت من اعطین فقد اعطی خیر الدینا و الدنیا  
 قلبا ساکرا و لسانا ذاکرا و انفا علی البلاء صابرا و اذن بک  
 روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که سه صفت است از صفات متقوه  
 که آن سه صفت اصل سعادت دینی و اخروی است و هر که آن سه صفت را داشته

مجموع سعادتها و نیکوهای دنیا و آخرت بدو داده و تاج آفتاب بر سر می  
 برزق مبارک او نهادند و اول دلی شاکر یعنی دل شیار که شناسایی است  
 منعم بود و دوم ربانی که از یاد حق عاقل نکرد و سیم نفسی که بر صدمت است  
 باید از صابر باشد و عن یحیی بن عبد الله المزی قال **رسول الله**  
 صلی الله علیه و آله و سلم من اعطی خیرا فله من الله من فیض الله معادیا  
 نعمه الله بکربن عبد الله روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که هر که او را  
 نعمتی داده شد و او را شاکر شد و آثار آن نعمت بر مستحقان می باشد و با حفظ  
 بندگان حق از آثار آن مسرور می باشد و از بقده آثار آن توانی فیض  
 فضل منعم می شناسد او از دوستان حضرت ربانی و شاکر میاں خاب  
 یزدانیت و هر که او را نعمتی داده شد و او از آن بگفوان و اخفا  
 می پوشد و بشکر و شای منعم در اظهار آن نمی گوید او از دشمنان  
 مردود دشمنان آن نعمت بمسودست و عن ابی هریره قال **رسول**  
**الله** صلی الله علیه و آله و سلم ان الله یحب ان یوی اثر نعمته علی  
 عبده ابو هریره روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که حق جل و علا  
 دوست میدارد که آثار انعام و انصاف او را احوال و اقوال بنده نماید  
 بود و بسبب ادای حق شکر فیض نیست بر او پانیده و عن ابی عباس

فیروز علیه سحر حبیب الله تعالی  
 محمد بن نعمه الله عز وجل و من  
 اعطی خیرا



قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اول من يدعى الى الجنة النبي  
يحمدون الله المراء والقراء ابن عباس روايت کرده که رسول عليه السلام  
فرمود که اول که دینی که بر این جهان خوانده شود آنکس نباشد که دل  
و زبان را در حالت تنگی و فزونی از عطا خط و نه که حمد و ثنای خیر است  
فانزع و خانی برارند و غیبتی بر مالک قال رسول الله  
صلى الله عليه وسلم التوحيد ثم الجنة والحمد و ما تشكوا كل نعمة  
انسان را که روايت کرده که رسول عليه السلام فرمود که نور توحيد بهار اودار السلام  
در سائنده موسی بنزل که ام است و لذت حمد و ثنای حق جل و علا و ما  
نودست بشکر جمیع نعمتای حق جل و علا و غنة قال رسول الله صلى الله عليه و آله  
الله على عبد نعمة من اهل اموال او له فيقول ما شاء الله  
ساحول و ما قوة لها بالله فيرى آفة دون الموت و هم انسى الله  
من روايت کرده که رسول عليه السلام فرمود که هیچ نعمت حق جل و علا به بنده  
عطا نکرد از اهل مال و فرزندان آن بنده که بداند ما شاء الله لا حول و لا قوة  
الا بالله پس بعد از کشتن این کلمه آفتی غیر مرگ در آن نیست و زبان حال که  
دیده که نعمت که به بنده میرسد آن همه مشیت و عنایت حق است و است  
کس را در تحصیل نعمت بی عنایت و مشیت آن حضرت از خود عملی و قوتی نیست

معنی باشد آنست  
که بنده حقیقت و سراسر  
ببین بصیرت به بند  
است

که آنچه تویی تین عطا کند و عن امیر المومنین و امام المقيس **علی**  
ابن ابی طالب علیه السلام قال **رسول الله** صلى الله عليه وسلم يقول الله  
تعالى يا عبد امن عبادى انتم عليه بعبدة فقال عليها  
الحمد لله رب العالمين فقد ادى شكرها وان عظم النعمة  
امیر المومنین علی علیه السلام روايت کرده که رسول صلى الله عليه وسلم فرمود که حق  
جل و علا میفرماید که هر بنده از بندگان ما که بفضل حمد و ثنای بروجی انجام داده ام  
و او دانسته که آن نعمت فیض عطا و احسان و رشاش نوال و انشای است  
بدستی که سکرت ما کند آمده است و هر که نعمتی بوی عطا کرده ام و آن  
نعمت را وسیله حمد و ثنای ما کرده و گفت الحمد لله رب العالمين بدستی که او را  
شکر نعمت کرده و هر چند که آن نعمت بزرگ بود و عیای در دامال  
**رسول الله** صلى الله عليه وسلم يقول الله تعالى اني والجن  
و الانس مدبناء عظیم اخلق و عبده غیری و امره زرق و لشکر  
غیری بود و روايت کرده که رسول عليه السلام فرمود که حق جل و علا میفرماید  
که بدستی که ما را با جن و انس یعنی بری و آدمی کاری بزرگ افاده است  
ما از دیم و دیگری را پرستند و ما روزی دیم و ایشان دیگر را شکر  
گویند این کار بزرگ را در آن روز بزرگ خواهیم پرسید که سترند کار را

بنعمه و قد علم انما مني فقد  
من النعمت عليه

۲۱



بر غرض پناه نبود و گریز نکند از ابر رحمت مگر ز کاه نباشد **و فی الجواب**  
ان الله تعالى اوحى الى داود عليه السلام يا داود اجنبني و احب  
اوليائي و احبني الى عبادي قال يا رب هذا اهلك و احب  
اولئک فلیکف اجبتک الى عبادک قال ذکره باکفی  
و تعالی فانهم یذکرون منی لکل حسن در اخبار آمده است که  
حق جل و علا وحی فرمود بداد علیه السلام که ای داود جمال حضرت ما را  
دوست دار و دوستان ما را دوست دار و بندهاں حضرت ما را  
بخلعت دوستی ما شرف کرد ان گفت الی انیک دن خود را تو محبت  
تو کردیم و دوستان ترا محبوب خود سازیم اما سراقهات عزت  
و بقا و عودت و حجاب بکریا محبت ترا چگونه در دلهای یک تیره کاران  
غافل گنجایم فرمود که ایشان را از تجدد و احسان و توانایی خود نشان  
مایاده که یاد این معانی آتش محبت در دلهای او زود و شمر آن  
آتش او با حجاب و غفلت ایشان میوزد **و قال رسول الله**  
صلی الله علیه و سلم احسنوا جوارحکم لله فانها قل ما رالت  
عن قوم فعاتت الیهم فرمود که نیکو دارید صیقلی نیست حق پند  
بادای حقون شکر قیام نماید که نعمت حق چون از قوی بر کرد کم و نامد با

۱۳۵  
که بار دیگر آن نعمت بر ایشان باز کرد **و قال رسول الله** صلی الله علیه و سلم من  
عطت نعمة الله علیه غطت مؤنة الناس علیه فمن لم یحتمل تلك  
المؤنة عرضت النعمة للذوال فرمود که هر که انعام و انصال حضرت  
صدیت در حق او بسیار شود و خوب احتمال موت بندهاں حق بر وی  
بسیار بود زیرا که و خوب سزا فاقه تما جان بر قدر وجود نموبست و هر که  
موت خلق را تحمل کند و در حالت قدرت قضای حاجت تما جانرا نعمت  
ندارد آن نعمت وی روی زوال آرد و باران ذل خشیاں بر روزگار  
او بار **و قال رسول الله** صلی الله علیه و سلم الطاعمة الشاکو  
ینزلها الصائم الصائم فرمود که ثواب خورنده نعمت که با دای شکر آقام  
نیاید همچنانست که ثواب روزه داری که بر نعمت که سکی صبر میکند و سل  
**و قال رسول الله** صلی الله علیه و سلم لما نزلت آية الکفراى المال  
تخذنا رسول الله فقال لیتخذ لحدک قبل ان تاشاک اولئنا  
ذاکوا اچو آیت که نزل کرد رسیدند که ای رسول خدای کدام نوع  
از انواع اموال را رعایت کنیم فرمود که دلشاک در زبان و اگر زیر که  
دلشاک پرستش بآب ستر آرد نعمت می کند در زبان و اگر نخ دل حات  
نیمه از دل بر کند اول که نیاز ال است و دلمطت پی زوال چون از نعمت



انعام نبوی فیضی که معلوم شد به آنکه کرامت قیامی اوقات اولیاست و صحت  
مقامات لکان ابریه اصل ششمی که در علم و حال و عمل در برایت سلوک  
علم اصل بود و حال نتیجه آن و عمل موثره حال اما در نهایت امر کل قضیه که در  
ایجاد عمل اصل بود و حال ثمره علم و عمل حاصل این هر دو و این معنی اردقانی  
علم سلوک است و از اجزاء باب قلوب طاهره و اصحاب نفوس اکبریه  
نظم کنند **اصول اول** که آن علم است مدار این اصل هم بر سه اصل است  
اول معرفت نعمت دوم دانستن آنکه این نعمت خاص در حق او نعمت اگر چه در حق  
غیر او نیست چنانکه شخصی دشمنی دارد و آن دشمن مملکت شود و ملک  
دشمن در حق او نعمت است نه در حق دشمن او اصل نعمت ذات  
و صفات نعم است که آن مصدر انفعال و انعام و تمائم آثار بود و اگر اقام  
و این اصل برایت مولای سالکانست و این را چهار درجه است **درجه**  
**اول** معرفت نفوذ ذات منعم شانه نبوت و صفات کمال معلومه  
ثمره ذات متعالیه از صفات نقصان و زوال و حصول این معارف معنی  
سماوات الله است **درجه دوم** ملاحظه نفوذ ذات مقدس است و غایبه  
انعام و انفعال اشائی که آن نعمت وجود است بی علت استحقاق و دوست  
استعداد بقضای فیض تقدس و استعطا را مطار مواهب فضل و نوال

از ممرات روحانی و جسمانی و بسبب استعدادات که تبع وجود است  
از وجود بقضای فیض مقدس و شهود این حقایق سه معنی الله است  
**درجه سوم** مشاهده نفوذ ذات منعم است و حجت غطیه کمال حجت  
و عظمت الوهیت به شوق و استیلاک ذرات مراتب کثرت در سطوت  
اشواق و اشتیاق و استیلاک ذرات مراتب کثرت در سطوت  
و حدانیت و شهود این معانی بجای حقیقت لا اله الا الله است **درجه**  
**چهارم** اعتراف کل است بتقصیر و عجز از معرفت که کبرای ذات  
و وفای شکوه شای صفات چه جناب و عزت متعالیه قدیم مقدس تعالی  
کبریا و ده از آن رفیع ترست که بقوت لطف زبان بر پیرامن جناب  
غیر او توان رسید و سرادقات عظمت و کرمای و از آن بزرگتر  
که بوسید فهم و بیان وصف کبرای آنحضرت توان کرد و ظهور این حال  
تفسیر الله بکبرست و آنکه **سور** علیه السلام فرمود که ان اول سبحان  
والحمد لله و لا اله الا الله و الله اکبر احب الی ما طلعت  
عید الشش اشارت بظهور این حقایق است زیرا که منصب نبوت  
از ان علی ترست که در زبان ایشان کلمه رود که عین بصیرت شود  
اسرار و حقایق آن عاقل بود و آنچه از کثرت فضایل این کلمات



در متن احادیث بنویسید و در دست آن همه شریک حقایق و معانی در مرتبه عزت  
چه تعلقه ربانی و تدریج خارج فانی را آن قدر و کم نیست که موجب آن  
مشوبات تواند شد و استخار این حقایق منفی طاعت ترک و مثبت توحید  
زیرا که فرج عارف موحده در و در وقت نبیایت حمید و معنی محبت و محب  
والله افرح محبوب خوشتر از لطف رقیب طریقت در اندک محرم  
ظاهر است که اگر کنفی را بتو بیاید یا شایسته ای رسد اگر فرج او حصول نیست  
بود قطعی یا تعلم و کاغذ و کاتب و وکیل و خازن که بکمال اتعالی نیست اند  
نه نبیایت منعم اکمل حاصل و کافرت و باثبات و ساینده توان نیست منعم  
کرده است بچنین هر که بر جان مشیت ازلی و اسرار بخاری قدرت  
اطلاع یافت و بعین بصیرت و عیان مشاهده کرد که کس و قهر و نجوم  
و ارض و افلاک و ملک و جن و انس همه در قبضه قدرت انجمن خود ظهور  
که قلم در دست کاتب و ان مقام توحید افعال است و مومن باید این  
مقام ز سر از شواب ترک کنی خلاص نیاید و هر که بدین مقام رسید بدو  
که نوع انان اگر چه فاعل قمار است اما در عین احتیاج مستحق ظهور  
و داعیت و چون وارد پس کسی که آن داعی فعل است باذن الله  
مسکله کرد و فاعل در مباشرت فعل مضطر شود و فعل بطور مظهر

منعم

و ساینده

اگر خواهد که در آنجا برانی که فاعل خیر و احسان در اسطه تسلط و عیالی  
در ایصال احسان بحسن الیه مضطر و محنت چنانکه قلم در دست کاتب چاکر کس  
یقین کردی که ایصال احسان بحسن الیه سبب حصول نفع است در دنیا و آخرت  
در ایصال احسان بحسن انکشی بدی پس بحقیقت معطی و محسن مصطفی و خیر عیالی  
نیست و حصول این علم حقیقت شکرست چنانکه در **اجرای** آمده است  
که موسی علیه السلام در مناجات گفت اَللّٰهُمَّ خَلَقْتَ اَدَمَ سِدْکَ وَ اَیَّدْتَ  
عَلٰی خَلْقِکَ وَ سَجَدْتَ لَکَ مَلَائِکَکَ وَ اسْتَکْنٰکَ لَکَ وَ اَرَاکَ اَمْسَکَ  
و نه و جبه حواء اَمْسَکَ فَلَکَ شُکْرُکَ فَتَالِ عَرْشَکَ اَنْتَ اَعْلَمُ  
کَلَامَکَ فَنُی کَانَتَ مَعْرِفَکَ بَدَلْکَ شُکْرُکَ اَمُوسٰی عَلَیْهِ السَّلَامُ کَفَّ اَلِی  
اَدَمَ رَابِعَ سِتْ قُدْرَتِکَ اَزْدِی و اَوْرَا اَزْجَلْ خَلْقِکَ بَرْکَ اَزْدِی و مَلِکَ  
کَرَامِکَ خُود رَا بَعْدَ اَدَمَ زَمُودِی و دَاوُدَ کَرَامَتِکَ بَشَرِکَ اَمْرَالِ اَوَسَّی  
و عِزَّ کَرِکَ خُود اَزْجَلْ اَوْدَکَ اَزْدِی بَلْکَ اِنْ حَلَمَ نِیَامَ کَرَامَتِکَ  
زَمُودِکَ دَانَسْتِ کَرَامَتِکَ اَمْرَالِ اَوَسَّی اَسْوَی اَسْوَی اَسْوَی  
شکر بود **اصول دوم** حال که آن همه علم است و آن حصول رحمت  
بنعم و آن از سه حال خالی بود **حال اول** اگر چه فرج و اجد بر حصول  
نعمت تصور بود و نیز احتیاج و اشتیاق بدان نعمت و اشتیاق تمام کرد



و طایر است او بدام و دانه نمت چنان بند کرد که عکس غایت منعم را در حال  
 خیال او بحال غایت و در دایره فرقی نبود از اینکه این نمت در پیاپی  
 یابد از دست پادشاهی بدو رسیده غرض از حصول نمت کیف طاکان  
 فقط و این کس را در شکر نمت هیچ نصیب نیست حال **دوم** اگر نفع  
 او نه از جهت حصول نمت بود بلکه از آن جهت که بحصول آن استلال  
 میکند بر غایت منعم و ششقت او در حق منعم علیه و توفیق نفع او بدین  
 معنی چنان باشد که اگر آن نمت در صحرائی یا فی ارضی او را از ایشان آن نفع  
 نفع حاصل شدی بسبب استحقاق آن نمت و استغنائی او از آن نفع  
 او حصول معرفت غایت نمت نه عین نمت و صاحب این حال در اول  
 واداء مراتبش که در حلی دارد و شکر از شاه به نقصان خانی نیست زیرا که  
 این شخص بجهت تیره خطوط نظر بر غایت منعم دارد حال **سوم** اگر نفع  
 و اجداد از آن جهت که بمعادرت نمت عی حقوق و آداب خدمت  
 منعم قیام می تواند نمود و بصرف آن رضای منعم حاصل میشود که در دولت  
 آن مرتبه قرب منعم میشود و بدوام شایسته جمال منعم محبوب  
 محفوظ میشود گشت و این معنی اعلا مراتب این اصل است و در نهایت  
 بکدام است و خست آنکه منعم را برای نمت می طلبد و معلومت آنکه

نمت را برای تحصیل رضای منعم بخود **اصل سوم** عمل است بموجب  
 حال که آن نتیجه علم است و حکم این بر سه قسم است **قسم اول**  
 قلبی و آن قصد و نیت و اعداست بر صرف نمت موجود در مهار  
 رضای منعم و غم را تمثال او امر و اجتناب از بی و انحراف از خیرات  
 و انواع مبرات و اشتغال بایره محبت و شوق و تعظیم و تعجب غایت  
 منعم بواسطه شهود تنایع انعام و ترادف اگر **قسم دوم** عمل باطنی  
 بدوام اظهار محامد و محاسن منعم و ملازمت حمد و ثنای او **قسم سوم**  
 عمل جوارح و آن استعمال نمت در طاعت منعم و توفیق از استغنائت  
 بران بر مخالفت او و مشغول داشتن بر غرضی را از اغضای لطافت  
 که بدان خصوص منعم است و آن عضو بران طاعت مأمور مثلاً طاعت  
 چشم است که نظر در مخلوقات بعزت کند و در ضعف و زیر و شناسان  
 و در صفا و علایع محرم و در عیوب سلیمان بغض و سر و طاعت کوش  
 استماع کلام الهی و اجاب نوی و اخلاق و سنن اینها و سیر سلف صالح  
 و سماع مواعظ و توفیقات و مشاهدات شریعی و سره از سماع علای  
 و کذب و نسبت و غش و نیمه و غیره و طاعت زبان دوام ذکر و تلاوت  
 قرآن و امر معروف و نهی منکر و اظهار شکر و ثنای منعم غرض آنست که



از شکوی و کذب و غیبت و غیره بمناسبت هر غصوی را طاعت حاصل است  
که ملازمت آن بر او واجبست و بعضی که بجانب آن بر او لازم است  
و امری که جامع ثلث طاعات و رافع درجات است آنکاف واجبست  
بر بابا شود و ملازمت خط خدمت حدود و اعراف بخوار قیام مادی  
میسود چون آن مقدمه معلوم کردی اکنون بدانکه نعمت بدو اعتبار قسم  
**یکم** باعتبار نفع و ضرر در حال **دوم** باعتبار خصوص و عموم **اما**  
قسم اول به قسم تقسیم میشود **اول** آنچه مانع است و باقی در دنیا  
و عقبی چون علم حسن سیرت و این دو نعمت حقیقی است که لذات و آثار  
آن در دنیا و آخرت باقی ماند و فایده است و احیای آثار آن  
ابد الابد مشغول نمیکرد و دنیا و جهال ازین دولت محروم اند و در دنیا  
دنیوی و اخروی اند موم **قسم دوم** آنچه ضرر و موم است در حال  
امادر مال مانع است و این نعمت مجازی است از آن روی که آن  
موصول طالب است نعمت حقیقی و این قسم باید دنیوی و جسمانی باشد  
چنانکه تحمل بیمار و صبر بر ترحم و در وی تسلیم و ماحوش و اخروی  
روحانی باشد چنانکه قبیح شهوات و مخالفت نفس این قسم ز دنیا  
و دنیا دار با بصیرت نعمت حقیقی است اگر چه جهال و اهل غفلت و ارباب

نفس از بلا و نعمت شمرند و در حقیقت این هر دو در راحت و نعمت  
و در کسوت بلا و شدت چه این یکی غزل امراض و انتقام است و آن  
دیگری منفی از آزار و آثام این یکی مورش صحت و سلامت و آن دیگری  
موجب منازل کرامت و نیمی که کودک جاهل بیمار را چون تکلف غزل  
داروی تب بکشد و آزار نعمت بی شمرد و خوردن آزار خود  
و بلا داند و عاقل لبیب آزار نعمت بی بیند و همیشه اسباب آزار خود  
راحت میداند بمنین مادر بسبب نقصان عقل فرزند را از حیات شایسته  
میکنند و آزار تشقت میداند و پدر بکمال عقل ملاحظه عاقبت می کند  
و میداند که تشقت امراض سخت تر از سخت حجامت و از نجات  
که گفته اند که دشمن عاقل به از دوست جاهل و جمله خلق دوست نفس  
خود اند اما بیشتر خلق دوست جاهل اند که بشو می چل و مادانی نفس غیر  
خود را بهلاک ابدی که تار سیاهی کشند **قسم سوم** نعمت و نیست  
و آن خیریت که در حال لذت و مانع است و در مال ضرر و بهلاک این  
قسم هم دو نوع است **نوع اول** دنیوی جسمانی چنانکه خوردن سبزی  
که در وی زهر باشد و شخصی آزار نعمت تمام بخورد و نمیداند که در وی  
زهر است و از جهل خود آزار نعمت بی شمرد اما نصرت و بلا ی آن که



خواهد کشید بود از فرات لذت معلوم خواهد کرد **دوم** اخروی روحانی  
چون از کتاب نهایی مثل زما و لواطه و شرب خمر و غیره که سبب لذت حالی  
زاد اهل فخر نیست مینماید اما زوار با بصیرت تحت مطلق و مطلق است  
زیرا که یقین دانسته اند که نذاب و شیمانی خواهد کشید الا ایا تیار که  
برفته **اما** اعتبار دوم که آنست که نیست است باعتبار غنوم و خصوصیت  
**ای عزیز** اسبح الله علینا وعلیک انعامه واحسانه و اتمه  
فضله و امتنان که گفت عبارت از هر چه لذت است فی ذات و غیره  
فی نفس و لذات مرغوبه از وجه احصای و اشتراک دو نوع است یکی عقلی  
دوم بدنی **عقلی** چون علم و حکمت که آن خاصه نوع انسانست و روح  
از حیوانات درین قسم با او شریک نیست اما لذت بدنی دو نوع است  
**یکی** اگر چه حیوانات را در آن با انسان شریکست چون لذت بطن  
و فرج که آن حصن مراتب لذات و اعظم آنست **دوم** اگر بعضی از حیوانات  
را در آن با انسان شریکست چون لذت علبه و استیلا که سباع را در آن  
با انسان شریکست و نهایت مراتب همی برایت بسی است و نکاو و نه  
بسی برایت ظهور انوار عقلی است و ظهور کرد ایندن صفات بسی که  
ریاست پتجه آن است کار صدقیانست چون این صفت منسوب کرد

انوار حقایق تعلیلی از پرده غیب جلوه گری کند و علامت طلوع صبح این سعادت  
آن بود که لذت علم و حکمت بر همه لذات غالب کرد و لذت معرفت  
و معرفت ذات و صفات و افعال حضرت هدایت جمیع لذات را متهور  
کرد اند اینها حقیقت روح و قلب از امراض غفلت و حجاب بوی بید  
و لذت اسب و بصیر و بطن و فرج در لذات قلبی و روحی مندرج کردند  
و سطوت لذت علم حقیقی همه لذات را پست و منسوب گردانند و این  
لذت اگر چه از روی تربیت اعظم لذت است اما از روی وجود اقل موجود  
زیرا که لذت معرفت و علم و حکمت فرعارف و حکیم در نیابد و این  
طایفه چون بکرت احمد و غریز و کم یاقیند اگر چه جمعی از خود نمایان  
جامل خود را عارف و عالم و حکیم نامند و نوعی از خود را ان عاقل خود را در صورت  
انسان بحقیق نمایند اما از صورت نامنی چندان تفاوتست که از عرش  
تا تری و اراقل درجات شرف علم آنست که غر و شرف از او در دنیا و آخرت  
اشطاع نیست و لذت اسرار آن ابدیتست که قابل فساد و زوال نیست  
و طاعت از لذت طعام و شهوت و قیام که اعم شهواتست ممکن است  
عالم از علم ابد است و نیست کنجی است که در محافظت آن با عنوان  
و محاسن حاجت نیست و بکثرت اتفاق نقصان نمی پذیرد و در سر آن



و غلاب بران نیرسد بنول پادشاه و حاکم منزه میگردد و تیری از قلم  
 نیت بصفتی مخصوص است چه اکثر آنچه در حال لذت در آن نیت  
 و آنچه در آن نیت است در حال گریه است اما نیت علم لذت نافع و  
 چیل است هم در حال و هم در آن و این صفات حمیده از ذات شریف  
 او ابدانک نیت و چهاره کفوت لذت شریف باقی را بمقتضای  
 فانی میفرشد در روی آفتاب دولت را بکل جوانی پوشیده و  
 در خندان ابدی می گوشت در نغم سعادتی ابدی محروم است و  
 خود معنوی و باد بار جهل و غفلت معنوی و ماده این شعاب یا از ادر  
 تملوبست که قی قلوب هم مرض زاده ام الله مرضیا یا از موت قلوب  
 جهل و غفلت چنانکه حق جل و علا بعضی زندگان صوری را مرده معنوی  
 میخواند که ایک لا تسع الموتی و متابعت شهوات مرض قلب است  
 جهل و غفلت موت دل و هر که دل او باستیلا جهل و غفلت مرده است  
 او روحی از مردگان است اگر چه جان غافل او را حیات بدین  
 زنده می پسند و هر گنجیت مقبول که دل او بکیمت عرفان و نور  
 و ایتقان زنده است او در حضرت پروردگار از زندگان نیکوکار  
 و مقربان برخوردار است اگر چه عیان عامه او را از مقبوران متبره

تصیر

موتی

موتی شمرند چنانکه حضرت حدیث جلت عظمته در حق بعضی از شهدا فرموده  
 که لا تحسین الذین قتلوا فی سبیل الله امواتا بل احياء عند ربهم زیر قون  
 حضرت حدیث میفرماید که ای محمد کان مبرک کاندگان جان بازو عاشقان  
 تن که از در حضرت خداوندی مانده اند یا ششستنی از روح و جود سرور  
 بلکه آن بجان صادق و مخلصان مواش که مال و جان در راه محبت ضای  
 مادر با خشنود و با قرب را از لوث هوا پاک شد و سر ابرده  
 دل را از که درت اغیار پرده آتش کیمات جاودانی زنده و نورانیست  
 ربانی ز ملک سعادت مانده اند و از نتائج از راق روحانی و توالی  
 الطاف رحمانی بدوام روح و راحت سرور و مخطوطه اگر چه غافل  
 جاهل آن طایفه را از مقبوران مقبره موتی شمرند و بدیده اعود  
 فانی بشریت ایشان نکند **نظم** روزی که که تابوت من روان باشد  
 کان مبرکه که مراد در این جهان باشد  
 خازنه ام حوبه منی مگو در نیغ در رینغ  
 بدم دید در اشی در نیغ آن باشد  
 نیم خاک سپارد و مگو فراق فراق  
 که خاک پرده اسرار عاشقان باشد  
 تفاوت مراتب خلق در  
 حیات و موت صوری و معنوی و قرب بعد از اود و اشخاص نوع انبی



بسادت تحقیقی غیر شایسته اما مجموع آن از چهار قسم متفرع میگردد **اول**  
 دل مطهر مسکونی از مجذوبان عنایت و محبوبی از محظوفان بدایت که غریبی  
 بحر عرفان و صریحی ناریمان گشته و در بادیه وحش و حریت گشته است  
 غیرت شورش انظار از لوح غیر او شسته و در شوره شور او به بحر احدیت پیوسته  
 غیر محبت آن خفرت را در دل او جای مقام نی و غیر ذکر محبوب او را در آشت  
 و آرام نی محبوب خفرت ذوالجلال و پادشاه ملک پیروال است و وجود شریف  
 انجیس کس اگر چه ممکن الوجود است اما از مدارک علوم علمای مستور و از سر عقل  
 عقلا بنایت دورست **دوم** بدبری از مردودان بادیه عرفان و کدیری  
 از مطرودان تیر شقاوت و خسران که هرگز لذت شرب نشنیده و جمال موت  
 محبوب تحقیقی ندیده و لذت مال و جاه نمیدانند و مرکب همت فرود میدان  
 شهوات تیر انداخته اند غضب و شهوت و کونش را چاه جهل و غلبه بسته  
 بند غفل و ریاسیر صولت نفس و هوا معاتب توخ میگویند ظاهر این طریقه  
 الدنیای بدی را از یکی تقدیم دارد و احسان را اسارت پذیرد و با حلقه مرده  
 و اوصاف شایسته موصوف و معروف زده و مکر و مکر معروف این است  
 که هر که بد و پیوندد از مردودان گردد و هر که روی او نیند بخاراد با برود  
 او نشیند **سوم** دلی که غالب احوال او طلب سبیل و صول بود و بخوار تر از اکثر

انسان و بطاعت حق و لذت او زیادت معرفت در ششانی قسم او بمباحات  
 اما در بعضی احوال علایق جسمانی و عوالم نفسانی از آن حال مانع او میشود و  
 اوصاف شیری سدر راه نریادی کرد و وای طایفه هم مادرند و وجود  
 شریف ایشان عزیز و کم یافتست زیرا که این خاص مبادی سلطنت اوست  
 و وجود مستعدان سلطنت در هر عصری اندک باشد **چهارم** دلی که غالب  
 احوال و اتمام او به تعریف امور جسمانی و لذت و اوصاف شیریست ولی  
 در بعضی احوال از مدارک علم و حکمت راحتی نیابد و نفرتی از امور فانی را  
 ظاهر میشود و امثال این طایفه در هر عصر بسیار باشند و چون ترتیب این  
 مراتب در شایسته دینی معلوم کردی در موطن آخرت همین میدان  
 زیرا که دنیا آینه آخرت و صورت مجازی دنیوی عکس حقایق آخرت است  
 و عالم شهادت مانع عالم غیب است در وجود در عرفان چه تربیت عرفانی  
 عکس ترتیب وجود است چنانچه صورت آئینه که در مرتبه وجودی مانع  
 صورت اصل است اگر چه او را در ترتیب وجود مرتبه دوم است اما در حق  
 رویت ای حکم اولیت دارد چه رانی تا اول عکس صورت خود در آینه  
 نی بیند کیفیت صحیح و حسن صورت خود را نمیدانند پس در مرتبه عرفانی مانع  
 تسبیح می گردد و متافرد وجودی تقدیم عرفانی می شود و این نوع از انکس



احکام است و از باب بصیرت هر صورتی را از صورتی که از آنست  
از آن صورت تحقیق احوال ملکوتی تصور نمایند و از آن تحقیق سری  
از اسرار بویست مشاهده کنند و شود آن سر را وسیله منازل قرب  
سازند اما کوردلان با دین غفلت و محوسان بجهنم طاعت از اسرار  
غیب خبر ندارند و غفلت خبر را سوزناک و نگران کننده و طاعت  
چند دنیا کنند و در بندگی نفس و هوا گشتند تا از گاه که بکلید موادی  
از ماویه جهنم در کوران کوردلان گشت و ده کرد و تلهیب را اهل القوده  
الهی قطع علی الاغده شعله زدن کرد و پادینی فایده برآورد که رسا  
افروختن عمل عالمیه است که ایام مهلت گشت و او ان وقت منتفی  
گشت و در کار عمل صالح شاد و این شاد است جز او نوبت نیست  
اصبر و استقامت و اسواء علیکم اما تفرزون ما کنی تعلون  
و چون از فضایل شکر و شاکر و دقایق اسرار و اقام آن شکر نموده اند  
بکیفیت و کمیت اضافی انعام و انصال حضرت دو الجلال هم ایامی  
کرده اند اما تعلقان شاکر را تنهایی بود و در انقباض شامل راقیهایی کرد  
**ای عزیز** بدانکه جمیع انواع و افراد مراتب وجود حل شود  
میرسد و احسن اقسام وجود نعمت محسوسات و اکثر اقسام محسوسات

فیمن نفعه واجب الوجود است  
که بسبب توجع در بای وجود

ترتیب اول

نعمت مطلوب است که اغذیه و ادویه حیوانیت داعم و اتم قوت که اصل  
معاش آن نیست و حیوان بدان ضرورت و درین باب بنده از تربیت  
ترتیب خوب که آن اصل معاش و ماده قوام حیوان و انسان است از برای  
ربانی و تعالیف ملکی و غیرات اسباب مساوی و از برای اوقات ماه و کوا  
و باد و هوا و خاک و آب و دقایق اسباب حیوانی و قوای حیوانی در تربیت  
ذکر کرده شود تا طالب فیض و سالک تیرین بدانند که هر یک از این وسایط  
و اسباب نمیشود و حکمتی بی نیل است که اگر یکی از این جمله معدوم گردد جمیع مخلوقات  
از ملکه و حیوان و انسان از اصلاح و ابدال آن عاجز گردند و نظام وجود خراب گردد  
**اکنون** بدانکه حضرت ربوبیت جل غلظه با کمال حکمت در ذات غریب  
الطای اتوات بندگان قوای متعدده و پاد و فرموده است خیا که در نوع حیوان  
تا غزوق نبات بواسطه آن قوت جذب غذایی تواند کرد و چنانکه نوع حیوان  
بهمه چیزی اعتدال می تواند کرد بلکه در اعتدال احتیاج است بطعام مخصوص همچنین  
حیوان را نیز بر غیر می تغذیه کردن ممکن نیست و در شود و مانند انسانی  
محتاج است چه اگر ممکن کند را در خانه اندازی یا در آب یا در زیر خاک  
در آن هیچ نشود و حاصل نشود بلکه در سرد است شود و غایب آن زمین باید که  
خاک آن بواسطه باران یا آب عیون و انهار از امرار مایه بود و بواسطه

تغذیه اول



حرارت تحلیل گشته و هوادر افرای آن نفوذ کرده و بسبب شعله آتش محبت  
 در آن دیده آمد و بسبب محبوب ریح لطیف هوادر مزاج خاک اثر کرده  
 که و از سلف الی ریح لواط و القاح عاشرت از از دوج غفر خاکی و آبی  
 و بادی خاک که حرکت حریت غش نه میفرماید که لطیفه انسان لطیفه  
 انامینا الماده صفا شتققنا المراض شقا و این جمله در از دیا دقت  
 و تسکال شونباتی کافی نیست پس کمال حکمت آن اقتضا کرد که نوبت مردود  
 ازاد و از تحصیل حصول اغذیه تجد و تقسم شود و بفعل چهار کانه نادر دقت  
 القاد بر توسط برودت و رطوبت هوای شتات صلابت و پوست  
 جویب گشته که در دو با اجتماع بخارات ارضی قوت نماید را قابل حرکت  
 گرداند و چون قوت نماید قابلیت حرکت شوی بادی سبب حرارت  
 و رطوبت هوای گرم بهیچ و کثرت امطار و تصاعد بخار قوت جاذبه بانی  
 بعد اقبال رسد و اجسام نبات حرکت شوی منبسط شود و چون  
 اجسام نباتی بکمال رسید بواسطه حرارت و پوست هوای صیف  
 لطایف غماص که اجسام نباتی در هوای ریح جذب کرده و بفضیله با جذب  
 و انار در اجسام نباتی منعقد گردد و الوان و روایح و طعم در انار  
 بکمال رسد و از آفت افراق و طوفان این گردد و بسبب حرارت

و پوست هوای خریف صفت قوام و ثبات و تعادل انار و هوای مولد است  
 بکمال رسد و از آفت افراق و بطلان تراکب این گردد و خاک که بر روی  
 از اصول اربعه در اصول خلقت نباتی و حیوانی اثری حاصل است همچنین هر کس  
 را از کواکب ثوابت و سیارات در تدبیر ترکیب و تکمیل و تمهید  
 و تصعید و تقطیر و تالیف و ترکیب تصویر و تخیل و تفریح اجماع معدنی  
 و نباتی و حیوانی و انسانی علی و اثری خاصست که در دگر یکی آن موجود  
 خاک که تسکین افرای عالم بمعاذت انار خاصیت آتش تسکین و ثبات  
 ذرات موجودات بمعاذت انار خاصیت زحل و تکمیل غفر آبی و سیلان  
 و جریان آن در مجاری ازاد و وجود بمعاذت انار قوت شتری و لطیف  
 غفر بادی و نفوذ لطایف هوادر منافذ اجسام محسوسات بمعاذت  
 انار خاصیت مرغ و تقطیر رکن بخار رطب و نزول امطار بمعاذت انار  
 قوه زهره و تفریح رکن بخار یا بس رکن بخار رطب و حصول اعتدال در اجسام  
 نباتات و حیوانات بمعاذت انار خاصیت عطارد و تربط انار  
 و وقایع از استیلای غفر ناری و امداد قوای شوی در مولدات  
 بمعاذت انار خاصیت قمر و جنب هر فردی را از افرای فلکی اثری  
 و هر فردی را از اجرام ثوابت فعلی و نه نفسی را از نفوس فلکی ارضی



و سعادتی علی حاصلست که از دیگری آن علی تصور نیست که و اما ان شاء الله تعالی معلوم  
 و چون جواهر محبوب در معادن آبی و خاکی تربیت یافت و بدستکاری  
 نفوس فلکی و تصرفات اجرام سماوی بکمال رسید و متعدد تغذیه نوع  
 انسان گشت و از حد تصرفات اعمال عالم آفاقی گذشت و بر سر حد عالم نفس  
 انسانی رسید از بدو شادان آن درین عالم بحد تکمیل تصویر که نهایت  
 ظهور حقیقت عالم انانیت یا بر مخرجین هزار عامل و فاعل و فاعلهای آن بود  
 طبیعی و حیوانی و انسانی و نفسانی محتاج است و شرح اسرار اسباب آن محصور  
 بشیر نیست اما نموداری از آن بر سپیل ابرار است که چون حکمت ذات  
 تعالیه آن اقتضا کرد که هر موجودی که از آفاق اعلیٰ نوعی از کلمات صوری  
 و منوی باشد از آن خلقت آن کمال محلی و مکمل گرداند و کمال طعمه  
 و اندیشه نوع انبی توقیف بود و بکسول چه رخصت که آن نعمت  
 و بوی و طعم و لذت و ادراک هر قسمی از ارقم تقوت حائز از آن  
 انبی مخصوص است که آن قوت در حقیقت ملک از ملک سماوی علی حاس است  
 که دیگری کار او نتواند کرد و این کار دیگری نتواند کرد بلکه از بی راهم  
 همین میدان زیرا که اشخاص منفی عکس ایمان علوی اند اکنون به آنکه  
 تصرفات این ملک که در کمال منافع و مضارند نوع انانیت و حیوان بر سر

مجموعه غول

ارضیت و در حیات  
 و تصرفات و تدبیرات  
 این گروه پنهان نیست  
 که ترتیب در حیات ملک  
 چنانچه هر ملک را از ملک

نظیر

نظیر حی آید مثلا اول ادراک که در حیوان ظاهر میشود حائز حس است و این اول  
 و ادنای مرتبه حواس است و ادنی و انقص مرتبه حیوانی است که خیر این حس  
 در موجود نبود چون کم فراطین و این حاسه واسطه اعتبار است میان  
 نبات و حیوان که هر موجودی که از نهایت درجات نباتی گذشت بر سر  
 عالم حیوانی رسید این حاسه در ظهور کرد و این حاسه مدرک تصور و حرکت  
 و حرارت و برودت است بعد از آن حاسه ذوق ظاهری شود زیرا که  
 این حاسه را با حاسه حس از روی ملتی ادراک ماستی است و این حاسه  
 مدرک مطبوعات از خلل و حرارت و جوهر و طهرت و دومت  
 و غنایت و غیر آن پس حاسه ششم بطور آید و آن مدرک اول طبع  
 و کره است و فرق میان این حاسه و آن دو حس است که حس لمس  
 و ذوق را بی حاسه مدرک ادراک ممکن نکرد و حس ششم را در ادراک  
 اشیای که طعم و مزه و منافی طبع داشت بلکه حاجت نیست که از بعد فطرت ادراک  
 روح تو اند کرد و بعد از این ظهور نور بر سر حس مدرک صور و شکل  
 و الی انت و اگر آدمی را این حس نبود لذت حسن و جمال و انستی  
 در عالم الوان و اشکال خبر نیاشی و مطالب نفسی را از دور ادراک  
 شونشی که پس کمال حکمت پروردگاری این نیست را در ذات او موجود

اما قریب مدرک شرط است  
 چه این حس را آن قوت است



کردانید تا بدان تشابه اسرار آیات غراب و عجایب عالم اشکال بالوان  
 تواند کرد و بدلت ملاحظه آثار حسن و جمال مظهر تواند شد و صور متعارف  
 جسمانی از نزدیک و دور ادراک تواند کرد و چون بعضی از مطالب و مکاره  
 صوری سبب حجب جسمانی از جمال تعارفات این خانه خارج بود و بعضی  
 حکمت **حاسب** را ایجاد فرمود تا آنچه در این حجاب است بدان ادراک  
 کند و میان صلاح و فساد آن تارق گردد و در حسن ظاهرانی را با یاد  
 این حاسب بکمال رسانید و نوع انسان را از اثر نفهم و دقایق کلام از دیگر  
 حیوانات متمایز گردانید و چون تعارفات ادراک هر جسمی از این عالم  
 خفیه عالمی از عوالم محسوسات مخصوص بود و هر یک کار دیگری می نمود  
 که در چنانکه قوت سامع از ادراک عالم الوان عاجزست و نور را می بیند  
 از ادراک عالم اصوات و شامه از اندوختات و ذائقه از شویات  
 بمقتضای کمال حکمت قوت **حس مشترک** را در تشکله و باغ پیچیده  
 فرمود و از این شرف این محاسن گردانید و ادراک کس  
 اخبار و ادراک اسرار با هر یک شرکت داد تا حاوی اخبار جامع  
 اسرار حکم گردد و مثلاً زنگ آن بصر در میابد و آواز آب شنیده  
 و بوی آب ششم و طعم آب ذوق و سردی آب لمس و حس مشترک این همه را

در می یابد و ادراک این جهت حس مشترک می خوانند و چون حس مشترک قوت  
 تا بدان خازن اخبار و حافظه اسرار تواند شد قوت **خیال** را در برابر  
 او بداشت تا اتمال صور متعارف و مضار در خازن خیال از احماق الحلال  
 محروس و محفوظ ماند و در حالت وصول بقدر حصول منافع اصول گردد و اگر آن  
 دو قوت در هیئت انسان و حیوان مرکوز بودی هر عین از اعیان نفع  
 و مضاره که بدو رسیدی او بدان عین تمام و شتم کشی باز چون آن عین  
 کردی باز شاشی و کار در از نظر کشیدی و پیوسته درین تعب باندی چون  
 آدمی چنانکه در جذب متعارف و دفع مضار باخذ و حفظ صور محسوسات  
 دارد و باخذ و حفظ معانی محسوسات هم محتاج است و حس مشترک و خیال  
 ازین وجهه عاقل است بکمال حکمت قوت **مفصل** را در وسط دنیا  
 تعیین کرد تا او هم مدرك معانی گردد و حافظه خازن متعارف مشترک صورت  
 دوست و دشمن را در آن بکشد و خیال آن صورت را نگاه می دارد  
 و هم معنی دوست را در دوست معنی دشمن را در دشمن ادراک  
 می کند و حافظه آن معنی را نگاه میدارد و حس مشترک صور اغذیه مرغوبه  
 و مرهوبه را در می یابد و قوت حافظه آنرا نگاه می دارد و جمیع حواس  
 درین قوای مذکوره با انسان شرکت دارند و اگر آدمی را خبر این قوای

و خیال آن صور را حافظه میکند  
 و هم معانی اغذیه مرغوبه و  
 مرهوبه را در می یابد



نبودی او در درک نقصان با حیوانات دیگر را بر روی حیوانات را این  
 حواس است و مع هذا چون او را محمل میگرداند او را در آن ادراک  
 و امتداد آن نیست که دفع آن محمل تواند کرد و خود را خلاص تواند داد  
 و هر چه او را در خیال خوش آید در شاول آن شده نماید و مغرت آن  
 در مابقی الحال و بداند و از هلاک استقبال اندیشه شود که زیرا که این  
 حواس مذکور که حیوان با نفس انسان در آن شرکت فرجه حس  
 حال حاضر متوجه اند که پس حق جل و علا فرغ انسان را اثرش بر عقل  
 که در آن عواقب است از دیگر حیوانات تمایز گردانید باید آن نور و  
 و شایع آثار اطعمه و اغذیه و غیره نظر کند و منافع و مضار حال و مال آنرا  
 بداند و این احوال و ادنی مراتب نورانی عقلی است و فایده اصلی  
 و اعظم او آنست که مطالعه اخبار الهی و مشاهده اسرار ذات شایع  
 کند و باین همه ادراکات حواس و آلات اگر در ذات انسان  
 میل و رغبت باطعمه و اغذیه نباشد آن همه در حق او مفید نبوده و محسوس  
 قوی و ادراکات معطل گردند و هیچ حسی از حواس خدایتی و دفع  
 مغرت شویستی که چه پاره این ادراکات است اما چون سبب آن  
 فرج میل و رغبت او باطعمه نیست شاول او از آن معذرت

حال غل

پس کمال حکمت صفت ارادات را که ملکی از ملکی از حیوانات بر آدمی موکل  
 گردانید تا بر قدر حاجت بر شاول طعام تمعاضی او باشد و اگر آن ملک از  
 عمل خود ساکن نگردد آدمی را در شاول طعام خدایان مبالغه کند که بهلاک  
 چون نباتی که بسبب تقدیر صفت در حال طیان آب پیوسته جذب  
 میکند تا مزاج نباتی او فساد آید و تباه شود پس حکمت حکم صفت است  
 بر آن موکل گردانید تا زیادت از قدر حاجت شاول نکند تا هر وقت  
 سبب هلاک او نگردد و بعد کمال و استحکام این صفت اگر صفت قدرت  
 محدود نبودی مقصود بکمال نبوتی چون نخعی که رغبت و رغبت  
 در چیزی که از وی دور است یا کاره است از چیزی که ملاقی است و او  
 بسبب عدم قدرت بی شاول مرغوب می تواند کرد و بی اراده و زاری تواند  
 نمود پس حکمت از بی بعد کمال این صفات صفت قدره را بر وی موکل گردانید  
 تا اعضا و جوارح آدمی را بموجب داعیه ارادت بر شاول مرغوب  
 و دفع بکرده گاه متحرک و گاه ساکن نگرداند چون ارادت و قدرت  
 هر یک تحقیق احوالی روحانی اند و از حقایق روحانی در عالم حس ظاهر و غل  
 بی آلات جسمانی ممکن نیست حکمت ربانی چنانچه باطن انسان را با آثار  
 این صفات مزین گردانید تا هر جسم او را هم آلات اعضا و جوارح



غذا و زمان بخت  
تعیین طعام و  
دست بخت تناول

بکمال رسانید چون پایی را برای طلب رغوب و هرب هر دو بزرگ برای  
بقای شل و شکم بخت و غذای بخت تریف و تکریم نوع انسانی و اول  
آنند و عطا و قبض و بسط همیسا که دانید یا چون حیوانات دیگر بخت تناول غذا  
بر زمین نباید آورد و مفصل دست او را بخت چنان ترکیب کرد که اگر خوا  
دراز کند و اگر نخواهد که گاه سازد و بخود کشد و به طرف که از او گشت  
و به او اندک دست او را پس آفرید و بر آن نه اگشت ترکیب فرمود  
و بهر اگشتی را بجهت مفصل تقسیم کرد و اندک چهار اگشت را در یک مفصل بخت  
و ابهام را در مقابل چهار تقسیم کرد تا بهر چهار اگشتی که در دو و مفصل  
و بسط معاون همه باشد و اگشتها را ترکیب کرد که اگر خواهد گشت بدو هم  
باز نمود و از آن طبق سازد و اگر خواهد اگشتها را جمع کند و استوار کرد  
و سلاح سازد پس ناخن را بر سر اگشتها ترکیب فرمود و اگشتها را  
از بخت و جراحات و قایت کند و غیره باریک و عور و بدان  
بر تواند گرفت و بر تواند چسبید و با این همه اگر دهن و دندان و کام و زبان  
و خلق و حری و معده و امعاء و مثانه و آلات جذب و دفع و نفوذی  
مقصود حاصل گشتی و این همه معطل بودی پس بخت را بانی دهن را پدید  
تا منفذ معده باشد و پس از ارمثال و در شکم بسیار ساخت و دندانها را

آفرید و در آن غرض  
سازد و اگر خواهد

بخت آسانی آس کردن بر دی ترکیب کرد و چون اطعمه بعضی بر دی و بعضی  
شکستی و بعضی آس کردنی بودند و دندانها را نیز سه قسم ترکیب فرمود  
تیز چون رباعیات بخت بر دین و بعضی مدور چون ایناب بخت  
شکستی و بعضی پس چون افراس بخت آس کردن در باز ارمثال بخورند  
اسیاد در میان دهن داشت تا در وقت تناول طعام را جمع میکند و در زیر  
طافه و افراس می اندازد و در زیر زبان دو چشمه آب آفرید و یکی را  
بر آن موکل کرد و ایند تا در وقت آس کردن طعام را بدان عین می سازد  
تا خورنده از آسان تواند خورد و چون طعام تمام شد باز از آس زد  
می کند که آن مقدار که کام و زبان خشک نکرد چه اگر آن آب بر سر خنک  
در وقت طعام خوردن جاری بود سیلان لایب بر پسته از دندان روان  
گشتی در خلق بر پسته نیست در سوا گشتی و سری از سر آهوی در وقت  
این بسیار است که وضع این بسیار بخت بسیار بختهاست نهاده است  
چه بسیار بختی که بختهاست بنا کنند شکم را فل آن ثابت است و عالی آن  
کردن بختها را تا طریحیم این بسیار بخت تریف را چنان دفع فرموده است  
که اعلائی آن ثابت است و سافل بر آن می کرد و سمان ما اعظم شانه  
دجل بر مانده و اوسع احسانه و امثاله و چون طعام در دهن بخورند

بعد رجعت آب میریزد  
و طعام ص



و پی واسطه آلات مجزوه در می توایی که بدان مخصوص با مال معده رسیدن  
 مندرست حق جل و علا مجزوه در می را با ذریه و طبقات از ایند بنده  
 فرمود و قوتی را از توایی روحانی را آن موکل گردانید تا وقت اخذ  
 طعام آزایی کشید و چون طعام بدان رسید باز آزایی قوت را تا وقت  
 جاذبه طعام را از دیر بری با مال معده فرود آورد و معده را از مثال  
 دیگر آفرید و از او میان چهار عضو بدانت از راست آن حرکت  
 و از جانب چپ طحال و از پیش کشت تراب و از پس کشت صلب  
 و قوت ماسکه را بر فرمود تا مقدر طبع و دفع و مان معده را بر بندد  
 تا طعام در آن مال معده تصرف قوت با مضه و حرارت این چهار عضو  
 دفع مابد و مایعی گردد و تشبه بالا فرود لون و قوت مانند آب شود  
 و قوت دفعه نقل آن طعام را با معاوسته و از معده یکی مگر بوسه  
 که از آن ماسه رها خوانند قوت جاذبه خلاصه آن طعام را از آن کس  
 بگردد زیرا که آن مال معده را آن قوت نیست که طعام را در لطافت  
 دفع بدان درجه تواند رسانید که لایق تغذیه اعضا شود پس کمال حرکت  
 الهی طینت بگردد از اصل خون جاذبه ترکیب فرمود و از اصل روح طبع  
 گردانید که تمام غذا در شهم بدن اوست با چون کیوس طعام بدو رسد

فلان

بمجارت او و تصرف روح طبعی رک خون کرد و با فرای آن شایه اجزای  
 حیوان گردد و آن زنده غذا درین محل بواسطه لطیف و تنفع کیدی و کثرت  
 روح طبعی بکار قسم شود **اول** آنکه کال بنفع یافت خون صاف  
 معتدل گردد و این فضل اخلاط اربعه است و طبیعت آن گرم و ترست  
 و علامات اعتدال آن آنست که سرخ و صاف و شیرین و بی لوی بود  
 و فایده آن تغذیه جمیع اعضا می بدست **دوم** بنعم است که اجزای  
 آن کال بنفع و طبع نیافت است و طبیعت آن سرد و ترست و نشان  
 اعتدال آن آنست که احتمال آن متعارب خون باشد و در وقت  
 در کمال معتدل باشد و فایده آن آنست که در حالت فقر غذا خون گردد  
 و غذای اعضا شود و در وقت حرکات اعضا آمازه دارد و از کمال  
 حرکات حرارت و پوست بدان راه نیابد و زنده آن تغذیه و مان  
 شود و آنچه از آن زیادت مانند شش از اجده کینه و نگاه دارد  
**سوم** ضوالت که حرارت بر آن غالب شد است و چون  
 بر سه کیوس آمده و طبیعت آن گرم و خشک و نشان اعتدال  
 آن آنست که سرخ رنگ و روشن و سبک و نازک باشد و از آن راه  
 فایده است اول لطیف و نفیذ خونت در منافذ اعضا دوم تغذیه

و قوت ماسکه را بر فرمود تا مقدر طبع و دفع و مان معده را بر بندد  
 تا طعام در آن مال معده تصرف قوت با مضه و حرارت این چهار عضو  
 دفع مابد و مایعی گردد و تشبه بالا فرود لون و قوت مانند آب شود  
 و قوت دفعه نقل آن طعام را با معاوسته و از معده یکی مگر بوسه  
 که از آن ماسه رها خوانند قوت جاذبه خلاصه آن طعام را از آن کس  
 بگردد زیرا که آن مال معده را آن قوت نیست که طعام را در لطافت  
 دفع بدان درجه تواند رسانید که لایق تغذیه اعضا شود پس کمال حرکت  
 الهی طینت بگردد از اصل خون جاذبه ترکیب فرمود و از اصل روح طبع  
 گردانید که تمام غذا در شهم بدن اوست با چون کیوس طعام بدو رسد



عظام از آن حاصل می شود و سیم که طبیعت هر روز بر روی از آن بر می آید  
 تا قوت شهوانی را بر سر حرکت دهد و آنچه از آن زیادت ماند طحال از آن جدا  
 کند چون جوهر خون از آن قاتل این اخلاط مضاف گردد و از آن کیموس می آید  
 آنکه زنده و خلاصه آن کیموس بود و روح نامیده گردد و از هر یک از این اعضا که  
 پیوسته است به هم بجاری غذا و آن را که را آورده و اندک پس قوت  
 آن کیموس را از راه آن عروق به سبب اعضا مکنند و این عروق را سواکن  
 نیز گویند پس قوت مصوره هر فردی را از برای آن خون شکل عضوی که بدن  
 مخصوص شده است از طریق و در ویر و بویفت تشکیل گردد و این قوت مکنند  
 جوهر منی را به جهت بقای نسل از امتیاج بدن منتقل گرداند و هر فردی را  
 از برای این قوت غرضی باشد و چون آن خون لطیف که مستعد تغذیه بدن  
 گشته است از منفذ جگر صحر و کند و منتقل گردد پس کلیت مایه آن خون را  
 طرب کند تا خون مضاف از مضاف به روح روان گردد و از رزاق  
 حکمت ربانی و عجایب صنعت یزدانی یکی در آن محل است که غرض کلیه از این  
 جگر پیوسته است تا خون رفیق از کیموس جذب می کند قوت غذا و آن  
 بقایای که در آن است غذای کلیه از جگر متصاعده می گردد و چون بگردد  
 بجاری عروق میرسد کلیه مایه آن را بخون و میکشد و خون را بقوام می آورد

و بوق می زند و اگر غرض کلیه جگر پیوسته بودی مایه آن خون را از وسط  
 جگر جذب کردی چون غلیظ گشتی و از عروق شریه جگر صحر و آن بگشتی  
 و تغذیه اعضا بر نشدی و جگر در کم کردی و بهلاک گشتی پس آن خون مایه که  
 کلیه از کیموس جذب میکند قوت غذا و آن بقایای خون را که در دست  
 غذای کلیه می سازد و قوت دفعه آن صافی را بنامه می فرستد پس اگر  
 کلیه را آتش رسد از آن امراض مالی چون سقوط شهوت و در دست  
 و شل بدن و استسقای طبعی و در می شود که در و اگر مراره را آتش  
 رسد از آن مملای ضوایی چون ریتان و دق و ثبور و جره و غیره متولد  
 شود و اگر طحال را آتش رسد از آن مملای سودایی چون خدام و تهی و تالو  
 و غیره متولد شود و اگر خون روح مایه بکال مضاف گردد پس آنکه خلاصه و زنده  
 آنست روح حیوانی شود و دل آن را از جذب کند قوت حرارت آن را  
 باریسم در دل بفرستد و از دل را که به سبب اعضا پیوسته است و آن را  
 شه این خوانند و این عروق بجاری حیات در بدن و این عروق را  
 ضواری نیز خوانند پس بقایای این روح حیوانی از دل به سبب اعضا  
 که در دق حیات در بدن این روح است و از دماغ به سبب اعضا  
 اعصاب پیوسته است پس روح نفانی در دماغ بار چهارم بفرستد یا به

و آنچه خلاصه آن بود روح  
 نفس که در دماغ از او  
 جذب کند



قوت

و چون بقایات لطافت و صفات سه ماده حس و حرکت کرد و از او حس  
و حرکت را از مرکز اعصاب کسب اعضا و جوارح جاری کرد و این قوت  
حس و حرکت در بدن این رحمت و این روح انسانی را در وجود  
اول فاعله آن حرکت بی اختیار است چون غش و تشنج دوم قوت باطنیه و قوت  
باشرعیه را هم در وجود است اول قوت شهوانی دوم قوت غشی یا قوت مدرکه  
ده قسم است پنج حس ظاهر و پنج حس باطن چنانکه ذکر کرده آمد و هر قوتی  
از این قوای مذکوره یکی از یک ارغی اند پس کمال حرکت یک مطلق قوت سه است  
استقامت روح انسانی که نوعی عقل است از پنجاه و پنج پاره استخوان  
ترکیب فرمود و قوت دماغ را با تحت آن از هفت پاره عظم مختلف ترکیب فرمود  
و از چهارده پاره لمبای اصلی و دو پاره لمبای زیرین و سی و دو پاره رباطیه  
و ایناب دوطرفین و ستون کردن را از هفت مهره مخوف ترکیب فرمود  
و در کتب شریفات و چهار مهره متبذره بطبق متداخل ترکیب فرمود  
پس باقی اعضا را از دویست و ششاد پاره استخوان مختلف و مقصود سی  
و دو عروق و رباطات و آمار و سیصد و شصت عصب و پانصد و پست  
و هشتاد و سی عروق و عظام و عروق و اعصاب و آمار و عظام  
که در بدن مرکب است هزار و نهصد و نود و سه عدد است غیر رباطات

در

و انشیه و عصاره و بر هر یکی از این اعداد یکی از یک موهک است که اسباب  
صحت از آنگاه می دارند و از آفات تاثیرات اغذیه و اموریه و قوت  
میدارند و از خواست طین و جن مانع میگردند و در هر یک از این عظام  
و عظام و عروق و اعصاب و عصاره و آمار و رباطات و انشیه و عین  
حکمت و قوای تعبیه کرده بعضی از آن حار و بعضی بار و بعضی رطب و بعضی سب  
و بعضی حرک و بعضی کن که اگر حرارت جاری بودت باردی را میکنند  
یا بر دوت باردی حرارت جاری را منطفی گردانند یا رطوبت رطوبت را  
عکس کنند یا سبب بر رطب غالب گردد یا عرقی متحرک ساکن شود یا عرقی  
ساکن در حرکت آید تشنج بهلاک نزدیک و متحرک گردد و عظام کالای تمام  
از این همه مانع و غیره و این همه فرآن ندارند که چون گرسنه شوند طعام  
خورند و چون تشنه شوند عاب گرد و دماغ کنند و چون خشم گیرند غضبی را  
بر نمایند و این قدر ندارند که اگر از ایشان خوردن پیش تواند و فرو  
کنند تشنه شدن ایشان را اندک عمر انعام و افعال حضرت پروردگار  
سرمایه معصیت می سازند و رضای جناب ربانی را در هوای  
شوم نفسانی می بازند و هر یک که زده از افعال فحشه خود شرم ندارد و بیگانه  
نظر بر خود آمار خود نکند **نصل** از شرح ذوالنون مصری که در



برکنار آبی و صوفی ساخت که دیدی که از صوفای دیوید چون بکار آب رسید  
 بایشان صفی از آب بیرون آمد و آن که در پشت آن صفی  
 سوار شد و آن صفی از آب بکشت آن که در پشت او فرو آمد  
 و روانه شد شمع تب که در وقت این حال پی بری نیست شیخ از آب  
 بکشت و نظر بر کرم کاشت که در میوه دید شیخ بر اثر او میوه تاباید  
 درختی رسید جوانی را دید در سایه درخت خسته و ماری عظیم از طرف دیگر  
 می آمد و قصد ملاک آن جوان کرده بود چون مار از آن طرف زد و جوان  
 رسید کرم از طرف رسید و زنی بر مار زد و مار بر جای هلاک شد کرم  
 بازگشت و برکنار آب آمد و باز آن صفی بیرون آمد و کرم در پشت  
 او سوار شد و از آب بکشت شیخ با خود گفت این جوان از اولیای  
 حق است بازگشت و نزد آن جوان آمد دید که جوان خمر خورده و کمر  
 خسته و در کمر خمر از وی میوه میوه را تبی زبانه شده و از وی شنید که  
 ذوالنون چه تعب کبی اگر بدو قهقهه نامه رعایت ایتقاد از او موصوفان  
 کند پس ایتقاد و مجاز و عیاض را که رعایت کند و اگر سیلاب غوغا و  
 آتام تره زور کاران اشتهار از او شنید که شنید و اگر دریای رحمت  
 سرکشکان تیر خلاص را دست نمیرد که کرد و اگر کتاب کرم با مظهر

آن ص

برهان تپان وادی غفلت بنابر که بار دو اگر نیم غایت ماکشی غرق شده کان  
 دریای طبع و هوای از غرقاب مخالفت لب حل تو به و انابت نیارد  
 که از شیخ را وقت خوش گشت که در آن جوان میکشت و می گفت **نظم**  
 ای خفته که دوست نکلیان حالت **ترتیب** و غافل که مناسبت  
 خوابت بگویند آید از شوق آن کرم **کسر** رحمت و غایت شکر کان  
 چون جوان از خواب بیدار شد شیخ را دید که در پشت کت ای زور کار  
 دین این جای تست شیخ قهقهه حال گفت جوان تره زور و جلال چاک کرد  
 و روی در میان نهاد و باقی عمر طاعت حق مشغول گشت **ای عزیز**  
 بداند که انواع و اقسام غفیم و اضافی و انان و اهل مصلی کرم حالت  
 غفله نهایت نیست زیرا که هر یک از اینها خاص و ایمان ذرات وجود  
 نقیانه از غفله های آخرت که از دریای قدم مقضای بدو کرم تصار  
 نسبت وجود لب حل شود آمده اند و در نفس خدین هر اوست  
 ظاهره و باطنه از ابعاد و اعداد اسباب و وسایط چاک بنده از آن  
 ذکر کرده شد بر هر معنی از ایمان متجددی که در دو حس اقامت غفله  
 حس و محوسات است و از ذل اقامت محوسات نیست اکل است  
 که آن ماده شهود است و محسوسات و با بی است و این جمله ذکر کرد

انعام ص

شعر غزل

مناهی ص



شما از پرات امور جردی و تعاریف مکان مکتوبی و تخریفات اسباب سمادی  
 و ارضی از آفتاب و ماه و ثوابت و سیارات و نفوس فکری و طالع مغری  
 و دقائق ادوات روحانی و آلات جسمانی و قوای طبیعی و حیوانی و نباتی  
 در اسرار اسباب تحصیل نفع الکی که احسن اقسام نعمت است شمسیت که آن  
 بر سبیل اجمال و ایجاب نموده شد چه اگر کیفیت اشعاع و آثار باطن عظم  
 و اعصاب و عروق و اودار و انشیه و رباطات و تفصیل حسیات هر یک  
 بدیگری تخریف نموده بودی کمال تحمل آن شواهد کرد و نسبت دقائق اسرار  
 اسباب این قسم نسبت با دیگر اقسام نسبت قطره است با کوهی بیکر آن  
 و این همه نسبت با یک داسه از اطرار خلقت انسانی و کیفیت از ادواج لطیف  
 روحانی با کثافت جسمانی و تعریف نفس روحانی در اسباب جواهر نفوس مقبول  
 و تفرع و اشعاع با هیات ایمان از مکن اصل اصول که ادراک حقایق اسرار  
 آن از مدارک عقول متعده و مصارف انعام مدینه خارج و عاریت ملاحظه  
 بقدری از اسرار این حقایق متوقفست بنوری که آن نور در عالم نبوت  
 و هدایت از مشرق غایت طلوع کند و صفای عکس آن بر اریای قلوب  
 طاهره و نفوس پاکیه شوخکان بادیه محبت زنده و جانهای نورانی  
 شراب غفار از لطایف نعمت آن روح و راحت و رست

و ولایت غزل

و شمع رخیان این بار مبارک از جواهر انفس و گمان برودت جمل و غفلت و احوال طلب  
 بخشه در شانش فیض فضل این دولت مطرودان تیره بعد و عمار اسباعت قرب  
 رسد نسبت دره است با آفتاب زرخشان و عجب از احوال منوران غافل  
 و کور دلان جاهل که این همه انعام و افضل حضرت ذوالجلال از انعام طاهره چون  
 جسم و جان و نبات و حیوان و کوه و سیاهان و زمین و آسمان و جن و انس  
 و نعمتهای طایفه چون علم و ایمان و محبت و عرفان و کشف و ایقان و ذوق و  
 و مرامات انوار روح و رضوان می دانند و می بینند و در پس پرده کفرانی  
 نشسته و خسران ابدی را بر دوش سمدی می گیرند و شب و روز در غفلت  
 آنحضرت می گذرانند و وی غرض شمسیت و کمال شجاعت می بیند **نظم**  
 ابر و باد و مه و خورشید فلک در کارند : تا تو نای کجف آری و غفلت خواری  
 همه از بهر تو سه گشته و زمان بردا : شرف انصاف نباشد که تو زمان را  
**ای عزیز** اگر پادشاهی بنده را مال و خلعت و اسب و شیر دهد و او را  
 فرماید که بقدر حاجت تو از آن بردار و باقی بر دوستان و همراهمان  
 حضرت با تقی کن و این خلعت پوشش و اسب سوار شود و این شیر بکشد و با  
 ماحب کن آن بنده مال را بدو بشناسد پادشاه داد و سوار شد و شیر  
 برداشت و بر مخالفت پادشاه مهر شد و هیچ عاقل را درین نیکی نماند



که آن بنده کا زلفت و سستی قریب قتل است ای خدا بانی که اکثر خلق بجا لغت امر  
حق در کوفان نعت حضرت هدایت و سب و سلطنت و جاد و دانی را تحلیت  
نفس می فرود شد و مکان عالم بند و محلی انوار و اضاف نعت بر آن  
بر آن بزرگوار حیرت و آفتاب رخسار خاک اود با رتقاوت  
بر فرق روزگار خود می پرند از این است که حضرت هدایت می فرماید که قتل  
من عباد و الشکر و قتل سالکان ممالک این مقام رفیع و قدرت و افشان  
اسرار این منزل منسج دلیل است بر غرور شرف این مقام جلیل و اهل آن  
دست الهی چنان رفته است که پوسته وجود اهل کفر و ضلال عالم نودود  
شریف ارباب کمال همیشه کم تن و نام **نظم** غرض این در چنین کرد انصاف  
که در ما دور باشد هر که از نیکی که کلمه کسار و پاسبان و روی بن  
پر شک و کلوخت و این هیچ قدر و قیمت ندارد اما لعل و یا قوت  
که کمال وجود یافته است کم یافت و ما درست همین مقام شکر که شرف  
مقام سالکان و موجب فرید انعام و احسان و مقرب تعاقب  
فضل و امانت نادرست و مقبلان کارگاه ولایت و مقبولان کارگاه  
غایت که سالکان ممالک این مقام شریفند هم عزیز و کم باشند **نظم**  
سایه بایر که میکشک اصلی را قاصد لعل که در درختان یا قیاسی نین

**ای عزیز** سیران منج هدایت و سالکان خط غایت که ملازمان با  
شکر و قانعان آثار شرک و کفرند اگر چه در ظاهر صورت اندک و کم باشند  
اما در عالم معنی بسیارند و اگر در نظر جانان لیم حیرت و بی مقدارند در حضرت  
جبار عظیم پس خط و برزگوارند و اگر در بوم صفای تیره روزگار کم جهانند در  
تصرف فیض ربانی و افاضه آثار انعام و رحمت بی حقیقت همه جهانند و اگر برای  
تشدیدی خواهی از قرآن بشنو که آن ابراهیم کانی اقصا فاشا حضرت هدایت  
عرشانه می فرماید که بیدیه کوری و نظر اعموری در صورت بشری بر کشید حضرت چهار  
جلیل ابراهیم خلیل صلوات الله و سلامه علیه و ادرایکی از سالکان عالم صورت  
و محوسان جس طبع شریف که ذات لطیف او که هر صد فیض و استعانت  
و برکات انعام شریف او مدار نظام جهان و جهانیا نیست و متعالی افعال  
و اخلاق فریده او سبب ثواب انبای روزگار و آثارش برضیه او پس  
رشد و صواب اهل و مورد اعصار است اگر بصورت بشری یکی از نوع انست  
اما نعمت جلالت سرمدی و حقیقت همه جهانست همچنین در قرنی و عصری  
از قرون و اعصار حضرت هدایت را بر با عبودیت ابراهیم صفای شده  
و خواهند بود که سلاطین عالم حقیقت و اساطین ارباب طریقت اند که  
پوسته منازل صفای با تقدم و فاسیری کنند و معول نصاب خاسته و است

میکند

هر



از اراضی نفس اماره خجسته یعنی قبایل مقبلان جانیان عامی را از تعدد کلمات  
 شقاوت میزدند و فیض اسم از آن کمال مجبوران قیاسی را بکمال سعادت  
 میرساند سرچند دادن در زمان و خلاصه و زبده کوی مکان نام **نظم**  
 هر چه از کرد و کردن میسر **۱** ارض جان مردان میسر  
 کربناش نفس ارباب شهود **۲** خود کرد و دور کار وجود  
**ای عزیز** بد اگر ملازمان با شکر را در مقابل شغال با دای حقوق  
 شکرده حالت **سپاس** **اول** معرفت آغاز توالی نعمت و تالیفات  
 از خیرت نعم بی استحقاق و موجب حالت **دوم** رعایت حسن تواضع و اظهار  
 تذلل بود و نعمت در خیرت نعم حالت **سوم** شکریا حصول  
 نعمت بحسن ثناء و اظهار تشبیه حالت **چهارم** محاطت حسن ادب با تمام نعمت  
 در رضای نعم حالت **پنجم** احترام از اوقات اعراض بسبب تأخیر  
 وصول نعمت حالت **ششم** استعظام طویل حقیر روی غایت  
 جاکر حالت **هفتم** حسن قبول نعمت بشود و مراود نعم از افاضه  
 نعمت حالت **هشتم** استیلا و حیا بر بنده ارتقا نعمتهای منوم گرم  
 و توالی شمای عظیم حالت **نهم** رویت تقصیر و اعتراف  
 بجزا ادا ای حقوق شکر حالت **دهم** معرفت اگر شکر بر نعمت نیست

متجدد از خیرت نعم از آن روی که آن شافع مزید و مورت نعمتی نیست  
 جدیدی که در دسیران منازل این احوال را سه درجه است **درجه**  
**اول** شکر حصول بمجربات و وصول مطلوبات و این درجه تبتیان  
 راه ارادت و منتهیان ضعیف شهادت است و اما احکام این درجه  
 از روی معرفت اصل اشان صیغ ارباب مل و ادب از اشان مل است  
 و این شخص و ادبی مراتب شکر است و از کمال جود و رافت خیرت الی  
 دست رحمت ناشایسته است که این بضاعتهای مجربات را بکل قبول  
 رساند و بمقتضای فناء و عده لیس شکریا نماید که از امتیاز زیادت  
 گرداند و ثبات و سیجی باشد که این این فزونی را از غریقی هم حیرمان  
 افروزی بر ماند **درجه دوم** شکر بر مکاره و ثنات و سه درجه تبتیان  
 و ثنات و این درجه سالکان منازل طریقت و طالبان بیادیه است  
 که مجردان مصلوک و متقدمان اصل سلوک از اختیار دل بر غر و شرف غنا  
 و اندوه رشادی و بیخ بر راحت و خیار شمر شیوه ایشان است  
 و مطرح نظایر طایفه عکس مطرح نظر حلقه است چون خلق در ظاهر امور دنیا  
 بکمر ایشان باطن آرزو پسند و چون عامه زخارف آن فرقیه شوند  
 ایشان تحقیق قوایل عواقب از آن محرز باشند و چون خلق در عارفانه



سیکند ایشان در ویرانی آن کوشند هر چه بارک آن خوانند شری  
 آن ز پسته هر چه رقم فایران است دامن از آن در چینه این طایفه  
 بهوران اهل غنفت و حرمان و مغبوطان ارباب درجات جنان  
 چنانکه خورشید است علیه افضل الصدقات در وصف ایشان فرمود که آن  
 اهل الجنة بنیاهم فی قعهم اذ اسلم لهم نور من قعهم  
 اضاءت منه فاضلهم کاتفی الشرف اذ اهل الدنيا  
 مضطرون الی مضار و رجال من قعهم فی اعلی علیین  
 یرونهم کابری الکواکب الدری فی اشیاء الساء قد فضلوا  
 علیهم بملأ فم و الجمال و النعمه کافضل القم علی سایر  
 النجوم فیضطرون الیه یطرون علی نجیب فشرح بهمه لاهوا  
 یرون ذل الجمال و الماکرام فیادون هواء یا اخواننا  
 ما تصفوننا کنا نضی کنا یقولون و نعوم کنا تصومون  
 فهاهنا الذی فضلتم علینا فاذا بلغ الذی من قبل الله  
 سبحانه اللهم کانرا یجمعون حین یتبعون و یعطون  
 حین توؤنون و یعرون حین یتکونون و یدکرون حین  
 یتکونون و یفکون حین یتفکون و یقومون حین یتامون فذلک فضل الله  
 علیکم

تکون

رسول صلی الله علیه و سلم فرمود که در حالتی که اهل جهان مجمع حواری بودند  
 مشغول باشند از اعلای درجات نوری درخشان که در دواب طایفه  
 از شعاع آن نور دراز و در دجه که آتیه غلظت نور آفتاب ارمغان اهل دنیا  
 محوی کرد پس نظر گشت قوی را پسند بر علی عیین مخصوص بر ولایت  
 قرب رب العالمین بنور و جلال ایشان از خود چندان فصل نپسند از  
 چون بخوم از ما جلیب بستی در چینه چون نظر گشت آن مقولان با  
 قرب را پسند بختیهای سعادت سوار در فضای هوای قبا چون  
 مرغی آرام وی قرار فارغ از که درت آثار رقیب مخطوط است بر  
 حال حبیب این قوم آجست از دیده بیارند و از سر تا سفیر ماد  
 برآند که ای برادران که انصاف نه اشتید که ما را ازین دولت محروم  
 که اشتید در دنیا در نماز و روزه با شما هم کاسه بودم چرا شما که  
 ازین سعادت که شما یا قید ما اثری ندیدیم از حضرت عزت غرور رسد که  
 سبب حصول این دولت آنست که چون شما در دنیا نفس خیر خود را  
 بالوان طعام می پرورید ایشان که تشکی می کشیدند چون شما با  
 اشته به نعم می کردید ایشان بادی تشکی می پروریدند چون شما با  
 لباس نفاهت می کردید ایشان بهی می پروریدند چون شما از روش

خطاب



نعمت می فرود ایشان از حرارت شوق یاد ما می جویند و چون  
شماره بطرف غفلت می خیزد بر ایشان خواب در دوستان آمده  
می بارید و چون شمار احفاس می خیزد و بر بسترهای رفاه  
می خیزد بر ایشان با قدم صدق دنیا را انحال عبودیت می کشند ازین  
جهت امر در فیض نوال خیرت مارسیند و شربت وصال می خیزند  
و جمال ملاقات کرم ما میدند **درجه سوم** شکر بر جبران احکام صفت  
مقابل و سرمان آثار آیت متداوله و استوار حالات پیوسته است  
طوری که دات و سقوط اضافات و این درجه محققان کامل و مقربان  
و هلاکت که محبوبان خیرت هدیت و مقبولان خباب احدی و محظومان  
جبریات هدایت و منظور ان طرات غایت اند که حواطف غریبات  
ارواح طاهره ایشان را بجز صفا کشیده و حاجت قدرتش باخ را کسب  
ایشان از خلقت و فاشیده و در منازل راه و فایز فاشیده و در جرم  
بزم تقاضا شربت بقا نوشیده قصار غیرت کسوت و جو این قوم را از امان  
ملوکین شسته و از خم صبحه اند به تسکاری حکمت ترک میکنن بدان  
از رنگ ذمات لو شت انفعال رسته و بر سر سلطنت فلکی پیروا  
نشسته از حوادث زور کار ایشان را خبری نه از محامه و مکاید خوار

بواسطه نزل

داشته از بر سر ایشان اثری نه ظاهر ایشان را از آلام  
جسمانی لغتی و نه خواطر عاظم ایشان را در انعام و اکرام روحانی غیبی  
چو آثار بکلیات روی دوست نیستند و خبر بر بکدر نفحات که آن  
آثار لطف اوست نشسته بر کات انقاس آن سابقان عرصه حق  
نفع از ارق جهانیا و بر روح صفای اوقات آن مبارزان  
خطه یقین روح و راحت نفوس روحانیانست جمال احوال آن  
یوسف صفیان از دیدهای احوال با اعلان مستور و اذیال کمال آن  
میخسیران از ایادی هم جاملان منور و دور که اولیای تحت  
تجلی کایع فکرم عمری **ای عوین** این نوع شکر که شکر ارباب  
ذکر کرده شده نموداری از رسوم و عادات سالکان عوامی و کمال  
محققانست و کوردلان عفاف غفلت و جهالت را از ورق این آس  
بوی سیت و منح شکر که اعلای منافع منازل سعادت و عصیان  
عالمه بسبب کوری جمل با انواع نعمتهای طاهره و باطنه و اضاف  
تمشایی خاصه و عامه مسود دست چه این نعمتهای مبد و که آثار  
و فوائد آن همه را مثل استیکی اشتیاق روح بهوست که اگر  
یک ساعت دهن و بینی یکی را بکمرند یا در چاهی یا در حمای گرم کنند



چنانکه روح هو از مشط که در پیکر و اگر جامی از مثل این تحت خلاصی  
 و باز روح هوای لطیف استخوان کند اگر که یک خط قدر این تحت براند  
 و چون یک ساعت از آن بگذرد فراموش کند بچنین تحت صحت که سرچشم  
 نهماست مع کس از اهل غفلت قدر آن تحت نماند و شکر آن گاهی دارد  
 تا آنکه که بعضی تسکین دهد و مثال این قوم بد چون بنده اش کردن است  
 که مستحق است که دوام در اندام است تا چون یک ساعت ترک عذاب  
 او کند او از آنست دارد و اگر یکی ترک عذاب او کند بطر و شرب را  
 غالب شود و طاعی و یا نمی شود و این حال اگر حق است که ایشان جز کرش  
 مال را نماند نماند و غیر از ثبوت بطن و زجر را لذت نخواند و نماند  
 بر نفس در نفس که فرو می رود بر بی آر و حقیقت انقباض و انبساط آن  
 نفس و نفی است که بواسطه دو ملک بد میرسد چنانکه یک ملک انقباض  
 دغان تحرق را از دل می کشد و دیگر یکی با انقباض نفس روح برود  
 هو را اجمع می کند و بدل می کشد تا بواسطه روح و برودت هوای تازه  
 دل را آرام عوارت بر آن راحت می باشد و اگر یک خط این دو ملک از  
 کار خود غافل شوند در روح هو از دل مشط شود و بهلاک کشد و چنانکه  
 قیام نفس بدین دو کام و حقی و بریت بچنین قیام و من بس و قیام بدین

بدین قول

بدین

و قیام بر بن بعد و قیام غذا آب و باد و خاک و آتش و ماه و آب  
 و باران و قیام این همه با سنان و زمین و قیام آسمان و زمین و یکدیگر  
 سماوی و ارضی و ارتباط این همه بعضی بعضی چنان پیوسته است که اگر  
 اعضای آدمی و چنانکه چون عضوی را از اعضا آدمی آتش رسد  
 بجمیع اعضا در در و دالم بدن عضو شریک گردد و بچنین هر یک نفس  
 باز یک مصیبت و مخالفت فرمان حق کفران نعمت کند کفران نعمت  
 از این جمله محکومات کرده است و هیچ نفسی از نفس ملکی و ملکی و عضوی  
 و جمادی و نباتی و حیوانی از قوتی تا اوج زیاده مانده که بر او نفی کنند  
 و از مطالعه این معانی بود که موسی علیه افضل الصلوات در مناجات گفته  
 ای که شکر کنم نعمت های بی نهایت ترا که کمال حکمت و تصرف قدرت  
 ترا در هر مویی که بر تن من است و نعمت است یکی که اصل از ابد و ادم  
 ثابت میداری و دم آنکه سر از آفات برودت و پستی هوای  
 مختلف محفوظ می داری و این نوع نظیر نپایان عالم عیان و خلوت  
 نشین خاشا غرافت که آثار و اعمار از آینه دل زده اند  
 و کوی سوار از میدان مشده برده ایمای هست ایشان در حلال  
 نصایحی بال جلال کسرت و صفای برایشان برار یک روحانی



طوبی کمال پرورد و در مرکب صدق در خطه شود در اندیشه و اسرار آیات الهی  
بر صفحات الواح وجود خوانده و چنین عیان دیده و دانسته که هر نعمتی از نعمت  
دینی بعد از محبت مشرب و سر لذتی از لذت های آن بتعاقب صدق است و سبب  
لذات فانی آن با علم فساداتی نمی آید و در فرج ادرک آن با قریح هلاک و فاسد  
و این قوم فرغیم روحانی را نعمت بخوانند و غیر لذت ادرک معانی را لذت  
ندارند اما عقول مرئیه منور آن جاسل را که از در اکیان سعادت و ذوق  
لذت این نعمت محرومند از محال این مرض ممکن چاره نیست و علاج آن قوم  
آنست که در احوال پس نظر کنند تا قدر نعمت عافیت بدهند و در احوال موتی  
تا ملک و نعمت سمر غنیمت شمرند **نقص است** که یکی از مشایخ صوفیه رحمه الله  
سر روز بقای بود و از مرضی و دیوان سیاست حاضر شدی از نعمتی از و  
پرسیدند گفت به از مرضی میروم و مشایخ انواع بلا و امراض میگویند و بعضی  
من قدر نعمت عافیت بدهد و دیوان سیاست حاضر میگردد و انواع بلا  
اصحاب جنایات ای پیغم تا نفس من قدر نعمت عصمت بدهد و بقای میروم و در احوال  
موتی تا ملک میگویم که دوست ترین چیزی نزد ایشان آنست که ایشان را یک روز  
بدینا باز فرستند تا عاصمی تا اگر معصیت کند و مطیع در طاعت افزاید چه روز  
قیامت که روز جزا و توقف تعابین است مطیع و عاصمی چون سیلاب حسرت

۱۵۹  
و مشغول در بای حیرت خوانند بود عاصمی بود فی الحال که هر اعلی صانع مکر و مطیع  
دست بندگان ماسف می نماید که پیش ازین توانایی دهم هر اکر مطیع  
حسرت از دیده می بارد که هر اکر خود را از درجات عالیه ساقیان مجبور و کرم  
عاصمی در غدا آب کشتاری می زارد که چو اباران کشتاری و رسوایی را  
خود بار ایندم **نقص است** که رسع این خشم که از اکر تا بعین خود با کمال  
مجاهد که او را بود در خانه خود کوری کند بود و هر روز غمی بر کردن خود  
نهادی و پلاسی پوشیدی و در آن کور رشتی و ساعتی پهلوی زمین نهادی  
و کشتی الهی این کور است که مار او عده فرموده بودی اکنون مرا یک روز بیا  
باز گردان تا باشد که علی صانع تو اتم کرد که آن و شکر من کرد پس رجعتی  
دکشی ای ریح آنچه می جستی یا نمی کنونی روز فرصت غنیمت شمر و قدر نعمت  
مصلحت شناس و در ساختن روز آمدنی تقصیر کنی پس از اکر این فرصت آرزو  
کنی و نیایی چه هیچ نعمت و رای نعمت عمر و محبت و امن نیست و هر که قدر  
این نعمت شناسد بدو روز و ال و کشتاری نکال تسلک کرد و دان الله اعلم  
ما تقوم حی فیه و اما بانفسه جلنا الله من الشاکین بانعامه و  
بنیل فرید فضله و اگر اوه اندر چه **باب نهم**  
در بیان فیض مبر و حقیقت آن و ذکر تهاصل مقام مبر و شکر و خلاص



علم در ترجیح و تفضیل هر یک ازین دو مقام بر دیگری و ذکر اختلاف اسمی  
صبر بحسب اختلاف تعلقات آن و بیان مراتب درجات و مقام آن  
بحسب قوت و ضعف و ذکر احتیاج بدان و تدبیر تحصیل حقایق آنکه ملازم  
شرایط این مقام از لوازم احوال صحاب ثروت و ارباب دولت است  
چون هر یک بحد و انعام و انضال حضرت محمدیت مخصوص تر رعایت حقوق  
آداب عبودیت بر او لازم تر و هر که در مباشرت احکام و تالیفات و امارت  
دنیوی که محل حوادث و نوایب و منزل و قیام و مصیبات است تمکین تر  
و جواب استقبال بر سر مبارک و محض ترکی صبر در ضارب ذمه او و مگر در حو  
مجاری جریان حکمت الهی جهان رفته است که اغلب مبارزان عرصه  
ولایت را خلوت و بلاد سکوت ملا دهند و اکثر مصلان ثروت  
دنیوی کوی غیاث کوی مبارزند نه آله تالی قد خلعت من قبل و لیکن  
لله بعد بدیلا جرم اهل تحقیق صبر بر بلا ن غنایت و تحمل غناست  
صحت ولایت دانند **قال الله تعالی** و جعلنا منهم ائمه یهدون بها  
صبر و حق جل و علاجهت نفهم طالبان جوهر معانی و تعلیم یران  
منار عرفانی می نماید که ماکه خداوند کرم با کمال حکمت خود جمعی را از  
ملازمان با طبع عبودیت و مراقبان آثار رفعت ربوبیت بن برتر

صبر و استقامت با وج در جات مقتدای و امامت رسانیدیم و نفوس  
زاکیه آن مقبولان حضرت را بشرف خلعت کرامت مخصوص گردانیدیم  
هدایت بدست تصرف آن نادیمان مهدی دادیم مگر در ایت دقیقه  
همت ایشان نهادیم و نفیم افروزی و سلطنت معنوی را که نعمت بی غایت  
و دولت بی نهایت بخزای و فای مباران گردانیدیم انما یونی العباد  
اجرم نوحه صاحب و من جارت قال **رسول الله** صلی الله علیه و سلم  
عن الایمان قال الصبر و السجده جابر روایت کرد که از رسول علیه السلام  
پرسیده شد از ایمان فرمود که ایمان حبس نفس است در خصال طاعات  
معنوی و تحصیل سعادت افروزی و مسامت اتهام با سباب و امور دنیوی  
و من انس ان ملک قال **رسول الله** صلی الله علیه و سلم اذ اراد الله  
بعبد خیرا او اراد ان یصافیة صب علیه البلاء صبا فاذا دعا قال  
المسکة صوت مرفوف فان دعاه ثانیة قال یا رب قال الله تعالی لیسک  
عبدی و سجدیک لانی شیئا الا اعطیک او ذوقت عک ما هو شر ذوقت  
لک عندی ما هو افضل منه انس مالک روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود  
که چون حق جل و علاحه او را که بنده را بدرجه اشخاص رسد و سکوت  
وجود او را از ادناس او صاف بشیری پاک گردانند باران بلا بر او

است



او باران تا چون ناله اضطرار بجام علوی رسد سالکان طراوا علی سرعت  
 صعود آن فرومانند و از ورق دولت آثار آن آیت اشانی خوانند باز  
 چون برید جانی را از راه نهانی بحجاب ربانی رساند حضرت جباری  
 پروردگاری بجای فرماید و بدرقه کرم را با خلعت یکدسته بپوشید  
 متوجه حال بنده گردانید که ای بنده ما کمال حکمت خود را قریب حال تو  
 گردانیدم تا بحکم مصلحت حاجت ترا قضا کنیم یا بلای که متوجه تو گشته است  
 بپایند ما را تو دفع کنی تا بقضای پیوسته اضاف آن سوال در خواند بخت  
 اکرام تو در موطن فراوان مقام تعالی فرموده گردانیدیم **روی** آن بجلال  
 یا رسول الله و سبب مالی و قسم جسمی تعالی علیه السلام از غیرتی عبد لایذیب  
 مال و لایتم جسمه ان الله تعالی اذا احب عبدا ابتلاه ثم صبره در آخر  
 نبوی آمده است که شخصی در حضرت رسالت علیه افضل الصلوات و افضل  
 حال و قلت مال خود شکایت کرد گفت ای رسول خدای مردی  
 حوادث اساس اموال مرا منهدم گردانید و سبب جسمانی من بصلوات  
 فرد بتمام شکست آورد رسول علیه السلام لبان ثبات بر سپیل  
 اشارت فرمود که این معانی که تو کاره آنی معالجه امراض روحانی و غایت  
 سعادت آن جهانست چه بهر بیماری که حکیم مطلق علی او را باصفا آید

ناکه غ

بلد

سلب مالی و تنقیه شربت آلام حالی تو نماید آن بنده را روی پیوسته نیست  
 و حضرت حدیث چون خواهد که بنده را بر سر خلعت صبر پوشد و سر  
 او را شربت رضا پوشاند و قال **رسول الله** صلی الله علیه و سلم من سبک منته  
 نصبر فزاده الخلود فی داری و النظر الی وجهی فرمود که حق حل و عذاب میفرماید که  
 هر که با بکمال حکمت روشناسی چشم او را بر بوم او را بر محکم اتقانی بنویسم  
 چون او در آن محنت لباس صبر پوشید و عکس غایت مادر آینه بلا دیدارم  
 دار القرائین پیش کشی و سیزم و دیده پنهانی او را بشرف تقای خود بخوانم **لذت**  
**رسول الله** صلی الله علیه و سلم يقول الله تعالی اذا وجهت الی عبد من  
 عبادی مصیبه فی بدنه او ماله او ولده ثم استقبل ذلک بصبر حیل عظمه است  
 منه یوم القیامه ان انصب لیسرنا ما نأشئ له دیونا ما رسول علیه السلام  
 فرمود که حضرت حدیث حب عظمه میفرماید که چون با بقضای حکمت  
 صدمه مصیبت را متوجه بنده گردانیم تا بتعاقب آفات بنایی او را  
 بر اندازد یا ترا داف غایت نهاد جسم او را در بوتة آلام و استقامت کرد  
 یا خانه دل او را بفراق اولاد و مراجعت اکباد و غراب زد و اند  
 با تصرف ملای مادر شکایت و فرغ نکوشد و در ملاحظه قضای مایاس  
 ذفای صبر در پوشد ما از کم خود شرم داریم که در متوقع فرغ اگر او را با

محبت نشاند وجود او را بدین  
 سهام ملایکه دادند و در عین ملا  
 وجود او را ص



اشغال او را بکنند ایم باقی اشغال او را بر او سپاریم **رسول الله**  
 صلی الله علیه وسلم ان الرجل لیکون له الدرجه عند الله لا یصلها بعل حق متقی سلا  
 فی حبسه یصلها بعلک نزد ایم حدیث این درین حال معنی رجاست رسول الله  
 افضل الصلوات فرمود که ای بکلی که حاجان تصابند را در خدمت هدایت  
 درجه نفع تقدیر فرمایند در سعادت منیع بروی بکشند و آن نیده شود که  
 بعل صالح خود را بدان منزلت رساند اما که بهای جسمانی در ماند و درایت  
 ضررهای او را مستعد آنگاه داند و ضرب سیاه حکمت او را بدان درجه  
**مردی** از ملائک توراتی دین یعل سوره بخرنه قال ابو بکر کیف الفرج  
 بعد منه الاله قال **رسول الله** صلی الله علیه وسلم عفو الله کما انما کانت  
 تعرض الیس بیک الاذی است تحزن فمذا ما تحزن به و ایت که چون  
 این آیت زول کرد و من یعل سوره بخرنه یعنی هر که بری کند بران بری خدای  
 او داده شود ابو بکر گفت چگونه شادی کند کسی بعد از این آیت زیرا که نهایی  
 نفس اماره را غایت نیست و جسم ضعیف بشری را بر عذاب خدای آن  
 جملات نیست رسول علیه السلام فرمود که اگر مرش خدای بر تو بادای  
 ای بکر نه آخر پاری کردی نه آخر مصیبتا تسلای شوی نه هر دینی از عذاب  
 زدگار اندوه میایی این جمله خدای سیاحت شاست که مومنانند و عن النس

لعتت بر ایا بکر

قال **رسول الله** صلی الله علیه وسلم باقر عید قطره عین احب الی الله  
 من جرقة غیظ تزد باحکم و جرم مصیبه بصیرا بعل لها و عر آن مقدر اشهر اب  
 گویند که قوت خیره و بری از ایک دفعه فرو تو اند بر در رسول علیه السلام  
 فرمود که هیچ شاری از شاربانی صوری و معنوی شربتی از اشربه روحانی  
 و جسمانی ترجیح ندهد و فاضل و محبوب تر زود خدای تعالی از د و شربت  
 یکی تجر شرب خشم در حالت تمر و دیگر تجر شربت مصیبت بقوت صبر و **قال**  
**رسول الله** صلی الله علیه وسلم اذ کان یوم القیمه یوتی اهل الاعمال  
 فزود العالم بالخیران من اهل الصلوة و الصیام و الصدقه و الخیرات و اهل البلاء  
 فلا یغیب لهم الخیران و لا یشکم دیوان و یصیب علیهم الاوج صبا کما کان  
 یصیب علیهم البلاء صبا فمذا اهل العاقبه فی الدنیا لو انهم کانت تفرح احیاء  
 بالمقاریض لما یرون یا نه سب به اهل البلاء انفس این مالک روایت  
 کرد که رسول علیه السلام فرمود که در دشت عظمی چون غلاق را بموتف فر افاض  
 کردند اجدار باب اعمال صالحه و اصحاب عبادات رفیه را از غار دوزخ  
 و زکوة و جع میران عدل موفاک دانند پس اهل بلا و محض صان جرح  
 غدار حاضر کردند و چنانکه اهل دفا امر و زمر کب صبر در میدان بلایانند  
 زود اعدایان ملا اعلی باران اجد و ثواب ز نفوس طاهره ایشان بارانند

شاید



و چنان روح در میان و منوت و روضان برزق با ملایات ایشان رجمه شود  
 که آنرا کمان همه عافیت آرزو کنند که کاشکی ایشان نیراده بکشند و  
 اعضایشان را در دنیا بمواضع بخارند و من خبات لاریت قال امین  
**رسول الله** صلی الله علیه وسلم و هو متوسد بر دایه فی ظل الکعبه فکونوا انتم  
 یا رسول الله تدعو الیه ببطون فاجلس فاجلس فاجلس فاجلس فاجلس فاجلس فاجلس فاجلس  
 یا رجل فیکون فی الارض خمره و یجاء بالمشیت فی موضع علی راسه یجعل فی زمین  
 ما یعرفه ذلک عن دینه خبات ابن ارت گفت بحضرت رسالت علیه افضل  
 الصلوات آیدم رسول علیه السلام دای خود را در زیر سینه نهاده بود و در سایه  
 کعبه کعبه کرده پس ارضف حال و قلت ال و جها و اهل صلوات شکایت  
 کردم و کشیم ای پیغمبر خدا چه باشد که اگر از حضرت پروردگار در خواست  
 کنی تا اسباب عیش بر ما دلج گرداند و زمره مومنان از شدت فاقه بازماند  
 حضرت سالت چون این سخن شنید نشست و زنگ روی مبارکش سخن  
 گشت و فرمود که طایفه از اهل صفا که پیش از وجود شما مکره فایر میان  
 جان داشتند که روی که راه خطا رفتی در اهلک آن مقبلان چاه چاه  
 کنند و باره بلا جرم را که ایشان را دینم ساختندی و آنرا کلامان  
 جانهای غرور در قضا حق با حشمتی و از روی دوست بخای دشمن پرور

بنده

را بس آنحضرت

وادی

در روی از وی حق شناسندی و عباس قال شکلی بنی من الانس و الجین  
 الی الله تعالی قال یا رب العبد المذنب المذنب المذنب المذنب المذنب المذنب المذنب المذنب  
 تروی عن الدینا و توفی له البلاء و العبد الکافر لا یطیعک و یخبر عن علی ماصیک  
 تروی عن البلاء و یسط له الدینا فاجی الدین الیه ان العطا الی و البلاء  
 لی و کل شیء یجری فیکون المؤمن علیه من الذنوب فاروی عن الدینا و فی  
 له البلاء فیکون کفارته لذنبه حتی یقانی فافریه کسنا و یكون الکافر  
 له خسات فابسط له فی الزرق و از روی عن البلاء فافریه بخباته فی الدینا حتی  
 یقانی فافریه سیاته ابن عباس روایت کرد که پیغمبری از جمله پیغمبران اعصار  
 رساله بخت هدایت شکایت کرد و گفت ای پروردگار هر خطیر و حقیر  
 دای آمرزگار هر صغیر و کبیر حکمت است که بنده مومن که کمال انصاف در میان  
 جان دارد و مهر برای معاصی رجان اسباب بنوی را از دور میکشی  
 و آن سلیم تابع را تشنگ بلا بی گشتی و کافر طاعی که آب روی اهل ایمان  
 می ریزد و خاک حصان برزق رزق کار خود می پزد و دنیا بر روی سیران  
 میکشی و عروج بلا از ریاض عیش دای کنی از جناب عزت خطاب سید  
 که آری عطا عطا می است و بلا بلا می است و هر یک بر زان است و قدوسی  
 جناب غفلت ناشدند و دنیا فانی را از بنده مومن سبک کنان او در



و نفس اماره او را بر بلای کثیم تا آن جگه کفارت کنان او بود و بساط  
قربت در میان او و یای حضرت بابا آب رو بود و متاع دنیوی را را کار  
طامعی بجهت است از فراغ می کرد ایم و او را روزی چند در آن بهی  
پی زراعت بلای می یافتند تا در دنیا فرای خست خود می چند و در حق  
نکال خدا باری می کشید و عن ابن مسعود قال **رسول الله** صلی الله علیه و آله  
البصر نصف الايمان والیقین الايمان کله عبد الله ابن مسعود رواه  
که که رسول علیه السلام فرمود که بصر نیمه ایمان است و یقین همگی ایمان است  
و حصول معرفت آنکه از چه بصر نیمه ایمان است و معرفت بر تهمید  
مقدمه و آن آنست که بدانند که بعضی از اهل علم اطلاق اسم ایمان  
و بدان تصدیق خواهند باصول دین و بعضی اطلاق کنند و مراد ایشان  
اعمال صالحه بود که آن تبلیح تصدیق آنست و بعضی از علما را اطلاق اسم  
ایمان جمیع تصدیق و عمل خواهند و این هر سه اعتبار اطلاق اسم  
ایمان را شایع است و حقیقت ایمان مراتب این جگه را شامل و از شمول  
احکام آن آنست که **رسول** علیه السلام فرمود که الايمان بفتح و بسوون  
شعبه و معرفت آنکه بصر نیمه ایمان است با اعتبار رسم حاصل شود و اطلاق  
شهره جمیع مفهوم کرد و چون جهل را مصحاب حدیث و اهل تفسیر اطلاق

اسم ایمان کنند و بدان جمیع تصدیقات و اعمال خواهند پس ایما را دور کن  
باشد یکی یقین دوم صبر و مراد از یقین معارف قطعی است که بنده را به خدا  
نمودی مطلق عرش نه حاصل می کرد و باصول دین و مراد از صبر علم است  
بمقتضای معارف یقینی و معارف یقینی معرفت بنده است بر آنچه مصیبت  
منصرت و طاعت نافذ ترک معاصی و موافقت طاعات ممکن کرد  
که بصر پس برین تقدیر بصر نصف ایمان بود و الله اعلم **رسول** الله  
صلی الله علیه و آله و سلم من اقل ما اوتیتم الیقین و غیره البصر من عظمی خطه تمام ایمان  
ما فاته من قیام اللیل و صیام النهار رسول علیه السلام فرمود که کثری خبری  
که در قسمت آباد قدم از خوان کرم مشیت تمام نمیشد داده است  
جوابه را تو از یقین و لای اسرار صبرست و بر تهمید که او را ازین دو  
نعمت خطی و از داده شد جمال حال او را از فوت مکایده قیام شب  
و مجامده صیام روز و روح نقصان نیست **رسول** الله صلی الله علیه و آله و سلم  
البصر کثر من کنوز الجنة فرمود که صبر بر مصایب این جهانی و تخریج مراد  
حوادث امور فانی کثیری از کجتهای درجات بنیاست و عن ابن عباس  
قال دخل **رسول** الله صلی الله علیه و آله و سلم علی الانصار فقال المؤمنون انتم  
فکتو فقال عمر علیه السلام نعم یا رسول الله قال و ما علامته ایما کتم قالوا ان

وقال

وقال



علی الزهراء و نصیر علی البدل و زنی القضا قال اشم مؤمنون و رب الکعبه  
 بعد الله ابن عباس روایت کرد که روزی رسول علیه السلام مجلس انصار دار  
 گفت شما منان هستی همه خاموش شدند عمر علیه السلام گفت بی  
 یا پیغمبر خدای رسول علیه السلام فرمود که نشان حقیقت ایمان شصت  
 کشف بر انعام و انضال حضرت ششم شکر میگویم و در حالت ورود و بیرون  
 صبر توبه باب فرج می جویم و در ظهور آقا رفعا راه رضا با قدم و پایایم  
 رسول علیه السلام فرمود که بخدای کعبه که شما منانید زیرا که این سیاحت  
 مؤمنانست و هر که درین صفات متصف گشت از عذاب اخروی در امانست  
 و عن عایشه علیها السلام قالت **رسول الله** صلی الله علیه و سلم لو کان  
 الصبر من الوجال لکان کوی عایشه روایت کرد که رسول علیه السلام  
 فرمود که اگر حقیقت صبر مردی بودی از جمله مردان فرائد خلق جوایز دهن  
 در طلعت جمال او بخودی و از افعال و اقوال او کسی لفظی یا مرضی نشنودی  
 زیرا که شصت عطا صفت گرامت و ترک اذی سیرت اخیر انعام و عن  
 امیر المومنین و امام المومنین **علی** ابن ابی طالب علیه السلام و السلام  
 قال **رسول الله** صلی الله علیه و سلم من صبر علی المصیبه حتی یرو  
 بحسن الوعیاته کتب الله له ثلث مائه و مائه ما بین الدرجین کما بین

قال

و الامراض صاحب مناصب مناقب امیر المومنین و امام المومنین علی ابن ابی طالب  
 علیه السلام روایت کرد که رسول صلوات الله علیه فرمود که هر که صبر کند بر  
 دینی و مادی تا از ابد هم شکایت و حسن رعایت بگذراند حق جل و علا او را  
 سیصد درجه از درجات عالیاات و عزرات جنات کرامت کرد و در  
 و میان هر درجه از درجات آن چندان دوری بود که از زمین تا آسمان  
 و عن ابی عمر قال **رسول الله** صلی الله علیه و سلم انظر انما الفرج  
 بالصبر عباده ابن عمر روایت کرد که رسول علیه افضل الصلوات فرمود که  
 انظر انما الفرج بالصبر عباده ابن عمر روایت کرد که رسول علیه افضل الصلوات  
 فریق اصغیر در ستم طریق و دیانت و عن انس قال **رسول الله** صلی الله علیه و سلم  
 انما صبر الصبر الفرج مع الکرب انس ابن مالک روایت کرد که رسول علیه السلام  
 فرمود که شکای می هورت دولت معتد امیت و شدت اندوه حیرت منتهج  
 فتوح رحمت و عن ابی خمره قال **رسول الله** صلی الله علیه و سلم حوله المؤمن فی الصبر  
 و یضرب فی کظم الخیط و عن فی الاخذ بالفضل و یفرق فی الودع عما فی عند ابو خمره  
 روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که دولت مومن در شکای می است کار است و نصرت  
 او در بر داری و غر او در شکای کاری و نور او در بر شکاری و مردی ان الله  
 تعالی اوحی الی احوال علی علیه السلام یا داود تخلو باخلای و انی انما صبر و نصرت که

مفتی

صلی الله علیه و سلم



حق جل و علا و جی که بد او علیه السلام که ای داد و اگر دولت قرب منوایی نفس خود را  
بصفات حمیده مکتف کرد آن و سر خود را بر نیت محارم خلاق متعلی ساز  
در صورت حوادث صبر کن که حضرت جباری با آنکه بر همه کشیا قادریم در جمیع امور  
صابریم **ای عزیز** بدانکه ارباب عقل سلیم را معرفت مقامات دین بدو نوع  
حاصل شود عقلی و نقلی **عقلی** آنچنان نفیست صبر از جهت نقلی آنست که نفیست را اینه  
که ذکر کرده شد کافی بود چه ذکر تمامی آنچه در نفیست انجام دارد و دست تطبیق دارد  
از شرف و نفیست انجام می آید که حق جل و علا مضاف و جمیع موضع در آن مجید  
ذکر انجام شریف کرده است اکثر خیرات و اهل درجات عالیه را بوجوه و  
این اضافه فرموده **ای** نوع دوم که معرفت نظریست حصول آن ممکن نیست الا بفرم  
حقیقت آن زیرا که معرفت فضل و رتب آن علم است بصفت حقیقت صفت معرفت  
موقوف است بمعرفت موصوف چون نفیقه معلوم شد بدانکه صبر مقامی از مقامات  
دین است و مجسوس مقامات دین از علم و حال و عمل ششم میگرد و علم بآداب و اصول  
اشجارت و حال مثابه نقصان و عمل مثابه آثار همچنین تحصیل صبر میر نشود مگر بمعرف  
سابق که علم است بمفردت شهود و متابعت مواد و مال و حال قیام که عبارت از آنست  
و آن نفرت باطن است از شهودات مضاره در استقبال و عمل که آن شمره حال است  
مستغنیای علم و حال معرفت یعنی موقوف است بجهل معرفت خفیت اصناف

علویات و تعلیلات و ترتیب مراتب ملکی و الهی و بشری چه صبر از سران  
اعلی که ملکه که امانت متصور نیست و همچنین از بنیام و انعام **اما** بدانکه  
از آنکه عقل مجرد اند و از لوازم شهودانی و از ماس لذات جسمانی  
و منزله اند و دوام شوق و ابتهاج بدرجه قرب آنحضرت تو ش نیست  
و در ایشان ظلمات قوای الهی و کدورات آثار جسمانی نیست مقتضای  
مضاده منازعت ظاهر کرد و بقوت صبر تعاضد و مضاد حاجت  
افتد **اما** بهایم که بت شفا در چه که بهیسه از انوار عقلی بهره نیافت  
و از شهوت محض منظر کشد و باعث این صفت بر حرکت و سکون حرکت  
نی و در نفس این نوع باعث عقلی نه که مانع دوا می شهودات کرد و ثبات  
آن مانع را در مقابل مقتضیات شهودانی صبر نماند **اما** نوع ان چون  
مجموعه علویات و تعلیلات است اگر چه در اول نشات چون نیمه ناقص است  
چه در و فر شهوت غذایی نیست که اذ قیام آنست پس بدین شهوت حب  
در ظاهر می شود پس شهوت زینت پس شهوت نکاح پس شهوت  
مالی پس شهوت جاه و در او ان می آید این معانی صبر تواند کرد زیرا که  
صبر عبارتست از ثبات تحقیق منازع در مقابل منازع دیگر و وقوع عوب  
و قتال بسبب مضاد مقتضیات و اختلاف مطالبات و در که در ک

صفت



بر چند نفس هر اینست نزارت با چو کند کس کل هکت ربانی اقصا کرد  
که در حالت بلوغ که سه حد کال مرکب جهانیت نوع انسا را تصرف و تقویه  
دو ملک از ملک کرام شرف گرداند و بطور آنا تصرفات این دو ملک  
آدمی از نوع حیوان تجاوز شود ملک اول دای دوم تقوی انسان بعبادت  
این دو ملک بر وصف موصوف میگرداند اول هدایت دوم قدرت بصورت  
هدایت معرفت خیرت آیت و معرفت رسل و معرفت مصالحی که متعلق است  
بعواقب تبریف ملک دای حاصل میکند و بدین مقدار از بهای تمیزی که در  
چهره را هدایت بصورت عواقب نیست بلکه یکی است و تقصای شهود  
حالی و تحصیل لذت فانی و قبی معرفت و آدای بقوت نور هدایت  
معرفت آبی را در شهودات عالی مشاهده می کنند اما این نوع در دفع مضار  
کافی نیست با معاونت ملک تقوی قدرت با هدایت منظم کرد و نه پستی که بار را  
علم و هدایت بر دل مرض است اما چون قدرت بر دفع آن ندارد در قضا  
تدریجی سیرت و از دفع مایهات آن عاجز و چون معاونت ملک  
تقوی قدرت با هدایت منظم است طالب صادق در میدان مجاهدت  
نیت را روی شهودات تواند نمود و با هم آید این دو ملک عدوان  
نفس اماره را از خود دفع تواند کرد و این دو ملک در وجود انسان

از ملکوت علوی اند و نفس و هوا از ملکوت سفلی غرض آنها تطهیر لطیف روحانی و قصد  
اینها تعمیر مکیل جسمانی و این دو وصف از ملک دایم در ملکیت بر انسان در زمان  
و محاربه گاه ملک علوی که خداوند اند باید اوقتی غالب و قاهر گردد و نفس  
مغلوب و مقهور و گاه این وصف سفلی که فرشتگان اند بسبب وسوسه  
شیطانی و دواعی نفسانی غالب گردند و خداوند مغلوب و موز که این جهاد اول  
و دوم باعث روحانی از ملک سعادیت که ماضی دیت و مدد با نفسانی  
از مرده از حی است که شایان اند و میر عبادت است اثبات بافت دینی  
و مقابل بافت شهوانی اگر این بافت ثابت گردد تا دواعی شهوانی و لغو  
نفسانی را مقهور و مغلوب گرداند و در قیام اعدا و دین کشش نماید و قدرت  
عزب اللهی که کرده باشد و بر غره صابران صادق و مبارزان سابق  
ملتی گردد و اگر تهاون و کالت بدو ولی داب خود را در و از مجاهد  
دواعی نفس و هوا تقاعد رود و در شدت مجاهده اعدای  
حق صبر کند و بر شیطانی ملتی گردد و این دو ملک بر شخص ابرار شریف  
نوع انسان در فعل و ترک که بسبب استعانت و استمداد از جانب  
خدا در می شود تا بهند وجهی افعال و اقوال انسانی را بر حیای  
روحانی ثبت می کنند و این حیای را دوباره نشویند که در یکی در

در دفع مضار  
در دفع مضار



بکری که جمیع ام است و اگر حق خود جل در قرآن مجید مقرر باشد که و ان حکم فاعین  
 کاتین نزد اهل کشف و تحقیق اشارت بدین دو ملک است که آدمی بعد از  
 یکی راه تحصیل سعادت ابروی برود و بتقویت یکی دیگر دفع اسباب است  
 سرمدی میکند و این معنی را از باب تعین از روی استعمال آلاء است سعادت  
 افروزی که هر یک نتیجی از نیتهای دین است در محل استحقاق که آن موافق تمام  
 حکمت است که خواننده و از جهت ثبات باعث تحقیق در مضارعت و مدافعت  
 باعث شیطانی میسرمانند و در این طایفه بر شکر از برای یک تمام کسب  
 اعتبارات الهی شکی نیست که در چون این مسئله معلوم گشت بر آنکه اهل علم  
 در تفصیل بر شکر اقصاف کرده اند تفصیل حسن بهی و غیال و  
 شرح چند با جمعی که از اکابر تابعین بر آنند که بر افضل از شکر است و اصحاب  
 الای با جمعی که بر افضل دانند و این عطا در اول حال بر این قول بود  
 و اگر بنده بخت خیر رجوع کرد و بعضی هر دو را از برای یک حقیقت شمرند و بعضی  
 گفته اند که حکم آن محسب اختلاف احوال شکی نیست که در دو هر طایفه رحمت  
 مذکور خود دلایل گفته اند و آن جمله از شرح کشف حق قاصر است  
 و کشف عطا از حقیقت آن شرح دو اصل موقوف است **املا اول**  
 پان این مقام بر سبقت مل و آن است که اجزای بر طو اهر آیات

تصریح قول

معانی

و انجا

و انجا رسد و در تحقیق و تدقیق نگوشند و این طریق لایق احوال اهل و غافل و غافل  
 که در مخاطبه عام بر قدر فهم ایشان سخن گویند و جهت تصور انعام خلق از ذکر  
 حقایق غامضه اقرار کنند زیرا که مقصود این توأم از مخاطبه عوام است  
 حال ایشان است پس بر قدر عقول ایشان سخن گفتن واجب بود چنانکه  
 شش اول طفل رضيع را از مقاربت انواع ماکولات توای طبعی  
 و همچنین بر علای دین واجب است که در مخاطبه عوام سخن بر قدر عقول  
 و انعام ایشان گویند و از اینجا بود که رسول علیه السلام فرمود که لحنی معاک  
 ملائکه ان لکلمه الناس علی قدر عقولهم و انعام عوام علی احوال  
 طاهر شرع تجاوز نمیشود و در عموماً اخبار مقتضی تفصیل میرسد و اگر  
 احادیثی که در فضیلت صبر وارد است پیشتر بود بلکه در معنی الفاظ صبر  
 وارد است که آن جمله دلالت میکند بر حجاب فضیلت صبر **ملا**  
 که حضرت رسالت علیه افضل الصلوات فرمود که یوفی یوم القیامه بالشکر  
 اهل الارض من غیر نیه الله خیرا و الاکثرین و یوفی با صبر اهل الارض  
 فیقال له اترضون ان یخیرکم کما جری نیا هذا الاکثرین فیقول نعم  
 یا رب فیقول الله تعالی ملائکت علیه فکر به و ابتلیتکم فصرت  
 راضعن لک ملاجر علیه فیعطی اصغاف خیرا و الاکثرین

و شامل اصناف طایفه و قنایت  
 میکند بجهت عدم احتمال ضعف

با احوال فضیلت شکر نسبت دهند  
 آنچه در فضیلت صبر وارد است



فرمود که حاضر گردانیده شود و زبیر جاشا که ترن روی زمین را پس حق تعالی  
 او را فریاد شکران که امت فرماید پس جابر ترن اهل بلا را حاضر کرد و سپس  
 خطاب لطفاً حضرت لطیف تعالی حال آن ضعیف کند که ای بنده از غلظت  
 ما بر تیر نوالی چون خلعت فرای این شاکر را غنیستی فرماید از نهادن  
 بر آید که الهی این حقیر را مقدار چه ملکی اندک او را بر این درگاه قدری باشد  
 و افعال شویب این محبوب چه لایق آنکه خود را مستحق اجر و پاداشی **نظم**  
 هر چه از تو آید عجز بر تو عجزی عظیمی آید آرام جانم بایستست من طالع ارشاد می  
 خطاب لطفاً حضرت ربانی جابر که آن چاره کرد که در کوفی نایبها  
 عیش و آسایش و نعم پروردم و عصمت غایت را ازین حال دور کردم و پستی  
 در دنیا زهر بلای مجای شربت عطا نوشیدی و اما زنجار ابله اس رضاء و  
 پوشیدی و نمی تخت ز درگاه را از پیش و پس کشیدی و نمی ذل ز درگاه  
 ز خاک می کشیدی امر و زور و زانست که حال حال ترا بر جهانیا نغرضه  
 و بیم و اضعاف جزای شکران در دهن همت تو نیم و لوی عز و آدرین  
 علایق بلند گردانم و وفای صبر را بر باری عطای پیکان رسانم که  
 انما فی الصابون اجر همه بغیر حساب **فی الجبر** عن رسول  
 الله صلی الله علیه و سلم انه قال ابواب الجنة کلها مصراعان الا باب

عصمت

بهم

الصابون فانه مصراع واحد و اول من یدخله اهل البلاء اما الله  
 یارب علیه السلام فرمود که جبر در باری بهشت و طه است مگر در صبر که آن  
 یک طبقه است و اول کسی که از آن در در آید اهل بلا باشند و پیش از آن  
 ایوب پیغمبر بود علیه السلام و هر چه در باب نصیحت خود را در دست آن حبسه  
 دلیل است بر نصیحت صبر زیرا که خاکش که متعلق نیست و غایت همین  
 صبر متعلق بود و خود بلاست **اصل دوم** در بیان این تمام بقاعده اهل  
 علم و نظر در توفیق حقایق امور بطریق کشف و انصاف **ای غمخیز** بداند که  
 دو امر مهم ممکن نکرد و مکر با زاد احاد آن و موازنه هر فردی با فردی  
 دیگر تا رجائی یکی روی دیگری ظاهر شود و علوم و احوال و اعمال احاد  
 دین اند و همچنین شطام تمام صبر و شکر از جمله این حقایق است و چون  
 احاد حقایق تمام صبر را با احاد حقایق تمام شکر نیست و نه در شکر  
 گاه متساوی بود و گاه متفاوت مثلاً احاد حقایق علوم متفاوت است و از  
 دانش آن مودت حضرت ربوبیت است که غایت سعادت  
 انسانی و نهایت نعم روحانیت و باقی علوم آلات و ادوات تحصیل  
 این علم شریف است و بعضی ازین علوم بواسطه اندک بدین علم وصل می شود  
 چون علم تغیر و حدیث و بعضی بواسطه بسیار و هر علم که واسطه میان آن



علم شریف که آن علم شرف از دیگری بزرگتر و احکام احوال و اعمال بخین میدان  
چه حال عبارتست از دور و حقیقی معنوی که آن روی دل از ادناس شواپ  
امور دنیا و او شح شوغل حضور خلق مطهر و مصفا کرداند و آینه دل را  
قبول تحیات ربانی و قابل فیض دار و است و حانی کرد اند و چنانکه حد او را  
در صفت آینه و تفصیل چند نوع عمل حقیقت از کسیر و تحیل و ضرب و تقدیر  
و تدبیر و تصنیف و تفصیل و غیره که تفصیل از دیگر آن عمل از دیگری شریفتر  
تا اثرات احوال و انجمن میدان و هر حال که تصنیف دل از دیگر از حالتی دیگر  
شرف ترا اما اعمال را در تائید تعلیم صفات دل اثری عظیم است و تا اثر آن  
از و حال خالی نبود و تا اثر آن موجب طلعت و اسوداد قلب گردد و سبب  
آن برخلاف دنیا مایل شود و از لذات انوار محاشفات محروم ماند و از  
معصیت خوانند یا خود علی بود که تا اثر آن دل از شوائب عیالاتی مصفی  
و مفری کرد اند و قیود و موانع را از بیخ محبت او بکسلاند و بهیه اسباب صفا  
آینه دل را بکل کشف رساند و از اطاعت نامند و تا اثرات طاعت و طهارت  
را از تنویر و تکریر آینه دل درجات متفاوتت بحسب اختلاف احوال  
و چون این معانی بخوبی گشت اکنون بدانکه هرگاه که معرفت ضابطه را با معرفت  
شکر مقابله کند گاه رجحان یکی بر دیگری ظاهر شود و گاه دلیل مساوات

برید آید بسبب رجحان هر دو تحقیقی و احد مثلا بر گاه بر طاعت بود و گاه از  
و این محل اقتضای اتقاد و صبر و شکر کند زیرا که صبر بر طاعت عین شکر طاعت  
پس این دو صفت متلازمان طاعت باشند از این می یک سبب عبارت  
تخلیفین چه حقیقت شکر صرف نفعت حیات بر آنچه آن مقصود است  
در حکمت و صبر عبارتست از ثبات باعث خیر در مقابل مایه شر  
پس این دو اسم و عبارت بود از یک معنی درین محل چنانکه ذکر کرده  
و تفصیل شمی بر نفس همان شی محال است و این که شنیدی و چه مساوی  
بر سپیل باز اما وجه رجحان شکر بر صبر مثلا علامت محبت صریحی  
آنت که اظهار شوکی کند و تقضای حق را رضی باشد و بسبب عینی تا اثر  
بعضی معاصی زحمت بخوید و شکر بصیرت پند آنت که نور بصیرت  
معاون معاصی باز زد و دولت پندای را در طاعت استعمال کند و این  
هر دو بی صبر ممکن گردد و این حکم تراخل است که صبر در حقیقت شکر خل  
کرد و هر یک حقیقت گشتند اما چون بصیرت جانب این دو شرط را  
داشت و بعد از آن شکر از پندای را نظر خود را بر عیایب صانع  
کاینات جل غلظت کاشت و از مطالع اسرار سر بلسم آیات و طهارت  
فی افهه حی پندین لهما انه الحق نصیب و انواریت و بسند



این شهر بدولت قرب سید و جواذب خورشید غایت شبنم وجود او را  
بجوهر کشید چنگ این شکر در جات سپار افضل از جبراعی و اگر این  
منی بودی در جات استحقاق و شعیب نوح در جات برهم موسی علیه السلام  
بودی و از اینچنان لازم آمدی که کمال انسانی از آلات انکساریت  
آن جهانی است این وجه رجحان شکرست بر صبر **اما** وجه رجحان صبر  
بر شکر چنانکه غنی شاکر گفت مال را معادن مصیبت گرداند و بدو آن مقدار  
که توفیق می یابد در وجه خیرات صرف می کند و باقی در وجه سبب شتم  
مباحات صرف نماید یک غیر صابر رحمت فائده از اعمال این غنی را که  
فاصله و صبر درین محل افضل از شکر زیرا که غیر در شدت فقر و کسوف نفس  
و ترجیح مرادات ماکانی حسن رضا استقبال و رود بلای کند و این معنی  
بقوتی تمام محتاج است اما غنی از ارتکاب مناهای آفتاب می کند چون  
نفس در میدان شهوات که اشتیاق و مال حلال را بهجت حصول  
مرادات میسر داشته است بسبب سبب مباحات از وقوع محرمات  
مستغنی است و اگر چه حال این غنی هم از توفیق از در صبر از حرام  
خالی نیست اما آن توفیق که صبر در ویش مابر از ارادان صادر می گردد  
در توفیق دل و توفیق ایمان و نورانیان اتم و اعلاست و بهر صفت که

در سبب جمیع اطراف است  
و این حالت به زرا که هر  
عضوی از اعضا کانی

و بهر صفت که یا اثر آن در تقویت ایمان اکل آن صفت لا محاله افضل  
چون حیاتی این معانی ملاحظه افتد معلوم شود که هر توفیقی را از احوال  
ارباب کمال و بهیچ است اما در بعضی احوال **ای غنی** چون وجه  
ثبات در جات و اختلاف احوال فاضلی و مضوی صبر و شکر را فهم  
کردی اکنون بدانکه ثبات باعث دین را که عبارت از ان صبر است  
در مقاومت و مبارزه است باعث هوای بخت قوت و ضعف غالبیت  
و مغلوبیت به حال است **حالت اهل** انکه باعث دین در داری  
هوای مغلوب و مقهور گرداند چنانکه باعث هوای دیگر قوت معاد  
و مجال مبارزه نماید و باعث دین در غلبه ساطین که اعدای حق اند  
منصور گردد و شهر بدین را از غوغای لشکر هوا پاک گرداند و این شمع  
دوام بهر میسر می گردد و در اینجا گفته اند که من میسر طوفان این شمع و مبارزه  
معه ولایت و مخصوصان بارگاه غایت را از مقربان و صدیقان  
دست نبرد و طایفه که همه عمر ملازمت کوی استقامت کردند بکلیت  
کرامت و ثبات سلامت از خوف فری و اندوه مدامت مخصوص  
و خیرت حدیث غرضانه از منقبت احوال این بزرگواران دین  
و سلاطین ارباب تعین تنبیه میفرماید که ان الین قالوا ربنا الله



الله شراستقامو آتوا علیهم الملعنة ان اتخافوا  
تخذوا ابشر وابلحنه التي کثر وعدون وجود شریف  
این قوم در میان خلایق عزیزم بایست و در هر عصر و زمان چند  
کس معدود ازین کاملان پیش نباشند و آن نیز که باشند غافلان  
تیره زور کار قدر ایشان ندانند بلکه از ارشاد نصیحت ایشان  
هراسند و تنگ دارند آثار و فای آن کاملان تا قصار استخوانها  
از تحمل خجای ایشان طالبان صادق راجع و صفا افزاید آتش غر  
ایشان من نفوس جادان کوی ارادت را در بوتہ ریاضت گذارد  
دست هم ایشان بضاعه خیر مستعدان را کسیر سعادت زد و نوا  
هدایت آن مادیان بایهانی تیره تقصیر این زده کال رساند آثار  
نهایت آن واصلان لشکان بادیه فراق را غرق زلال وصال  
کردند **نظم** زین خرابی که تو میخوای که آبادی شوی  
چند کن باینده فرمان آزادی شوی در دل پر نور مردی جای گیر و غم  
کز دل پر نور از ناگاه دشتی شوی در وفای کاملان چون کوه کثرت قدم  
در نه اندر ایشان چون گاه بر باد می شوی **حالت دوم** آنست که دوا  
نفس و هوا چنان غالب گردد که باعث دین را محال نماید و غفلت

و دواعی اسباب سعادت دینی بکلی از عمل منورل گردد و غفلت نفس را  
در قبضه شیاطین نهد و باعث دین که قرب الله اند از جهاد اعدای  
حق نومید گردد و این حال اکثر خلق است الا ماشاء الله و این قوم  
غافلان تیر خجالت و حاملان پید غفلت اند که عقول شوب  
ایشان اسیر نفس و هوا و نفوس میوب ایشان بنده زحارف  
دیگاشه است بخایل شهوات نفسانی خانه دین ایشان را بر انداخته  
و عوایل لذات جسمانی آن بدر ازاد در هواوی فرمان انداخته  
بغیر نفس اماره از راه سعادت برگشته و بشو شیطان لعین  
در تیر شقاوت سرگشته از حقایق دینی عقول بدلت ایشان زنجیری  
و نه ازاد و جوشی در نفوس مکر ایشان اثری و از جهت عدم  
قابلیت این قوم حق جل و علا از محبت و نصیحت ایشان منع فرمود که  
فاعرض عنی ولی عن ذکونا و لم یرو ذلک الا حیوة الدنیاء لک  
مبلغهم من العلم و دن جنل و حاق این قوم تیره زور کار  
آنست که محبت قفای شهوات همه عمر عقول منکسر خود را در استیلا  
بهم استعمال کنند و بگویند که خدای کریم است و از کرم آنچه نصیبان  
و ماص و آینه المراضی الماعلی الله هر قضا قدر کرده است پس



میل و نو

و چیل با خواهر رسید و چون با همی ایشان را بر غلط و ایراد کتاب سعادت  
 افروزی ترغیب کند گویند خدای رحیم و کریم است و این برادران تیره  
 روزگار با غم و تهمانی را مشرد و داعی شیطانی کرده اند و عقول ملکی را آکیده  
 تصرفات توای پی بسی ساخته و مثال این قوم چو کسی است که مونی آسیر  
 کاذبی کند بلکه این بد بطلانی است که بخت و جور قصد اغوا و لاد و لیا  
 خود کرده است و با عدای او تسلیم داشته چنانچه نفس و هوادشترین  
 خلق از بخت حدیث و عقل غریزین موجود است بر روی این **نظم**  
 که کف نفس تو بفان تست پس تو قیاس دان که بشت است  
 دشمن تست این یک کار یک تر عشو دشمن تو این بس غر  
 از جوس صبر را دور غریو بنده حق باش نه مزدور دیو  
 سز هو اما شن از شر دور زک هو اوقت نه مری است  
**خالد سوم** آنست که نمازعت و مدافعت هرگز از باطن منقطع کرده  
 گاه هو غالب گردد و باعث دین غلب و گاه باعث تهمانی بایید  
 ربانی غالب گردد و هو را غلب و این طایفه تر سلطان اهل سلوکند که ستم  
 با شیطان و نفس و هو اگر اعدای دینند جهادی کنند نه قوت طوطی  
 داند و در شهر را با عدای دین می کند از مدتی جل و علای این قوم

بدین

نفر می دهد که در اخرون اعتد فو اند و بهر خطو اعلی صلی و احد  
 یی اعی الله ان یوب علیهم فرمود که طایفه دیگر از اهل سعادت  
 و مستو سلطان راه ارادت در میدان مجاهدت با دوری نفس و هو ای  
 آویخته اند و در ظهور صفات نفی آثار بر ذرات تهمانی می گنجند و بر این  
 طاعت با هم سیاست می گنجند هر آینه سوابق خباب توای ایشان از دست  
 غفران گرداند و غایت حضرت و دای آن مجاهدان مبارک را غبار  
 رحمت و رضوان رساند و این قوم را در حالت غلبه باعث دینی  
 بخت قوت و ضعف و حال است یکی که در وقت طغی باعث دین برود  
 و با جمیع نمای را مقهور و منهرم گرداند و مجموع او ناس آتام را از جا  
 وجود بجا بون انابت شود باز چون نفس سب غفلت بکال خود عود  
 کند ابتلا در پیوندد **حاله دوم** آنکه در وقت تصرف نصرت باعث  
 دین بر جند شیاطین بر مخالفت بعضی ارشوات صبر تواند کرد و ترک  
 بعضی نمای نمیتواند کرد و از ترک بعضی عاجز گردد و چنانکه شخصی ترک را تواند  
 کرد و ترک خمر نمیتواند کرد و ترک دروغ می تواند کرد اما ترک غیبت  
 کرد و شقاوت در جات مبارک بخت شقاوت قوت و ضعف است  
 بر افعال و احوال زیرا که آدمی در هر فعلی و حالی بضرر محتاج است



و جمیع افعال آدمی بر دو قسم است طاعت هم بر دو قسم است فرض و نفی  
 و مصیبت هم بر دو قسم است مخطور و مکروه پس صبر بر اتمام فرائض از طاعت  
 فرض بود و همچنین از مخطورات معاصی و صبر بر اتمام فرائض از طاعت نفی  
 بود و از مکروهات مندوب و صبر بر ادائی که بهت مکروه بدو میرسد  
 مکروه بود و بر ادائی که بهت مخطور بدو میرسد مخطور بر تمام صبر نیست  
 صبر فرض و نفی و مندوب و مکروه و مخطور سه قسم اول از آن صبر مکروه  
 و دو قسم آخر از آن صبر مذموم و خیا که مطیع در حالت طاعت از صبر تقی  
 نیت در حالت مصیبت هم از صبر تقی نیت اما مطیع را در طاعت  
 سه حالت است و در هر سه حال صبر محتاج است **اول** پیش از عمل  
 و درین حال بنده بصبر محتاج است در تصحیح نیت و اخلاص و صبر از دخول  
 شویب و ریاء و تعد غم را با اخلاص و این صبر زو اهل کشف و تحقیق علمی  
 را منع که تحقیق نیت و اخلاص و آفات ریاء و مکاید نفس اماره  
 یا قه اند شکرین انواع صبر است و ازینجا بود که رسول علیه السلام صحت  
 جمیع احوال اعمال را بصبر تقی نیت منوط گردانیده است و فرموده  
 انما الاعمال بالیقین و الکلام و ما یوفی یعنی بدستی که اساس اعمال  
 و روح آن یقین است هر کسی را از اثره اعمال بر قدر صحت صدق نیت و

و صحت غایت او بهره خواهر بود و اگر حق جل و علا فرمود که لا اله الا الله  
 صبر و او علوا الصالحا صبر را که حاصل حالت یقین فرموده است و صحت  
 این حال **حالت دوم** عمل است و عامل را درین حال از صبر کز نیت  
 بر محافظت این ارکان و شش ایط و آداب و ملازمت حضور دل  
 تا آخر عمل و همچنین صبر از آفات تکامل و دوائی قنوت تا خد فراموشی و درین  
 معانی عامل در ملازمت صبر تقوت تمام محتاج است و اشارت نعم العالین **اوم**  
 الا الهین صبر و اشارت صبر است در این حال یعنی این چنین فرای  
 که پسندیده خیر است از آن علامت که بر محافظت آداب  
 و مواظبت شش ایط عمل صبر گردانند تا اتمام آن و ازینجهته **موسول**  
 علیه السلام فرمود که استقام الموقوف غیر من ابتداء یعنی تا تمام رسانیدن  
 کار خیر بهتر از آغاز کردن **حالت سوم** بعد از فراغت از عمل درین  
 حال عامل بصبر تمام محتاج است از آفت عجبیب بزرگ و دشمن آن  
 عمل و اجاط آن عمل با طهار آن بدوائی ریاء و سوء و محافظت نفس از  
 آفتی آن چه اظهار طاعت محبط اجور و موجب دلیل و ثبوت از حق  
 امیر المؤمنین و امام المومنین **علی** ابن ابی طالب علیه السلام روایت کرده  
 ان الله تعالی یقول للعباد لیوم القیمه الله لکم ان تبتدوا بالسلامه



المثلکونوا لقصی علیکم الخواج ۱۲ اجد که الیوم قد استوفی اجماعکم  
 زمود که حق جل و علاز و قیامت خطاب زما یکه بعباد ان برای که شما  
 آن کانی اید که در دنیا طاعت ما را دام اعراض و رسیدن غرض می کرد  
 و بدان سبب از خلق توقع سلام و ثنای داشتید و حاجات شما بدان  
 سبب قضا پس اجر عبادت خود را در دنیا گرفتید امر در شمار انج نصبت  
**اما** قسم دوم از افعال بنده که معاصی است و تمسک بنده به این  
 نوع پرشیده نیست و از تمسک معصیت میگریزد و در بدعت  
 بواعث هوای ثبات نمودن شیوه کمال انقیاد و جهاد محققان و یکتا  
 چنانکه **مأول** علیه افضل الصلوات زمود که المهاجر من هجر السوء  
 و المهاجد من جاهد هواه یعنی مهاجر آنست که از افعال و افعال  
 ناشایست و مایه است بجهنم شود و مجاهد اگر سر او بفرست یافتن  
 و قبح خدش طایین سرور بود و این نوع صبر ارقام فرشت و صبر  
 از مصیبتی که آن عبادت مالوکت است از شکستن انواع صبرست  
 چه زود حکما عادت طبعیت پنجم است و چون شهوت قریب این نوع نصبت  
 کرد و دشمن شیطان ازین دو حال نوی کرد و باعث دین که فرست  
 از تمسک آن عاقر آید و اگر اسباب آن مصیبت معاد که تعارض شهوات

میشود

بسیار بود و مادر استعمال آن بر نفس موتی نبود چون غیبت و دروغ نمید  
 و مراد شایسته این معاصی بر صدیقان توانند کرد و داشتند او را  
 این معاصی غیبت است زیرا که اصل غیبت را از ان دو خطاست  
 یکی نفی غیر دوم اثبات خود و اجتماع این دو خطا سبب پشیمانی زبان  
 می شود در غیبت و تدبیر عادت می کرد و تا بجای که صبر از آن مستعد  
 شود در اشتغال و استغفار آن از دلایلی اهل هوای خود که در سبب عموم  
 انس بدان و کثرت تکرار آن مادر محافل و از مجالس شهادی روزگار  
 اگر غرضی باشد از این پوشیده است و استغفار کنند و اکثر اوقات نیست  
 بمجلسین غیبت و نمید بود و از کار کاره نباشد و اگر نکنند  
 با آنکه **مأول** علیه السلام زمود و انیة شد من از مادر که در محالطت  
 و محاورت زبان خود را از غیبت و دروغ نگاه ندارند داشت  
 و بر سکوت صبر شوند که در غلت و انوار بر روی واجب بود  
 صبر بر و خشت غلت و انوار آسان تر از صبر بر سکوت با محالطت  
 و صبر بر و خشت غلت آسان تر از صبر بر آتش دوزخ و عواید اط  
 با خلاق و ماسد و او کار فاسده و تصورات باطله و آمال کاذبه  
 بر نفس آسان تر از حرکت زبان و این آفت نبوت منقطع نکرد و بلکه زیادت

شدت



شود و صبر از آن محکم گردد و بکثرت تین و استقام امری از امور دین  
بر دل مستولی گردد که مانع او شود از آن یا جاذبه از جذبات غایت  
و حافظه از حفظات هدایت او را در بحر حیرت و بیابان غرق گرداند  
و او را از استمراق آن حال پرورای سحر مانده و صبر ازین صید زین است  
**اما** صبر مظهر کبر و ادای مظهر بود چنانکه کسی تصدع مردم او بخیر است  
می کند و او را در آن صبر می کند یا کمی ضعیفی را باقی می کشد و ادوی تو را  
که منع کند و نمی کند و در ظلم و فعل اکس صبر می کند این صبر مرام است و صابر  
بر این معنی عامی زیرا که بر این کس و اصبحت که بر مضارعت مخالفت  
شیء صبر کند و چون محکم صابر در صبر همه حال شیء بود صبر در همه  
حال نصف ایمان بود **ای غریب** بداند که هر چه در حیات صوری آید  
میرسد از دو قسم عالی نیست یا غریب نفس است یا کرده و ادوی  
در هر دو حال از صبر مستثنی نیست **صراول** آنچه غریب است  
چون صحت و سلامت و مال و جاه و کثرت آساع و اسباب و ادوی  
در هر یک ازین جمله صبر محتاج است و حمایت آدوی است که از آن سال  
کل غلبه نفس در مراتب شهوات و در کون خاطر با نفع و راحت  
و طلب بخت در مباحات و آنجا که در اقسام لذات نفس را

تبر و عصیان و بطر و طغیان کشد که آن انسان لطیفی آن راه آسختی و بخی  
از اهل معرفت گفته اند که بر بلا هر مومن بجز از اندام صبر نیست و عاقبت مرتبه  
حدیقان است **تعلیقات** که چون ملک عراق و شام و مصر فتح شد  
و صحابه در هر دیار بامارت مشغول گشتند می گفتند که ایلتیافه القضاء و نصیرنا  
و ایلتیافه المراء و فله نصیر می باشد که شایسته خود فاقه و بران نخست  
صبر کردیم پس متلاکشم سلا می شادی و نعمت و بران صبر توانستیم که در این دنیا  
که حق جل و علا بنده گان خود را از آفات مال و فرزندان خود فرمود که آنها را  
اصوالکم و اولادکم من دکر اند یعنی مبادا که مشغول گردانید شمار را  
مالها و فرزندان شما را یا دهرت پروردگاری ماکر آن شایع ابواب  
سعادت و مصاح راه درجات است و چون اگر خلق برین آفت متلاکشم  
سابقه غایت ایشان را نشانه فرمود که الهی که الکا و حق و تملق و القاب  
یعنی مشغول گردانید شمار اکثر ثانی و حوص بران از یاد دهرت تا آنکه  
بکنار کور میرسید انگاه پیداری شوید و این پیداری پیش ازین ماست  
تا راه بری راه سعادت را شایستی پس در تحقیق هر کسی را شاید  
گفت که لعب و لهو دنیا می فانی را چون کوکان نیاز و دوست و کار و کام  
را سبب عصیان ناز و بغی و ایل راحت و شادمانی خود را در میان



تیه طیان نمیدارد و در حالت غایت بر محافظت حدود شرعی صبر کند  
و بر کثرت اموال اعتماد نکند و زحارف دنیا بی فایده شود و بالذات  
فانی انس گیرد و یقین داند که هر چه در دست اوست ارضاء دنیوی آن  
هم عاریت و مشرب موهلان تضادست تصرف او را از آن عاریت  
خواهد برید و بعد از استرداد آن یا عذاب حسرت عاریت آن خواهد  
کشید یا قطع تعلق آن بدولت ابری خواهد رسید و شربت ثبات  
این سعادت کسی کشید که پوسته بار افعال حقوق آن حضرت کشید در مال  
بافتاق و درین باجلی با رفیق و در زبان بعدت نصیحت و در دل تقصیر  
و فی الجمله صبر بر سبب آنکه قدرت تعویذ است شکل رتت از صبر  
بر حسن فاقه نه چینی که در حالت غیبت طعم کسب آسان تر از آنکه در حضور  
اطعمه طیبه لذت و از نیات که ارباب غلبه کفر اند و من العقد ان  
تقدیر یعنی عدم قدرت یکی از اسباب تحقیر غیبت **قسم دوم**  
آنچه مکرر و نفس است از حوادث امور و آن دو قسم است **اول**  
مربوط است با اختیار بنده چون طاعات و معاصی و آنکه ذکر کرده شد  
**دوم** مصایب و نوائب و این هم دو قسم است **اول**  
آنچه ابتداء آن با اختیار بنده نبود اما بعد وقوع در اوقات آن

باز صاف و صبر

اختیار

اختیار دارد چون غم از ظلم در حالت قدرت ترک اشعام نمود **قسم دوم**  
آنچه اول و آخر آن با اختیار بنده است چون امراض و مصایب نفسی و جسمی  
**اما** قسم اول که هجوم آن اختیار نیست اما در دفع آن مهارت خدا که  
کسی در حق شخصی خاشی کند یا مالی یا نفسی او را از دسترس نگیرد یا بخشش او را  
بر بخاند یا صبر جمعی علیه کاه واجب بود که نصیحت **اما** واجب حاجت  
جانی و الدار بود یا تساد او بود یا مالک او بود درین محل غم و حب بود  
قسم دوم آنکه غم نصیحت بود از جمعی علیه چون جانی در رتبه مساوی او بود  
یا دون او باشد و بجهت این منی حضرت حدیث حبیب خود را بجهت تعلیم  
بنده کان خطاب میفرماید که و اصبر علی ما یقولون و احجم هم همی  
جیلاد از نیاید که رسول علیه افضل الصلوات مالی از غیبت قسم می کرد یکی از  
اعراب زحاست و گفت ای ستمی است که رضای حق تعالی درین مرغی  
نیت رسول علیه السلام بشنود و از غضب رخساره مبارکش سرخ شد و فرمود  
که رحمت خدای بر او درین موسی باد که امت او او را پیش ازین نمایند  
و او بران صبر کرد و صحابه می گفتند ما کما نفعنا یان الرجل ایانا اذ لم یصبر  
علی ما دنی یعنی هر که بر اندازی خلق صبری کرد و ما ایمانی او را ایمانی می  
شمردیم و چون جبرعل علیه السلام رسول را صلوات الله علیه بر مکارم اخلاق

نفسی



تقریب میکرد رسول علیه السلام از جمیع مکرم اخلاق سوال کرد و بر سر علم  
 گفت من قتل ظلمک و اعطامن مکرک و اعف عن ظلمک فرمود که اصول مکرم  
 اخلاق آنست که هر که از تو بد و بدوی و بدی و هر که ترا از غیر خود محروم  
 کردند تو او را ببطاشا دزدانی و هر که دست ظلم تو رساند تو او را  
 بنوال غفور سانی **قسم دوم** از مصایب و نوائب که صبر در اول و آخر  
 آن با حیا رنده است چون مرگ اولاد و اجابت هلاک اموال و زوال  
 صحت بجوم آلام و انتقام و سایر عیبات و صبر بر این جمیع از علایم عبادت  
 و از نعم در جاست ای عباس فرمود که صبر در آن سه مرتبه است **اول**  
 صبر بر ادای فرایض و این صابر را سید در جاست **دوم** صبر بر  
 محارم و در تشدد در جاست **سیم** صبر بر صدمه اول از مصایب  
 و این صابر را نهصد در جاست و فضل این مرتبه با آنکه از فضایل است  
 بر مراتب دیگر که از فرایض است از آنجهت است که هر مومن بر ادای  
 فرایض و اجاب محارم صبر تواند کرد اما صبر بر اول ستم و زور  
 مصیبات و بر تقوت تحمل اقویای ارباب تعین و صحت تصرف و تقای  
 اصل ممکن نیست مگر در دو مرتبه است بود که **رسول** علیه افضل الصلوات  
 در دعای فرمود که اللهم انی اشدک من الصالحین ما یلحقون به علی الحضا

الدینایمی ای بار خدای من از حضرت توفیقی میخواهم که تو تقوت آن  
 تعین بصیت بای دنیا را بر من آسان گردانی **رسول** علیه السلام فرمود  
 یقولا الله تعالی ادا ابلیس عبدی بسلام فبصر و لم یثقی الی عواده  
 ابد لک لحا خیر امن طرد و ما خیر امن و صمد فان ابراء تله  
 ابراء و صمد اذ نب له و ان توفیقہ فالی برحق فرمود که حق جل و علا  
 میفرماید که چون حضرت خداوندی باینده را بسلامی متبلا گرداند پس  
 آن بنده صبر را شعار حال خود سازد و زور و بر پسنده از ماسکات  
 تا عاز و ماکوشی مغوی بهتر از کشت صوری در پوششیم و خون روحانی  
 بهتر از خون جسمانی در باطن او روان کنیم پس اگر او را شفا دهیم او شایخ  
 بخار شام را از دهنش نهد و اگر نیم و اگر نصف روح او کنیم او را بنزد  
 در صومان رسانیم **دوم** عن داود علیه السلام قال اللی صابرا  
 الحارین الذی یصبر علی المصایب ابتغاء مرضا لک قال جبرائله  
 ان البس لباس لایمان فلا ترعه عنه ابد اروا تیک که داود  
 علیه السلام گفت ای صیت برای آن غمزه میکنی که بادل فریض و طمن  
 پر سوز و این بر صدمات بلای تو بر و نای رضای تو صبری کنی کندق  
 جل و علا فرمود که برای آن بنده آنست که دل سلیم او را خلعت

و در تار و



ایمان در پوشانیم و عطای این نعمت بی نهایت هرگز از  
 بازستانیم **ای عزیز** صبر بر مصایب اسماء درم است **اول**  
 آنکه اگر چه طبع صابر نفس مصایب را کاره باشد اما بشوق جویب  
 و ضرب خود و جرح و مبالغه در شکوی اظهار آن نکند و در  
 مجلس و مفارش و مطعم تغییر عادت نکند و باطن را علامت صیبت  
 خود را از دیگری متمیز نکند و چون این امور را که در محنت  
 اختیار او داخلست رعایت کرد و خود کرامت که داخل  
 اختیار او نیست او را از درجه صابران ساقط نکند **نقل**  
 صحیح است که چون ارسیم فرزند رسول صلوات الله و فاته کرد و دیدای  
 رسول علیه افضل الصلوات آب پیشین گرفت عبد الرحمن عوف  
 گفت آمانیتنا عن هذا قال ان هذه رحمة من الله و اما رحمة  
 من عباده لا رحمة عبد الرحمن گفت که تو ما را انگی کرده بودی ازین  
 رسول علیه افضل الصلوات که این نشان رحمت است که آثار آن  
 از دل بیدار ظاهر میگردد و آثار رحمت رحمانی را چه موصوفان  
 به صفات رحمت از سبکبان او در نیابند **درم دوم** آنکه صابر  
 تامل کند در نعمت صافی بی غایت و دولت باقی بی نهایت که

که حق جل و علا در مقابل صبر بر مصایب و عده فرموده است  
 و محنت حیر را با آن نعمت خیر نسبت دهد چون بعین عیان  
 بوجود عظم ثواب و اجر حجاب متیقن گردد و بقدر نعمت حجاب  
 و سلب راحت نفسانی راضی شود و مثال آن جناب است  
 که شخصی جویری بکسی میداد در حال تا در استقبال جوهری نعمت  
 بستند و چون در حصول جوهر متیقن بود پیشک در دادند  
 راضی بود و از دادن او هیچ کراهیت باطن او را نیاید  
**درم سوم** آنکه آفتاب غنایت ازلی ذره وجود بند را بلمعه  
 از لواحق اخلاص خطف کند و حاجب غیرت کسوف مجازی  
 از سر او برگرداند و تملک اموال غیرت رشحات شهوات و عطات  
 ارادات او را در دریای ارادت حق غرق گرداند و دلیل بر  
 اینست محبت را در محاربات عین بصیرت او بدارد تا او در آن  
 آینه مراد محبوب می بیند و از کدورت مرادات نفسانی گوشه  
 می کشد و مراد محبوب را عین مراد خود میداند و بر صفحه هر حادثه  
 هر کل با شعل المهور محبوب میخواند و این معنی ششمه صریح است  
 دوم شهود زاهدان و انحال رسم طالبان و طالب اهل سکای

خطف و خطف  
 ربودن کبر



در دفع اعدای دین چون حراجه اوقات و صبر بر محنت  
طاعت نیست و مثال جریان و سوس سبیطانی و سیلان احسن  
نعمانی در دل چنانست که سیلان در ظرف و ادای و نرسنی که  
چون طرف از آب پر شود هوارد در آن کنج نماند و بقدر آنکه از آن  
خالی میشود از هوارد میشود معاً کپی توقعی بچنین هر دو که مستحق  
احکام معارف ربانیت و سوس سبیطانی و ادو و مجال است  
و بقدر غفلت او از معارف دین محل جولان شیاطین میگردد و چنانکه  
حق جل و علا میفرماید که و من یخشی عن ذکر الرحمن فیض شیطاناً  
فهو لقرین فرمود که هر که یک لحظه دل از یاد ما بردارد و نفس  
خود را در ظلمت غفلت بگذارد و جلال عزت ماستطانی بر او کار  
تا او را در تیره بعد بر بند غفلت بسته میدارد و باران او را در تیره  
بر او می بارد و از اینجا بود که **بهر** علیه السلام فرمود که آن شیطان  
التاریخ یعنی خدای دشمن میدارد و جوان بی کار ازیر که دلش  
بواسطه فراغت معشش شیاطین میگردد و تصرف قرآن و شطرنج  
بافت فذلان می بود و **نقل** است از حسین مفسر حلاج  
در حالت سلب که ما التقوی کون نهنگ کنیم شیطان غفلت  
بر کمال صابر در صبر است که از هر دو که آن مذمومت میبرد و بر هر

هوا

اعراض

شکل

که آن  
بلی

که آن مذمومت میبرد و بر هر دو که آن مذمومت میبرد و بر هر  
و صبر بر محنت باطن اولی زیرا که آن جنبه طیارست و در  
ظاهر جنبه سیار و این صبر دانیست که بر عبقارت روح  
انقطاع پذیرد چه مرکب طالبان کمال در حالی از احوال  
بخیر خبر نیست اما احوال بواسطه احکام تعاقب ازمنه  
و آثار تفاوت امکان مختلف میگردد و اساسی این صفت  
هم بحسب اختلاف حال مختلف میگردد و در هر محل اسمی دیگر  
مناسب آن حال بود اطلاق میشود مثلاً اگر صبر بر مصیبت  
ظاهر بود آنرا صبر خوانند و از اسم حتمی او درین محل عدول  
نمکنند و در مقابل آن جوهر غمت و اگر از شهوت بطن و فرج  
بود آنرا اعتقت خوانند و در مقابل آن فحش و اگر در حال  
احتمال بود از غیر آنرا ضبط نفس خوانند و در مقابل این طاعت  
و اگر در حال حرب و مقاتله بود آنرا اشیاء خوانند و در مقابل  
آن جبن است و اگر در حال فرو خوردن خشم بود آنرا حلم خوانند  
و در مقابل آن تهتک است و اگر در حال ظهور نیایه از نوایب و کار  
بود آنرا اسعفت میخوانند و در مقابل آن محروم است و اگر در  
حال انقباض کلام بود آنرا کتمان میخوانند و در مقابل آن نزوح است

است

خواسته دل



و اگر صبر از فتنه آلود آزار از بدخواه و در مقابل آن  
 هر صفت است و اگر صبر بر قدر سیر بود و آنچه از خطوط از آن است  
 خواند و در مقابل آن شرف است و برین قیاس چون عارف  
 بنظر بصیرت تامل کند اکثر ابواب ایمان را درین صفت باید  
 و از حیثیت بود که یکبار از **رسول** علیه الصلوه از ایمان رسیدند  
 گفت صبر است زیرا که حیثیت آن بیشتر اخلاق و صفات است  
 ایمان را شایسته است و گروهی که از سیر منازل راه سعادت باز  
 مانده اند از آنست که بواسطه طیش نفی بستیال حظوظ  
 جسمانی از استمداد این صفت غافل شدند و علت ملاقات  
 ایشان علت معاطعت گشت و بر کتب معجون علم و عمل معالجه  
 این عله نداشتند و اقسام علل مانع از تحقیق بمقام صبر است  
 و بسبب اختلاف مواد آن علل معالجه مختلف میگردد مثلاً که  
 او را اوقات غالبیت و غلبه این شهوت او را از صبر بر موافقت  
 طاعات مانع میشود و بمقام می کشد این کس در تصعیف این  
 و تقویت صبر بر پنج چیز مجتنب است بجهت تصعیف شهوت و دو  
 بجهت تقویت صبر اما آنچه بضعیف شهوت تعلق دارد **اول**  
 آنکه در ماده قوت آن نظر کند و آن اطعمه طبیعیه است که محرک

عص

شهوت

شهوت

شهوت بدوام صوم و اعتقار در وقت انقطاع بر او سبب  
 و اقل طعام شهوت آن ماده را بشکند **دوم** آنکه سبب تبخیر  
 آن کند در حال و آن شهوت نظریست بصورتی که آن فتنه آن  
 شهوت چه نظر محرک دلست و دل محرک شهوت و علاج آن  
 دوام غفلت و احتراز از مواقع تصویر منور جمیده و از غفلت  
 که حضرت رسول صلیع فرمود که النظر سهم مسموم من سهام البلیس  
 یعنی نظرتیر زهر التودست از تیرهای شیطان و این تیر را  
 هیچ پیری نیست مگر محافطت نظر بر غفلت و افراد **سوم** آنکه  
 نفس را باندک چیزی از مصاحبات آن حبس که مطلوب نفس است  
 تسل و دهد و این انفع انواع معالجات در حق اکثر خلق چه  
 حال بیشتر از همه آن بود که در قطع غذا ضعیف شود و از طاعات  
 باز ماند و ماده شهوت منقطع نشود و بدین سبب رسول صلیع  
 این علاج را بر دیگری تعلیم فرمود که علیکم بالیابا فمن لم یستطع  
 فعلیه بالصوم یا به در لغت جماع را گویند و مراد از آن ترک است  
 یعنی بر شما باد که ترویج کنید و نفس خود را بدان از غذا بازدارید  
 و اگر نمیتوانید روزه دار پس معالجه اول چنانست که قطع علف  
 از بیمه جمیع کذب تا بسبب تصعیف توستی و شکسته شود و معالجه

ع



دوم چنانکه چنانکه نماند و دشمن جو و پوشیدن علف ناپسند  
 دیدن آن ترشح مکرر و معالجه سیم آنکه مشغول گردانیدن  
 آن مقدار که بقوت آن بر باد بصر تو اندک کرد و اما بقوت  
 باعث دین بد و نوع بود **یکی** بر غیب نفس در فواید عفو  
 و تقوی حسن آن در دین و دنیا و آن با معان نظر و کثرت  
 تامل حاصل شود که تفکر کند در اخبار و اناری که در فضیلت  
 صبر و در جات مباران وارد شده است و در مناقب مآثر  
 اکابر امت تامل کند از صلی و اتقیا که روزی چند بر موی طیت  
 طاعات و محن و بیایات صبر کردند و بدان سبب پادشاهی ای  
 و پیغمبری رسیدند و وصف حالات و آثار کالات ایشان  
 سبب هدایت جهان و جهانیان شد و از احوال غافلان حیار  
 و هوای پرستان تیره روزگار میزدند که روزی چند بقوایل حکایه  
 و خیال نفسانی فریفته شدند و نین لذات و حصول سبب سعادت  
 مغرور گشتند آخر دست اجل متع فنا خون آن خاک را بخت  
 و بفرمال بلا خاک خزان و شتاد بر فرق آن مدبران بخت  
 غیرت جباری آن محمد و لایزال اثر است بهوان و همان چشند  
 و سطوت قناری آن غافلان از اجرت جهانان گردانند چون  
 طالب سعادت دین در اشل ای معانی نظر کند یا غرض بخت و نوع

عوارض

انکه باعث دین را که صبر است بتدریج بر مصارعت باعث  
 هوامو و کرد اند و او را در حال غلبه لذت شریعت طفر غنای  
 چه ممارست بر کارهای سخت و ملازمت عادت بر تخریج امور  
 بایل مو که قوت شجاعت است و بدین سبب است که قوت حملات  
 و ملاحان اضعاقت قوت فقها و صلیا بود زیرا که قوت این  
 طایفه بطول ممارست متا کد گشته است و این معانی مناجاج  
 علل موافقت از تصرفات انواع صبر بر حرکات ظاهر اما  
 حرکات باطن که آن احتیاج نفس و جولان خاطر است در  
 غیر مدد که بستمقبل غیر حاصل اثر آن تفسیح زمان و مکرر آینه  
 جنات و آلت الکتاب کمال بنده جوهر دل اوست و عفت  
 او غمرا و جوهر دل را خجاستی است که در هر معنی از انفس  
 عمر بری از آثار و اثری از اسرار آثار و افعال و صفات صمدیت  
 بوسیده تامل و تفکر کسب می تواند کرد که آن محتاج در دو لحظه آید  
 و سلطت سرمدی او گردد و چون این جوهر را بعبار خاطر  
 نفانی و آثار شوائب جسمانی مکرر و مدلس گرداند و از الکتاب  
 این سعادت محروم ماند غنیمت بیعت و غرانی بی نهایت بود و حلافت  
 ازین آفت ممکن نکرد مگر بدوام انفراد و حبس در نفس در محاسبه

حالان خول  
 توفیق دل



انفاس و اوقات و مراقبه آثار نجات و قطع علایق بفرار  
 ارزن و فرزندان و جاه و مال و ترک معارف و اخوان و تبر از  
 اصدقا و اقوان و انزوا در گوشه از اصل زمان و اعتزال  
 در زاویه از رویای پیوت و اکتفا بعد روت و اهتمام بذكر  
 حی للذی لا یموت و بعد از غلبه دوام ذکر احتیاج افتد استحضار  
 بجان فکر و سیر باطن در ملکوت زمین و آسمان و مشاهد غیب  
 صنع اسرار قدرت حضرت خلاق بر صفات اکوان و اطلاع  
 بر حقایق در جات بلکه ان دجان و چون جمال این فیه  
 و در این سعادت کثرت همین آثار این معانی تجدید یافت  
 منقطع شود و حبش تسویات شیطانی منهدم گردد و نسیم  
 نفحات الطاف ربانی از مهب بادی کرم و زین کمر  
 و بر وفق انوار تعریف حقایق بصیرت سالک ارتقا تب  
 تجلیات انعام رحمانی پدید آید و حقایق ریاض قل  
 بتوکیات و اردات عینی مزین گردد و صفای زلال بزم  
 علیان قدر سوار انباشند و آثار ضلال سحاب کینه نفس  
 مطمئنه گرداند و منزلات انوار ملکوتی قوای نفسیه را کسوف  
 در پوشند و ظهور این حالت و بروز این سعادت بعد از حجاب

تا هنگام شرف موت

ببین

لطف

کلیاتی

بجب تو من بخایت و آن ثواب حصول صلوات نیست که در قصور  
 حصول آن محبت مقادیر از آن است که کسی و کوشش بسیار بود و پادشاه  
 اندک و با کسب سهل و غنی بسیار دست در میابد و اب فراین ملکوتی  
 خدا بن غایت جناب حایت و محتاج ابواب نفحات الطاف ربانی  
 و حصول آن در اختیار نبوده نیست بل این مقدار با اختیار نبوده است  
 که دل خود را تصفیة قطع شواغل از امور دنیوی و مراقبه طهارت و محاسبه  
 اوقات متوصل آن گرداند و اگر هر سه ساعت از روز و در حدیث از جناب  
 و بموجب نفحات از نفحات خالی نیست اما کثرت و قلت حصول از آن است  
 مادی که کس را بران اطلاع نیست و بر تقویت رجاء در استغفار  
 امطار موابد اوقات شریفه و حال اجماع هم با محاسن طقت  
 شرایط در وسع بند نیست و چنانچه تو اشطار امطار را در ایام  
 ربيع و حال را کم عیون آری هست همچنین اثر اشطار نفحات رحمانی  
 در اوقات شریفه و اجماع هم حکم سنت الهی و تقدیر ربانی است  
 استوار امطار مکاشفات ملکوتی و لطایف هدایت  
 خیرت جبروتی از آن قوی تر و سالیح آثار آن پسر است زیرا که  
 جاری بوی این حالات دل طالب و مطلع اشراق ابراهیم

پیش از روز و صبح



روح را غبت که این مرد و ابواب فراین معنویت اما نقل شهوات آنرا  
بسته است و طلب لذات سر راه گشته و لو بلاقی خود از آن  
محو شده و شوقی شهوات از آن دولت محروم مانده **نظم**  
میان آب حیات و آب محرمی زار کنجی و ارفاقه در یک دلیلی  
لو کوی دوست همی جوی می توانی که ز نظر حقیقت کنی تو آن کوی  
کلن ز کشتن صلی قاده اندر خاک میان کلن در صومعه و صومعه  
**در غرست** که حق جل و علا و جی و مود و عباد و عیال السلام که ای  
کود دلتان غمای غفلت را بکمی مانگویند که جوهر خزان علم گشته  
در آسمان است که فرو کرد رویا در زمین است که بر دار نو که با بکمال  
حکمت دلمای شمار اخراج جوهر حقایق ملکوتی گردانیده اعم  
و تقود اسرار جناب کرمای را در آن دو بیت نهاده اما شمس  
آز آفتاب که شهوات پوشیده اند و پنجه سنگ علایق آنرا مسدود  
کرده چینه شهوات در غریبه دنیا بمانند و شوقس خود را در حوت  
با آداب روحانیان مودب گردانید با امطار لطیفه شوق  
بر ریاض صمد و شهاب بارانم در لال اسرار این نوع دل بزرگانهای  
شما جاری گردانیم جلنا الله من عباده الضالین و امر قضا

آن ص

خدا

جاء العابدون بفضل و رحمة الله قبل عجب **باب**  
**دهم** در مذمت کبر و غلبه نصیحت ترافع و وجود حقیقت و آفات  
آن و بیان اسباب ظهور کثرت ازالت آن **قال الله تعالی**  
سافر عن ایاتی الذین یلکون من بعد ما رض غیر الحق قبل  
و علامت تهید منکوسان همادی بگردن پیچ منکوسان و بی خبر منواید  
که زود بود که گردانیم نمی بجز که ایمان محرومان از حق مطاع  
نمات از نوار روحانی و بند گردانیم رقاب حار از محمول در بکمال  
آلام نیرانی و در لفظ غیر الحق است نیست یعنی که آن کسی که رباط  
عبودیت بی کرات تعویذی بزرگی جسته و در میدان مبارزان طریقت  
بی قوت نمی گردونی بپشته و این بخا بود که امام محقق **تی خواص**  
را علیه و علی آباء السلام که در آن فیکه کلا فیضله الامام فیکبر و مال  
است بکبر و لکن کبراء الحق فاهم من مقام الکبر یعنی  
طایفه که خلاق نفسانی را در مقام فاعل بارند و خانه وجود را بر اوصاف  
بشری پر دارند و خاشاک هستی را در زانویند با بوندانند بر آ  
آن بقول لا رابعد ارتجع مرارت و شربت تعجب نشند و در بارگاه  
تعالی بعضی را بس حرم و جاپوشانند و جمعی را بکعبت نوز و کسیر یا  
مخصوص گردانید پس چون در مقام صحو آثار این صفات را در وجود

و عفو که آن از تعلقات  
و لوازم امور حکمت و  
امارت است و تمام  
کبر و علامات ص

تکبران مردود و را از لذت  
مشهدت آیات نفی الطغی  
ربان محروم گردانیم ص



ایشان بطور رساند عام کالانعام از ایشان بگردانند اما عارف  
محقق میداند که آن توفیق و تجلی سلطت کبریا مطلق است که در  
ایمان زاکیه و جامع طاهره ایشان بطور مریسته اند ایشان را زود خود  
مقداری در دنیا بدارد و قبول خلق آرا می و قرار می و در ظهور ایشان  
صفات اختیاری علی فصل ابدی است و یکم بایرید و آنکه در دین علم  
و نبی کرم و حلم شهباز صفای ازلی امیر المؤمنین امام المتقین  
**علی** علیه السلام فرمود که ما احسن تواضع الفقیه و مجلس الفقهاء  
ترجمه در ثواب الله و ما احسن من ذلك تبه الفقهاء علی غنیاء  
لقد تالله علی آسار است برین معنی است زیرا که بزرگوار است نسبت  
نصانی و عوارض امور غائی بود که آن معنی است چنانکه در تفسیر زکریا  
و خطاب ربانی مذکور است و بگردان و پیش عارف بعد و باید است  
و این حسن احوال غیر از است بر این معنی دال است بر قوت  
یقین و انجامدانی که آنچه موجب نقصان جابل عارف است و بر  
کمال عارف کامل است **مهر** است که یکی معاد را می نمود  
الکبر علی ذی الکبر بالمال تواضع یعنی بکسی که بستان از توفیق  
بکبری کند عین تواضع است اینجا بکبر ازین عارف حکم نمیکرد  
**اجاب** صحیح است که از ائمه الکبیرین تکبر و اعلیه

فان ذلك لهم مذلة و ضامن فرمود که چون بکبران عارف را بنشیند ایشان  
بکبر کنند که آن صورت بکبر ایشان را می کشند و اگر بکبر عارف محقق در این طاعت  
را نوبه بودی **رسول** علیه افضل الصلوات بیان از توفیق مودی علی  
علیه اللعنه قال **رسول الله** صلی الله علیه و سلم یقول الله  
تعالی الکبر یا ردا و ای العطیة اراهم فی نار عقی و احدا ضیها  
القیة فی جهنم ابو هریره روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که  
جل و عذیبه ما که صفت بکبر است حال صفت عظمت رده کمال است  
هر که بکبر غرضانی و تسولات شیطان در یکی ازین دو صفت باختر غما  
منازعت کند نافض نیست او را در درباری غضب جاری اندازیم و هم  
حسین او را و توفیق چشم زیم عن عبد الله عمر علیه السلام **رسول**  
**الله** صلی الله علیه و سلم من كان في قلبه شقاق حبه من خردل  
من الکبر لکبه الله تعالی فی النار علی وجهه عبد الله عمر روایت  
کرد که رسول علیه افضل الصلوات فرمود که هر کس که شقاق در نفس  
کار خود دارد در کاه غت یکدزه مقدار پند دست بر چشم چست  
آن تیره رو کار را بنده طبیعت را نصیحت عارف تسلک کرد و آمد  
آیهی آن مطرود مخدول را سزای کون در جوهر هم اندازد و عیال هر  
علیه السلام **رسول الله** صلی الله علیه و سلم یا یخدل لکبه من

غیرت



به قلبه شفا لاجد من خرد و من کبر ابوهریره روایت کرد که رسول  
 علیه السلام فرمود که هر کس نفس او بهم سکند انداخته خود را بخت کند که در آن  
 و در از آن تشنه بدست عدل که آن خانه باکان است راه نیاید  
 و غیره قال **رسول الله** صلی الله علیه و سلم یحشر الجبارون و الملکون  
 یوم القیمه فی صورته الذی یطأهم الناس هوانا فیهما الله  
 تعالی ابوهریره روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که جباران بی نور  
 و بیکران در دل و در در قیامت بر صورت مور که میخیزند تا خاک در دنیا  
 بر بندگان حق بی استحقاق بزرگواری می کشند و در روز قیامت  
 نزلت و خواری کردند عن عمر بن شعیب عن ابيه عن جده عن  
**رسول الله** صلی الله علیه و سلم ان قال یحشر الملکون و  
 اقوال الذی یوم القیمه فی صورته الذی یطأهم الله من کل  
 مکان یا قوتی الجن یحشرهم فی یوم یومهم ناکبایا  
 یقون من عصاره اهل النار عمر بن شعیب روایت کرد که در آن روز  
 در آن روز که رسول علیه السلام فرمود که بیکران عنیف در روزی در میان  
 موضع خیمه شوند تا از هر کس و کس خواری می کشند و از هر طرف  
 عذاب که خواری می کشند پس آن بزرگوار چون مور کوس میرانند تا باقی  
 از چاهای دوزخ که از او نرسد خواهند و هر خطایشان را از او به دور خواهند

میخوانند و آتشها بر ایشان می افتد و از دوزخ و نفس خسته ایشان را بصورت قمر  
 میسوزد و نوی آتشی که هیچ آتشی با او در دوزخ نیست با آن چون آب بود  
 نفس خسته میسوزد از آتش عذاب بود **و اما رسول الله**  
 صلی الله علیه و سلم من فارق روجه جده و هو یوم القیمه  
 دخل الجنة الکبر و الدین و القول فرمود که تا را و انس کبر  
 و مظهر و حیانت موانع راه نمرل که است و هر که باطل او در حالت  
 ثقل از نمرل دنیا زد و در این بر صفت مبر است نفس سیم او بسته  
 ریاض قبر المادیت و عن مات ابن قیس لما انصاری فقیه الله  
 اهل قال یا رسول الله ان الرجل یحب ان یكون ثوبه حسنا و یغله  
 خاتقال ان الله جمیل یحب الجمال الکبر بط الحق و عظیم الناس  
 ثابت انصاری از رسول علیه افضل الصدوق سید که ای رسول خدا می  
 دوست میدارد که جامه او نیکو بود و کفش او نیکو بود و رسول علیه السلام  
 فرمود که حضرت جمل مطلق که نمره از شپه نقص است مرید ظهور  
 کمال جمال و آن است و قبل مومن نه موجب کبر و  
 خدا نیست بلکه بکرم مومن است که زمان حق را بخوار دارد و ای اهل  
 مومن را حق تعالی **قال رسول الله** صلی الله علیه و سلم اهل النار



کلا حطی جوا فامتکبر جاع ضاع زمو که گمان در کات نران  
 متکبران دلیل و عریان بیل باشند که در جحطام دنیا می کشند و حق  
 دین بریا میفرشند و عن ای هر هوه علیه القه قال **رسول الله**  
 صلی الله علیه و سلم یخرج من النار غرق له اذنان یتیمان یتیمان  
 یهران و لسان یطی قیود و کلت بکل جابر عیند و بکل من  
 دخی مع الله الیها آخر و بالمصومین ابو هریره روایت کرد  
 که رسول افضل الصلوات زمو که در روز حشر و قیامت شری ترین  
 از درج برید آید چنانکه همه خلق را بهات آن نماید و او کوشش ننوا  
 و چشم بینا و زبان کویا گوید و برابر سر گردی کاشته اند که عیان نفس  
 در میدان جمل کد شمشیر اند متکبران غاند و کافران جاهد و نکارگان  
 صورت جاهد **قال رسول الله** صلی الله علیه و سلم یأمر الله  
 یتیم بر سر بود و قد اعجبه نفسه خفف الله به الامراض  
 فهو یخجل فیها الی یوم القیة و زمو که در حالتی که بدری از  
 تاسمان با دیه جمل بجا نه خربت میات می نمود و مرض عجب در دوا دبا  
 او می افروزد دست غرت می آن بر رانها و می نمر و برود و چنان  
 سعادت او بوضوح غصیب ری زمو و همچنان یاقامت

صلی الله علیه و آله و سلم لا یخل  
 الجنة حیاء و لا یخل و لا یخل  
 لک فرخ و کمر که بر بندگان  
 حق فرزند یا ضایقت  
 یخل بر خود و کار و ازیر  
 یست از یا حق یا آرد  
 انکس از رخت و در نماید  
 و در سایه طوبی نشیند  
**قال رسول الله**

در دکان کات تهر زمو و در وی اقبال و نظایات بر سیاه می شود  
 و عن ابن عمر **قال رسول الله** صلی الله علیه و سلم  
 ما یطر الله الی من جانا زماره خیلا ابن عمر روایت کرد که رسول  
 و السلام زمو که حق جل و علا نظر رحمت باز میدارد از جاهلی که سبب  
 جاده در از می گذارد **قال رسول الله** صلی الله علیه و سلم لا یرال  
 الرجل یدهب نفسه حتی یتب من الجاهلین فیصیده ما اصابهم  
 من العذاب و زمو که هر که استحق جاهل نفس خود را قدری میداند تمام  
 خود را در جود جباران ثبت گرداند و ثبت است ایشان نفس اماره را  
 عذاب افروزی عذاب **قال رسول الله** صلی الله علیه و سلم لعل  
 سائلکم الله یوم القیة و انظر الیه و لعل عذاب  
 العیش زان و ملک کذاب و عیال شکور رسول علیه السلام  
 زمو که هر که کند که حق جل و علا در روز غرض عظمی ایشان سخن نمیزد  
 و از داس تمام ایشان را باب رحمت نشوید و آن بی دولت از تربت  
 عذاب ایم بخند و بکمال عظیم مبتلا گرداند پیرزاجوی و حاکم  
 کوی و حاجت شکستگر بدخوی و عن اسامه بن عمرو **قال رسول الله**  
**قال رسول الله** صلی الله علیه و سلم یمن العبد عبد یخل و خال



و نسی الکبیر المقلد و نسی العبد عبد یحیی و اعتدی و نسی الجبار  
سلاطین و نسی العبد عبد سق و نسی المصابر و البلی  
اسماء بنت عمیس روایت کرد که رسول علیه افضل الصلوات فرمود که بنده است  
آن بنده که خود را مانند مکران جاهلی می گرداند و تجربه خستیم که بر آب سحر  
میرساند و از دانه تریب بر در دکان زبکوار محروم می ماند بنده است  
آن بنده که گردش از حد در می گرداند و زمان حضرت جبار ادر طبع  
نمی آرد و بنده است آن بنده که بر پرش نی غفلت زور کار می گرداند  
و بر زمین و پوسیدن گوشت را می آرد و قال امیر المومنین امام  
المحقق **علیه السلام** ان الله تعالی یوکل علی کل عبد مکه  
اذا کبر قال له اجزاء فقد وضعک الله فی فیه کثیر  
فی اعین الناس احقر من الخیر یسبغ فیها و یجمع ما یب  
امیر المومنین امام المحقق علیه السلام ای طالب علیه السلام فرمود که حکمت است  
متعالیه بر هر بنده مکی موکل می گرداند تا آن بنده را از راه کبر و خفا  
بب طواضع و ذایم و اندوختن نفس خستیم بنده عنان کبر و نخوت  
از راه و غار گرداند آن ملک را بر زبر سکه از ب طواضع و راند  
و شام سراور از تنیم روح و ضعا محروم گرداند نفس شام آن پیر

س

احضار

در چشم او بزرگی می آید اما در چشم مردم حقیر و مردار از خود ک می آید  
**ای غافل** بداند که کبر حقیقی است نه مضموم از صفات نفس اماره و آن دو  
باطن که آنرا خلق گویند و آن اصل است و ظاهر که اعمال جوارح است  
فرع و اعصاب و ثمرات اصل باطن است و اصل باطن موجب و کرات  
و مصدر اعمال ظاهر است و حقیقت آن از اسرار و در کون روزیست  
نفس خود فوق رت و دیگری متولد می شود که در ابریه می آید و در کون  
هم مرتبه تصور می کند پس مرتبه خود را فوق آن مرتبه می بیند و ازین رت  
حقیقت نفس متغی می گردد و بسبب آن اشخاص دیگری را در حقیر  
نمی آید و بدینخت بود که **سهروردی** علیه افضل الصلوات دعا می گفت  
اللهم انی اعوذ بک من نخس الکبر و انی اعوذ بک من نخس الکبر و انی اعوذ بک من نخس الکبر  
اجازت طلب کرد که بعد از نماز صبح حاجت را و عظمی گوید گفت خشی  
ان شتی حتی تلک الشرا یعنی می ترسم که برباد شوی یا خود را با بسمان  
رسانی و کبریدن منی از غلبه خیر می گرد و در ظهور صفت کبری روت  
نیز تصور نشود و عجب ندی روت غیر نیست و کس که کالی را کالی  
دینی و دنیوی در خودت همه می کند و اختصاص عنایت ربانی  
او را بدان کمال و خوف و ال آن قطع نظر کرده است و فرج حصول  
آن را و غالب است او بخت و اگر چه با اوج کس مجرب بود



**احا** کبر عبارتست از حالتی حاصل از اعتقاد آنکه او دیگری بهترست  
و اول مرتبه این حال آن بود که آن دیگری را از خود حقیرتر داند و چون  
این صفت رسوخ یافت آنکس را در مرتبه خدام و عیبد تصور کند و قیام  
بادهای حقوق خدمت بر او واجب داند و چون این صفت بکمال رسد  
از خدمت او شکرگاف کند و او را لایق خدمت بنده و این نهایت  
کبر است که حضرت محمدت عرشانه با کمال عظمت عاصیان معیوب  
و جانیان تنگوار بجانب غرور و منو اند که هلا من یأید فاقرب  
علیه و هلا من استغفر فغفر له و این بدو ضعیف عا و با خاشع  
جمل و غفلت و تعالی عن عجز و ذل است و اندام همچون خودی نیستند  
و از آفات اهل این صفت نمی آید که از اشتیاق توفیق بی بساط  
نفس شیطانی دغای مطلق متقاعد می گردد و از استیلائی آن دغای  
دل پوشیده می شود و عین بصیرت از مطالعہ مجموع ابواب ایمان  
که آن محتاج ابواب جناب است محجوب می ماند و بسبب عدم ادراک  
ابواب ایمان ابواب جنابی بروی مسدود میگردد و آنکه رسول  
علیه افضل الصلوة آمین فرماید که ایدخل الجنة من کان فی قلبه  
مثقال ذره من کبر سر این معنی است بلکه جمیع اخلاق و عیبه از  
دفعه و حسد و ریاء و جدل و کذب و غیبت و غیبه و بغضا و عداوت

و غی

و غی و غی و غی و غی که هر یک از این صفت محتاجی از محتاج ابواب  
جنم است از این صفت متفرغ می گردد و چون کبر ماده توفیق غصبی است  
عصبه بر آتش نه خمرت حدیثت و خاصیت آتش است که از اوله  
ذره جانی متصل گردد و با دم کند که بر حجاب آتش جهنم شد که عظم  
نیرانست که آن الذین تسکونون عن عبادتی سیدخلون سعوی و این  
پس است و اشهر انواع کبر آنست که از استفاده علم دین و قبول حق و انقیاد  
زمان خمرت حدیثت مانع گردد و ابواب سعادت ابری بروی مسدود  
و بواسطه استیلائی این نفس خبیثه اشتیاقی خطاب به حضرت ای که  
الودع تجرون عذاب اللعون ما کثیر تقولون علی الله غیر الحق  
و کثیر عن آیاته تسکونون میفرماید که ای ملکه ملا علی در توقع عظمی  
با متکبران رسوا خطا عیب گشتید که امروز برای شما شومی بر کردی  
عذاب خواری و نفیحت کثارت بد آنکه در دنیا پوخته برای کبر  
ذکر ما بودیم ما سزا می کشید و تقدیم نفسانی راه جفا و جمل مرشید و این  
اتحادت بر آن که علت کبر را طمیان نیست که بسبب آن گاه کبر حق  
کنند ترک زمان و گاه بر خلق برزور و بهتان و گاه بر اسباب عدم ایمان  
چنانکه کفار که گفته اند لا اله الا الله و لا اله الا الله و لا اله الا الله  
از غایت غنا و حسد از رسالت تمام ابواب استیلائی که در مقصد ای



راه حق را برایت جسته و شرف آفرت و در دنیا تصور کردی  
و از خاستن و پدید آمدن و ابوسعید تقی را بر که زند و از نیت  
صمیم صدای کوس نبوت بخدی را که در آسمان و زمین می گنجیده  
لایح از کوردی صفت ایشان این آمد که صمیمی فهمیده و چون  
و محیی از عبادت شقاوت و ضلالت و نورانی و مصلی مال از بخت  
اصفای است و موافقت اولیای ملت چون عمار و سلمان و ملال  
نیک و شاد و باطن آن پرده ششم و مردودش پیش برداشته که  
اصولای من الله علیه من پیشین هر صله سه و چهار  
و معانی بدست حصول از عارفان و کمال تحقیق بدست آورد  
عمیقان عامه و در کار همین است که فخر شرف و بزرگی در جاده مال  
و اندوه حصول اسباب ریا و غرور و کمال خوانند و غرور و نیکو می  
فرود خط و تلف نیفتند و چون کسی غریب و بیگانه  
و اگر بنظر استعمار در حال کی از ادای جمال و شاد و نظری تحقیق  
زیرین که افعال و اقوال و عوالت و کلمات و نظری و جلوس در شمار  
و هیچ شایمل او بر افعال تحقیق و غرضی است اما بجمال اظهار  
نیکی باید و علامات اخلاص بکبر و اسباب ظهور آن بسیار است اما اینها  
و اصول علامات اخلاص آن ده است و اسباب ظهور آن نه است

**علامه اول** آنست که در نشستن مرتب نشیمن یابی بر پای و در نشیمن  
نیکو نشیند و غالب اوقات را با معارف و اخلاص بگذراند و در مجلس  
شرایط ادب را رعایت کند **در چهارم** که یکی از جمله اعراف و احوال  
آنست که رسول را و علی را و افضل الصلوٰه را بر سر سفره بدوزان نوشته بود  
ما هذه الجلسه ما رسول الله و ما علیه السلام اما انا عبد الخلیل  
کما تجلس العبد کتبت ای رسول خدای من در نشستن رسول علیه السلام  
فرمود که من بنده ام چنان می نشیمن که بنده گان می نشینند **نقل است**  
که شیخ ابو حنیفه حداد اصحاب خود را فرمودی که حسن ادب در ظاهر با خلق  
نشان حسن ادبست در باطن با حق و هر که در ظاهر با خلق رعایت حسن  
ادب تواند کرد از برکات آثار آداب عبودیت در باطن محروم ماند  
**علامه دوم** آنست که در راه نشین بخواند و گاه دست بر حماره نهی  
می بندد و گاه دامن قبایه دست می گرداند و گاه دست بر شانه نهاده  
می خواند و این جمله پنج کبر و عزرات غیور و نشین باطل است و آرد  
که مطوف بر عبد الله که از اکار تا این بود و مصلوب را دید که در ایام امارت  
جاهلانی فریاد می شنید می خوانید گفت ای بنده خدای ابدین رعایت  
کحق جل و علا از دشمن میدارد و مصلحت گفت مگر مرا می شناسی  
بلای اول تو نطفه است بی مقدار و آفر تو حیف مردار و در حال حال است



و اما در باب خبر خواست و از آن توبه کرد **علامه** تقسیم آنکه خواهد کرد  
 پیش از اینست و نه شونما میرالمومنین و امام العقیقین علی ابن ابی طالب  
 علیه السلام روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که من اراد ان یطهر  
 الی هر جلد من احد النامر فلینظر الی جلد فاعده و این  
 یدیه و مرقیام و این حدیث معروف و معروف روایت کرده است  
 یعنی هر که خواهد که شخصی را از اهل دوزخ بپند کند که نظر کن شخصی شوم  
 پیش از اینست و عیسی اندک اندک یکی شخص احد الیه  
 من رسول الله صلی الله علیه و سلم و کان اذا مراده هر که بخواهد  
 الیه لما یملون من کراهیه لذلک انس از آنکه کسی  
 کس بر حجامه دوست تر و عزیز تر از رسول علیه السلام بود چون او را  
 دیدند می برنجاشته می زدند و می داشتند که از آن که بر می آمد  
**علامه** چهارم آنکه از شهر رفتن در راه تنگ دارد و خواهد که  
 در عقب او کسی باشد او در داکشی یا نزال العید بر داد صلی الله  
 بعد احتیاج فاشی خلفه یعنی پوخته بنده را از هر حدیث  
 دوری می آید یا در باطن او این خواست باشد که در عقب او کسی  
 میرود و می آید **مذنی** قومی در عقبش حسن بصری مرشد  
 شیخ ایشان را بدید مع که دو کشت دل من در حال برقرار نمی ماند

و از ابو امامه روایت کرد گفت که انشی خلف رسول الله صلی الله علیه  
 و سلم مسح خف النعال فوق قدمه تا از امشوا این یدی قلنا یا رسول الله  
 انشی این ید که تا انفسه انی سمعت خف النعال خلفه فحققت ان  
 ید خف و قلبی شیخ ابو امامه باطلی گفت روزی در عقب رسول علیه  
 السلام می رفتم او از نعلینهایش بپایند و گفت در پیش شو که می بینم  
 خدای در پیش تو می گویم گفت آری من او را نعلینهایش را پس خود  
 شنیدم رسیدم که چیزی از کبر در دل من بدید **علامه** پنجم  
 آنکه از زیارت اکابر و علمای دین و ارباب قلوب و اولیا و صلحا  
 کند و نفس خود را بسبب رفیع بکبر ارفع دنیوی و فایده دنی و ثواب اخروی  
 مردم گرداند و متابعت طایفه سلف صالح کند در حکایت سلف **علامه**  
 که چون یغیان ثوری بکمر رسید ابراهیم او هم برداشت و گفت  
 باید که پای و چند حدیث پیش درویشان روایت کنی تا از لفظ  
 تر بشو و یغیان پای و چند حدیث روایت کرد و پس حاد او را  
 متغیر شد ابراهیم را گفته جنس بزرگوار را می طلبی پس نوع گفت  
 خواستم تا تو را صبح او را بیاورم **علامه** ششم آنکه از جمیع مسلمانان  
 در جنب او زد یک تنگ دارد و خواهد که در پیش او نشسته خدای که در  
 ارباب حجاب و رسول علیه السلام در میان صحابه هر جا که خالی نمی شود



جایی بنمودی و بختی مجلس خلافت دیگران نمیرنمودی و اگر ابراهیم  
 آمدی ایشان را از دیگران تمیز نمودی که تو پارسیندی که خلیفه  
 کدام است و آنست که در کافان رسول الله صلی الله علیه و سلم  
 تاخذ الولیده من ولاد الدینة یده فلا ینزع یده منها  
 حتی یدهب به حیث شاءت انس یا ملک گفت که گزنی از گزین  
 بدنه دست مبارک رسول علیه افضل الصلوات کوفتی و هر حاجتی  
 رفتی دست از او در کشیدی و سخن او بشنیدی **علامه هفتم**  
 اگر از حاجات و مواعلت مرضی و معلولان و ارباب عیالت  
 و قیامت کند و خود را از محبت ایشان در کشد و از روت اهل بیتم  
 کند **در هفتم** که شخصی نزد رسول علیه افضل الصلوات آمد در حالت  
 طعام خوردن و علت آنکه داشت چنانکه خبیث اغصای او داشت  
 کشته بود نزدیک هر که می نشست اکس خود را از او فراموش می کشید  
 رسول علیه السلام او را پیش خود نشاند و طعام خورد یکی از اصحاب از آن  
 حال که است که حق جل و علا او را بدان علت تلامذ کرد آید  
 و این عمر علیه السلام بمردم و ابرص را از سوره خود منع نکردی **علامه**  
**هشتم** اگر از مباشرت کارایی که در خانه از آن چاره نبود  
 دارد و از تمهید عیال و اولاد خود شتره کند این شیخ بگردش چنان

و حاتم است ابراهیم خدای روایت کرد که کان **رسول الله**  
 صلی الله علیه و سلم یعلف الفاح و یعقد البویر و یکس البیت و یحل  
 الشا ط و یخفف النعل و یرفع الثوب و یطحن مع خادمه اذا  
 و یا کلامه ابراهیم خدای روایت کرد که رسول علیه افضل الصلوات در خانه  
 شتر علف دادی و پستی و خانه روشنی و کوه سفید و تیسیدی و بعلین اباره  
 روشنی و جابه را تر می کردی و با خادم و تاس کشیدی چون او مانده  
 و با خادم طعام خوردی و در اثر است که عمر عبدالنور را بهمانی رسید و در  
 چیزی کتابت می کرد و چراغ تاریک **علامه** زحمت با چراغ روشن  
 کند که داشت و گفت صیف را خدمت فرمودن از روزی که گفت  
 غلام را پیدا کنم گفت اول خواب است عمر خود زحمت و چراغ  
 روشن کرد و صیف گفت ای امیر خود زحمتی گفت آری زحمت  
 و چراغ روشن کردم و عمر بودم و باز آنم همان عمر بودم و بدین معیار  
 از ترس من هیچ کار **علامه** اگر از روشن چراغ خانه  
 چون گوشت شیرینی بگری و شیره آشکاف کند و این خلاف است  
 رسول و صحابه با عین و اکابر است در اخبار صحیح است که رسول  
 علیه افضل الصلوات یا شام خانه را باز از بخندی و خود بر آشی و بخار بر  
 و چون بخار بخشد که از او بردارند نمک آشی و حضرت امیر المومنین علیه السلام

آنها در



غالب کل غالب و مطوب کل طالب **علی** ابن ابی طالب علیه الصلو  
والسلام فرمود که این قصه را بر جسد من کمال احاطه منتهی الحیا  
یعنی نقصان نمی کند هیچ کالی را که خود بداند بخیر می رسد و بهت  
عیال خود و ابو عبیده فرج امیر شام بود چون بنجام رفتی از او و سطل  
خود برداشی و ثابت بن ابی کک گفت او هر روزه علیه السلام دیدم در ایام  
امارتش سه مرتبه بر پشت گرفته و در بازار می گذشت چون زد و گشت  
گفت اوسح الطریق الصیر یا ابن ابی کک و یکی از صحابه روایت  
کرد که حضرت امیر المؤمنین و امام المقتدین **علی** ابن ابی طالب علیه الصلو  
والسلام را دیدم که در ایام خلافت در بازار می گذرم گوشت خرید و در  
دستار پیچیده گفتم ای امیر المؤمنین بن ده ما بردارم گفت ابو العیال  
احقان **علامه** **صهر** اگر بپوشیدن لباس می نفس در بیست  
و در تحصیل اوان نیایم که کند و ملازمت کاره باشد و این می  
از وقوع کبر و ماده عجب است حضرت **رسول** علیه الصلو و السلام  
که البداهه من ملایمان یعنی بر شیدن جامه کم قیمت از ایمان است  
**تخریص** که حضرت امیر المؤمنین و امام المقتدین **علی** ابن  
ابی طالب علیه الصلو و السلام در ایام خلافت بر من خطبه می خواند بانه  
مترجم بعضی از صحابه بدان با امیر مردان می افتادند گفت با کدست

آنرا شرف دادند و از جامه  
چو کین و کت آشکاف کنند  
لباس دون راه

جسته

در آن

در آن نه فایده است سر عورت که مقصود دست مال حاصل شود و دل را  
از خجسته که پاک می گرداند و مؤمنان بدان اقتدای کنند و عیسی علیه السلام  
می فرمود که بخت الشیاب خیل القصب یعنی نیکی لباس کبر در دل برید  
می آرد و طاووس رحمة الله می گفت آنی که نفس توانی فاکر طبعی نامش  
یعنی چون من جامه می شوم در دل خود تیر می آیم تا آنکه باز بفرکین می شود  
و سعید بن سوده گفت که عمر بن عبد الوهید را دیدم در مسجد جمعه ای که دو بول  
نماز پشت پرانی پوشیده بود از پیشش و پیشش در نیمه بر او دو چشمه می آید  
ایمیر حق جل و علا را خلافت و پادشاهی داده است اگر جامه نپوشد  
چیز سود ساعی سر در پیش افکند و گفت افضل البصر عند الخد و افضل العفو  
عند القدره یعنی بهترین صبر آنست که در حالت تیری بود و بهترین عفو  
که در حالت توانایی بود و حضرت **برالت** **علیه** الصلو و السلام  
فرمود که من تو که نه نیت الله و وضع شیا با خنای او اضعاف  
و اتعاض و وجهه کان حصا علی الله ان ینحله بمقوع الخیة  
فرمود که هر که ترک زینت کند برای خدای و جاههای نیکو از خود بگذارد  
و زوشی و لوازم را داب بخشد و از رعونت بگذرد رضای  
حق بردارد و از تیرگی و خجسته براه تو اضع و وفای حق است هر کرم  
آنحضرت که او را بجهای شست پیرایه و اینانی که کشته شد است

علیه

یا ز غل



و مو او شعب زرد بگرفت که در جلیت نفس مرکز است و در تحت  
 تصرف هوا و نفون و بخواه غریب تر و مکنون اما اسباب ظهور و ان  
 استیغاف نفسی و استعظام حیثیت به اظهار بکبر تصور شود و اگر کسی  
 که بعضی از صفات کمال در خود موجب گرد و پی از اسباب استعظام  
 نفس در خود احساس کند و جمیع اسباب آن نیست و هیچ نیروی  
 و کونی اما دنیوی چون نسب و جمال و قوت مال و اولاد و ثانی  
 چون علم و عمل و درین محل شرح تفصیل این اسباب با معانی و معانی آن ذکر کرده  
 است الله تعالی **سوره بکر** است نسبت شریف هر که او را  
 ترغیب شده غالباً که نیکی گشت او بر نداشتند استحقاق کند و اگر چه علم  
 و عمل از وی رفیع تر و عزیز تر باشد و بعضی از جهال این کرده تر مردم  
 را چون موالی و عیدی تصور کنند و از مخالفت و مخالفت ایشان  
 اشتیاق کنند و چون نور بصیرت بسبب علیات دکان غرضی منطقی  
 کرد و آثار خیرش از طرف خطاب و ادعیه غایت شرح که خداوند بکری  
 را گوید ای پی اهل و احمی بند و دای روستایی و شمال و علاج این  
 مرض و دوزخ است یکی که بداند کشت و این حقاقت است  
 زیرا که اگر نکال دیگری چهل فصل است و در شمال و کشته اند **شعر**  
 لشخنت با ما از وی شرف **لقد صدق و لکن می ماند و**

علیان

والمی

را که نسبت شریف و کمال با و اجداد بکری کند اگر در ذات خود است  
 و در صفات ناقص شرف آید و کمال اجداد و جبر خاست و نقصان او نخواهد  
 کرد افعال و اقوال و احوال مرضیه اهل کمال و کمال و کمال است  
 نامرضی اهل نقصان را چه سود بلکه نسبت فرزند ناقص با با نجات کرم  
 خارا بول مردار آدمی با قوت تو کند و مسیح قتی نیست مانی  
 که از بول آدمی مولدی شود و در کرمی که از بول فویا کا و طاهر می  
 و چه هر دو درخت و بی مقدار می باشد و اندو شرف و تانی  
 راست بحسب صفات کمال تصور است کسی که راست دوم آنکه در اصل  
 خلقت خود مال کند نسبت حقیقی خود را بشناسد و بداند که اول  
 قرب از نظم مردار است و بعد بعد از خاک بی مقدار و حق جل و علا  
 بهمت این توفیق می نماید که بداند خلقتی تلافیان صلیبی  
 جلد نسله من سلاله من ماء مهین پس هر که حق دانست  
 که اصل او خاک خوار است که آن مال فساد و فساد و لک و کوب  
 حیوانات بی مقدار است و در اجمال برنج و پروای بکبر عاید و حقیقت  
 بداند که شرف و فضل فرا اهل معنی را می رسد و رفعت که مرتبه اهل  
 تقوی را نمی رسد **در آخر** که از وی در کس در خدمت حضرت  
 علیه افضل الصلوات نسبت شرف می گردید یکی دیگر را گفت اما این فلان فلان



نقلت رسول الله صلى الله عليه وسلم في مرضه الذي  
 قضا احدها ان فلان من فلان حتى عدتة فاحي ابدا  
 عليه السلام قال لا تفتخر بآية ان كل سنة في النار  
 عاشرهم فرمود که دو کس از مومنان در روز قیامت  
 که یکی در کبریا گفت که من سر فلان را فلان و فلان  
 تا که کس را از اجداد خود بشمارد و کسی حق حل و عداوتی فرمود  
 علیه السلام که بگوید آن کس را که با جد خود فری کند که آن کس را که  
 شتردی خود در دوزخ اند و تو دهم اش را خلی بود و از اینجا بود که رسول  
 علیه افضل الصلوات فرمود که لید عن قومها ففتح بابا لله و قد ادا  
 محنة جفها و لم تکن اهون علی الله من الجحود بدوق  
 بآنها القدر فرمود که بر آید و است که بگذارد که وی را که  
 بآنها خود فری کند و حال که ایشان گشت آتش و فرج گشته اند  
 تا حق حل و عداوتی قماری ایشان را از جمل مردار که در  
 که از سخت و عاری آفرینی می کشد و نجاست را قوت خود  
 می داند **سبب** بکرست بحال و اکثر این نوع مخالفت  
 میان زمان بود و اشغال این کس در اکثر اوقات بکارهای  
 دیگران باشد علاج این مرض آنست که این کس نظریه صوریستی

میازد و  
 آن مستعد  
 و طبع  
 و حدیث

بگذارد و بدیده بصیرت از سر انصاف در باطن خود تا که در قیام  
 بهیسی و سببی و شیطانی اگر ایند دل او را پی نور و مایه یک می کرد  
 و او را از لذت قبول عکس انوار ملکوتی محروم می نمایند و نفع  
 الوات و انداز که حبیب با فرای بدن او بدین آتش است چون بخت  
 در امان و بول در شانه و بنم در پی و دعا و وجود در من و مشحور  
 کوش و خون در عروق و در دایه در زیر پوست بشمار که اگر هر روز  
 بار تر در قنای حاجات نجاست را از باطن خود دفع کند و از پند  
 آزار خود نشود رسوا گردد و بوی کند که از وی بر آید و از زندگانی  
 خود مشغول شود و چون تحقیق بطل کند که اول لطف خود در حال  
 آفرود در آخر حیف مردار خواهد بود و این جمال او تحقیق چون بخت  
 بر روی غریبه رسته که یک با مرضی و صاعقه علی چون عاری بابرص  
 یا خدام آن تبیع مبدل شود و این زیر شین ایجاد **سبب**  
 قوت و بکر شدت بطش و علاج این آنست که در اسقام و امراض  
 و انواع علل و اوجاع که بر امر به ان فی مسلط است تا که  
 چون یک رک او در بدن بر روی مبتلای گردد و با تهور می گرد  
 و از دفع آن عاجز شود و بقوت و مردانگی کسی از خود دفع می تواند کرد  
 و اگر موری در کوش و پی او رود بهلاک گشت و اگر یک در تب کیر



آن همه قوت از ضعف مبدل شود و در محل انتقال از کادی و قوی بارمان  
 یقین دانند که بجزیری که بیم بر او سابق شود و بدان دفعه پیش تواند کرد  
 نایت چهل و حیات و نهایتش در قیامت **سبب چهل**  
 بگر مال را این میان ملک بود که کثرت فرازین و خمول و جنود میان زمین  
 بسعت اطلاق و اراضی و میان تبار کثرت بضاعه و قوت و هر که از این قوم  
 قوی بود در دوزخ و کثرت و در موضع تقاضا و مباحثات که در کثرت  
 و چه قدرت داری و در آن خواهی امتثال تو نوازم خرد و جمیع ملک ترز و  
 مال من رسانید و این همه نیت حیات و چهل است با قوت مال و کثرت  
 خط و دنیا و فضیلت شرف و این اصل و تابع آن کثرت به با این سبب  
 دنیوی بر مریسل عاقل است و چون هر طبع سبب حدوث جواد  
 زوال آن ممکن است و بعد از زوال اموال چون نفس از سبب نوع از اموال  
 کمال نیست بلکه اول خلق خواهد بود و اگر نیک ناکند خدین جود و  
 را پسند که کثرت و چهل و مال از دوزیادت اندیشنی که شعلت زردی  
 منضم شود و با تیشی بنزد و شرف جود و بر آن راجع گردد و با این همه  
 در آخرت سبب نیت و صاحب و کثاری و قیامت او خواهد بود و  
 عاقل از شرف خواهد **سبب چهل** بکثرت کثرت اولاد و  
 و انصار و آثار و پیشایر و اکثر این معنی میان سلاطین و حکام بود و مثال

تجلی مالی خزل

این کس چنانست که شخصی در خواب بی پند که نایز کثرت حکومت  
 و امارت قوت و شکوت و نفس او حایز خدم و حشم و استقلال جاه  
 و مال و او بدین جبهه سرور و مهابی و شکر که ناکاه پیدا شود و خود را  
 در خانه نایز یک فراب و مهابی و خوشی بی آب می بد محمود و متحر و از هر  
 جانب بهایم و سیاه صاعده قصد او کرده و از نزدیک عمارت و حیات  
 در میان نجاسات و اقدار روزی بدو نهاده و دست و پای او بسلاسل  
 و اطلاق بسته و او کثرت هر یک از سیاه و مهابی و خوشی بدو مریسل  
 و از جمله هر ماری و کثرتی می بد و او میان این همه در پیش  
 و متحر و خالی بی دست دفع دارد و در پای کزنی طریقه و امید  
 ولی حیل خلاص می تواند بخش چون عاقل بطور صیرت نظر کند بداند که  
 هیچ قوت و شکوت و اسباب و ثروت و کمال دینی و خالی و حالی  
 بیش نیست که الناس نماید و اما او انچه او هر حادثه از حوادث  
 روزگار و حوسمی از سیاه صاعده قصد او نظام عیش او می کند و هر ماده  
 از مواد اسقام و آلام که بسبب امکان عیب بعضی از احاطه که در هر مزاج  
 میا و مدونست چون ماری و عقوبت که از میان نجاسات است  
 و لذات که در تحت آندام طبعی است قصد هلاک او می کند و این کس  
 نه در جذب آن مراثت و خوابی حلیست نه در دفع این مفرات



حالی قوی و چون این معانی محقق گردد پیکر نوح کبر متعین شود و صفت  
عجب که قایم در جسد طاعت نهند که در **سیستم** علم است و اسباب  
اعظم اسباب کبر است و اگر علمای رسوم بدین اقیانوس بنگارند عظم  
زیر اگر چه این بشر بفصل آن باطن است و عظم قدر و منزلت علمای الهی  
مترسمان را نه سابق لاجرم با شعور حال علمی و نور کمال علم بود که  
علم نور میزند در سر آن باشد که حلق را بنظر بهام و انعام تسبیح و حمد  
خود بر ایشان واجب دانند و استقامت ایشان را که در اندوه و انصاف  
ایشان در خدمت عجب دارند و نفس خود را عند الله فضل و اعلا از ایشان  
دانند و علیه این صفات از دو سبب است یکی **یک** استیصال  
این قوم در بدایت حال معلوم نمی است چون علم لغت و نحو و علوم  
حساب و نجوم و طب و فضل و جودات و این جمله موجب  
وصد و کبر و تمرد و عجبست و هر چند در تحصیل شکر شوند این علم  
بخاست اخلاق در نفوس بدنس ایشان راسخ نشود و دعای طاعت  
اگر بر وثاق قلبی گردد و علم حقیقی که بنده حقیقت و ماست نفوس عجب  
و آفات آنرا بداند و این معرفت را انصاف معرفت برود و کار کرد  
و کیفیت سلوک راه رفاهی حق و قریب و اسباب آنرا بشناسد  
و از خطای و لغای آن اشتباهت و خذلان آگاه شود و بخوار شود

این علوم

دینی تعین گردد و از خوف خطا لغت عیش را قوی کرد و از است  
که حضرت هدایت عزت علمای دین را بخوف و خشیت موعود  
انما یستحق الله من عباده العلماء و این علم آینه دل را از زنگار گرد  
یا که در اندوه حاصل آنرا روح و صفای ترافع و خیر است و سبب  
**دوم** آنکه تعالی در اصل فطرت روحی الخلق و بر نفس بود و قبل از  
تحصیل با نوعی بدات و اضافات با صفات تر کف نفس و تعویض  
کرده باشد و با خست جوهر نفس تحصیل علم مشغول شود هر علم که در دعای  
نعم و خطا او را در کرد و با خست او متنازع گردد و چون آب باران  
که در اصل غلبه بر صفات ابدیه است جذب عروق نباتات در افرای  
اعضای اشجار نشسته میگردد اگر چه هر طبیعت شجره در صفات  
بر آن آب غالب و عارض میگردد و اگر صفت حلاوت بر جوهر  
غالب است غلبه در حلاوت آب زیاده میگردد و اگر صفت  
هدایت غلبه بر آب باران تشبیه فرمود که آنرا من الماء ماء  
فالت اودیه بقدر ههاتر است یعنی است بر صفت علم که  
آب حیات منسوب است آنست که در هر دعای از او عهده انعام بخاص  
که در هر صفت آن و عارض صفت شود در دعای خیر و تسبیح  
بخاست و من بخل و کبر و عجب زیادت که در اندوه و زانی طبع و صفات

علم



و تراض و کرم و جایی او بدان متعاضف شود و از این احوال است که رسول  
 علیه السلام فرمود که سیکون قوم یغیرون العالی ایضا و جاحده تصور  
 قدر انما من اقرضا و علما فی علمه صا اولکهم و قود الیها  
 فرمود که بعد از این که وی باشد که وی آن خوانند و از آن دانان از علمهای  
 ایشان در گذرد یعنی بر این عمل کنند و تحصیل علم و بحث لاف و سخاوت  
 کنند که نیکوتران خوانندیم که از اینها بهتر خوانند و علم و استقامت که از اینها  
 فرمود که آن قوم منبر آتش و فرج خوانند و در علم این است که نیکوتر  
 که خط علم تپه از خط حبل است و حجت آنحضرت بر اهل علم بود که ترک بر عیبه  
 خلق و سلطان و ملوک بسیار دلا و صفوات از جهل ریاستی و دنیا و اهل  
 براری و خیال نمکنند که غش آن از انوار خاص حضرت نمکنند  
 زیرا که مخالفت زمان با حصول معرفت مشک افش و قبح است از مخالفت  
 غیر عارف و اینجاست که حضرت جدیت بعلوم با عور را که مقتدا می فرمود  
 مخالفت حق و متابعت هوا است که شمشیر که در زمره که شکله کشل  
 الکلیلان محمد علیه یسلیت او تیرا که یسلیت و علما و یهود و ارباب  
 اصاعت می بخور مانند کرد و فرمود که مثل الذین حملوا اللوزیه  
 تمر لایحلوها کمثل الحار یحلب اسفا که ادم عالم و غیرت طلب  
 لذتی از لذات متابعت شهوتی از شهوت نمیکند و که ادم محبت صاع

که از اثر این منصب علم در خود نمی آید اما چون شوق عاشق و طالب صادق عالم  
 تحقق و حاصل محض از غرایل بر نیات علمی و مجادلات نظری و معرفت  
 رسمی اعراض کند و علوم تمام محبت خود به هم و باقی علوم دینی و در کتبهای  
 بقی مصروف گرداند و از جمله عمده علم حاصل نباشد امید است که سودت کبر  
 و عجب و روی بسته شود که در وقت اخلاق رویه بعضی محبت فرموده که در  
 اول که بیدار الله بسیار است **سبب** عبادت و هرگز نشن  
 ملک محاربت علوم دینی شوال شده باشد و معرفت آداب عبودیت و قیام  
 آفات آن حاصل کرده و در محبت شیخی کامل محقق نفس خود را هتدب کرده  
 و تقارب و حیث اخلاق رویه او تقاضای بنی بر مادی هرگز نشسته و حرارت  
 از عافیت بیاید و آب بر دالین تنگین نیافر چون عبادت بنی شوال کرده و از  
 آثار اعمال طی و سیری مردم بود هر روز باطن او نظمت استیلا می خواند نیمه  
 تار یکم کرد و در حال اخلاق در نفس او رست می کرد و اصول انجا فریب  
 چون ریا و کبر و عجب غرور در زمین طبع او رست کرد و اینچنین کسی پس شمشیر  
 بچاقی تیری کند و با طهارت عبادت غافلانه در استقامت قلوب اهل غفلت می کند  
 و عامه مسلمانی از این حقاقت بی بیند و قیام تقاضای حوائج خود بر سر نهاده  
 و توفیر و تقیید و توسل در مجالس و محافل از همه نوع میدارد و چون سر او بکوب  
 اخلاق شکسته گردد و عقل او منقلب و صاف نباشد و آمار از ذیل کبر و عجب و غرور







حلقه و ما تعلون پاموز و شمع جازان بر محبت و غفران برافروزد  
 بن برینتراید کشتن کمال قتل آنست که همه خلق از او خود بهتر و اید  
 افضل از خود پیدا می بخواب **کرم** و اشی گرداند که حق جل و علا او را در حبس  
 وی می گرداند چون دانی از خود پیدا کند کشتاید که در سر او اوصاف خنده  
 بود که آن سبب بخانی گردد و حال معلوم نیست که چه خواهد شد و بر سبب این  
 معانی زوئیکه که از باطن او در ایل شود و تراضی صفت او گردد و اوست  
 که او بر زوئیکه که بری حجت و نیابت و در این سبب عبد الله مذکور می  
 و او را در کشفان می انداخت در حال تراضی خواست باید و بخود  
 بود و سبب کمال او که در دنیا که صاحب شمع علیه افضل الصلوات فرمود که  
 ما تراضی احد لله فله فقه الله فرمود که صاحب کس از وی کرد برای  
 رضای خدا می فرود جل حق جل و علا او را بر کشید و مال **رسول الله**  
 صلی الله علیه و سلم ما من احد الا و معه ملكان یكاهه فان هو  
 رفع نفسه خلاه ثم قال اللهم صمعه وان وضع نفسه فلا  
 اللهم ارفعوه فرمود که از ملک که این را که اینان حضرت جبارند و مملکت  
 دوزخه اند که خارج است او را که اگر اند چون آن بند نفس خود تسکیر  
 بر کشد غمان او باز کشند و گویند فدا اند او را پست کردان چون  
 فرو می کند گویند خداوند امر تیره او را بلند کردان **رسول الله**

و قال

صلی الله

قد فرغ

صلی الله علیه و سلم من تراضی الله رفعه الله و من یکبر و ضعه الله  
 و من اعتقد اغناه الله و من بذرا فقره الله و من اکثر ذکرا  
 احبه الله فرمود که هر که زوئی کند حق جل و علا او را بلند کرد و هر که تکبر  
 کند او را خوار ماند و هر که در اتفاق عدل کند او را بر غنای رسد و هر که  
 کند بدل احتیاج در ماند و هر که یاد حضرت پیا کند او را محبوب حضرت  
 گرداند و **در خیر است** که حق جل و علا و حق فرمود نبوی علیه السلام که  
 اما تقبل العلو من تواضع لعظمی و لم یعظمه علی خلقی  
 و انزل قلبه خو فی و قطع النهار بذكری و كف نفسه عن  
 الشهوة من اجلی فرمود که بدستی که نماز از کسی قبول کنم که درش بد  
 غنمت یا خود را بزرگست آورد و بزرگی بر بندگان مار و اندارد  
 و آینه دل خود را بصیقل خوف روشن دارد و روزیاد ماکد از بند نفس  
 خود را بکشد رضای از آرزو نماید دارد و **در اجابت** که عیسی علیه  
 افضل الصلوات فرمود که طوبی للمواضعین فی الدنیا هم اصحاب المناقب  
 یوم القیمه طوبی للصالحین فی الناس و الدنیا هم الدین  
 یرتبون الفردوس یوم القیمه طوبی للطلحة فلو بطله الدنیا  
 هم الدین یطرون الی الله عز وجل یوم القیمه فرمود که خدایت  
 روشن در دنیا ایشانند که در مجمع عظمی بر بنیاد ایشانند خوش و قشع



گفته کان در دنیا این نند که در آفت مضار زد و سالی گزینند خوشاقت  
 پاک دارند کان آینه دل انبار انبار این نند که در در بقای قهای چنانی  
 بی چون و چگونه پسند **و فصل** است که این سماک مجلس با اول آید  
 در آمد و گفت چه میگوئی گشتی زیادت کن گفت هر که اتحق جل و علایم با بی حالی  
 در یکی و دهد و او را با نند کان حق مویا و جان کند و در حال با سبب باشد  
 و در هر یکی تو اضع کند حق جل و علایم او را در نقصان تو بیدار و نوبت  
 با این سخن بزرگوار شد **ای عزیز** بداند که تو اضع معانی از مقامات و منبری از  
 منازل ارباب تعالی است و چنانچه در باب حسن خلق معلوم کردی که هر تعالی  
 دو طرف است مذموم و مصلی نمودن معنی تو اضع را دو طرف است طرف اول  
 و از آنکه بخیر و نیکو و طرف ثانی تو اضع را از آنکه در کمال و کمال و مصلی که از آن  
 تو اضع نامند و طرف اول تو اضع مذموم است و محمود و حد وسط است  
 که آن تو اضع است و این معانی که ذکر کرده شد شرح طرف اول است  
 و چنانکه طرف اول را که آن مذموم است طرف ثانی تو اضع که کمال است  
 هم مذموم است مثلاً اگر کتابی یاد بمانی نزد عالمی از علمای دین رود و در  
 داور الجای خود نباشد و نکش او را بنهد و بش او را بپاشد و شود این  
 حاصل است و مذموم است و این و احتمال این غایت تو اضع است  
 و در **اجبار** نبوی آمده است که لیس المؤمنین فی نفاست مرتب

ای امیر تو اضع تو در  
 بزرگ و عظمت از  
 بادشاهی تو بزرگتر است  
 بگفت ص

حالت است و محمود رعایت حد اعتدال است و اشمال این تو اضع با او را  
 محمود است و با انحراف از حد اعتدال است که کسب است و مقدار  
 خلق با هر کس بقدر حال و محال کند و تو اضع عالم با کس بود باغ است  
 که با او روی گشت ده دارد و سخن رم گوید و سوال او را جواب بدهی  
 و در حاجت او سعی نماید و در باطن خود را از او بهتر نداند و در خطرات  
 این باشد چون این معانی بی نقل تکلف و بطور آید و رعایت این افعال  
 سهولت اضع او صادر گشت بعد وسط که صراط مستقیم است و یک شمشیر  
 و وضع امور خفا که می باید در مواضع خود پیش گشت ذکر است گفت  
 که تو اضع بر سپل انیمیت **اما** شرح مذمت تو اضع  
 و تحقیق و آفات آن و اسباب تبسج و علاج از آفات آن و فضیلت  
 غفور و حلم تطبیعی عام دارد اما درین باب تحقیق هر یک پس از  
 ایمانی کرده آید آن الله عز و جل و رسول الله صلی الله علیه  
 و آله و سلم ما ذی بعد فی من غضب الله ما لا یلحق غضب  
 این عمرو روایت کرد که از رسول علیه السلام پرسیدم که چه چیز غضب خیر است  
 جباری را از زمین باز دارد و گفت که غضب تو بر کسی که حق غضب است و  
 و عیای موعود **و اما رسول الله** صلی الله علیه و آله و سلم ما ذی بعد فی من  
 الغرقة فیکم فلما الذی یایضه الرجال الا لیس ذلک و لکن

لعنت من عجم



الله يحل نفسه عند الغضب من سوء رايته كذا في رسول الله صلى الله عليه وسلم  
 از صاحب سوال کرد و گفت مردی از دشمنان من است که میگوید که من  
 کس را قوت اندیش او نیست و نموده که این که شما تصور کرده اید امری  
 بخار نیست و زود اهل الله بخاری بحقیقت خیال و باری است و قوت  
 مردی بحقیقت آنست که قوت علم و رشد او را بر غول غصه فزاید  
 و علی هر چه او را حلقه تا ایا رسول الله صریح و اذله  
 ما انصب قمر اعاد علیه قال ما انصب ابو هریره ردا که در حق  
 گفت ای رسول خدا بجهت نجات مرا کاری و مای اندک و هر چه  
 علیه افضل الصلوة فرمود که چشم گیر پس یار دیگر بمن سخن پرسید از حضرت  
 رسالت او را بمن حواری رسید و علی بن عمر قال **رسول الله**  
 صلی الله علیه و سلم من کف غضبه ستوه الله عونه ابن عمر  
 روایت کرد که رسول الله صلی الله علیه و سلم فرمود که هر که چشم خود را از خلق باز دارد  
 حق جل و علا برده تر از ریشتهای زور و کارد و عسای در دوا  
 قال قلت یا رسول الله دلنی علی ما یدخلو الخلة قال لا  
 او در داد گفت چشم ای رسول خدا مرا بکاری دلا بکن که آن کار را  
 بهشت در آرد گفت بعد کن نفس ماره تو غول غصه بکنس  
 نگارد **و قال رسول الله** صلی الله علیه و آله و سلم

ما غضبا حلا لا شقی علی جهنم فرمود که هر که عمارت نفس  
 بنور چشم سپارد تر از تهر او را بکن چاه دوزخ آرد و قال **رسول الله**  
 قال فیما یعدنی من غضب الله قال ان لا تصب نخی از حضرت  
 علیه افضل الصلوة پرسید که از دشمنان من باری قیامت که آنست  
 فرمود که چشم حضرت جاری گفت چه فرجات و بدر از آن گفت  
 که قاری فرمود که هر که بر سر کس چشم نیاری **و قال رسول الله**  
 صلی الله علیه و سلم ان غضب جمره من النار من اطفالها کان  
 معی فی الخلة فرمود که چشم بپاره است از آتش هر که آن را بپارد  
 حلم بش نذر حق جل و علا او را با ما بدرجا اعلی رساند **ای محمد**  
 بدان که غضب تویت آتشی که حق جل و علا بمقتضای حکمت تحت دفع  
 حضرت در طبیعت نوعی فی تفسیر فرموده است بحقیقت ناپدید او  
 در تحت مزاج طبعی در غول غصه چاه آتش در تحت رها و قوت  
 این قوت شفی و استقامت و حمایت این قوت است که چون  
 مقصودی از معاهد او قصد کرده شود از جاس نقصان آن غرض  
 آتشی از حقیقت این قوت شغل گردد و چون دل و صیغ عروق را در



آرد و با عالی بدن مرتفع گردد و از آن برشته که ثبات به جامه است  
 ظاهر شود و ظهور این اثر سه نوع بود **اول** اگر کسی غضب  
 کند که خون او باشد و بر اشقام منصوب نماید و در این حال از خون  
 مرتفع گردد و بر ظاهرش منتشر گردد و اثر سه خونی آن در چشم و روی  
 بیدار آید و اگر صد و غضب کسی بود که فوق او باشد باس از اشقام  
 غضب گردد و از اثر این حال تا روم مرتفع بخوف دل تقبض گردد و این  
 انقباض برشته ظاهر شود و این حال را خون کینه و حال دل را مهر خنده  
 و اگر غضب بر بطور باشد و در شقی و اشقام تیره گردد و از اثر این حال  
 روده خون ظاهر شود و گاه منبسطی شود و گاه منقبض میگردد و در سبب  
 این سه گاه منبسطی می شود و گاه از روی گردد و او را منقبضی که در  
 این قوت را خون صفات دیگر سه درجه است و توفیق و اعتدال  
**اما** او را است که این صفت چنان غالب گردد که از حد  
 شرع و عقل تجاوز کند و پیرت شخص را پوشاند و او را ملوک  
 فکر و چهار گرداند و سبب این عیب یا امر غریزی بود یا اعتباری  
 چنانکه شخصی در اصل نظر بسبب عوارض مزاج متعصب است  
 غضب باشد و علامات آن بر صور او ظاهر شود چنانکه هر کس

افراط

او را پند گوید که غضب است و سعادت این حال تبدیل مزاج گشته  
 شود و اما اعتباری اگر با قوی مخالفت کند که ایشان با سبیلاری  
 این صفت مبهات گشته و قوت بی را شجاعت و در حلیت نام  
 نهند و در معرض فخر آید و گاه در چون جمال عامه آراش شوند  
 از جهل و غفالت آرا کمال تصور کنند و ارادت تقویت این  
 صفت در باطن ایشان بیدار آید و این قوت در باطن ایشان  
 را سبب گردد و بعضی را از شدت غلیان دم مذکور و خانی مظهر بدماغ  
 که محل فکر و عقل است متعاضد شود و معادن فکر و حسن آثار را که در  
 وصولت اضطرار آن چشم و گوش را از ادراک مصالح و استیاض  
 کور و گرداند و گاه بود که از شدت غضب جهان بر چشم او تار گردد  
 و چون نصیحت و وعظ شنود خشم او زیادت شود و گاه بود که با تیر  
 این قوت چنان تنوی گردد که در طریقت غریزی را منطفی گرداند و بهر  
 کشد این در حاتی باشد که خوف ترس غضب گردد **اما** توفیق  
 یا تقه این قوت بود یا ضعف آن به قوت غیر و حیث در وستی  
 او ناقص است و از اینجا بود که رسول علیه افضل الصلوات فرمود که آن  
 لعنور و انا لعن من سعد و الله اعلم فی فیعی سعد بن عباد

و این هر دو منوع است  
 از این حال به غیر توفیق  
 حیثی توفیق کند و هر که



غیور است و من از غیورترم و حق از من غیورتر است و حق جل و علا میفرماید که  
یا ایها الذین جاءهم الکفر والمناقض واعلظ علیهم وعلظ انار  
رحمت غیرت است و عدم این علامت خنثیت و علامت عدم غیوریت  
در حالت مذکور است از بعضی قوم مادر و خواهر و احتمال دل از احسان  
و این جمله از محمود طبع و حساست نفس و مهابت قدر و نشان حال است  
و معالجه بر این شخص و حبیب است و از مطلقه آفات این شخص بود که هر  
رسالت علیه السلام میفرماید که اخیرا منی لخذوها الذین اذ اغضبوا  
اخرجوا یعنی هر کس است که بر طعنند آنها که زود غصبتند و زود باز  
آیند و هر که قوت غصبی از وی بقوت و کرد و از ریاضت نفس و کراهت سب و  
مردم مانند زرا که ساکب بهرگاه مبطه قوت غصبی را قوی شو انی غلبه  
از من شو است و سیه باری کشد و گاه مبطه قوت شو انی غصبی سورتان  
قوت را می کشد پس تحقیق این قوت خراج طالبانست که با عدال  
و کت آن نجاب قرب می رسند و بسببیت آن کمال مزیت کتب  
می کشد پس چنانکه او را قوت غصبی ندوم است همچنین شویطان هم  
ندومست و محمود عدال است و علامت **علامت** اعدال است  
که این قوت شیطانی را بشروع و عقل با شروع در محل حبیب شروع

توینف نول

معامله نول

دو قوت و وجع  
خل

و عقل در این نیست که داند نبوغت کرد و چون در محل علم و عقل نیست  
او کند سوزنا را به او منطقی کرد و هر که قوت این قوت در خود حس  
کند بیدار غیوریت نفس و احتمال دل در غیر محل بروی و حس که معالجه  
قوت غصبی را قوی کرد و داند و هر که او اطاعت قوت در خودت کرده  
چنانکه از حد شمع تجاوزی کند و بهر و تمام قوت غصبی می کشد باید که  
سود غصب را بشکند و بعد عدال را بر آرد و این چهار حال می شود اول  
نظر بر فساد دوم نظر بر حکم سوم غلبه بر خود چهارم معالجه چون علم و عقل اما  
**حاله اول** نظر بر فساد خیرت حدیث و آن است که بداند که رضای  
آخرت در آنست که بر بندگان او غصب پس صدق طلب او در رضای  
آخرت سود آن شخص غصب را منطقی کرد و اند **حاله دوم** انکه بداند که  
هر چه خداوند حکیم تقدیر کند از حکمتی خالی نبود و حکمت و استعالیه آن شخص  
می کشد که آنچه مصلحت بود در آن بود از آن بر بنده مقدم کرد و اند و اگر  
آن تقدیر بهلاک صورتی او ایجاد کرد سبب حصول سعادت ابدی او کرد پس  
مت امد و این منی راه نوران با غصبی را برسد و کرد و اند **حاله سوم**  
انکه هر چه در عرصه وجود می رود از خیر و شر و صلاح و فساد و غرور و دل و محبت  
و نفی و شادی و اندوه و سود و زیان و زیادت و نقصان همه پس تعیین آخرت  
پسند و مجموع افراد و اشخاص مراتب و در آن مرتبه قدرت چون علم در دست

حق



کاتب تصور در نیندوان حال علیه تو حدیث و قوت این نظر است  
 نارغب را نیندوان که دانند ولی علیه تو حدیث این حداد بود و از این  
 دست و پیر چون ترن حاطف بود و چون این حال کند و طبع خود  
 باز کرد و التماس و سالیط بد آمد و اگر دوام این حال تصور بودی خیرت  
 رسالت علی السلام بدان اول بودی و **و در اجاب** که کان رسول الله صلی  
 علیه و سلم فیض حق بصر عیناه و حجاب و کان یقول  
 اللهم انما اشر اعصب کما یغضب البشر فایما یغضب الله و الله  
 اضر منه فاحملها منی صلوة فی سبیل علی السلام خیر من خیر کرم کرد  
 چشمش در درخزانه مبارکش سرخ گشتی و گشتی خدا باین آدمی چشم  
 می گرم چاکه مردم دیگر چشم می گزند پس هر گاه کسی در حالت چشم  
 او را دستان و هم با نیست که می یازم از آن سبب است و در آن  
 و عن امیر المومنین و امام القاسم **علی** ابی طالب  
 علیه الصلوة و السلام قال کان رسول الله صلی الله علیه و سلم  
 یغضب للملینا و اذا اغضب الحق لم یعرفه احد و لم یقیمه  
 لغضبه شیء حتی یقصر له امیر المومنین و امام المتقین علی بن ابی طالب  
 علیه الصلوة و السلام و ایت کرد که رسول علیه افضل الصلوة و کرم خطه  
 و نبوی غضب نکردی اما چون پیری دیدی که آن مخالف حق بودی

نور

خدا

لم تقاوم

پنهان

چنان غضب کردی که کسی در ایش حتی در سجده و نماز و عبادت و توبه استی  
 کرد اما آن طفل را تو کردی **حاجب** که در روز و شب و هر وقت که  
 حاجت بود و از این چه منقاد **اول** انکه نفس خود را از عفت  
 و غضب خیرت چهار برابر سازد و که قدرت حق تعالی برین شیراز قدرت  
 نیست را برین غضب خیرت چهار عظیم تر از این چشم را بر کس  
 به نامش تید که آن موجب بطر غضب جاری کرد و سبب کفاری  
 من شود و در **حدیث** قدسی آمده است که ما این آدم را از کوفی  
 حین نصب او که کوفی غضب فلا الحکم فیمن الحق حق  
 جل و عا می نماید که ای فرزند آدم در حالت خشم خیرت جاری را مانده  
 تا در وقت کفاری تو در بصر خشم با در تو کم و غمها را بر جنت او  
 کند **دوم** انکه از عاقبت غضب نیندازد و از عاقبت عداوت  
 و عداوت خشم با شعام و سم و سمی در مردم اغراض او خد کند و اگر چه این  
 از احوال آفرینست و در آن حق جواب نمی دهد اما چون نیت  
 او در اقرار آن بود که امور معیشت او شوش شود و فراغت  
 طاعت از وفوت نکرد **سوم** انکه نامل کند در اسبب که او را  
 از هم و غمها منع میکرد و قوت غضبی را بر اشعام میداد و آن اغوا  
 دت و دل نفس شیطان است که این تخیل مردم از تو بر عجز کل کنند

بر آن شارب بود



داین بدلت و مهابت شد و مردم را بختیم تمام شد اینجا باید که نفس نکند  
 که خوار و بی نصیب قیامت تنگتر از نصیب دینی و خدا کردن از نقصان  
 منزلت خداوند و بلکه و اینها و تیرا از اقرار نقصان رو خلق که از مدتی  
 و دم ایشان در دنیا و عقبی هیچ نفع و ضرر بدین کس نخواهد رسید اللهم  
 اما نقصان درجه دین موجب قیامت است که از آنها نیست **چهارم**  
 اگر چه اندک غضب و در جوانی امر است ماضی بروش مراد حق نه  
 بروش مراد و این ضاعت را بوقت که این کس مراد حق در  
 او تیرا از مراد حق میدارد و شک نیست که این کس بدین عمل سزاوار  
 غضب حضرت جباری می کرد و الا ان تدار که الله رحیمه **پنجم**  
 اگر در اخباری که در فضیلت کظم غطر و غفور و علم و احوال آمده است  
 تا مل کند و نفس را در توب آن غضب کند تا بسبب وصل و در توب  
 اشتغال با عصبی منطی شود **ششم** از امیر المؤمنین و امام القمین  
**علی** ابن ابی طالب علیه السلام که رسول علیه افضل الصلوات  
 فرمود که ان الرجل المسلمه لیدهاک بالجله درجه الصایم  
 القایم و انه لیکتب جبارا و ما یحکم الا اهل بیته  
 امیر المؤمنین و امام المتعین علی ابن ابی طالب علیه السلام روایت کرد  
 که رسول علیه افضل الصلوات فرمود که بدشتی که مرد سلمان بسبب

علم و احوال درجه انسانی می باید که روز بروز شب در نماز بدارند  
 و بی تنگتر از غضب در دیوان جباران نوشته می شود و اگر چه  
 جز جزا خود حکم دارد **قال** الله صلی الله علیه و سلم  
 من کف غضبه کف الله عنه عذابا ید فرمود که هر که خشم  
 خود را از خلق باز دارد حق جل و علا عذاب خود را از او باز دارد  
 و قال علیه السلام من کظم غطا و لو شاء ان یمضه امضاه  
 صلاه الله قلبه یوم القیامه امضا و ایمانا فرمود که هر که خشم خود را  
 فرو خرد و اگر عذاب که آن خشم را بر اندازد حق جل و علا در روز  
 قیامت دل او را بشارت امن و ایمان مسدود و نور گرداند و خود  
 حدیث آنست که هر که بوسلست امارت و قوت حکومت سواست غضب  
 بخور و ظلم بریزد و ستان و ضعیفان را زنده آید و ارباب این صفت راه  
 سعادت بر می آید و اگر مسدود گرداند و در جمع گیری بر سواست ظلمت  
 ظلم در نامه **شوی** ای که شری در غفلت سوار **بن**  
 آفران آن روزی شدم در خند غبارستم آفتاب آفتاب  
 کس بخشن خند غباری غل خاکدان خند می ای دو سه بن آفتاب  
 ظلم شد امر و قیامش تو دای بر سواست فردای تو ملک ضعیفان آورده که  
 مال بخانی بستم غمیده که روز قیامت که بود داری غم می آید که غم آورده







اجابت دعوت دانی غیر که آن بر ملک از ملک است چون  
 خاطر این خرد دل برید آید طالب آفت باید که وقت این فرصت غنیمت دارد  
 و از کینه کاه الشیطان بعد که فقر و فقر را بگشاید این باشد و اگر بکشت  
 ادای رگه و قوی قیاس خواهد که باید که آن وقت در افضل ایام و شهر بود  
 چون ماه محرم که اول سال است و ماه رمضان و حب و حب که در وی افضل  
 ایام مملکت است و اگر و ایام مملکت است و رعایت است  
 در وقت سینه زدن رگه و قوی در رعایت سرور ایصال خدمت و رعایت است  
 ریاضت و دلیل است بر اخلاص معنی و وسیله عمل قبول  
 که انفعاله الصدقه جهده للفقراء و غیره علیه السلام  
 فرمود که آن العبد لعل الله ان یسکنت الله له سائر احوال اطلعه  
 تعلم من السرا و کتب العلامه فان تحدث بها فقل من السرا و العلامه  
 و کتب ریاضه و فقه که برستی بنده کار خیر می کند و آنرا بنام مصلحت و حق عمل  
 و علامه از او در آن سر بسوزنی در حق قول ثبت می نماید پس اگر اشک را کند  
 نبوی از علامات آن عمل از او در آن سر که حق قبول است و عمل کند و در آن  
 اشک را که در آن خطر شیت است ثبت شود پس چون معنی در آن کمالیت  
 کند که من چنین کردم از او در آن اشک را که در او در او در آن ریاضت

که شمس در روز قیامت در سایه لطف حق باشد از آن صحت می گوید که در  
 صدقه چنان داده باشد که آنجی است راست میسر دست است و از آن  
 خبر باشد و چنان از آنجا که بر این حد و بر صفت بشدی و در یکدیگر است  
 انداخته می باشد به معنی را انداخته و بعضی از این بوده اند که کسی سرده اند  
 و از مزاجه می گویند که آن وقت منت اقرار کرده اند و آن قوم که در یکدیگر است  
 انداخته اند از آن وقت ریاضت رسیده اند و چون دانسته اند که مقصود از ادا  
 زکوة و صدقه از آنست مرضی نیست و اظهار آن موجب ریاضت و با  
 و وضعت می کند که در آن وقت سبب عذاب خواهد بود و با وضعت  
 معلوم گشته است که صفت نخل در که بصفه خوب ظاهر خواهد شد  
 و صفت ریاضت صورت یار و الم رحم ما رخت ترا از الم رحم عقوبت لایوم  
 بجهت از آنست این دو صفت در اعطاء و اتها ممانعت کرده اند  
 اظهار است که آنست او ترغیب عامه و این و طبعه اقویا و اکا  
 دین است که نفس اماره را با مادی در توبه ریاضت و مجاهده که در  
 باشد و آنست دل را از اذناس صفات و میمیا که کرده و وجود علم  
 خلقی ز دانشان مادی گشته و آن وقت عوارض غلب و ریاضت  
 و حق عمل و علامه وجود ایشان را بقصد ای در میان خلق ظاهر کرده اند



و در اظهار خیرات و میراث از طایفه براسطه ترغیب خلق و اقتدای عامه  
 ایشان احوال ایشان مضاعف میگردد که من سن سده خنده و قله آگاه  
 و احسن عیالها و اگر مستحق از آنجا بود که از آنجا معلوم می باشد  
 بهر حال و حسب احتیاج از آنست و ایندا  
 و تا بطلان صدق آنکه باطن و ملاذی حضرت حدیث میفرماید که ای  
 که ایمان آورده اند صدقه های خود را بخت و ادا بطل میگردانید و در حقیقت  
 منت و ادا اعمال را اختلافت یعنی گفته اند که منت آنست که معلومی مستحق را  
 خدمت فرمایید پس عطا و ادا آنست که مستحق را عیب کند و از روی  
 عار و در برب در پیشی و بگویند که منت آنست که در خاطر آورد  
 بادی بگوید که ده است و ادا آنست که زبان آنرا حکایت کند و این  
 اصح احوال است و بعضی گفته اند که منت آنست که روی بگرداند و ادا آنست  
 که با مستحق درشت گردید و این همه عکس و احصاست چه طیفه معلوم است  
 که اگر مستحق منت قبول کند از وجوه آنکه مستحق سبب خدمت  
 معلوم را از خطر کماری منع خلاص میکند آنکه علیه السلام  
 فرمود که الصدقة تقع بید الله قبل ان تقع بید السائل فرمود که صدقه  
 پیش از آنکه بید مستحق رسد در قبضه قبول حق می آید پس مستحق را نسبت

۷ درایت مستعدان قبول فیض نجات عنایس مراتب درایت و نهایت  
 نفوس انسانی و عیوب تجارت و نهایت از ادواتی از آیات کلام محمد  
 و کفر بوده است که قتل انسان ها کفره می آید شیخ حلقه  
 من نطفه حلقه قدس بره ثم السید السیره ثم امانه  
 فاقبره ثم ادا اشد الشاه درین آیت اشراقی واضح بیان  
 لایحیت کیفیت مراتب اهل و اوسط و آخر احوال نفوس بشری  
 پس عقل فطین باید که بنور بصیرت در وقایع اسرار این آیت مایل  
 کند و احوال اولیت و اوسطیت و آخریت خود را از آن مشاهده  
 کند **اما** اولی آنست که بدانند که چندان هزار در هر روز  
 پیش از وجود مومنین می مقدار او در کتب عدم سلطت انوار قدس  
 زما خیر بود و در صغیر وجود از نام و نشان او هیچ اثر نبود و چنانکه  
 حیرت از آنکه عدم او سابق و غالبیت بر وجود او و حقیقت  
 دلیل راز مهابت نیستی و ظلمت با بود پس حکمت بخون اعداد  
 کنشگون اصل وجود او را از کسوت خاک آتش فرمود که اخص  
 و احق موجود است پس اصل حاکم را صورت نطفه حار کریم  
 و بدارد و پس با جسم او را بر علقه مردار نهاد پس آن علقه را  
 منصفه گردانید و اجزای آنرا بصلابت عظم رسانید و عظم را بکثرت

گذشت است که وجود  
 با مقدار او







چون ص

تشنه که در حقیقت جزیرا خواهد که بدانند توانند و طلب مراد کند و در انجیل  
 آن زمان چون جزیری مرغوب خواهد که یاد کند و فراموش کند چون خواهد  
 که کرمی را و فراموش کند خیال از این طوطی بر غم او تصور کند طوطی که او  
 از آن لذت ببرد مزاج او را از دود چون هم عود را معروف اری  
 کند و او خوش نی او را در او هم اندازد دل او در قبضه دل باشد  
 ولی نفس او در آشناسد ای باب که جزیری آرزو کند که ملک او را  
 و ای باب که از جزیری مشغول شود که حیات او بدانت در بر است  
 امکان سلب توای او در هر خطه خطه اطلاع اغصای او عسل او را هم  
 احتلال در زمانه ای روح او را خوف خطاط و غنا و آب او غفلت  
 و همان بداری او صورت هم و افوان غنای او مصطفی طوطیان  
 قوا و مستندی دلت و همان دفع کسی از خود شود که در اگر موری  
 در گوش او در دستان در مانده که ام القاده دلیل است از خود او آرزو  
 که ام مین و حرمت از وی بعد از ترانس و وسط حال او و علامه مرآ  
 ظهور است **اس** آفر حال و آنت که حق جل و علا در آفر  
 بیان فرمود که غم غم المان قاهره غم اذات باشد یعنی آفرام و جو  
 حسی و آنت که نفس و عقل و روح و دهر و علم قدرت حس  
 در حرکت باقیه طوطی پس نبی و حیوانی که یکم تکی وجودی زاده و بدست

در هر آن در حال  
 صحت کبر نفس و هو  
 در وقت حاضری  
 بند آقا ص

اسید سیره ص

و عابر

و عاریت به دوازده بار تسامد و او را چون حال اول جمادی مرده و او را  
 و از بار باند پس چپه که او را بطلعت خاک پوشانند و آن جسمی که انوار  
 نیم می پرورد و طبعه مور و مار که دهند و جسم نازک او در طلعت طاق  
 خاک سپرد باند و دست روزگار خارج است و در اسلک فایده که در  
 و چندین هزار دهر و اعصار و قرون شمار رجال او بگذرد که کس  
 نام او بر دوش و در دوش او بگذرد کس از موجود آری را نام و نشان  
 او نداند گاه کوزه گران از خاک و کوزه آب می بنویسد و گاه آن  
 کوزه می شکند و در زیر فوای می اندازند و گاهی حاکم مشیت  
 او را در توقف سوال بداشتی و ملکه عطا و شداد را بر او نگاشتی و در  
 صحیفه مشهور فصیح اعمال خود ندیدی و خطاب فرزند بانه در رخ  
 نشیندی و احوال سلس و اغلال کشیدی و مرا را بشید و در رقم  
 بخشیدی بلکه جابان وجود افروای مشوقه او را جمع کردند و او را  
 عریان و حیران از خاک برانگیزانند و صواعق خوف و هیبت را بر او بارانند  
 و در مجمع شتر و توقف فتنه کبر و سواهیهای افعال او را بر او حو  
 و اگر عباد اماند خیرت غدا قطره را از بی رحمت دستگیر آن کشیدند  
 و آن عیاره که شکاری عذاب می در مانده فراموش می کند که او را از آن  
 عذاب باز مانده شفیعی که یک خط غدا بر او سبک کرد اند ما از نصیحت

درین نیست بگذشتی و شکر  
 غیرت وجود او را عدم  
 انکاشتی و قاضی عدل  
 او را در حقیقت محال  
 بداشتی و طاعت ص



در سوای غدا بکار او بجای رسد که در حوک را بعد در چهار خود بهتر  
 زیرا که در حوک در مهند با بود و غنوده و از اینست حباب و کلام خداست  
 و اگر چه بیک حوک را از بی مقدار کسی گوید که چنانست اما در صورت  
 ایشان خلق را از حشر نیست **و در اخبار** آمده است که کرب  
 صورت عاصی بد کردار و جانی کند کار را را اهل عالم غرق کند و خلق  
 از حشر تبعیت غدا به موش گردند و اگر جهانیان بگویند  
 دوزخی شنوندیم از آنکه آن بچند و اگر قطره آراش را بهایی  
 صید و قوم که در دنیا را میخورانند در دایه نامی نام اندازند و دایه  
 نام و گفته که در کسی که احوال اول و اوسط او است که شنیدی  
 و در آخر چنین خطری در پیش دارد و در اوج جای است که شادی  
 را بخورده و در این نفس خود را بر دیگر نفس نهد و جمیع دنیا و اولیا  
 از حرف این خطرات حساسی بریده اند و بهود و خود را در عدم خود  
 دیده اند و از اینجا بود که **رسول** علیه افضل الصلوات با کمال نبوت گفته  
 است هر که بخواهد از این خلق جدا شود ایسی کاری پروردگار محمد را بپای  
 و عکسش که کسی من گاهی بودی و مرا حبس کنی تا بشی و بهیست  
 و سوای قیامت نباشی دید و ابو عبیده چرا که کسی که من گفتم  
 بودی من بریزدی و بخوردندی و مرا در قیامت بنیاد دزدی

بازبین شد  
 ۱۳۷۹ ش

**در اخبار** است که در او و علیه السلام رخود نوحه کردی و قوی الی  
 نفس ضعیف طاقت با شرب آب رحمت نوحی آرد و طایفه غضب  
 تو چگونه آرد این حال مهران عرصه نبوت و سروران صفوف و است  
 و اشمال با مفسدان تیره روز کار بر پیشانی او تیر و عجب و غیرت  
 و حیرت و حسرت بحال با لایق را غلبه خوف بحال مروت و صفای  
 ملبوست به شرب غفلت و کثرت ذنوب روزه غفلت دیده دلی  
 ما را از خط خط این خطر روخت و استیلا از این کفایت نقصان  
 و استبصار را پاک بنوخت و عاقبت در شیطانی تحول کرد و مار از پوست  
 و توانی دوای شوات نفی خاک سخاوت و ادبار رزق روزگار  
 بخت و کثرت اوراق معاصی آب روی با بخت فسال الله  
 القبول القبول للان ان یعاملنا با هو اهل و ان تقرق با ابع المانی

کاتقضی کومه و فضل الله  
 تریب عجیب و الحمد لله  
 وحده والسلام  
 علی اسع الله و صل  
 یفرقه الله و الله  
 امیر محمد علی



بازبین شد  
 ۱۳۷۹ ش



بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي جعل القرآن الكريم  
مدرسة للعلماء وداراً للهدى  
والله اعلم بالصواب

١٢٨



سال ۱۳۵۸ خورشیدی  
پایانی شد

باز بین شد  
۱۳۵۳







